



Nouveliste

LANCIA DELTA de 75 CV à 186 CV
des 22'300.-



CARROSSERIE-CARAGE
THEYTAZ FRÈRES S.A.
Rue de Riddes, Sion - Tél. (027) 31 37 47
Lancia Il Granturismo.

gil bonnet
montres - bijoux - Etains

Avenue Général-Guisan 11 - Sierre
Tél. 027/55 28 70

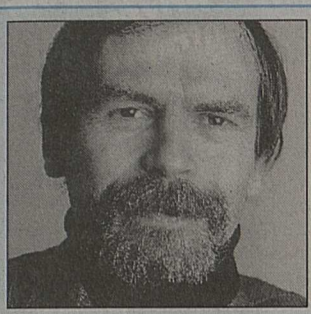
IWC LONGINES
RADO TISSOT
SECTOR GUCCI SWATCH
BERTOLUCCI MICHEL JORDI

POSTCARD

Nouveliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1



M. Claude Rouiller. h.-p. siffert

Un Valaisan président

M. Claude Rouiller, juge fédéral, présidera le Tribunal fédéral pour 1995 et 1996. Sa nomination est intervenue hier à Berne. L'accession de M. Rouiller à la présidence du Tribunal fédéral couronne la carrière d'un juge dont les qualités, l'efficacité et les compétences ne sont plus à démontrer.

..... PAGE 3

★ MONDE

TAPIE CONDAMNÉ

Bernard Tapie et son épouse ont été condamnés hier à payer 4,6 millions de francs suisses à une filiale du Crédit Lyonnais.

..... PAGE 12

★ VALAIS

AÉRODROMES A VENDRE

Le Département militaire fédéral entend liquider les aérodromes de Münster, d'Ulrichen et de Rarogne.

..... PAGE 22

★ SPORTS

VEYSONNAZ RENONCE

Le calendrier des épreuves de coupe du monde de ski féminine a été modifié. Veysonnaz a dû finalement se désister pour manque de neige. PAGE 30

★ MAGAZINE

BORDEAUX BLANCS

Reconnu pour ses rouges et ses liquoreux, le Bordelais commence à imposer la qualité de ses vins blancs secs.

..... PAGE 37

Abonnements: rue de l'Industrie 13
(027) 297 525-526
Fax: (027) 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquois CIR
(027) 297 666

Le FC Sion avec les honneurs



Devant 12 000 spectateurs, le FC Nantes a obtenu sa qualification face à un FC Sion travailleur, qui, en seconde période, a été récompensé en marquant deux magnifiques buts par Herr et Marin. Ce résultat nul satisfait les deux équipes qui ont finalement présenté un spectacle de qualité à Tourbillon, avant la pause hivernale (ici Karembou aux prises avec Marin). L'aventure européenne est terminée pour le FC Sion, qui a fait honneur au football helvétique. mamin PAGES 25 et 26

L'argent des JOH

Une candidature en chiffres.

Quelques semaines de la présélection du CIO, le 23 janvier 1995, le comité de candidature de Sion-Valais aux JOH de 2002 fait le point sur le coût de l'aventure. Rappelons tout d'abord que le budget de la phase préparatoire, jusqu'à l'approbation de la candidature par le Comité olympique suisse à fin janvier dernier, s'élevait à 360 000 francs; il a été respecté. Ce montant a été couvert par l'Etat du Valais (160 000 francs), la Municipalité de Sion (160 000 francs) et la Loterie romande (40 000 francs).

La campagne qui a précédé

la votation populaire du 12 juin dernier avait été budgétisée à 750 000 francs. Ce montant a pu être respecté grâce aux travaux et commissions bénévoles représentant plus de 100 000 francs. Travail des commissions pour l'établissement du dossier, information, promotion, divers mandats et études ont constitué l'essentiel de cette phase.

Le budget des deux dernières étapes - la présélection du CIO en janvier prochain et la sélection finale du 16 juin 1995 à Budapest - a été fixé à 526 000 francs, montant réparti de la façon suivante:

Confédération, 120 000 francs; canton du Valais, 800 000 francs; ville de Sion et autres communes, 300 000 francs; parrains, 296 000 francs. Soulignons que l'apport des parrains, plus important que prévu initialement, va permettre aux collectivités publiques de ne pas dépasser les montants à leur charge et au comité d'engager une campagne internationale plus efficace.

Sion en frais...

Ainsi, la part de la Municipalité de Sion et des autres communes concernées atteint ac-

tuellement 710 000 francs. A ce jour, la ville candidate a versé au comité d'initiative 160 000 francs, et au comité de candidature, à titre d'avance, la somme de 496 752 fr. 30. En outre, le dépôt du dossier de candidature, en août dernier, a également fait l'objet d'une avance de 133 024 francs (100 000 dollars au cours du jour), somme versée au CIO par la Municipalité de Sion. Précisons que ce montant sera remboursé avec intérêts: par le CIO en cas de non-sélection de la candidature valaisanne ou par le futur comité d'organisation des JOH Sion-Valais 2002 (COJO). (c)

Sauvée des flammes

Trente hectares revivent aux Grangettes.

Comment les insectes, araignées, reptiles, batraciens, oiseaux et la végétation ont-ils résisté à l'incendie qui ravagea en 1992 trente hectares de la réserve naturelle des Grangettes au bord du lac Léman?

Une étude approfondie permet de pousser un ouf de soulagement: faune et flore n'ont pas été sacrifiées sur ce brasier. Mais les spécialistes lancent un cri d'alarme: encore quelques incendies de ce genre, et ce sera la catastrophe.

Aussi, des mesures draconiennes vont être prises, avec éventuellement la fermeture de la berge au public.

PAGE 13



Devra-t-on en arriver à interdire l'accès à ce paradis?

Picasso et pique-assiettes

Les enfants et les petits enfants de Pablo Picasso n'apprécient pas du tout que le nom de leur illustre parent soit utilisé à des fins commerciales. Ils ont décidé de poursuivre en justice notamment un restaurant de Greenwich Village, le Café Picasso, dont la pièce maîtresse est une pizza Picasso à base d'aubergines grillées et de poivrons rouges.

Estimant que l'art du maître est désacralisé par des pileurs de marques de fabrique, les héritiers entendent percevoir des droits sur tout bénéfice tiré de l'utilisation du nom de Picasso et ont introduit une action en référé pour en interdire l'usage.

Editorial

par Pierre Schäffer

Au sommet d'Essen sont aujourd'hui présents l'Autriche, la Suède et la Finlande. La Norvège est absente, alors que six pays de l'Est ont été invités. La Suisse, quant à elle, reste loin de ce remue-ménage... Mais quelle est cette Europe qui s'agite à Essen? Le lieu choisi n'est pas neutre. Cette ville de la Ruhr, berceau des usines Krupp, symbolise la puissance industrielle allemande, celle d'un pays réunifié qui entend bien avancer et arrêter un cap pour l'Europe.

Porosité

Et ce cap, c'est d'abord l'élargissement de l'Union européenne, avec l'adhésion de quatre, voire six pays de l'Est, avant la fin de la décennie. Les quinze entérineront la stratégie allemande de préadhésion, avec conseils des ministres communs et rapprochement des législations. La France, d'abord hostile, s'y est résignée, quitte à imposer la Roumanie et la Bulgarie...

Après l'élargissement, l'approfondissement: Bonn se garde bien de parler fédéralisme, se contentant d'observer avec scepticisme la théorie des cercles de Balladur, déjà récusé par les chevronnés du néo-gaullisme. Querelles de Gaulois dont l'Allemagne n'a que faire, sinon de presser le pas, en plaidant habilement pour le mouvement qui passera par l'Union ou l'évitera, en intégrant ses voisins de l'Est dans une zone DM.

Cette France qui ne sait où aller, mais qui présidera l'UE au 1er semestre de 1995, celui des élections présidentielles, est peut-être une chance pour l'Allemagne qui tient le cap, en observant avec nostalgie le départ du tandem Mitterrand-Delors et les coups bas de Paris à l'intégration: Schengen qui patine depuis près de dix ans, Europol en panne, les contrôles douaniers rétablis sous prétexte d'éliminer les contrefaçons.

Les effets de cette régression n'ont pas tardé ici, où la Suisse joue le rôle de caisse de résonance de l'Europe et la Suisse romande, de l'Hexagone. Quand la décennie huitante favorisait l'ouverture, avec le grand marché et Maastricht, l'opinion suisse et surtout romande entendait bien ne pas rester à quai.

Nouveliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Abonnez-vous, les 2 premiers mois vous sont offerts

APPEL GRATUIT 155 28 20

Téléphonez à la carte !

(75% des cabines publiques déjà équipées)



Téléphoner sans argent: un moyen simple et moderne de communiquer.
Partout où vous voyez la bande rouge "TAXCARD" vous ne pourrez téléphoner qu'avec la taxcard.

TELECOM PTT
Le bon contact



SUPPORTER/PARTENAIRE DE LA CANDIDATURE SION VALAIS 2002

INCROYABLE



486DX2
486DX4
Pentium
Laptop

365Mb, 4Mb RAM
Intel 486DX2/66
Ecran, clavier, souris, Windows Complet !

WinLine
L'ordinateur le plus vendu en Valais !

PRIX QUALITE = VAL-COM

2000 articles de stock, pour privés et entreprises.

Concours gagnez une imprimante LASER !

Le paradis pour vos cadeaux de NOEL

200 pièces étaient prévues nous en avons vendus plus de 400 en 1 mois et il en reste encore 150 !

Pas de grand discours, ou de blabla... Le succès remporté par notre entreprise tient en trois mots, "QUALITE, COMPETENCE, SERVICE"

si le doute subsiste sur nos produits ou sur notre société, venez nous rendre visite !

VAL-COM DIRECT - Centre MAGRO - 1958 UVRIER - 027/316.097

VAL-COM TECHNOLOGIE - Bâtiment VAL-COM - 1958 ST-LEONARD - 027/316.088

LIPO MARCHÉ DU MEUBLE

NOS SUPER OFFRES DE NOEL

TAPIS D'ORIENT

IMPORTÉS DIRECTEMENT SANS INTERMÉDIAIRES

D'INDE, AFGHANISTAN, PAKISTAN, CHINE, RUSSIE....

| | |
|---|--|
| NEPAL-TIBET LAINE env. 2/3 m SEUL. 1398.- | IRAN - SCHIRAZ LAINE env. 2/3 m SEUL. 798.- |
| IRAN BACHTIAR LAINE env. 2/3 m SEUL. 998.- | IRAN-TABAS LAINE env. 2/3 m SEUL. 1998.- |
| PAKISTAN PIN LAINE env. 2/3 m SEUL. 1398.- | IRAN GABBEH LAINE env. 2/3 m SEUL. 1698.- |

Choix immense, avec Certificat d'authenticité

MEUBLES DE STYLE

SALLES A MANGER - PAROIS - ARMOIRES - SECRÉTAIRES - MORTIERS ETC...

ARMOIRE 2 PORTES, TON NOYER MARQUETÉ

145 cm **SEUL. 898.-**

BUFFET PIN MASSIF

SEUL. 798.-

FAUTEUIL TV TISSU RÉGLABLE

SEUL. 298.-

SERVIR-BOY CHROMÉ

SEUL. 128.-

SALONS EN CUIR, HAUT DE GAMME, MODELES EXCLUSIFS. NOMBREUSES PIÈCES UNIQUES, PROVENANTS DE SURPRODUCTIONS D'USINES DE TOUTE L'EUROPE.

EN PARTIE PRESQUE AU PRIX D'ACHAT

Faites vous plaisir, meubles disponibles immédiatement!

LIPO

MARCHÉ DU MEUBLE

ECHANDENS/vd
Sortie autoroute
Lausanne-Crissier
direction Ecublens Route de Morges
Tél. 021/701 41 43 200 gratuits
lundi-vendredi 9.00-19.00 sans interruption
samedi 9.00-17.00 sans interruption

LA PRAIRIE

DANCING MAGLO SHOW

DEC 94 LA FÊTE

ORCHESTRE LIVE BAND

Apéro show Mardi au vendredi 18h00-20h00

Fermé le lundi Vendredi-Samedi fermeture 5h00 Tél 025/63.18.58

D'UNE BRILLANTE SIMPLICITE LA COUTURE REDECouverte GRACE A L'INFORMATIQUE

Au super prix de Fr. 1998.-

Intéressantes offres de reprise ou de location-vente.

Vous vous familiariserez en un rien de temps avec la nouvelle BERNINA 1070, l'ordinateur à coudre d'une brillante simplicité. Venez nous voir, car l'essayer c'est l'adopter! Avec grand concours.

Nouvelles machines à coudre à partir de Fr. 445.- (Bernette 715)

PARCHET, Sion-Sierre
WARIDEL, Martigny
GALLETTI, Monthey

BERNINA®

LE MONDE DE LA COUTURE EN COULEURS

GATT: unanimité

Le CN veut mettre fin aux privilèges.

BERNE. - L'attribution des contingents d'importation, tenue secrète jusqu'à présent, doit être publiée. Fini également les privilèges pour les «importateurs de salon». Le Conseil national a débuté hier l'examen des adaptations de la loi sur l'agriculture dans le cadre de GATT-lex.

Le Conseil national a d'abord approuvé par 151 voix contre une - celle de Jean Ziegler - les accords du GATT. Il a ensuite commencé le débat sur les adaptations concernant la loi sur l'agriculture, le gros morceau de GATT-lex.

Publicité

Le GATT impose les droits de douane comme seules mesures de protection à la frontière; il interdit la limitation quantitative des importations. Dans le cadre des contingents tarifaires, les importations sont permises à des droits de douane réduits. Hors contingents, les droits de douane sont plus élevés au profit de la production indigène.

Partant du fait qu'il n'entendait modifier que le strict nécessaire, le Conseil fédéral voulait maintenir le statu quo dans l'attribution des contingents d'importation. Allant plus loin que le Conseil des Etats, le National a décidé que le nom des détenteurs des contingents devait être publié, levant ainsi le secret en vigueur actuellement.

Le Conseil national a en outre décidé de mettre un terme

aux privilèges des «importateurs de salon», introduisant une autre divergence avec la Chambre des cantons. Il a suivi par 111 voix contre 4 une proposition de François Loeb (rad., BE), qui prévoit que pour l'attribution des contingents tarifaires il faut tenir compte de la concurrence et des prestations économiques.

En repoussant par 70 voix contre 47 une proposition de Ruedi Baumann (PES, BE), le Conseil national a laissé au Conseil fédéral la compétence de fixer le système d'attribution: mise aux enchères, prise en charge de contre-prestations ou système dit du lévrier (premier arrivé, premier servi).

Pas de renvoi

Le Conseil national avait auparavant rejeté par 97 voix contre 60 et 7 abstentions une proposition de renvoi de Rudolf Strahm (soc., BE), soutenue dans les rangs rose-vert. Rudolf Strahm souhaitait une loi plus simple introduisant des réformes plus fondamentales de la politique agricole, au lieu de cimenter le statu quo. Il s'est insurgé contre cette «lex doucette» qui prévoit de fixer des tarifs prohibitifs à l'importation.

Jean-Pascal Delamuraz a fait valoir qu'un renvoi de l'examen de la loi entraînerait un retard coûteux. Il a promis que la poursuite de la réforme de la politique agricole ferait l'objet d'un message aux Chambres début 1996. (ats)

Délai de carence

Les Etats refusent l'exception en faveur des chômeurs modestes.

BERNE. - Le Conseil des Etats a choisi d'économiser à tout prix en décidant hier d'introduire un délai d'attente de cinq jours sans indemnités de chômage pour les personnes qui perdent leur emploi. Cette mesure provisoire destinée à assainir les finances fédérales vaudra pour tous les chômeurs, y compris les plus modestes. Le Conseil national s'était montré moins dur, en exemptant les sans-emploi gagnant moins de 3500 francs par mois.

La semaine passée, le Conseil national avait décidé d'introduire par voie d'arrêté urgent un délai d'attente d'une semaine pour les nouveaux chômeurs dès le 1er janvier prochain. Il avait toutefois décidé que les chômeurs gagnant moins de 3500 francs par mois, majorés de 500 francs par enfant à charge, ne seraient pas touchés par l'in-

roduction du délai d'attente.

La commission des finances des Etats proposait d'appliquer ce délai d'attente de cinq jours sans indemnités à tous les chômeurs, quel que soit leur salaire. Les économies ainsi réalisées représenteraient quelque 130 millions de francs.

Edouard Delalay (d.c., VS) a avancé une proposition de compromis: les chômeurs gagnant moins de 3000 francs ne devraient pas être touchés. Cette proposition un peu plus favorable aux chômeurs aurait réduit de 40 millions les économies prévues. Pour compenser, Edouard Delalay proposait de récupérer 31 millions en privant les jeunes de 15 à 19 ans du droit aux indemnités de chômage.

Par 30 voix contre 9, les sénateurs ont voté l'introduction de la semaine de carence. Par 21 voix contre 13, ils ont décidé d'y soumettre tous les chômeurs, même s'ils gagnent moins de 3000 francs par mois. Le débat sur le budget se poursuit aujourd'hui. (ap)

.....PUBLICITÉ

Deux radicaux brillamment élus à la présidence et à la vice-présidence.

BERNE. - Le «coup d'Etat» annoncé par la «gauche caviar» alémanique n'a pas eu lieu! Mercredi, l'Assemblée fédérale a élu sans coup férir et avec de brillants scores à la clé Kaspar Villiger à la présidence de la Confédération et Jean-Pascal Delamuraz à la vice-présidence.

Après le terne Otto Stich, qui s'est surtout signalé cette année par la mouche curieuse et divagante qui a rendu son allocation présidentielle aussi hilarante que celle du célèbre chat de la mère Michel, la Confédération s'est dotée pour 1995 d'un président alliant la hauteur d'esprit et l'efficacité, à savoir le radical lucernois Kaspar Villiger, le patron du Département militaire fédéral.

Né le 5 février 1941, tout naturellement destiné à repren-

dre les rênes de la fabrique de cigares qui porte son nom, Kaspar Villiger doit son accession au sein du collège fédéral à un accident, celui qui a vu trébucher la première femme élue au Conseil fédéral, la Zurichoise Elisabeth Kopp.

Depuis son entrée en fonction, le 1er février 1989, Kaspar Villiger prouve, en «surfeur» accompli, que l'on peut chevaucher une crise et s'en tirer à merveille. Des crises qui n'ont pas manqué, entre l'affaire des fiches, l'épisode F/A-18 et la formidable cure de minceur infligée à notre armée dans l'optique de la nouvelle donne stratégique internationale, alors que résonnait fort et haut le chant des caciques d'un département qui a longtemps été la vache sacrée, donc intouchable, de la nation.

Mercredi, cet homme intelligent, un stratège de charme qui aurait pu naître un siècle plus tôt - celui des «dandies» - a obtenu 186 voix, 19 de plus

que son prédécesseur Otto Stich. Un résultat joliment honorable pour un authentique «gentleman»...

Passons à Jean-Pascal Delamuraz. Le jovial Vaudois a lui aussi recueilli un résultat d'avantage qu'enviable: 170 voix pour la vice-présidence. Selon la «gauche caviar» du Triangle d'or, le patron de l'Economie publique aurait dû être sacrifié sur un autel indistinct, alliant l'Europe et la revitalisation de la capacité concurrentielle du pays.

Le complot en question s'est révélé une bouée sans air, tout au plus l'une de ces rumeurs qui font les délices des couloirs du Palais fédéral et vendre certains journaux zurichois le dimanche. Personne n'en sera sans doute vraiment fâché.

A l'occasion du débat que les Chambres consacrent au GATT, Jean-Pascal Delamuraz, né en 1936, a su démontrer à l'envi qu'il maîtrisait les multiples pièges que lui dres-

sent les adversaires d'un commerce mondial libre et ouvert, générateur de richesse pour chaque partenaire. Aux Etats, puis plus tard au National, le Vaudois a obtenu et obtiendra un soutien massif.

Dans ces conditions, on se demandera pourquoi les deux élus du jour ne font pas le plein, à savoir 246 voix sur 246? La réponse n'est pas simple... D'une part, certains de nos conseillers nationaux ou aux Etats jouent les absents, en hantant avant l'heure les splendides buffets dressés sous la Coupole en l'honneur de la vedette du jour. Ensuite, il y a les gagne-petit, ceux qui croient malin et bienvenu de voter pour soi ou, pire, pour un «non-nominé», du reste par définition tellement innombrable que les premiers abasourdis seraient les «fans» qui l'auraient aidé à triompher.

Ainsi font, font, font les petits jeux d'un Palais qu'on espère fédéral malgré les pitreries «école communale» qui s'y déroulent... (bos)

TF: un Valaisan président

M. Claude Rouiller à la tête du Tribunal fédéral.

M. Claude Rouiller, juge fédéral, présidera le Tribunal fédéral en 1995 et 1996.

Sa nomination est intervenue mercredi à Berne. M. Georges Scyboz a, quant à lui, été porté à la vice-présidence du TF.

L'accession de M. Rouiller à la présidence du Tribunal fédéral couronne la carrière d'un juge dont les qualités, l'efficacité et les compétences ne sont plus à démontrer.

Ce juge valaisan a derrière lui un parcours éloquent, riche et diversifié.

Un cursus éloquent

Né le 22 juin 1941 à Martigny, M. Rouiller est originaire de Doréaz. Après avoir obtenu une maturité au collège de l'abbaye de Saint-Maurice, il effectua des études de droit aux universités de Genève et

de Bâle. Il devint titulaire des brevets d'avocat et notaire après un stage chez Me Pierre Tabin, avocat à Sierre. De 1965 à 1980, il exerça cette profession à Monthey. Parallèlement, il devient docteur en droit de l'Université de Genève avec une thèse sur «La protection de l'individu contre l'arbitraire de l'Etat».

Mais le virus de la politique l'habitait aussi et il fut conseiller municipal à Saint-Maurice de 1968 à 1978 et député de 1969 à 1980. Il entama sa carrière à Lausanne, auprès du Tribunal fédéral en étant nommé juge suppléant en 1975, juge fédéral en 1980, vice-président du Tribunal fédéral en 1992.

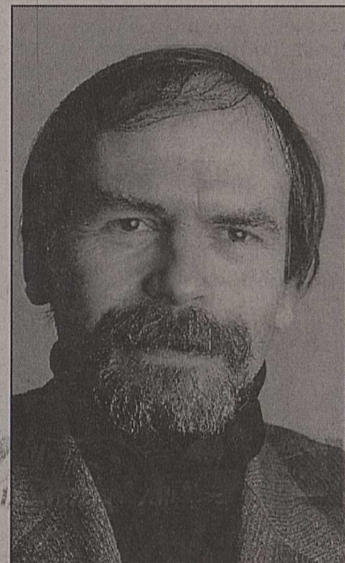
Libertés individuelles

M. Rouiller est l'auteur de

nombreuses publications sur les libertés individuelles, rapporteur dans des conférences internationales sur les droits de l'homme, notamment à Budapest en 1989 et à Paris en 1993.

Il travaille également comme membre de plusieurs commissions d'experts dont celle chargée de préparer le projet de révision de la loi fédérale sur l'entraide judiciaire internationale. Il fait aussi partie de la commission d'examen des candidats au brevet d'avocat du canton du Valais. Mais ses activités multiples ne s'arrêtent pas là puisqu'il œuvre comme professeur associé à l'Université de Neuchâtel.

On le voit, une force de travail impressionnante et des compétences hors du commun. (jmt)



M. Claude Rouiller. h.-p. siffert

Sécurité et justice pour les citoyens

Une tâche puissante, des intérêts multiples.

- Quels sont les éléments et paramètres qui vous ont conduit vers cette carrière juridique?

- C'est un vif intérêt pour l'analyse des mécanismes de la vie en société qui m'a conduit à étudier le droit. Le métier d'avocat m'a ensuite éveillé aux préoccupations quotidiennes des gens, de même que les mandats publics que j'ai remplis. J'ai accueilli dès lors favorablement la perspective d'entrer au Tribunal fédéral parce que cette charge se situait dans une continuité et aussi parce qu'elle me paraissait la mieux adaptée à mon esprit de décision et à mon goût pour l'efficacité.

- Quels sont les aspects qui vous le plaisent le plus dans votre travail?

- Le sentiment de contribuer à bâtir un édifice juridique pour l'avenir, dont la structure répond aux besoins légitimes de sécurité et de justice des citoyens. En matière de droit public, où il s'agit chaque jour de mesurer l'importance d'intérêts publics et privés contradictoires, cette tâche est des plus passionnantes. Que l'on pense à l'aménagement du territoire: c'est à nous de rendre une législation infiniment complexe simplement utilisable pour les pouvoirs publics et les administrés. A titre personnel, je suis par ailleurs porté particulièrement à la conciliation, ce qui

m'a permis de liquider de graves différends qui embarrassaient depuis longtemps les autorités administratives ou politiques.

- La collégialité est-elle une donnée dynamisante ou paralysante dans l'exercice de votre profession?

- Dans l'ensemble du tribunal, la collégialité est excellente, comme elle doit l'être entre des magistrats de ce niveau. A l'intérieur des cours - c'est-à-dire là où se rendent nos arrêts - elle est un élément de dynamisme; toutes les cours suprêmes fonctionnent au reste selon le système collégial... La lumière jaillit du choc des idées.

- La sensibilité politique et philosophique personnelle peut-elle influencer sur votre travail?

- La première candidature d'un juge fédéral est proposée par un parti politique; elle devient ensuite celle de tous les partis représentés au Conseil fédéral. Ce système - parfois mal compris à l'étranger - n'a aucune influence sur l'indépendance et l'impartialité des juges. Cela dit, il est naturel que les juges aient des sensibilités différentes à l'égard de certaines questions qui se posent au pays et qui leur sont soumises. Mais cette sensibilité ne correspond pas nécessairement à l'origine politique des magistrats.

- La prolifération législa-

tive complique-t-elle considérablement votre tâche?

- Oui, mais elle est le résultat de la complexité de notre société.

- Quel avenir pour le droit suisse? Est-il compatible avec une Europe en marche?

- Notre législation est dans son ensemble conforme notamment aux conventions du Conseil de l'Europe que nous avons signées. Du point de vue des droits de l'homme, le président de la Cour européenne disait récemment que la jurisprudence du Tribunal fédéral peut être considérée comme un modèle.

- Arrivez-vous à faire face à la masse de travail, de procédures qui vous, nous, envahissent dans les causes que vous avez à traiter, leur nombre croissant de jour en jour?

- Les entrées au Tribunal fédéral se sont stabilisées entre 1985 et 1988, pour s'accroître assez régulièrement depuis lors. Cela n'est-il pas dû pour une large part au compte de la conjoncture économique? L'afflux des contestations en matière de poursuites et de faillites tend à le confirmer. Il paraît donc faux de tirer de cette situation momentanée des conclusions hâtives qui conduiraient à l'adoption de mesures inappropriées, telle une augmentation du nombre de juges. Ce serait là une mesure coûteuse qui ne résoudrait rien. Elle aurait de sur-

croît des effets préjudiciables, telle la mise en veilleuse de la procédure de réforme en cours et l'abandon de la conception de travail en équipe que le Parlement a adopté dès la fin des années huitante en dotant les juges fédéraux de collaborateurs personnels. Elle aurait surtout pour conséquence grave de rompre l'unité de la jurisprudence; or, c'est là la garantie essentielle des droits légitimes des individus dans un Etat démocratique.

- Comment voyez-vous la suite de votre carrière?

- Je viens d'être élu président du Tribunal fédéral suisse. Laissez-moi retrouver les manches.

- Vous avez été élu par 122 voix sur une majorité absolue de 106. Comment expliquez-vous ce résultat serré?

- J'ai toujours siégé au sein de la cour qui s'occupe des grandes questions constitutionnelles. Les membres de cette cour sont naturellement plus exposés à la critique. Je prône par ailleurs des réformes de structure du Tribunal fédéral et cela ne fait jamais l'unanimité. Pour le surplus, ce genre de résultat ne m'a jamais ému. Ce sont là des jeux de papier et certains parlementaires n'ont probablement pas assez joué quand ils étaient enfants...

Monsieur le président, toutes nos félicitations! Entretien: Jean-Marc Theytaz

Les règles du jeu

Lundi, début des négociations bilatérales Suisse-UE.

BRUXELLES. - Depuis qu'elle a refusé d'entrer dans l'espace économique européen (EEE), la Suisse cherche à se prémunir contre les conséquences les plus négatives de cet isolement.

Bien que le Conseil fédéral laisse ouvertes les options d'un EEE bis ou d'une adhésion à l'Union européenne (UE), la voie des accords sectoriels est tenue pour la seule possible actuellement. C'est pourquoi le gouvernement suisse n'a pas ménagé ses efforts, depuis deux ans, pour amener les Douze à la table des négociations.

Bon gré mal gré, les Douze ont accepté de tenir compte des spécificités helvétiques et de s'engager sur la voie solitaire choisie par la Suisse - désormais le seul pays d'Europe avec lequel ils traitent bilatéralement. Mais ils ont tenu à dicter les règles du jeu.

Demandes et contreparties

Quelques mois après le référendum du 6 décembre 1992, la Suisse présentait à Bruxelles une liste de requêtes ne comptant pas moins de seize points. Confrontée à ces demandes multiples, l'UE a fait un tri et demandé des contreparties.

Sept domaines prioritaires ont été retenus pour un premier paquet de négociations. Berne avait demandé les transports, la recherche, les marchés publics et les obstacles techniques au commerce. Les Douze mettent sur la table la libre circulation des personnes et les produits agricoles.

De plus, ces domaines seront liés les uns aux autres,

formant un paquet. Si les Suisses venaient à refuser en référendum un éventuel accord sur la circulation des personnes, c'est le tout qui serait remis en question.

Le prix du bilatéralisme sera sans doute élevé, tant la volonté de l'UE est nette: il est hors de question que la Suisse, par la porte dérobée d'accords bilatéraux, obtienne les volets de l'EEE qui l'intéressent et échappent aux autres.

Question de principe

La Suisse a fait, de la liberté de ses transporteurs aériens et routiers, l'élément crucial dans les négociations bilatérales. Pour l'UE, c'est la libre circulation des personnes qui devrait jouer le rôle clé. Pour les Douze, en particulier les pays traditionnels d'immigration, c'est une question de principe.

Les Suisses doivent donc admettre que, quelle que soit l'option d'intégration retenue (accords bilatéraux, EEE, adhésion à l'UE), ils se trouvent confrontés à cette même difficulté. C'est sur ce point que sera jugée leur aptitude à se montrer solidaires.

L'EEE offrait une solution globale de rapprochement avec l'UE. Les accords sectoriels ne font que parer au plus pressé. Ils doivent ouvrir le ciel européen à Swissair, garantir la participation des chercheurs aux programmes communautaires, écarter les dangers de discrimination pour les industries des machines et d'exportation. (ats)

PAGE 46

Services bancaires et TVA

Dans le débat relatif à la taxe sur la valeur ajoutée, les problèmes d'application pratiques ont désormais relégué les considérations fondamentales à l'arrière-plan. Pour les clients des banques, il n'est pas aisé de savoir dans quels cas ils devront acquitter cette taxe, les services bancaires étant diversement touchés par un nouveau système fiscal.

Le principal avantage de la TVA par rapport à l'Icha est sa neutralité concurrentielle, tant sur le marché intérieur qu'à l'étranger. En effet, l'impôt frappe exclusivement le consommateur final.

Dans le domaine des services bancaires, à partir du 1er janvier 1995, la TVA frappera les prestations bancaires qui

ne sont ni exportées, ni mentionnées dans la «liste négative» de l'ordonnance. Seront par exemple imposables: la gestion de fortune, les opérations de dépôt et les conseils en matière fiscale et successorale.

A l'instar des prescriptions en vigueur dans l'Union européenne, l'ordonnance fédérale exclut une série d'opérations du champ de l'impôt. Sont notamment exclues certaines prestations de services liées aux mouvements de capitaux, à savoir les opérations bancaires classiques telles que l'octroi de crédits, les transactions sur titre et le trafic des paiements. Il s'agit en particulier d'éviter toute double imposition.

La préservation du secret

bancaire est un point capital pour les clients des banques. Les constatations que font les autorités fiscales lors du contrôle des paiements de la TVA peuvent seulement servir à établir que le prélèvement de cette taxe a été effectué correctement. Le Conseil fédéral a expressément ancré ce principe dans l'ordonnance. Les

dispositions analogues qui figurent dans la loi sur les droits de timbre et dans la loi sur l'impôt anticipé ont fait leurs preuves à cet égard. Le secret bancaire reste donc parfaitement garanti, même après l'introduction de la TVA.

Bernard Monnet, membre de la direction, Crédit Suisse Martigny

Services bancaires imposables (sélection)

- Gestion de fortune (mandats de gestion, conseil en placements, gestion d'actifs de portefeuilles).
- Administration de dépôts (droits de garde, relevés fiscaux, évaluations, attestations, certains actes d'administration).
- Conseils en tout genre, pour autant qu'ils ne soient pas produits dans le cadre d'une prestation exonérée de l'impôt (estimations immobilières, conseil fiscal et successoral, tenue de comptabilité).
- Commissions liées aux placements fiduciaires.
- Location de compartiments de coffre-fort.

Services bancaires exclus du champ de l'impôt (sélection)

- Tenue de compte (bonifications d'intérêts, attestations de solde, toutes écritures de crédit et de débit).
- Trafic de paiements (transferts, encaissement de chèques et d'effets de change, crédits documentaires).
- Crédits (octroi et surveillance des crédits).
- Achats et ventes de titres, de devises et de produits dérivés.
- Opérations du marché des capitaux (augmentations de capital, emprunts, émission d'options).
- Cartes (frais relatifs aux cartes de crédit et de compte).
- Métaux précieux (la question n'est pas définitivement tranchée, cependant tout porte à croire que l'achat et la vente d'or fin et de pièces d'or seront exonérés, comme c'était le cas avec l'Icha).

LONGINES®



THE LEGEND LIVES ON

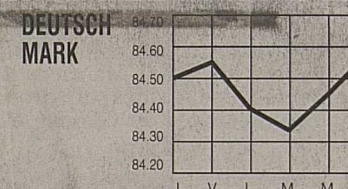
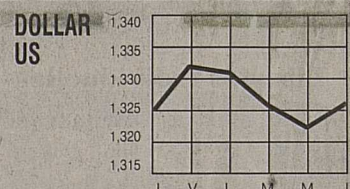
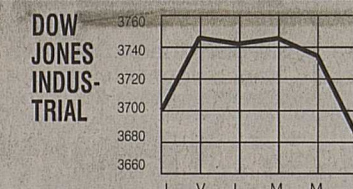
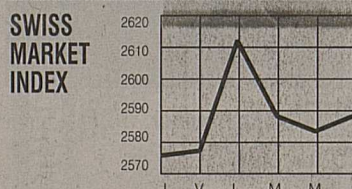


La Grande Classique de Longines®. Modèles extraplats étanches. Mouvement quartz. Glaces saphir. Braccets métalliques ou cuir.

En vente exclusivement chez nos concessionnaires.

LA MONTRE SUISSE DES PIONNIERS DEPUIS 1832

Bourses et valeurs



| Indices | | 7.12 | 8.12 | 7.12 | 8.12 |
|---------------|----------|----------|---------------|---------|---------|
| SPI | 1699.43 | 1701.11 | DAX | 2055.60 | 2042.21 |
| SMI | 2584.30 | 2589.30 | DJ Industrial | 3735.52 | 3685.73 |
| S & P 500 | 451.23 | 445.45 | Hong Kong | 8268.50 | 8068.31 |
| Toronto | 4079.80 | 4046.60 | Sydney-Gesamt | 1869.20 | 1875.00 |
| Nikkei | 19174.20 | 19180.00 | MIB | 996.00 | 993.00 |
| Financ. Times | 3012.50 | 3013.80 | CAC 40 | 1969.84 | 1954.09 |

Bourse suisse

| TITRES COTÉS EN PERMANENCE | 7.12 | 8.12 |
|----------------------------|-------|--------|
| Alusuisse p | 638 | 640 |
| Alusuisse n | 643 | 641 |
| Ascom p | 1350 | 1300 |
| Baer Holding p | 1275 | 1280 |
| Bâloise n | 2450 | 2470 |
| BBC p | 1120 | 1130 |
| Ciba-Geigy p | 769 | 772 |
| Ciba-Geigy n | 766 | 770 |
| CS Holding p | 536 | 528 |
| CS Holding n | 105 | 105 |
| Electrowatt p | 338 t | 340 |
| EMS Chemie p | 3890 | 3890 |
| Fischer p | 1520 | 1515 |
| Holderbank p | 1049 | 1042 |
| Nestlé n | 1245 | 1252 |
| Pargesa Holding | 1455 | 1440 d |
| Pharmavisio n | 3930 | 4000 |

| | 7.12 | 8.12 |
|----------------|-------|-------|
| Réassurance p | 791 | 796 t |
| Réassurance n | 784 | 790 |
| Roche bp | 5810 | 5850 |
| Roche p | 11150 | 11300 |
| Sandoz p | 705 | 705 |
| Sandoz n | 674 | 676 |
| SBS p | 362 | 361 |
| SBS n | 174.5 | 173.5 |
| SMH p | 635 | 610 |
| SMH n | 141.5 | 138.5 |
| Sulzer n | 887 | 882 |
| Sulzer bp | 872 t | 874 |
| Surveillance p | 1865 | 1880 |
| Swissair n | 795 | 786 |
| UBS p | 1122 | 1119 |
| UBS n | 253 | 251 |
| Winterthur p | 680 | 676 |
| Winterthur n | 643 | 645 |
| Zurich p | 1268 | 1273 |
| Zurich n | 1270 | 1275 |

AUTRES TITRES

| | | |
|------------------|---------|--------|
| Adia p | 224 | 221 |
| Ares Serono | 673 | 667 |
| BCV | 260 d | 260 d |
| BK Vision p | 1260 | 1250 |
| Bobst p | 1520 | 1510 |
| Bucher Holding | 700 | 693 d |
| Buehrle p | 124.5 | 124 t |
| Cementia | 625 d | 625 d |
| Crossair p | 590 d | 590 a |
| Fischer n | 284 | 280 t |
| Fotolabo p | 2875 d | 2875 d |
| Galenica n | 430 | 440 |
| Gen. Berne n | 1380 | 1385 |
| Hero n | 612 | 611 |
| Hero p | 165 | 160 |
| Hilti bp | 190 t | 185 |
| Immuno | 685 | 680 |
| Interdiscount p | 1640 | 1500 |
| Interdiscount bp | 155 | 140 |
| Jelmoli p | 740 t | 735 |
| Landis & Gyr n | 735 | 730 t |
| Lindt Sprngli p | 19900 d | 20000 |
| Logitech n | 90 | 90 |
| Mercure n | 338 | 342 |
| Michelin | 450 d | 450 d |
| Motor Col. | 728 | 725 |
| Motor Col. | 1930 | 1930 |
| Mövenpick p | 445 | 458 |
| OZ Bank p | 425 | 420 |
| Pirelli bp | 131 t | 132 |
| Publicitas n | 1155 | 1175 |
| Publicitas bp | 1070 | 1080 |
| Richemont | 1275 | 1265 d |
| Saurer n | 440 | 445 |
| Schindler p | 7500 | 7400 |
| Schindler bp | 1575 | 1570 |
| SIG n | 1240 d | 1250 |
| Sika n - A | 365 | 366 |
| Sika p - B | 64 | 64 |
| Surveillance n | 338 | 340 d |
| Von Roll p | 250 | 246 |

CS-Actualité

Dès le 1. 11. 1994:

53/4 %

d'intérêts sur le CS-Compte 3° pilier.

En plus, des économies d'impôts appréciables!

CRÉDIT SUISSE

Martigny - Monthey - Saxon - Verbier

Métaux précieux

| | Achat | Vente |
|------------------|-------|-------|
| Or | 16050 | 16300 |
| Argent | 193 | 208 |
| Platine | 17190 | 17440 |
| Vrenell Fr. 20.- | 96 | 106 |
| Napoléon | 91 | 101 |
| Kruger Rand | 499 | 519 |

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-

| | | |
|------------|--------|--------|
| USA | 1.3095 | 1.3435 |
| Angleterre | 2.0515 | 2.1035 |
| Allemagne | 83.73 | 85.43 |
| France | 24.38 | 24.88 |
| Belgique | 4.07 | 4.15 |
| Hollande | 74.71 | 76.31 |
| Italie | 0.0809 | 0.0829 |
| Autriche | 11.9 | 12.14 |
| Portugal | 0.8135 | 0.8385 |
| Espagne | 0.9945 | 1.0245 |
| Canada | 0.9505 | 0.9745 |
| Japon | 1.307 | 1.341 |
| ECU | 1.597 | 1.629 |

Billets

| | | |
|------------|--------|--------|
| USA | 1.29 | 1.37 |
| Angleterre | 2.01 | 2.13 |
| Allemagne | 83.25 | 86 |
| France | 24 | 25.2 |
| Belgique | 3.98 | 4.23 |
| Hollande | 73.5 | 76.5 |
| Italie | 0.0785 | 0.0845 |
| Autriche | 11.65 | 12.25 |
| Portugal | 0.77 | 0.87 |
| Espagne | 0.96 | 1.07 |
| Canada | 0.92 | 1.02 |
| Japon | 1.27 | 1.37 |
| Grèce | 0.52 | 0.58 |

Avec 1 franc, on achète...

| | |
|------------|-----------------|
| USA | 0.72 dollar |
| Angleterre | 0.48 livre |
| Allemagne | 1.16 mark |
| France | 3.96 francs |
| Belgique | 23.64 francs |
| Hollande | 1.30 florin |
| Italie | 1183.43 lires |
| Autriche | 8.16 schillings |
| Portugal | 114.94 escudos |
| Espagne | 93.45 pesetas |
| Canada | 0.98 dollar |
| Japon | 72.99 yens |
| Grèce | 172.41 drachmes |

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.-

| | 3 | 6 | 12 |
|--|------|------|------|
| | mois | mois | mois |
| CRÉDIT SUISSE | | | |
| Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.- | 3.50 | 3.75 | 4.12 |

Obligations - 3 ans 5 ans 8 ans de caisse

| | | | |
|--|-------|-------|-------|
| | 3 ans | 5 ans | 8 ans |
| | 4.75 | 5.00 | 5.25 |

Banque Nationale Suisse

Rendement moyen des obligations de la Confédération

| | | |
|--|------|------|
| | 5.27 | 5.32 |
|--|------|------|

Taux Lombard

| | | |
|--|------|------|
| | 5.75 | 5.87 |
|--|------|------|

Fonds de placements

| | 8.12 |
|--------------------|-----------|
| CS Pl Inc Str A | 960.68 r |
| CS Pl Inc Str B | 995.02 r |
| CS Pl Bid Str | 984.15 r |
| CS Pl Grwth Str | 937 r |
| CS MMF CS | 1336.89 r |
| CS MMF DM | 1793.56 r |
| CS MMF Ecu | 1427.83 r |
| CS MMF FF | 6343.34 r |
| CS MMF Fih | 1231.48 r |
| CS MMF Str | 5924.63 r |
| CS MMF US | 1832.9 r |
| CS S+M C. Sz. Str | 218.3 r |
| CS Eq Fd Em. M. | 1177.95 r |
| CS Eq Fd LA US | 1066.28 r |
| CS Eq Fd C. E. DM | 848.24 r |
| CS Eq Fd C. USA | 964.62 r |
| CS E. Blue-Ch. a | 237.15 r |
| CS E. Blue-Ch. b | 250.95 r |
| CS Germ. F. a | 249.87 r |
| CS Germ. F. b | 263.75 r |
| CS Gold Valor Str | 165.65 r |
| CS Jap. Megat. | 236.66 r |
| CS Tiger FFS | 1504 r |
| CS EU Valor Str | 212.25 r |
| CS Act. Suisses | 770.5 r |
| CS Bd Valor DM | 107.23 r |
| CS Bd Valor Str | 107.05 r |
| CS Bd Valor US\$ | 113.13 r |
| CS Conv. Valor Str | 154.45 r |
| CS Fonds-Bonds Str | 79.75 r |
| CS C. 1997 DM | 1723.02 r |
| CS C. 2000 DM | 1407.7 r |
| CS C. 2000 Str | 1520.49 r |
| CS Ecu Bond A | 94.7 r |
| CS Ecu Bond B | 175.93 r |
| CS Eur. Bond A | 217.39 r |
| CS Eur. Bond B | 341.9 r |
| CS Euroreal DM | 105.62 r |
| BPS B Fd-ECU A | 1152.36 d |
| BPS B Fd-ECU B | 1409.9 d |
| BPS B Fd-DM B | 1369.03 d |
| BPS B Fd-FF B | 7316.68 d |
| BPS B Fd-E B | 723.3 d |
| BPS B Fd-HFL B | 1230.78 d |
| BPS B Fd-CS B | 1174.84 d |
| BPS MMF FS | 11520 d |
| BPS Pl Inc Str | 1084.83 r |
| BPS P.I.G. Str | 1092.27 r |
| BPS P.G. Str | 1066.71 r |
| BPS P.I.G. DM | 1140.2 r |
| BPS P.G. DM | 1132.52 r |
| BPS Sh T.F. DM | 1095.95 r |
| Baerbond | 862 r |
| Swissbar | 2912 r |
| Obligat | 96.25 d |
| Multibond | 79.51 r |
| Bond-Invest | 101.869 r |
| Saft | 231.5 r |
| Germac | 242.5 r |
| Globinvest | 107.5 r |
| Ecu Bond Sel. | 104.43 r |
| Americavalor | 336.89 r |
| Asiaportfolio | 644.36 r |
| Swiss Small Cap | 1252 r |
| Samurai | 292.8 r |
| Valsuisse | 628 d |
| Far East Equity | 1051.6 r |

TOKYO (Yen)

| | | |
|----------------|------|------|
| Casio Computer | 1280 | 1260 |
| Daiwa Sec. | 1370 | 1380 |
| Fujitsu Ltd | 1010 | 999 |
| Hitachi | 977 | 976 |
| Honda | 1720 | 1740 |
| Kamigumi | 1020 | 1010 |
| Marui | 1670 | 1670 |

Bourses étrangères

| | 7.12 | 8.12 | 7.12 | 8.12 |
|-----------------|-------|-------|-----------------|------|
| CCF | 234 | 230 | Mitsubishi Bank | 2320 |
| Gener. des Eaux | 527 | 529 | NEC | 1150 |
| Total | 330.3 | 319.8 | Olympus | 1110 |
| Atacel | 457 | 457.2 | Sankyo | |

Les bouchons sautent aux Galeries Sédunoises !



VINO THEQUE PAM

Le vin prêt-à-boire

Aux Galeries Sédunoises

Av. de la Gare 15 à Sion

Concours gratuit

Du 9 au 17 décembre 94

O U V E R T U R E



Vendredi 9 décembre 1994 à 8 h 30
Partez à la découverte des meilleurs crus!

Un voyage à travers les vignobles du monde entier et ceux du Valais...

La Vinothèque PAM vous permet de découvrir des vins exceptionnels, au meilleur rapport qualité-prix.

Accords gourmands

M. Bellani vous fera découvrir plus de 450 vins à choix

Partagez avec M. Bellani la passion du vin. Pour toutes vos fêtes, grandes ou petites, baptêmes, anniversaires, etc. des millésimes selon vos désirs.

Pour l'établissement de vos menus de circonstances, profitez des suggestions de M. Bellani.

Demandez nos prix spéciaux à l'achat de bouteilles 70 cl ou 75 cl en cartons de 6 ou de 12 bouteilles.

Dégustations

Les 9 et 10 décembre 1994 dès 10h30

Découvrez et dégustez les spécialités de 2 vignerons-encaveurs de Saillon

Cave Corbassière

Famille Jean-Luc Cheseaux

- Fendant de Saillon
- Dôle Blanche
- Pinot Blanc



Cave Thétaz Noël et fils

- Pinot noir
- Chardonnay
- Dôle
- Humagne
- Fendant de Saillon



A gagner!

1er prix

12 bouteilles de Bordeaux Château Beychevelle St-Julien AC 1991

2ème prix

12 bouteilles de Spécialités valaisannes

3ème prix

6 bouteilles de Bordeaux Château Lamothe Bergeron Haut Medoc 1992

4ème prix

6 bouteilles de Spécialités valaisannes

Du 5ème au 10ème prix

1 assortiment de bouteilles

Les gagnants seront tirés au sort

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom..... Prénom.....
Rue..... N°.....
N° postal..... Localité.....
Tél.....

A déposer dans l'urne prévue à cet effet jusqu'au 17 décembre 94. Les gagnants seront avisés personnellement.

Combien de crus pouvez-vous découvrir

dans la vinothèque PAM ?

- Plus de 100

- Plus de 200

- Plus de 300

Cochez la bonne réponse

CHARRAT

Salle de gymnastique

Dimanche 11 décembre
à 19 h 30

Ouverture des portes 18 h 15

LOTO VICTUAILLES

de la SFG Helvétia

Fr. 30.- 1 carte
Fr. 40.- 2 cartes
Fr. 50.- 3 cartes
Fr. 60.- 4 cartes
Carte supplémentaire Fr. 10.-
à jouer par la même personne
Dès la 12e série,
vente des demi-abonnements

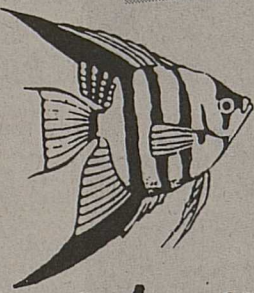
Aperçu des lots:
1 porc entier Fr. 400.-
3 demi-porcs Fr. 250.-
6 quarts de porc Fr. 120.-
26 fromages du Valais
6 jambons
Bons d'achat, etc.

ZOO DU GARDEN - UVRIER

Offrez-vous un aquarium



En set comprenant: Aquarium
60 x 30 x 30 cm, éclairage Monolux,
Filtre Fluval 2, thermomètre,
chauffage Pre-Set 50 W et
nourriture poissons Flumon.



Notre prix **198.-**

Demandez nos prospectus GRATUITS sur les
aquariums, volières, cages pour
rongeurs et arbres à chats



ZOO DU GARDEN

Centre commercial Magro

Uvrier-Sion, Tél. 027-31 70 50

→ Gratis Parking

Parking gratuit ←

Office des faillites de Lausanne

Liquidation générale Antiquités - Brocante avec rabais de 40%

mercredi 14 décembre 1994, de 14 à 18 heures
jeudi 15 de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures
vendredi 16 de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures
samedi 17 décembre de 9 à 13 heures

à l'adresse de l'ancien «Cinéma de Lumen», rue des Alpes
62, à Crissier, l'office des faillites de Lausanne procédera
à la vente-liquidation au comptant et sans garantie au-
cune:

environ 600 articles, dont notamment: armoires: en sa-
pin, noyer et chêne, cerisier, lyonnaise, Louis-Philippe
noyer, bressane, Louis XIII, 1900, vaudoise noyer, style
rustique, Louis XIV noyer; commodes: Louis XV, XIXe,
noyer, Directoire, chiffonnier, «à doucine» Louis-Philippe,
cerisier, Louis XVI noyer, sapin, commode-secrétaire, fri-
bourgeoise, Louis XVI, commode-bureau XIXe, com-
modes-lavabos; tables: Louis-Philippe, style renaissance,
basse lyre, «griffe de lion» palissandre XIXe, parquet à ral-
longes, anglaise rectangulaire, Charles X, de jeux Louis
XIII, espagnole ancienne, Louis XIII noyer massif, style
Louis XV, de bridge, Napoléon III, à thé anglaise en chêne,
à ouvrage, Directoire basse, Henri II chêne, Directoire à ra-
bat noyer, empire acajou; canapés: Biedermeier d'époque,
viennois, Louis-Philippe noyer, Louis-Philippe d'Yverdon,
style Louis XIII noyer, Louis XII, Napoléon III, crapauds,
etc.; chaises: Louis-Philippe noyer, Directoire cerisier,
Louis XIII «os de mouton», Louis XIII «croisillon», Louis
XVI, Louis-Philippe, Napoléon III, rustiques, Biedermeier,
viennoises, Louis XV, anglaises, cannées, gondoles aca-
jou, néo Louis XV, Henri II, Louis XIII, paillées, rocaille
XIXe noyer, Louis-Philippe XIXe, Henri II, cannées, Mal-
maison, Montgolfière style Louis XVI, Napoléon III, Louis
XV, hollandaises, Directoire acajou, etc.; fauteuils: pari-
sien à franges, viennois, Louis-Philippe à crosse, Second
Empire, viennois, crapauds, époque Louis XIII chêne, rusti-
ques, en cerisier, cabriolets Louis XV acajou, Napoléon III,
Bassompierre, Louis XIV, style Napoléon III, etc.; vaisse-
liers: en noyer, à niche en cerisier, en chêne, Louis XIII,
style Henri II; bureaux; guéridons; lits; consoles; che-
vets; bibliothèques; banquettes; miroirs; appliques;
gravures; etc.

22-262033

Brasilia

SAMEDI 10 DÉCEMBRE



SUPERMEN-STRIP

Brasilia

R. Mabillard

Sion - Night-Club - Discothèque

Sortie autoroute Sion-Est

Tél. (027) 31 37 07

36-222322



un cadeau qui dure long... temps

ABONNEZ-VOUS et économisez



Comparez

Achat journalier
au numéro

= 300x2.--- = 600.-

A l'abonnement
prix annuel 1995

= 300x0.92 = 275.-

(6 parutions hebdomadaires)

Votre gain:

Fr 325.-

Nouveliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Le trait d'union des Valaisans

En plus nous vous offrons
2 mois gratuits
+ une annonce de 2 lignes
dans le marché du mardi.

Appelez
le 155 28 20
(appel gratuit)

ou remplissez le coupon
ci-contre.

**Demandez également nos
conditions de paiement.**

Prix annuel Fr. 275.-.

L'abonnement annuel souscrit se renouvelle
tacitement, sauf révocation écrite un mois
avant l'échéance.

Le journal est pour:

Nom:.....

Prénom:.....

Adresse:.....

NP/Localité:.....

Tél.

Date:

Facture à la même adresse Facture à

Nom:.....

Prénom:.....

Adresse:.....

NP/Localité:.....

Tél.

Signature:.....

Ce coupon est à détacher et à retourner à
l'administration du Nouvelliste et Fav, rue de
l'Industrie 13, 1951 Sion.

Pensez-y
pour vos cadeaux

Pour les Fêtes?
J'y trouve tout
et on s'y retrouve tous.



NOCTURNES
19 et 22 décembre
jusqu'à 22 h.

Centre Commercial PLACETTE
Sierre



Chez nous, c'est vous qui êtes au centre

Parking gratuit

Restaurant

Station service

ANNONCES DIVERSES

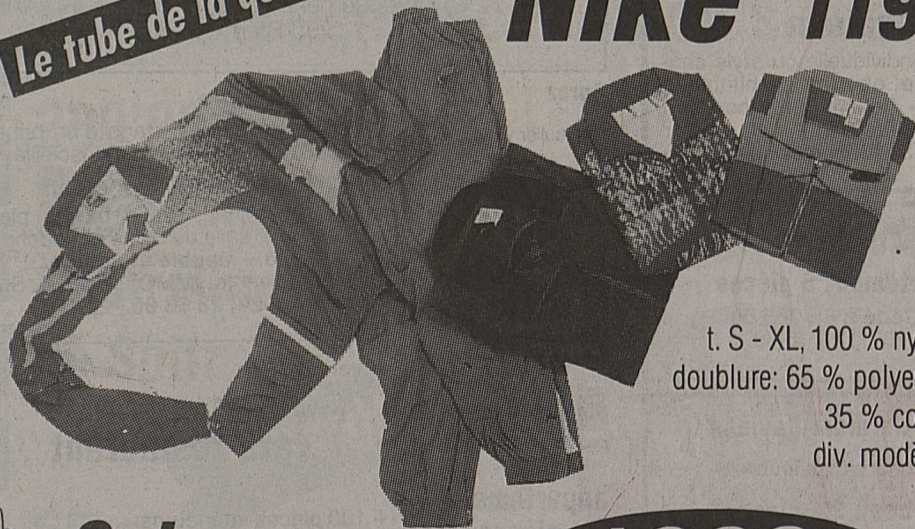
1 kg Dacapo
bâtons délices
en 8 sortes
pour
seulement **19.90**

OTTO
SOLDEUR

Overall thermo
avec capuchon, ouatiné: 100 % polyester
extérieur: 65 % polyester, 35 % coton
 doublure: 100 % coton, brodé
 pieds amovibles
 div. couleurs, t. 68 - 86
pour
seulement **29.90**



Training pour elle et lui
Nike 119.-



Salon

3-A-2-1 avec canapé-lit

1398.-

t. S - XL, 100 % nylon
doublure: 65 % polyester
35 % coton
div. modèles



Gamsen . Sion . Monthey . Roche

MASSAGES

- antistress (relaxant)
 - sportif
 - amincissant
 - plantaire
 - (réflexologie)
 - drainage lymphatique manuel
- Institut de massages
Marie-Thérèse
Epiney
SIERRE
Tél. (027) 56 15 50.
36-193211

SOS DETTES
consultez-nous
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

DOZ

DOLMETSCHERSCHULE ZÜRICH
Ecole d'interprètes de Zurich

Ecole professionnelle supérieure reconnue par l'Etat

**Traducteurs
Interprètes de conférence**

Etude pratique et actualisée des langues, niveau universitaire
Stages de courte durée pour diplômés universitaires
Examens supervisés par la Direction
de l'instruction publique du Canton de Zurich
Début des semestres: mars et octobre
CH-8050 Zurich, Thurgauerstrasse 56, Tél. 01/301 48 68

Ing. dipl. **FUST** **NOUVEAU** maintenant chez **Jelmoli** (Innovation)

APPAREILS ELECTROMENAGERS
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL
NOUVEAU INFORMATIQUE

SIERRE
Avenue Général-Guisan

Semaine d'inauguration du 2 au 10 décembre

**Un choix exceptionnel d'électroménager
ainsi que de TV/HiFi/vidéo/photo et
d'informatique (nouveau)**

Machines à café, aspirateurs, fours à micro-ondes, fers à repasser, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre, humidificateurs, lave-linge, sècheirs, lave-vaisselle, réfrigérateurs, congélateurs, cuisinières, et autres appareils... mais aussi des téléviseurs, chaînes stéréo, magnétoscopes, appareils photo et accessoires, radiocassettes, etc.; et nouveau: du matériel informatique. Vous payez avec la carte-client Jelmoli, comptant, avec la carte EC ou contre facture.



GARANTIE 5 ETOILES

- * Garantie des prix les plus bas (nous vous remboursons la différence, si vous trouvez dans les 5 jours un appareil identique à un prix officiel plus bas)
- * Garantie du service (livraison et montage par les spécialistes FUST)
- * Service réparation garanti, prolongation de la garantie jusqu'à 10 ans
- * Conseil spécialisé garanti
- * Un grand choix dans les meilleures marques

Semaine de présentation

BOSCH **KÖENIG** *juha*
Bauknecht **TRIMIX** *Saba*

Démonstrations

Les plus récents robots de cuisine, machines à café, humidificateurs, fours à micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, stations de repassage et beaucoup d'autres appareils

**Rendez-nous visite pendant
la semaine d'inauguration!**

Ing. dipl. **FUST**

Nouvelle succursale FUST chez Jelmoli (Innovation)

Les autres succursales FUST dans la région:

SIERRE, Jelmoli,
Avenue Général-Guisan,
(E) Tél. 027/56 56 83
(TV/PC) Tél. 027/56 56 84

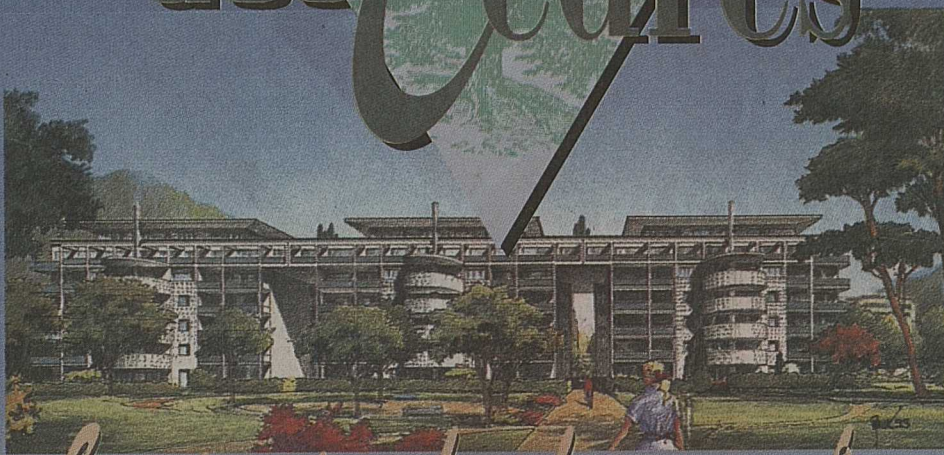
Sion, Avenue de Tourbillon 47 Tél. (E) 027/22 77 33; (TV) 027/22 17 66 (C) 027/23 13 44
Martigny, Marché PAM, Route de Fully Tél. (E) 026/22 14 22
Villeneuve, Centre Riviera Tél. (E) 021/960 26 55 (C) 021/960 25 11
Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79 Tél. (E) 028/46 75 74 (TV) 028/46 78 54 (C) 028/46 73 54 (L) 028/46 76 54

(E = appareils électroménagers / C = cuisines/bains / TV = TV, HiFi, vidéo, photo / PC = Informatique / L = lampes)

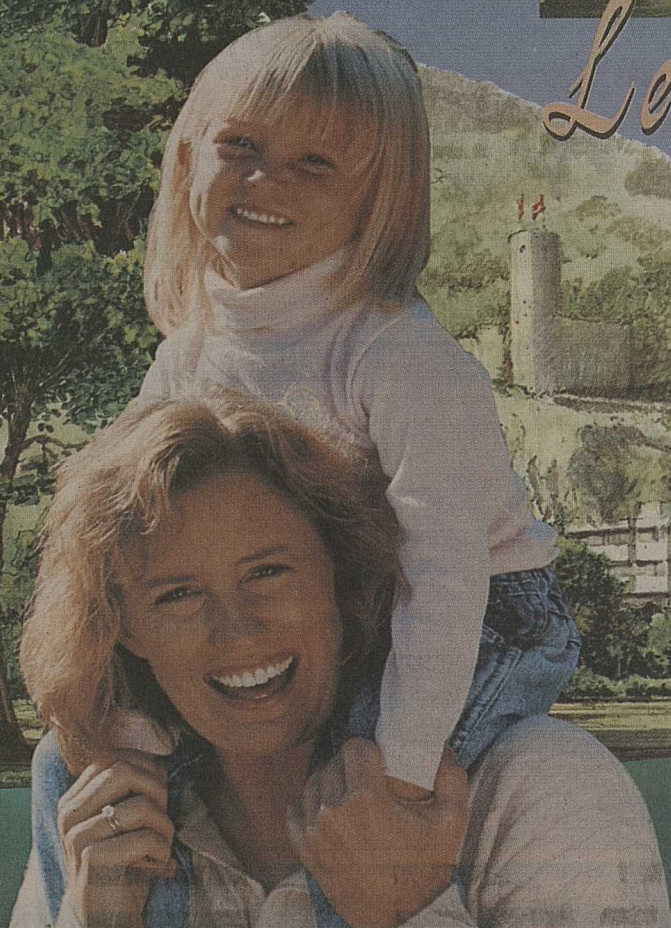
A VENDRE
Appartements de
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces

MARTIGNY
RÉSIDENCES
des **Cèdres**

AU COEUR DE LA VILLE
sans trafic
sans bruit
Avec un grand parc



Le temps de changer d'air



Pour tous renseignements:
Christian Constantin
1920 Martigny
Tél. 0267/22 45 01

**CHRISTIAN
CONSTANTIN**



IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre région de Crans-Montana

4 pièces de 114 m² + 12 m² de balcon, grand séjour avec cheminée, très belle vue, soleil, situé à environ 1,5 km du centre de Crans, arrêt du bus à proximité, prix de vente Fr. 375 000.-.

2 pièces situé route du golf à environ 1,5 km du centre de Crans, arrêt du bus à proximité, prix de vente Fr. 190 000.-.

Terrains situés près de Crans-Montana et des villages.

Pour plus de renseignements vous pouvez nous contacter au (027) 41 10 77 ou (027) 41 10 67 ou 68, fax (027) 41 72 07.

A vendre petite maison

1 1/2 et 2 1/2 pièces, très ensoleillé, très calme, avec jardin. 10 km de Crans-Montana. Très grande cave.

Tél. (031) 911 23 46 ou (027) 56 40 38. 05-169557

Compta Conseils
FIDUCIAIRE - EXPERTISES - FISCALITE - ASSURANCES

Cherchons pour un de nos clients **une maison d'habitation avec terrain**
Région Sierre - Sion. Surface habitable minimale 130 m² avec toutes commodités. Toutes les propositions seront examinées.
Fiduciaire Compta-Conseils, c.p. 14, 1958 Saint-Léonard, tél. (027) 31 24 97 36-221425

EQUIPEMENT MIELE = UNE PLUS-VALUE.

Miele

EQUIPEMENT MIELE = UNE PLUS-VALUE.

Miele

Fully
à vendre
villa

surface habitable 130 m² comprenant cuisine avec accès sur couvert extérieur, grand séjour, salle d'eau et 3 chambres. Au sous-sol

studio
avec salle d'eau, buanderie, 2 garages. Fr. 550 000.-.
Tél. (026) 46 32 58. 036-221875

A vendre sur la rive droite, 5 à 10 min de Sierre

villa 5 1/2 pièces
Ecrire sous chiffre L 036-198437 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-219577

A vendre ou à échanger, à 5 min de Sion
grand 4 1/2 pièces

dans immeuble neuf, 120 m² habitables, ensoleillement optimal. 3 chambres, 2 salles d'eau, cheminée, jardin d'hiver, pelouse + terrasse + balcon 60 m², cave, garage. Prix à discuter!

Ecrire sous chiffre D 036-218411 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-218411

Conthey,
à vendre

appartement 4 1/2 pièces
avec garage. Libre tout de suite.
Ecrire: case postale 41, 1964 Conthey.
036-222445

Chamoson

directement par entreprise
app. neuf 4 1/2 p.
Prix de vente très intéressant. **GROS RABAIS.**
Ø (026) 22 21 67, bureau. 036-221653

Ollon (VD) à vendre ou à louer appartements magnifiques, belle situation, qualité, tranquillité, vue
2 1/2 pièces dès Fr. 228 000.-
4 1/2 pièces dès Fr. 369 000.-
Tél. (021) 964 59 77 ou 960 21 70, soir. 022-262878

A vendre Nendaz-Station-VS

attique 5 1/2 p. duplex 130 m² avec terrasse 90 m², 3 salles d'eau, cave, place de parc, situation exceptionnelle.

appartement 3 1/2 p. 80 m²
grand balcon sur 3 côtés, 2 salles d'eau, cheminée, cave, garage, immeuble avec piscine, évent. meublé.
036-222566

Veyonnaz-VS
studio 30 m²
4 lits, grand balcon, vue dégagée, meublé, avec cave. Fr. 75 000.-.
Tél. (027) 36 31 22 ou (077) 28 02 49. 036-222603

A vendre à Chamoson

Immeuble Saint-André

attique 4 1/2 pièces
116 m² habitables + 34 m² terrasse et balcon, cave, 2 places de parc.

appartement 4 1/2 pièces
114 m², grand balcon couvert, cave, 2 places de parc.
Tél. (027) 36 31 22 ou (077) 28 02 49. 036-222604

ESPACE & TRADITION
• A saisir •
Montana-VS
TRÈS JOLI 3 1/2 PIÈCES
90 m², 2 chambres, bain, cuisine, coin repas, séjour avec cheminée, terrasse, dépendances.
Fr 380'000.-
024-222'222
077-236'458
ACELCO SA

A vendre à **Varen (près de Loèche) vieille grange-écurie belle place à construire**

Très belle situation. Olga Briand, ch. des Ecoles 16, 3960 Sierre. Ø (027) 55 11 16. 036-222566

Cherche à acheter **région Martigny-Orsières maison**

de village, individuelle ou style chalet, rénovée ou non, habitable à l'année, 3 - 4 chambres à coucher, petit jardin ou terrain. Tél. (026) 83 27 75, répondeur. 036-220504

Montana appartement 5 pièces

100 m². Cédé à Fr. 265 000.-. Tél. (077) 26 16 69. 036-222513

Saint-Germain-Savièse à vendre ou à louer très beau 3 1/2 pièces

de 100 m² au 1er étage d'un immeuble récent, situation centrale. Hall, cuisine équipée, spacieux séjour, 2 chambres à coucher, salle de bains, 2 balcons. **Vente: Fr. 289 000.-. Location: Fr. 993.- + charges.** IMMO-CONSEIL S.A., Sion. Tél. (027) 23 53 54. 036-221459

A vendre à Sion **dépôt de 270 m²**

sur parcelle de 1100 m². Fr. 250 000.- à discuter. 36-222557

AGENCE PIERRE JACQUOD
12, rue dt Rhône - SION
Tél. 027/ 23 21 56

ALLEGRO XAVIER CONSTRUCTION GÉNÉRALE

VOUS PROPOSE

Villa dès Fr. 330 000.- sur votre terrain ou sur terrain à disposition région Sierre-Martigny

Revente de votre bien immobilier. Rendez-vous sans engagement au (027) 23 42 28 avenue de la Gare 17 b 1950 Sion

36-218460

Aproz
Particulier vend **joli 3 pièces**

situation calme, 80 m², place dans parking et jardin. Prix à discuter. Tél. (027) 29 33 41, bureau. 036-222434

Sion, à vendre
proximité Migros grand

appartement 2 1/2 pièces
Fr. 179 000.-.
Ecrire sous chiffre R 036-221681 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-221681

A vendre à Sierre, dans quartier tranquille

appartement 4 1/2 pièces
garage + place de parc. Fr. 330 000.-
Tél. (027) 55 55 43. 036-222290

A vendre Sion-Nord **places dans parking fermé**
Ø (027) 23 27 88. 036-221638

Crans-Montana
à vendre au dernier étage d'un bel immeuble moderne, calme et ensoleillé

appartement neuf 3 1/2 pièces
séjour, cheminée, grand balcon plein-sud, cuisine, salle de bains et douche **Fr. 405 000.- meublé et équipé.** Renseignements: IMMO-CONSEIL S.A., Sion. Tél. (027) 23 53 00. 036-222710

A vendre café-restaurant

- 100 places intérieures;
- 80 places terrasse;
- app. 5 chambres + dépendance;
- places de parc;
- terrain et forêt 25 000 m².

Situation entrée du val d'Anniviers, altitude 1000 m en bordure de route cantonale touristique. Affaire rentable, immeuble en très bon état.

Prix Fr. 830 000.-, à discuter. Tél. (037) 34 12 35 ou (077) 34 56 35. 017-113565

Que vous changiez de lave-vaisselle, de réfrigérateur, de four ou de cuisinière:

Miele
norme suisse et européenne

A moitié prix

Red Bull: en vente en Suisse pour la première fois chez DENNER!

400'000 boîtes
Red Bull
Energy Drink

Prix d'essai!

boîte de 250 ml

-95

au lieu de 1.95



Red Bull Energy Drink
vivifie le corps
et l'esprit.
Red Bull vous donne
des ailes!

LOTERIE GRATUITE
Le superprix TV de Fr. 50'000.- de
la série 46, le billet No 46.1095416
n'a pas été retiré et a été versé au
jackpot.

Chaque semaine 1 superprix
TV de Fr. 50'000.-

Jusqu'au jeudi 15.12.94,
nous distribuerons 153'000 gains
immédiats.

Max. 6 boîtes à un prix d'essai par client

la bière Gold Ochsen la plus avantageuse en Suisse!

200'000 paquets
Gold Ochsen
Délicieuse bière premium
d'Allemagne

10 x 33 cl

3.95

au lieu de 7.90

Prix d'essai!



les barres Mignon les plus avantageuses en Suisse!

200'000 paquets
Barres Mignon
Gaufrettes
de Spitz

65 g

-35

au lieu de -.75

Prix d'essai!



Prix bas permanent!

Bière Löwenbräu
Bière d'Allemagne
sans alcool

boîte de 33 cl

-70



Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites
DENNER! Fr-49/9.12.94

Nous sommes toujours **avantageux!**

DENNER
SUPERDISCOUNT

Ferrari: procès ajourné

L'avocat commis d'office, âgé de 81 ans, jette l'éponge.

WETTINGEN. - Deuxième jour d'audience, deuxième surprise hier à Wettingen (AG) au procès de Werner Ferrari, assassin présumé de cinq enfants. Mercredi, l'accusé avait retiré tous ses aveux. Surpris, l'avocat commis d'office a demandé hier à la cour à être déchargé de son mandat. Le procès a été ajourné.

Devant le tribunal de district de Wettingen (AG), l'avocat de 81 ans, Carl W. Scherer-Stocker, a dit qu'il ne s'attendait pas à la volte-face de Werner Ferrari. Dans ces conditions, a-t-il ajouté, «je ne peux plus assumer en toute conscience la responsabilité de cette défense». Il estime aussi qu'il n'est plus possible d'avoir un rapport de confiance avec l'accusé. L'avocat a alors prié le tribunal de le décharger de sa tâche.

Procédure équitable

Après s'être retirée un quart

d'heure pour délibérer, la cour a annoncé qu'elle acceptait la requête de l'avocat et qu'elle ajournait le procès. Tout accusé a droit à une procédure équitable et donc à une «représentation en bonne et due forme», a expliqué le président du tribunal Guido Näf. Selon lui, on ne peut exiger de l'avocat commis d'office qu'il poursuive l'accomplissement de son mandat dans ces circonstances.

M. Scherer-Stocker avait accepté de défendre Werner Ferrari en 1989. Comme il l'a expliqué devant la cour, il avait assisté aux aveux de l'accusé, aujourd'hui âgé de 48 ans. Il avait également accompagné les enquêteurs avec l'inculpé sur les lieux de certains crimes. «Je ne peux pas croire à son innocence», a dit l'avocat.

Plusieurs mois d'attente

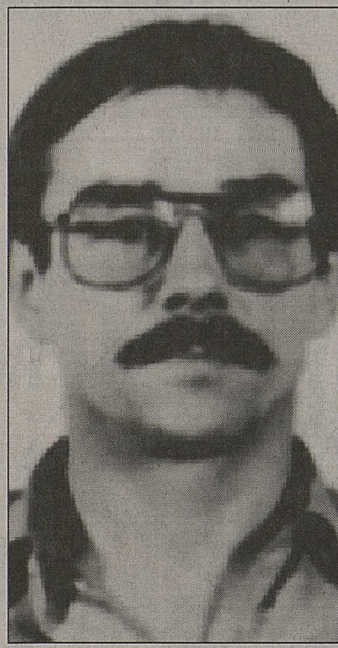
Le tribunal s'efforcera de

trouver un nouvel avocat le plus rapidement possible. Pour son président, on ne peut continuer à garder pendant des années un accusé en détention préventive. Il s'agit donc de ne pas renvoyer la procédure aux calendes grecques.

Le procès ne pourra vraisemblablement reprendre que dans plusieurs mois, a indiqué le procureur Erich Kuhn, qui a requis la réclusion à vie. Selon lui, Werner Ferrari s'est rétracté parce qu'il veut à tout prix éviter d'être incarcéré dans un établissement pénitentiaire. Les meurtriers d'enfants sont peu appréciés dans les pénitenciers. Ils subissent moins de vexations dans les prisons de districts.

«Je ne me souviens pas»

L'ouverture du procès de Werner Ferrari pour l'assassinat de cinq enfants en Suisse alé-



Werner Ferrari.

keystone

manique avait déjà réservé une surprise de taille mercredi. Interrogé, l'accusé rétractait ses aveux faits en 1989, où il avait reconnu quatre des cinq assassinats dont il est accusé. Il est resté sur ses déclarations hier. «Je ne me souviens pas avoir tué ces enfants», donc je ne peux pas être l'assassin», a-t-il répété.

Pressions des juges

Werner Ferrari a affirmé mercredi qu'on l'avait menacé d'être torturé en détention préventive. «Je peux enfin m'exprimer ouvertement», a-t-il déclaré. En passant aux aveux, il espérait pouvoir sortir de prison le plus tôt possible. Il a en outre reproché à des juges d'instruction seuls de lui avoir fait des promesses qui n'ont pas été tenues.

Werner Ferrari avait déjà été condamné en 1972 par la justice bâloise à dix ans de prison

pour le meurtre d'un enfant de 10 ans commis en 1971. En 1979, il était libéré pour bonne conduite. Dix ans plus tard, il était arrêté trois jours après la mort violente d'une fillette de 9 ans à Högendorf (SO).

Abus sexuels

Il avouait alors être l'auteur de cet assassinat, ainsi que de trois autres commis contre de jeunes enfants. Il avouait ainsi avoir tué un garçon de 10 ans à Regensberg (ZH) en 1983. Il reconnaissait aussi les assassinats d'un garçonnet de 7 ans en 1985 près de Riniken (AG) et, dans le même village, d'un garçon de 10 ans en 1987. Les victimes ont toujours subi des violences sexuelles.

Werner Ferrari a en revanche toujours nié le meurtre d'une fillette de 12 ans commis en 1980 à Würenlos (AG), premier crime dont il a à répondre devant les juges à Wettingen. (ats)

Un butin de sept millions

LAUSANNE. - Des valeurs pour au moins 7 millions de francs ont été dérobées lors de l'attaque du fourgon postal perpétrée mercredi matin à Lausanne. C'est ce qu'a révélé l'estimation du contenu de 20 des 27 sacs emportés, a déclaré hier la juge informateur responsable du dossier.

Attaqué par deux malfaiteurs armés au volant d'une voiture à plaques genevoises en plein centre de la ville de

Lausanne, le fourgon postal avait été conduit à Ecublens, dans un endroit désert. Il avait été retrouvé là, avec le chauffeur bâillonné et menotté à bord. Le chariot contenant des valeurs avait été abandonné à côté, éventré.

Vingt-sept sacs contenant des valeurs déclarées ont disparu. Pour ce type d'envois, les PTT assurent une somme de 300 francs au maximum. Si des montants supérieurs sont envoyés, les clients doivent

s'assurer auprès de compagnies privées. Hier en fin d'après-midi, les PTT avaient pu recenser le contenu de 20 des 27 sacs.

Selon Mireille Loroche, juge informateur à Lausanne chargée de l'affaire, le préjudice s'élève d'ores et déjà à 7 millions de francs. Lorsque l'analyse des sept derniers sacs aura été terminée, il pourrait donc apparaître que le butin est plus important encore. (ats)

Carla Del Ponte justifie

ZURICH-BERNE. - Le procureur de la Confédération a justifié mardi la perquisition effectuée à la rédaction de la «SonntagsZeitung». Les éditeurs ont légitimé la publication de l'article de cet hebdomadaire. Accusé de trafic d'explosifs, l'Algérien Mourad Dhina a affirmé posséder le

rapport du ministère public depuis fin août.

Je n'ai absolument pas voulu museler la presse, a dit le procureur de la Confédération Carla Del Ponte dans une interview accordée à la Radio suisse alémanique DRS. La publication du rapport confidentiel du ministère public sur un présumé trafic d'armes du Front islamique du salut (FIS) en Suisse a démolé le travail de la police fédérale et de sept polices cantonales, a-t-elle souligné. L'article de l'hebdomadaire alémanique, paru dimanche, a «réduit à néant au moins six mois d'enquêtes», a déclaré Mme Del Ponte. «La liberté de la presse a aussi des limites», a-t-elle ajouté.

«Atteinte disproportionnée»

La perquisition dans les locaux de l'hebdomadaire est une «atteinte disproportionnée à la liberté de la presse», estime l'Association suisse des éditeurs de journaux et périodiques. A son avis, le refus de

la rédaction de dévoiler ses sources est légitime: «Sinon, les médias et la population risquent de ne plus recevoir d'information.»

La Fédération suisse des journalistes (FSJ) partage cet avis. Son conseil de la presse avait estimé mardi que la publication de l'article se justifiait. Le droit suisse ne reconnaissant pas encore le secret rédactionnel, les autorités ont profité du vide juridique, avait déclaré le professeur de droit des médias Denis Barrelet.

L'Algérien Mourad Dhina a affirmé qu'il est, depuis la fin du mois d'août, en possession du rapport du ministère public l'accusant nommément. «C'est un ami algérien, membre du FIS, qui me l'a apporté d'Algérie. Je suppose que cet ami a obtenu ce rapport par des éléments infiltrés dans les services secrets algériens.»

Pour M. Dhina, les accusations contre lui sont «un coup monté» des services de Charles Pasqua. Il se défend d'avoir commis des activités illégales en Suisse. (ats)



Carla Del Ponte.

keystone

A quand la neige?

BERNE. - Les responsables des offices du tourisme des stations de sports d'hiver scrutent le ciel avec angoisse. La neige fait cruellement défaut, et les températures sont si douces que le recours aux canons à neige se révèle difficile. Les skieurs sont contraints de faire du «ski d'été» sur les glaciers.

Seuls les domaines skiables ouverts toute l'année sont praticables, lit-on dans le bulletin d'enneigement de la Centrale routière suisse (CRS). Quatorze domaines seulement dans toute la Suisse offrent des conditions «praticables à bonnes». Il s'agit des stations où fonctionnent normalement des installations d'été sur les glaciers. Environ 30 % des remontées mécaniques de ces domaines sont en fonction.

Canons à neige

De nombreuses stations se

sont dotées de canons à neige, mais cela ne suffit pas. Il faut en effet que la température descende à zéro degré, ce qui n'est pas le cas dans de nombreuses régions de moyenne altitude. Dans les Grisons, Davos, Flims-Laax-Falera, Samnaun, Pontresina, Saint-Moritz-Celerina et Silvaplana ont mis en marche une partie de leurs installations. Dans les trois dernières, les pistes sont partiellement enneigées à l'aide de canons.

Valais: enneigement artificiel

En Valais, seuls les domaines skiables d'altitude offrent des pistes praticables. Il s'agit notamment de Zermatt, Saas-Fee, Crans-Montana, Nendaz-Mont-Fort et Verbier-Mont-Fort. L'enneigement de ces pistes a été obtenu de manière artificielle.

Dans le canton de Vaud, le

glacier des Diablerets annonce de bonnes conditions d'enneigement. En Suisse centrale, Engelberg annonce des pistes praticables.

Ski de fond

La situation est encore plus difficile pour les amateurs de ski de fond. Dans l'ensemble de la Suisse, on ne compte que 27 kilomètres de tracé utilisable. Davos en annonce huit, Les Diablerets cinq, Crans-Montana douze (sur le glacier de la Plaine-Morte) et Zermatt, deux. On dénombre trois domaines qui autorisent la pratique du «skating»: Les Diablerets, Crans-Montana et Zermatt.

Selon les météorologues, aucune amélioration ne se profile pour la semaine à venir. Ils prévoient cependant, pour aujourd'hui et demain, des chutes de neige à 2000 mètres. (ats)

EN BREF

Menace à la seringue

ZURICH. - Trois hold-up ont été commis en vingt-quatre heures à Zurich. Mercredi matin, deux personnes ont pénétré dans une agence de voyage et ont menacé la gérante, âgée de 26 ans, avec une seringue. Elles l'ont obligée à ouvrir le coffre-fort et se sont enfuies en emportant de l'argent liquide.

Mercredi soir, trois personnes ont sonné, très tard, à la porte d'un hôtel. Pensant qu'il s'agissait d'un client, deux réceptionnistes ont ouvert la porte. Les inconnus, masqués, sont entrés, menaçant les employés avec des armes à poing et des couteaux. Les voleurs ont emporté quelques milliers de francs.

Hier matin, quatre malfaiteurs ont agressé le portier d'un hôtel à la Bahnhofstrasse. Ils se sont enfuis avec quelques centaines de francs et deux montres-bracelets, après avoir frappé le portier à coups de bâton.

Enfin, la police municipale a surpris un homme de 32 ans en flagrant délit de vol, dans la nuit de mercredi à hier. L'homme avait déjà «visité» quelques locaux commerciaux et volé de l'argent liquide. (ats)

La police au bordel

OBBERENGSTRINGEN. - La police zurichoise a mis un terme à l'exploitation d'un bordel mercredi soir à Oberengstringen (ZH).

Une enquête préliminaire avait révélé que quelques pièces du bâtiment étaient réservées à la prostitution organisée. Lors de la razzia, la police a contrôlé vingt-sept clients, parmi lesquels trois femmes, treize employés ainsi que cinq responsables. (ats)

TVA et leasing

BERNE. - Le débat autour de TVA se poursuit. Contrairement à l'avis du TCS, les sociétés de leasing ont estimé hier qu'elles pourraient dès janvier 1995 répercuter cette taxe sur les contrats en cours sans accord préalable avec les preneurs de leasing.

Dans un communiqué commun, les sociétés de leasing relèvent que l'ordonnance sur la TVA autorise ces hausses, à moins qu'un accord explicite ne spécifie le contraire. Mercredi, le Touring-Club suisse (TCS) avait pour sa part estimé que l'introduction de la TVA ne justifiait pas une hausse des mensualités. A ses yeux, il n'était pas question d'admettre une augmentation pour ce motif. (ats)

Le Letten évacué

«Nous ne tolérerons plus de scène ouverte de la drogue.»

ZURICH. - «La dissolution de la scène ouverte de la drogue à Zurich a commencé», affirme le directeur de la police cantonale zurichoise Ernst Homberger dans une interview publiée hier par la «Neue Zürcher Zeitung» (NZZ). M. Homberger se montre confiant: il n'y aura plus de scène ouverte à Zurich en été 1995.

Aujourd'hui déjà, les toxicomanes les plus gravement atteints sont éloignés du Letten, et la police arrête davantage de trafiquants de drogue, déclare le conseiller d'Etat radical. Le processus d'évacuation sera intensifié durant le premier trimestre 1995.

Pas de nouvelles scènes

Ernst Homberger affirme que tout sera fait pour empêcher la formation de nouvelles scènes ouvertes. Elles ne seront tolérées ni dans d'autres quartiers ni dans d'autres communes du canton. Les autorités pourront faire usage des mesures de contrainte contre les étrangers, acceptées par le peuple dimanche dernier, à partir du mois de février, estime le chef de la police.

Il souligne que le canton exercera une telle pression en ville que les toxicomanes seront contraints de rentrer dans leurs communes respectives. Si la scène ouverte

n'existe plus, Zurich n'attirera plus autant de toxicodépendants, prévoit Ernst Homberger.

Désaccord avec la ville

Contrairement à l'exécutif de la ville de Zurich, le conseiller d'Etat juge que l'aide aux toxicomanes est aujourd'hui suffisamment développée dans les communes du canton et des cantons voisins. La difficulté des communes est de garder les toxicomanes.

Au cas où la ville de Zurich s'opposerait à l'évacuation du Letten, Ernst Homberger n'hésiterait pas de déposer une demande d'évacuation à l'exécutif cantonal. La fermeture du Letten ne peut pas être remise à plus tard, on l'a promise à la population, souligne-t-il. Le 5e arrondissement risque d'exploser à son avis: «Il suffit que deux ou trois personnes perdent la tête et c'est la guerre civile au Letten.»

Le conseiller d'Etat pense que les mesures de contrainte auront un effet préventif sur les «dealers». Il ne se fait pourtant pas d'illusions: «Ces gens veulent garder de l'argent et seront prêts à perpétrer d'autres délits.» Mais, promet le chef de la police, «nous allons nous efforcer de juguler toute sorte de tourisme criminel». (ats)

Ruth Dreifuss reçoit Taslima Nasreen

BERNE. - L'écrivain Taslima Nasreen, âgée de 32 ans, qui a fui son pays, le Bangladesh, parce que les intégristes musulmans la menacent de mort, a été reçue hier à Berne par les conseillers fédéraux Ruth Dreifuss et Flavio Cotti. Elle a déclaré lors d'une conférence de presse souhaiter que les gouvernements fassent pression sur le Bangladesh, via leur programme d'aide au développement, afin que son pays respecte les droits de l'homme et ne cède pas à l'influence des intégristes.

Arrivée en Suisse mercredi, Taslima Nasreen a été invitée à déjeuner par le secrétaire d'Etat Jakob Kellenberger. Dans l'après-midi, elle a eu un entretien de quarante minutes avec Ruth Dreifuss et Flavio Cotti.

Les thèmes abordés ont été les discriminations inhérentes à la race, au sexe de la personne et à la religion ainsi que l'intégrisme croissant en de nombreux endroits du monde, selon le Département fédéral des affaires étrangères

(DFAE). La question de l'aide au développement a également été au centre des discussions.

Sa réception par les conseillers fédéraux était un signe de solidarité avec toutes les personnes qui souffrent d'atteintes au droit de l'homme, a expliqué un porte-parole du DFAE. La Suisse est intervenue en faveur de Taslima Nasreen auprès du gouvernement du Bangladesh en juin 1994. L'écrivain a été invitée en Suisse par l'Union pétrolière, qui a son siège à Zurich.

Médecin de formation, Taslima Nasreen a réaffirmé qu'elle était athée. Elle est un train d'écrire un nouveau livre sur les problèmes que doit affronter une femme musulmane. A travers ses livres, elle lutte pour la liberté d'opinion et les droits des femmes au Bangladesh.

C'est un combat de longue haleine et il faudra peut-être des générations pour venir à bout de «l'ignorance et de la superstition» dans son pays. (ap)

SKI

Snowboards

des marques ROSSIGNOL - DYNASTAR - SALOMON - DYNAMIC - VÖLKL - HOOGER-BOOGER - BURTON - SANTA CRUZ - SIMS - LOOK - ETC.

VÊTEMENTS

de grandes griffes comme CHIEMSEE + - ETC.

TOTAL A DES PRIX **fou!**
INTERSOLDES S.A.
 vente directe **SPORTDISCOUNT**



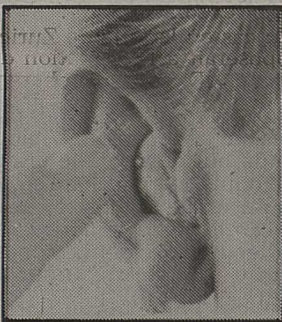
AIGLE

Sortie autoroute Aigle 800 m direct. Leysin
 Tél. (025) 27 27 50

Pour toutes vos annonces: ☎ (027) 29 51 51

Avez - vous des problèmes auditifs ?...

Nous vous conseillons volontiers sur les possibilités offertes par nos appareils d'aide auditive, ainsi que sur les prestations accordées (également aux retraités) par l'AVS / AI.



NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
 Système digital programmable d'aide auditive placé discrètement derrière ou dans l'oreille. Fréquences auditives au choix.

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

A. Oberholzer, Ing. ETS K. Oberholzer, audioprothésiste
 (les premiers spécialistes haut-valaisans possédant un certificat fédéral de capacité reconnu)



Le spécialiste de l'aide auditive!

Pour une consultation, contactez-nous par téléphone!

- 3900 Brigue** Rhonesandstrasse 13 **028 / 23 36 56 / 57**
- 3930 Viège** Route Cantonale 4, vis-à-vis PTT, bât. rest. Commerce, 1er étage lu 14h - 18h, ma - ve 8h - 12h / 14h - 18h, samedi sur rendez-vous **028 / 46 60 40**
- 3960 Sierr** Av. Général Guisan 18, bât. librairie Amacker, (lundi et jeudi après - midi) **027 / 55 78 36**
- 1920 Martigny** Av. de la Gare 37, bât. Pub White Horse, (2e et 4e mardis après - midi de chaque mois) **026 / 22 90 43**

Membre du centre auditif d'information.

Dépositaire agréé par les assurances sociales AI / AVS / AM. Membre de l'association AKUSTIKA.

Plus de 25 ans d'expérience dans le domaine de l'acoustique médicale.

BON pour une consultation gratuite avec test auditif.

PICS Nouveauté mondiale l'ordinateur pour l'oreille de **PRONAK**
 une percée décisive: des appareils auditifs digitalement programmables à votre ouïe!
 En exclusivité!

MAC-Software - le cadeau particulier!

| | | | |
|--------------|--|--------------|--------------|
| 99.- | 99.- | 299.- | 499.- |
| 79.90 | Les deux 1365.- | | 340.- |
| 79.90 | Office Standard et File Maker Pro | | 179.- |

Sidegrade-Version

LOGICIELS POUR ENFANTS!

| | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 99.- | 99.- | 99.- | 99.- |
|-------------|-------------|-------------|-------------|

PLACETTE
 Le grand magasin

Location-vente costumes

Père Noël, Père Fouettard + barbes, perruques.
 Tél. (027) 22 03 59.
 Mme Cheseaux, Sion.
 036-220720

super massages

par masseuse diplômée.
 ☎ (026) 22 43 33, sur rendez-vous.
 036-219973

Massages

- sportifs
 - antistress
 - réflexologie
 par masseuse diplômée.
 Tél. (027) 22 09 16, de 9 à 21 h.
 036-219858

ANNONCES DIVERSES

VITA-LIFT

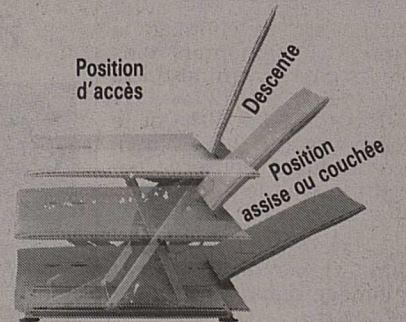
Veuillez me faire parvenir le prospectus VITA-LIFT, sans engagement, avec indication de prix.

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue, N°: _____
 NPA, lieu: _____



MEDITEC
 Jacquy Dubuis

Route de Fey 19 Téléphone 021/ 887 80 67
 CH- 1038 BERCHER Téléfax 021/ 887 81 34



RETROUVEZ LE PLAISIR DU BAIN EN TOUTE SÉCURITÉ. Le lift de bain VITA-LIFT fonctionne sur simple pression de l'eau, sans électricité. Convient pour toutes les baignoires.

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE.

La ruée vers l'or...gue!

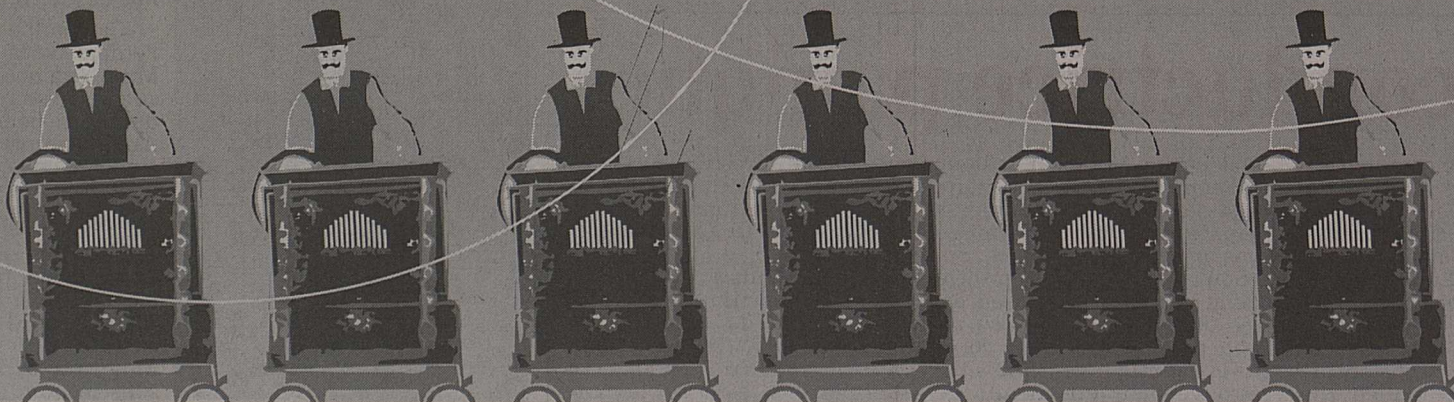
Dimanche 11 décembre, de 14 h à 18 h, le centre de Montreux joue les grandes orgues. Plus de 15 orgues de barbarie et des saltimbanques. Des mimes et des magiciens dans les vitrines des commerçants. Et de nombreuses autres animations mettront une ambiance féerique dans votre shopping de Noël. Toute la magie de Montreux sous les palmiers illuminés. Imaginez la fête! C'est Noël avant Noël.

Magasins ouverts

Dimanches 11 et 18 décembre. De 14 h à 18 h.

Jeudis-nocturnes 15 et 22 décembre.

MONTREUX.



SICOM



Débâcle de l'ONU en Bosnie?

SARAJEVO. - Les Serbes de Bosnie ont quelque peu allégé hier leur pression sur les Nations Unies. Ils ont libéré 55 casques bleus canadiens et débloqué un convoi humanitaire destiné à Bihac. Washington a pris la «décision de principe» de déployer des troupes au sol en cas d'évacuation des casques bleus de la FORPRONU.

L'annonce par l'ONU de la multiplication des sites de missiles sol-air serbes alimente le débat sur un retrait des 23000 soldats de la FORPRONU. Les sites couvrent désormais au moins 40% de l'espace aérien bosniaque,

rendant encore plus délicates les opérations aériennes de l'OTAN.

Les Etats-Unis ont informé leurs alliés de l'Alliance atlantique qu'ils étaient prêts à envoyer environ la moitié des troupes terrestres nécessaires à un éventuel retrait, a-t-on déclaré de source proche du Pentagone. Le général George Joulwan, commandant suprême de l'OTAN en Europe, a confirmé que l'alliance étudiait des plans de retrait. Le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, a déclaré que cette issue risquait de devenir «inévitabile».

Moscou a fait savoir qu'il mettait au point son propre plan d'évacuation des casques bleus russes.

Les Serbes de la Krajina, en Croatie, ont autorisé le passage d'un convoi humanitaire de l'ONU à destination de Bihac, le premier depuis plus de deux mois. Ils l'avaient auparavant bloqué pendant plusieurs heures en dépit d'une autorisation écrite délivrée par leurs autorités.

Exigences serbes

Un porte-parole de la FORPRONU n'a pu donner de

précisions. Il a simplement déclaré que les 55 soldats du groupe étaient apparemment tous libres. Mais rien n'a été dit sur le sort des quelque 250 autres soldats de l'ONU de diverses nationalités pris en otage par les Serbes à la suite des raids aériens de l'OTAN, le mois dernier.

A Sarajevo, un porte-parole du HCR a révélé que les forces serbes liaient la reprise du pont aérien de l'ONU à une suspension des vols de l'OTAN au-dessus de la Bosnie. Soulignant que cette exigence est «totalement inacceptable», il a insisté sur le

fait que «le pont aérien est une opération purement humanitaire (...) vital pour la ville».

Une batterie de missiles serbes installée dans les environs de Sarajevo empêche la reprise du pont aérien, mis en place il y a deux ans et demi mais suspendu il y a trois semaines. En représailles aux frappes de l'OTAN dans la poche de Bihac, les Serbes avaient en effet fait savoir qu'ils ne pourraient plus garantir la sécurité des vols de l'ONU. (ats/afp/reuter)

Tapie condamné

PARIS. - Le Tribunal de commerce de Paris a condamné hier Bernard Tapie et son épouse à payer à la SDBO, une filiale du Crédit Lyonnais, 18,5 millions de FF au total (4,6 millions de francs). Les époux Tapie devront en outre verser les intérêts courus sur cette somme.

Saisi en référé à la fin du mois dernier, le tribunal a jugé recevables les demandes de la Société de Banque Occidentale (SDBO). La filiale du Crédit Lyonnais réclamait la condamnation des époux Tapie et de la SNC Groupe Bernard Tapie (GBT), en tant que garants des sociétés Finindusco et SNC Foncière Champs-Élysées.

Bernard et Dominique Tapie étant responsables en nom collectif de GBT, ils sont directement visés par les deux jugements rendus par le Tribunal de commerce de Paris. La Finindusco appartenait au député RPR Georges Tranchant, tandis que la Foncière Champs-Élysées était dirigée par un ami de Bernard Tapie, Dominique Bouillon. Par le jeu de traites impayées, la banque s'est retournée contre le garant, en l'occurrence Bernard Tapie.

L'homme d'affaires s'était porté caution pour un emprunt de Bernard Tranchant, son ex-associé, d'un montant de 3,5 millions de FF (850 000 francs suisses). Il avait en outre apporté sa caution à son ami promoteur Dominique Bouillon, à concurrence de 15 millions de FF (3,75 millions de francs).

Me Jean Veil, conseil du Crédit Lyonnais, s'est félicité des jugements du tribunal, précisant qu'ils étaient «exécutoires». (ats/reuter)

EN BREF

Nouveau membre?

GENÈVE. - La Slovénie pourrait faire sa demande d'adhésion à l'Association européenne de libre-échange (AELE), lors de la réunion ministérielle de la semaine prochaine. Le porte-parole de l'AELE à Genève a confirmé que des négociations sont en cours avec cette ex-république yougoslave.

Ake Landquist, chef du service de l'information de l'AELE, a déclaré hier à l'ATS que des contacts ont eu lieu notamment lors du sommet de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), au début de la semaine à Budapest. Ces contacts se poursuivent actuellement entre le gouvernement slovène et les membres de l'AELE, dont la Suisse. (ats)

Chômage

BRUXELLES. - Le taux de chômage dans l'Union européenne (UE) s'est élevé à 10,7% en octobre, a communiqué hier Eurostat. Le mois précédent, le taux était de 10,8%, de même qu'en octobre 1993. Pour la Suisse, le chiffre d'octobre dernier était de 4,4%.

En un an, les baisses les plus importantes se sont produites au Royaume-Uni, où le taux est passé de 10,3 à 8,9%, et au Danemark, où il a passé de 10,7 à 9,5%. Le chômage a baissé de 22,5 à 22,1% en Espagne, pays qui connaît la plus mauvaise situation de l'emploi parmi les Douze.

Sur un an, le chômage a continué à augmenter dans plusieurs pays, parmi lesquels l'Italie (de 11,3 à 12,1%), les Pays-Bas (de 9,3 à 10%) et le Luxembourg (de 2,8 à 3,5%). Le grand-duché conserve cependant le taux le plus bas de l'UE.

Eurostat estime que 17,1 millions de personnes étaient au chômage dans l'UE en octobre. (ats)

Bombe

MARJAYOUN. - Sept miliciens proisraéliens ont été tués et cinq autres blessés hier dans une attaque à l'explosif menée par le Hezbollah proiranien dans la zone occupée par Israël dans le sud du Liban.

Une bombe a explosé en fin d'après-midi au passage d'une patrouille de l'Armée du Liban-Sud (ALS, auxiliaire d'Israël) près de Talloussa, dans le secteur oriental de la zone occupée, tuant sept miliciens et en blessant cinq autres, a-t-on appris auprès des services de sécurité dans cette région. (ats/afp)

Sévère

NEW YORK. - La commission de santé du Conseil municipal de New York a approuvé mercredi à l'unanimité une des réglementations les plus strictes du pays sur la consommation de tabac. Si le texte est adopté par l'ensemble du Conseil municipal, il sera interdit de fumer dans les stades ouverts et les zoos.

Les cafés en plein air devront également prévoir des zones non-fumeurs. Aux termes de cette réglementation, fumer ne serait plus autorisé que dans des zones limitées des bars et des restaurants d'une capacité de plus de 35 personnes. (ats/reuter)

Ils échappent à la mort

Ankara: députés kurdes condamnés à de lourdes peines de prison.

ANKARA. - Les huit députés turcs d'origine kurde jugés à Ankara pour activités séditionnelles ont échappé à la peine de mort. Mais ils ont écopé de peines allant jusqu'à quinze ans de prison. Les organisations de défense des droits de l'homme dénoncent ce procès et vont agir devant différentes instances internationales.

La Cour de sûreté de l'Etat d'Ankara a changé hier sa base d'accusation à la réouverture du procès des huit députés prokurdes, dont sept sont membres du Parti de la démocratie (DEP) dissous en juin. Ils risquaient la peine de mort pour trahison sur la base de l'article 125 du Code pénal turc. L'accusation a finalement basé son réquisitoire sur un nouvel article (art. 168), qui ne prévoit «que» des peines de prison.

Cinq des huit accusés ont été condamnés à quinze ans de prison. Cette peine a été infligée à la seule femme du groupe, Leyla Zana, ainsi qu'à Hatip Dicle, Ahmet Turk, Orhan Dogan et Selim Sadak pour «création et appartenance à bande armée».

Sedat Yurttas a été condamné à sept ans et demi de prison pour «aide et soutien à



Quinze ans de prison pour propos séditionnels!

bande armée». Sirri Sakik et Mahmut Alinak ont été condamnés à trois ans et demi de prison et 60 millions de livres turques d'amende aux termes de la loi antiterroriste. Ayant déjà purgé près du tiers de leur peine, ces deux derniers seront remis en liberté. L'avocat principal des accusés, Yusuf Alatas, a déclaré que tous les accusés se pourvoieraient en cassation.

Protestations internationales

Ce procès, entamé le 3 août et émaillé de nombreux ajournements, a suscité de nombreuses protestations et démarches à l'étranger. Les organisations de défense des droits de l'homme et plusieurs délégations étrangères présentes à l'audience, dont un représentant de l'ambassade suisse,

Clinton a signé



Le président Bill Clinton a signé hier la loi autorisant les Etats-Unis à adhérer au nouvel accord du GATT conclu entre 124 pays.

Près d'une quarantaine de pays ont maintenant ratifié l'accord et une quarantaine d'autres devraient le faire d'ici à la fin de l'année. Ce document crée un nouvel organisme international, l'Organisation mondiale du commerce (OMC) chargée de trancher les différends commerciaux, et doit entrer en vigueur le 1er janvier. (ap)

Démission

BRUXELLES. - Le ministre belge de la Défense Léo Delcroix a présenté sa démission hier. Il est sous le coup d'accusations de fraude fiscale relatives à la construction d'une villa qu'il possède dans le sud de la France.

Le premier ministre, Jean-Luc Dehaene, a annoncé au

Parlement avoir accepté cette démission qui a également été acceptée par le roi.

Dans l'après-midi, la nomination de Karel Pinxten, un chrétien-démocrate flamand, ex-député européen, a été annoncée en remplacement de Léo Delcroix. (ats/afp/reuter)

Le suspense de Moscou

MOSCOU. - Le Kremlin a laissé planer le doute hier sur sa volonté de négocier avec la République indépendantiste de Tchétchénie. Moscou bloque ainsi toute percée dans le règlement de cette crise caucasienne qui menace depuis bientôt deux semaines de tourner en conflit militaire d'envergure.

La rencontre mardi entre le ministre de la Défense russe Pavel Gratchev et le président tchétchène Djokhar Doudaïev - dont tous les deux s'étaient montrés satisfaits - avait été contrebalancée mercredi par la ferme déclaration du Conseil de sécurité de la Russie. Ce dernier faisait apparemment la sourde oreille aux of-

fres de négociations du président tchétchène.

Le gouvernement n'a fait aucune déclaration hier pour éclaircir la situation. Une nouvelle rencontre entre le général Gratchev et M. Doudaïev, un temps attendue pour hier, n'a finalement pas eu lieu.

Seule note d'optimisme, le président tchétchène a remis hier aux autorités russes sept soldats capturés le 26 novembre dernier lors d'un raid manqué de l'opposition pro-russe sur Grozni. Il a déclaré que la Tchétchénie ne détenait plus maintenant qu'un seul prisonnier russe, malade, qui ne pouvait être déplacé dans son état. (ats/afp/reuter)

La conductrice panique

VALENCE. - Une conductrice prise de panique a parcouru 12 kilomètres avec un jeune cycliste encastré dans son pare-brise après l'avoir heurté mercredi soir à Loriol, a-t-on appris hier auprès des pompiers.

Xavier, 12 ans, a été hospitalisé à Valence (vallée du Rhône) où il se trouve au service de réanimation dans un

«état critique», a-t-on indiqué de même source. La voiture, conduite par une femme, a percuté l'enfant qui roulait en sens inverse.

Sous le choc, il a été projeté sur le véhicule, la tête encastrée dans le pare-brise au niveau du passager et le corps sur le capot. Le véhicule a été retrouvé dans un chemin de campagne à 12 km du lieu de l'accident. La conductrice

choquée et prostrée au volant n'a pu expliquer pourquoi elle avait roulé si longtemps. L'enfant a été retrouvé sans connaissance.

«Quand nous sommes intervenus, on pensait que l'accident venait de se produire», ont expliqué les pompiers, avertis par un témoin. Ces derniers ont dû casser le pare-brise pour dégager l'enfant. (ats/afp)

Six morts en Bavière

Un camion chargé de bois heurte un car.

RATISBONNE. - Une collision entre un camion chargé de troncs d'arbres et un car de touristes néerlandais a fait hier matin six morts et 39 blessés sur une autoroute allemande, a annoncé la police. L'accident s'est produit sur l'autoroute reliant Nuremberg à Passau, à hauteur de Ratisbonne en Bavière.

Le chauffeur du car et son

remplaçant s'évertuaient alors à remonter un store pare-soleil qui les gênait. Sous la violence du choc, des troncs d'arbres ont pénétré dans l'habitacle du bus à impériale jusqu'à la cinquième rangée de sièges. En raison de sa vitesse élevée, le car dont le conducteur a survécu à l'accident, a poussé devant lui le camion sur 150 mètres. (ats/afp)

Mortelle muscade

STOCKHOLM. - La muscade, cette épice traditionnelle qui peut parfois être mortelle à hautes doses, semble être devenue une drogue très populaire parmi les jeunes Suédois habitant le centre du pays, rapportent hier plusieurs médias.

«C'est un jeu dans lequel la vie est en jeu», s'est alarmé Peter Springare, responsable de la police à Avesta (130 km au nord-ouest de Stockholm), selon le quotidien «Nya Ludvika Tidning». La muscade a souvent été utilisée par les

toxicomanes en manque. Selon le laboratoire national d'expertise légale, l'ingestion de deux ou trois noix de muscade peut être mortelle, rapporte l'agence TT.

Ces derniers jours, plusieurs jeunes Suédois habitant le centre du pays ont été admis dans des états graves après avoir consommé d'importantes quantités de muscade. La muscade, qui vient d'Indonésie, n'est pas inscrite au tableau des produits narcotiques en Suède. (ap)

Bientôt papa!

GAZA. - A la veille de son départ pour Oslo, où il recevra demain son Prix Nobel de la paix, Yasser Arafat a eu le bonheur d'apprendre que sa femme Souha était enceinte et

qu'il serait père - pour la première fois - en juillet.

M. Arafat, 65 ans, a été informé de ce futur heureux événement par son médecin, le Dr Ahmed Tibi, lors d'une réunion dans la nuit de mercredi à jeudi. Ce sera le premier enfant du couple, bien qu'il ait déjà adopté 38 orphelins de guerre.

«Ça tombe bien. Ce sera l'enfant de la paix», a déclaré Mme Arafat en estimant que sa grossesse représentait «une double bénédiction pour Abou Ammar, celle du Prix Nobel et celle de l'enfant».

L'épouse du chef palestinien est enceinte d'un mois.

Cette nouvelle intervient le jour où la presse israélienne rapporte que M. Arafat a été marié une première fois à son ex-chef de cabinet à Tunis, Mme Najla Yassine, connue sous le nom de Oum Nasser. Le couple n'avait toutefois pas eu d'enfant. (ap)



Souha et Yasser Arafat.

Miracle de la nature

L'important brasier n'a pas exterminé la flore et la faune des Grangettes.

Par Gilles Berreau

C'est un miracle! L'important incendie qui s'est attaqué en mai 1992 à la réserve naturelle des Grangettes, en bordure du lac Léman, n'a pas eu de conséquences trop dommageables sur le milieu naturel. Mais il s'en est fallu de peu. La vitesse de propagation du feu a joué un rôle capital.

La fondation des Grangettes pousse un ouf de soulagement, mais lance en même temps un cri d'alarme. Souvenez-vous. Le 3 mai 1992, un incendie attisé par la bise s'est propagé à partir du rivage dans la réserve naturelle du Gros-Brasset. Cette réserve se situe sur la rive gauche du Grand-Canal, la réserve des Grangettes, sur la rive droite. Trente hectares de marais au sortir du repos hivernal avaient été touchés.

Feu rapide

La fondation des Grangettes a observé scientifiquement l'impact sur la faune et la flore dès la semaine suivant l'accident. Elle a été soutenue financièrement dans son effort par les musées zoologique et botanique vaudois et la Société vaudoise des sciences naturelles. Grâce à eux, on peut dire, après deux ans de travail suivi, que si l'incendie fut spectaculaire, il n'a pas laissé de marques durables. Fort heureusement, le feu a passé rapidement, épargnant ainsi les organes souterrains des plantes, ainsi que les animaux enfouis dans le sol, resté humide après la pluie d'humides jours précédant



L'incendie de 1992 a servi de sérieux avertissement.

Etang pour pompiers

Selon Olivier Epars de la fondation, «une répétition des incendies doit être évitée, car elle ne permettrait pas aux espèces les plus sensibles de se rétablir entre deux épisodes de feu. Ceci aurait pour conséquence un appauvrissement de la flore et la disparition d'espèces sensibles, tels la rai-

nette verte et le triton lobé, qui trouvent aux Grangettes leur ultime refuge.»

Face à ce constat, les Vaudois ne restent pas les bras croisés. Pour lutter contre les incendies, plusieurs mesures devraient être prises conjointement. On pense à la création d'un étang avec prise d'eau incendie pour lutter contre le feu au sud du Gros-Brasset et

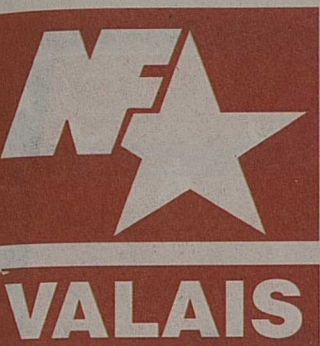
protéger en particulier la forêt bordant le marais. Les promeneurs seront mieux informés, la surveillance accrue, avec en outre une interdiction de faire des feux dans les zones à risques.

Rivage fermé au public?

Et la fondation pense aller

plus loin et frapper plus fort si besoin. En limitant l'accès au public sur les mesures citées plus haut devaient se révéler inefficaces.

Cette limitation concernerait alors le rivage du Gros-Brasset. «Car c'est du bord du lac que partent généralement les incendies», note la fondation.



27 000

indépendants et cadres sont des lecteurs assidus du

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Le trait d'union des Valaisans

REMP - MACH 94

CHABLAIS

DIX-HUIT JOURS DE FÊTE

MASSONGEX. - Chez les Grenouilles, on voit loin et grand. Pas moins de dix-huit jours de fête sont prévus en avril et mai pour l'inauguration du nouveau complexe communal.

PAGE 15

MARTIGNY

UN «MACDO» EN OCTODURE

MARTIGNY. - Le géant du fast food va s'implanter au cœur de Martigny à l'automne 1995. Les amateurs de «Big Mac» salivent....

PAGE 16

SION

BRAVO LES JEUNES!

SION. - Un Parlement des jeunes en Valais, c'est l'idée qui pousse un groupe d'amis à aller de l'avant. On cherche membres...

PAGE 18

SIERRE

UN BALLON DE FENDANT

SIERRE. - Ils étaient des deux camps, Nantès et Sion. Ils se sont retrouvés sur le Haut-Plateau autour d'un ballon de... fendant.

PAGE 21

HAUT-VALAIS

AÉRODROMES A VENDRE

BRIGUE. - Le DMF veut se séparer des aérodromes de Münster, Ulrichen et Rarogne. Le canton et les communes concernées sont intéressés.

PAGE 22

Et les oiseaux?

La richesse de l'avifaune des Grangettes pouvait faire craindre le pire après le sinistre de 1992. L'incendie a détruit les nids des oiseaux de marais qui nichaient déjà début mai, comme le bruant des roseaux. Néanmoins, ces oiseaux se sont réinstallés au fur et à mesure de la repousse des roseaux. Les nicheurs plus tardifs, comme la rousserolle effarvate, et les oiseaux de buissons ont

très peu souffert. «L'impact du feu semble donc avoir été de courte durée pour l'avifaune», note la fondation des Grangettes.

En deux ans, la végétation du marais a retrouvé une physionomie semblable à celle qu'il avait avant le feu. Mais les zones brûlées ont perdu une partie de leur richesse floristique, une différence qui tend à s'estomper avec le temps.

Reptiles et insectes

Une partie des reptiles et batraciens, incapables de fuir rapidement, a péri dans les flammes. Sans couvert végétal, les survivants ont subi une prédation accrue pendant les mois de mai et juin. Pour les insectes et araignées, neuf campagnes d'échantillonnage ont permis d'identifier plus de 50 000 individus. Une analyse très fouillée des résultats a montré que l'effet du

feu a été moins dramatique et durable qu'on aurait pu le craindre. Quelques semaines après le sinistre, on n'observait que peu de différence entre zones brûlées et non brûlées. Et de nombreux invertébrés ont échappé au feu en s'enfouissant dans le sol.

Les petits malins qui ont profité d'un sol humide et d'un feu passant rapidement au-dessus de leur tête.



Les canards colvert sont des locataires à part entière de la réserve.



Le rivage sera-t-il interdit au public?

Valais - Plateau ensemble

Le Plateau central et le Valais concrétisent leur partenariat: appuis à la candidature valaisanne aux Jeux olympiques 2002.

Les cinq cantons de l'Espace économique du Plateau central et le canton du Valais veulent collaborer étroitement dans divers secteurs d'activités. Des délégations formées de membres des gouvernements cantonaux ont accueilli favorablement, il y a quelques jours, l'idée d'un partenariat et envisagé une participation du canton du Valais dans le cadre des quatre projets relevant respectivement des domaines des transports, des hautes écoles spécialisées, de la culture et du tourisme. Le canton du Valais et ceux du Plateau central ont bon nombre d'intérêts en commun et doivent notamment tirer parti des avantages que leur offre le biliguisme.

Le comité gouvernemental de l'Espace économique du Plateau central a fait savoir à la

même occasion qu'il appuyait entièrement la candidature du canton du Valais aux Jeux olympiques de 2002. Ce projet est d'importance nationale. Il permettra à la Suisse de mener une action de grande envergure, à la fois sur les plans humain, technique et organisationnel. Les Jeux olympiques peuvent susciter l'enthousiasme notamment parmi nos jeunes et représenter un nouveau défi pour nos athlètes.

Les cantons de l'Espace économique du Plateau central se félicitent à l'idée que ce projet s'appuie largement sur les équipements collectifs existants et respecte de manière optimale les impératifs de la protection de la nature. (c)

MIGROS

Vendredi 9 décembre 94

NOCTURNE

Ouverture jusqu'à 22h00

 **570 places de parc GRATUITES**

Facilités de paiement:
EC Direct
M Card
Postcard

Brico-Loisirs - Garden-Centre
ALIMENTATION
CHATEAUNEUF-CONTHEY



... et si j'offrais un cadeau sympa !



BONS CADEAUX UCCSI

VALABLES DANS 60 COMMERCES DE LA VILLE.

Les mercredi 7/14/21 décembre et les vendredi 9/16/23 décembre de 13h30 à 18h30, ainsi que pendant les nocturnes lundi 19 et jeudi 22 décembre de 17h00 à 22h00.

Point de vente Migros Sierre
 Toute l'année Inno, EPA, BPS.

ACHETE
 AU DE
 SIERRE
UCCSI

ANNONCES DIVERSES

J'achète vieux meubles

table, secrétaire, commode-bureau, etc.
 Tél. (027) 36 30 83, ou (077) 28 03 41.
 036-222108

Nouveau, agréable masseuse diplômée vous propose ses

massages de détente et relaxants.

Av. de la Gare 10, Martigny, 4e étage. Aussi à domicile.
 Tél. (026) 22 64 36.
 036-222617


A vendre

meubles anciens du Valais, table, chaises, vaisselier, armoire, commode, bahut, rouet, etc. Fourneaux en pierre ollaire anciens, restaurés, ronds et carrés.
 ☎ (027) 81 12 42.
 036-217116

chien Schnauzer moyen

couleur: poivre-sel, 7 mois,
 Tél. (026) 22 00 95.
 036-222115

Vos annonces

 **027 29 51 51**

Pour votre bien-être **massages de détente, relaxants et sportifs** par masseuse diplômée, aussi à domicile.
Route des Lacs 5, 3960 Sierre.
 Tél. (027) 56 13 69.
 036-222610

Salons, canapés, fauteuils

directement et au prix d'usine! 120 modèles. Cuir, tissu, alcantara. Absolument dingues. Comparez, profitez! AIA.
 ☎(021) 732 20 61, (037) 64 25 74.
 022-263150

A vendre

1 compresseur AXS 40 échafaudages type Ardag 350 à 400 m² dameuse sauteuse liseuse pour chappes 3 marteaux + perforatrice pour compresseur et divers.
 Tél. (027) 55 03 13, dès 19 h
 036-219578

A vendre motoculteur Rapid S

avec rota, faucheuse, remorque avec prise de force.
 Prix: Fr. 1200.-
 Ecrire sous chiffre Q 036-220493 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
 036-220493

A vendre meubles anciens

soit: table à jeux marquetée; importante armoire sculptée et moulurée; lustre bronze doré et pampilles cristal; sculpture marbre blanc.
 Tél. (027) 81 28 10.
 036-222814

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

Langues

anglais, allemand, français-ortho. (adultes). Avec/sans notions. Vais à domicile Sion-environs (15 km).
 Tél. (077) 22 59 79, 10 h - 14 h.

Vos vieux journaux et imprimés seront empilés et ficelés facilement avec

Le collecteur de vieux papiers

proposé par les Messageries du Rhône et le Nouvelliste

- en bois résistant
- aux dimensions de 38,5 cm x 29 cm, hauteur 24,5 cm
- fabriqué par une société valaisanne la fondation des foyers et ateliers Saint-Hubert
- au prix très avantageux de Fr. **19.-**



Je désire recevoir collecteurs(s) de vieux papiers.

Nom:

Prénom:

Adresse:

NP/Localité:

Signature:

A retourner aux: Messageries du Rhône, route des Ronquoz 86, case postale 555, 1951 Sion, tél. (027) 29 76 66.



VILLAGES D'ENFANTS SOS

Amis suisses des Villages d'enfants SOS
 Viktoriastrasse 34, 3084 Wabern



Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NPA/Lieu: _____

Envoyez-moi, svp.:
 du matériel d'information
 des renseignements sur vos parrainages

**D'un même pas vers l'avenir
 Parrainez un village, un enfant**

En bref

Accident de circulation

MONTHEY. - Mercredi 7 décembre à 19 h 45 un automobiliste valaisan, âgé de 22 ans circulait au volant d'une voiture sur la route principale de Monthey en direction de Collombey. A la hauteur de la station, service Tamoil, il obliqua à gauche sans prêter attention à une automobile valaisanne conduite par un Yougoslave de 26 ans qui circulait normalement en sens inverse. Une collision s'ensuivit.

Suite au choc, les deux conducteurs ainsi que leurs passagers respectives ont été blessés et transportés à l'hôpital.

Humbert

BEX. - Le samedi 10 décembre Humbert-Humbert et S.A.Y. passeront à la Trappe de Bex dès 21 heures. Humbert-Humbert est un trio rock blues qui chante en français. Les assomilés à la vague Paul Personne ne leur fera certainement aucun tort.

En découverte, le groupe S.A.Y. de Montreux. Groupe qui n'existe que depuis très peu de temps.

Concert de Noël

MONTHEY. - L'Harmonie municipale de Monthey annonce son prochain concert de Noël le dimanche 11 décembre à 17 heures au théâtre du Crochetan, en collaboration avec la société de chant Happy End et l'Echo de la Montagne de Champéry.

Deny's Bar

YVORNE. - Avant son départ aux Etats-Unis, Chicago Bob Nelson vient se produire sur la scène du Deny's Bar les vendredi 9 et samedi 10 décembre. Le jeu d'harmonica clair et dynamique, sa superbe voix, puissante et chaleureuse, Chicago Bob Nelson excelle dans le Swamp blues de sa Louisiane natale et le Chicago blues. Un grand moment à ne pas manquer.

Il est préférable de réserver au (025) 26 53 67, d'autant plus que l'entrée est gratuite.

Jazzorange

MONTHEY. - Jazzorange, ce sont cinq musiciens romands qui distillent un jazz bien digeste aux mélodies chaudes et ensoleillées. Ils aiment mêler le swing, funk, rock et latino pour obtenir un savoureux cocktail jazzy. Ce quintette de musiciens professionnels est issu du défunt Al Jazira. Il s'est produit à plusieurs reprises au Festival Off de Montreux et au Cully Select Jazz Festival. Jazzorange fait désormais figure de nouveau fleuron du jazz romand.

A savourer au Petit Théâtre de la Vieze, le vendredi 9 et le samedi 10 décembre à 20 h 30.

Les réservations sont à effectuer à l'office du tourisme de Monthey au (025) 75 79 63.

Thé dansant

MONTHEY. - Le prochain thé dansant organisé par le club des aînés de Monthey et environs se déroulera lundi 12 décembre à la salle de Gare de Monthey de 14 à 17 heures. Ambiance de fête garantie.

Concert

BEX. - Le Montreux Big Band et le Eileen Mc Hale (vocal) se produiront dans le Chablais à l'occasion des fêtes de Noël, plus précisément au temple de Bex ce dimanche à 17 heures.

Entrée libre.

La fête chez les Grenouilles

Inauguration du complexe communal de Massongex en mai 1995.

MASSONGEX. - Du 25 avril au 13 mai 1995 Massongex va vivre au rythme de la fête et des différents événements qui se dérouleront dans le village en l'honneur de leur nouveau complexe communal. Ces trois semaines seront ponctuées par des manifestations destinées chaque fois à un public différent. Démontrer le potentiel des utilisations du nouveau centre est un des buts du comité d'organisation qui bénéficie du soutien des responsables des sociétés et groupements locaux. Ce potentiel sera exploité par l'occupation d'un maximum de salles durant les festivités.

Culture

L'axe culturel est représenté par la création d'un spectacle «Gottardo»; pièce principale de toute l'organisation. Près d'une centaine d'acteurs se préparent avec sérieux. Septante heures de répétitions seront nécessaires aux récitants, solistes, choristes et musiciens. Assistés par des professionnels, ils produiront l'«Ora-

trio populaire» de Pierre Huwiler. Cette pièce jamais présentée sous cette configuration est dirigée par Mme Léonie Barman.

Images valaisannes, créations d'artistes locaux, travaux des écoliers et présentation interactive du développement de Massongex de ses origines jusqu'à son futur immédiat complètent cette partie culturelle.

Sport

L'axe sportif se concentre principalement sur le premier marathon par équipes du Chablais. Cette compétition inscrite dans tous les programmes régionaux devrait remporter un vrai succès tant auprès du public que des coureurs. Gymkhana VTT des écoliers, tournoi de football et rencontres de volleyball et basketball souligneront le côté populaire de ces manifestations.

Brésil

Massongex fait appel à l'exo-

tisme: «La nuit brésilienne» sera le point d'orgue de toutes les festivités du programme d'inauguration. Outre un orchestre brésilien qui aura la

qualité de faire danser sur tous les rythmes cadencés de l'Amérique latine, plusieurs shows seront à la carte: les danseuses de samba, l'élec-

tion de Senora Samba, le concours de lambada ou encore défilé en maillots de bain. Les nuits d'avril et de mai seront chaudes à Massongex. (val)



Le comité, de gauche à droite: Jean-Michel Emonet, Charles-Henri Zufferey, Murielle Favre, Jean-Claude Magnin, Christian Girardet, Robert Loretan, Rolf Troger.

«Home, my sweet home»

Vingt-deux toiles du peintre Robert Defago offertes au foyer Les Trois-Sapins de Troistorrents.

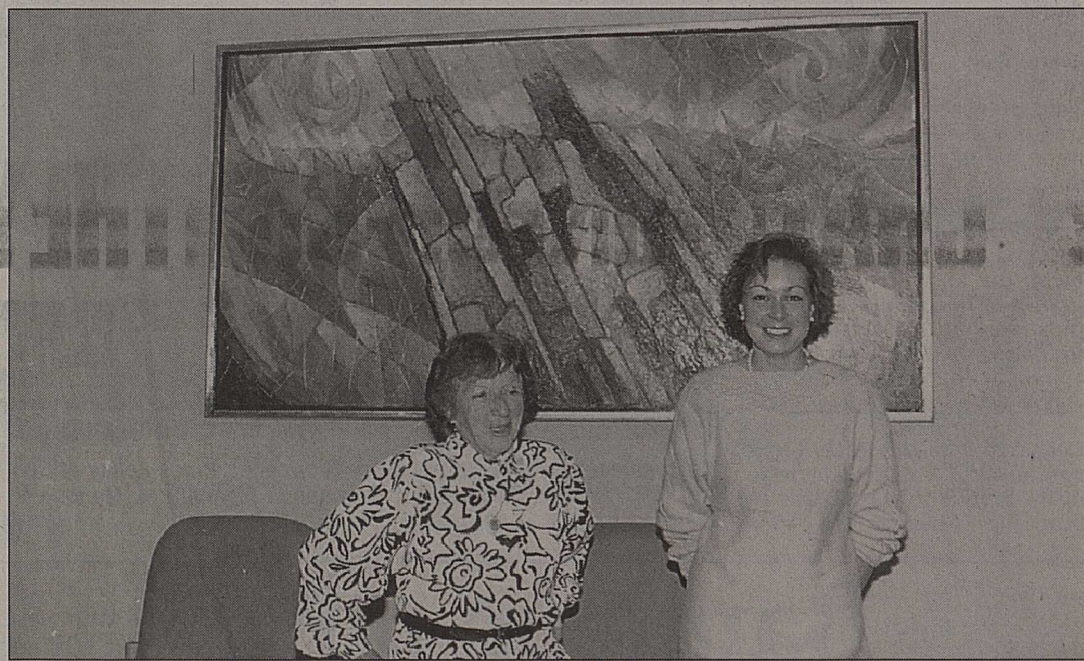
TROISTORRENTS. - Comme cadeau de Noël, on ne pouvait espérer mieux. Le home Les Trois-Sapins de Troistorrents complète sa décoration intérieure de vingt-deux tableaux signés Robert Defago, artiste peintre val-d'illien décédé en 1992. Ce geste d'une valeur de plus de 100 000 francs fait particulièrement honneur à Mme Defago qui a tenu à faire preuve d'une grande générosité envers la maison de retraite chorgue. Une initiative qui a été saluée comme il se doit par le comité de direction du home et les autorités communales.

Style original

Indépendamment de ce don exceptionnel, le visiteur ou les pensionnaires du home pourront se rappeler à leur bon souvenir le talent admirable de Robert Defago, ancien instituteur passionné de pein-

ture. Chez cet artiste qui oscille volontiers entre style figuratif et abstrait, mêlant parfois les deux, c'est toute une vision originale des hommes et de la nature qui transparait, les thèmes évoquant des sujets bien de chez nous sur des toiles riches de coloris. On en veut pour preuve «Le Petit village», «Les skieurs», «La Valaisanne», «Fille au bougeoir» ou «Hiver» dont on soulignera l'intégration parfaite au décor de la maison, que ce soit dans les différentes salles à manger, salons, cafétéria ou chapelle. (elem)

«Orage sur la montagne»: une des toiles offertes par Mme Robert Defago au home de Troistorrents représenté ici par sa nouvelle directrice Mlle Corinne Richard. nf



Le Noël des aînés

COLLOMBEY. - Noël en famille, Noël entre amis. Ce bonheur a été ressenti par plus de trois cents aînés réunis pour un après-midi, le temps de partager un repas et d'assister à diverses manifestations. L'Association des veuves, des invalides, des vieillards et des orphelins du Haut-Lac et de Monthey (AVIVO) organisait jeudi sa traditionnelle fête de Noël au centre scolaire de Collombey-Muraz.

Depuis sa création en 1959 à Monthey, l'AVIVO a pris une ampleur réjouissante avec le désir intense d'ajouter de la vie aux années et non des années à la vie. (val)



Un Noël sans neige, mais une journée riche en émotion pour les aînés. nf

Au cours de cette belle fête qui a marqué le 35e anniversaire de la fondation, son président, M. Jean-Louis Descartes a apporté toute sa reconnaissance à Marcel Eperon, membre fondateur et secrétaire, depuis trente-cinq ans, ainsi qu'à Anaïs Berrut qui a géré les finances durant vingt-cinq ans.

La fête s'est poursuivie avec l'animation musicale des deux Trégaillies et le Chœur des jeunes du Bouvet. Cette journée placée sous le signe de l'amitié et de la rencontre s'est terminée par l'impressionnante distribution des cornets de Noël. (val)

Visite chez Textura

Les facettes de la reconversion des textiles.

MONTHEY. - Travailler afin de retrouver une dignité! La formule peut paraître banale. Encore fallait-il dénicher le créneau adéquat, susceptible de coller à la réalité économique du moment. A Monthey, la chose est effective depuis le début de l'année avec la création d'une entreprise de récupération et de reconversion de textiles usagés. Le but est des plus louables: fournir du travail aux nombreux sans-emplois de la région. A ce jour, cinquante-deux personnes ont œuvré ou œuvrent chez Textura, lesquelles ont ainsi retrouvé l'espoir de jours meilleurs.

Visite guidée

Il va sans dire que le bon fonctionnement de la coopérative dépend de la collaboration d'une large part de la population. C'est elle qui fournit la matière première, le textile. 130 tonnes ont déjà été récoltées. Il était donc logique de présenter la coopérative à ses milliers d'actionnaires. Dans cette optique, une journée portes ouvertes est mise sur pied le vendredi 9 décembre de 10 à 17 heures pour permettre de découvrir les multiples facettes qui se cachent derrière l'exploitation du tissu.

Une visite guidée et commentée est prévue à 11 heures à l'atelier des Bans. Atelier si-

tué à l'avenue de la Plantaud 120.

Les visiteurs pourront ainsi se faire une idée plus précise du fonctionnement de Textura en suivant le chemine-

ment des textiles depuis les différents ramassages. Il s'agit en effet d'ouvrir les sacs et de trier la marchandise selon plusieurs critères; c'est le début de la reconversion. (c-val)

Marlboro Classics

FITS THE MAN



THE STONEWASHED WAISTCOAT IS ONE OF THE FAVORITE «CLASSICS» OF THE MARLBORO CLASSICS COLLECTION.

AVAILABLE IN THE VALAIS AT:
DEGAGEE - VERBIER,
BEAVER CREEK - MONTANA,
HARLEM - ZERMATT.

PUBLICITÉ

McDonald's débarque...

Le géant du «fast-food» va s'implanter au cœur de Martigny. En automne 1995.

MARTIGNY. - La nouvelle va réjouir tous les amateurs de big mac, de cheeseburger, de mac le marin ou autre McNuggets. Après avoir ouvert un premier restaurant à Sion, puis un «drive-in» à Sierre, McDonald's a choisi de descendre le Rhône pour venir s'implanter à Martigny. Le géant du prêt à manger inaugurerait en effet l'an prochain un nouveau restaurant sur l'avenue de la Gare, à une trentaine de mètres de la place Centrale.

A la place du chômage

McDonald's a choisi de prendre ses quartiers martigners au numéro 5 de l'avenue de la Gare. Dans un bâtiment de quatre niveaux, jouxtant l'hôtel Kluser et qui abrite actuellement la bijouterie Jacot en son rez-de-chaussée et la

Caisse publique cantonale valaisanne de chômage à son premier étage. Entre autres locataires.

Le géant de la restauration rapide a prévu d'occuper trois niveaux de cette bâtisse récemment rénovée. Le sous-sol tout d'abord où seront aménagés les vestiaires destinés au personnel, les locaux techniques et de service. Le rez-de-chaussée ensuite - la surface aujourd'hui occupée par la bijouterie Jacot tout au moins - accueillera, elle, les cuisines, les caisses et quelques tables. Une partie du premier étage enfin - actuellement dévolue à la caisse de chômage - sera transformée en restaurant.

Vingt postes

Les propriétaires de ce bâtiment ont d'abord dû négocier le départ des actuels locataires

avant de se lier avec McDonald's, qui a prévu de mettre à l'enquête publique ce projet d'implantation en janvier prochain. Si tout va bien, les travaux de transformation - qui ne concerneront que l'intérieur du bâtiment puisque les façades extérieures ne subiront aucune modification - pourraient débuter en mars. McDonald's espérant ouvrir cette nouvelle succursale en octobre 1995.

Pour l'instant, ce géant planétaire du «fast-food» n'a pas encore arrêté le nombre de places qu'offrira ce restaurant martignera. Il apparaît par contre certain que celui-ci sera plus petit que celui de Sion. Sa mise en service pourrait cependant générer la création d'une vingtaine de postes de travail. McDonald's devrait investir plus de deux millions de francs dans ce projet.

Pascal Guez



C'est dans ce bâtiment du sommet de l'avenue de la Gare que McDonald's va ouvrir un nouveau restaurant. En automne prochain, si tout va bien.

EN BREF

Succès professionnel

BAGNES. - M. Patrice Vaudan de Bagnes vient d'obtenir le brevet fédéral d'expert en assurance maladie, délivré par l'OFIAMT.

Le nouveau diplômé, détenteur du CFC d'employé de commerce obtenu au centre de formation professionnelle de Sion, a fait ses premières armes auprès de la caisse-maladie locale de Bagnes, après avoir effectué quelques stages dans le domaine social à Sierre et Monthey.

Expo

SAXON. - Du 9 au 23 décembre, la galerie Danièle-Bovier à Saxon présente les miroirs et vitraux d'Isabelle Fontannaz ainsi que les bijoux de Christian Lauener. Inauguration de cette exposition, ce vendredi dès 17 heures.

Vernissage

FULLY. - Ce vendredi 9 décembre dès 18 heures, la commission culturelle de Fully organise un vernissage à l'Espace socio-culturel. Claudy Seigle et Raymond Berizzo présentent la huitante de leurs œuvres, des huiles, des aquarelles, des dessins et des collages. Ouverte du vendredi au dimanche de 17 à 20 heures (le dimanche également de 10 à 12 heures), cette exposition tient l'affiche jusqu'au 8 janvier prochain.

Rappelons également que pendant ces quatre semaines, la bibliothèque communale de Fully abrite une trentaine d'œuvres du peintre Jean-Bernard Hofmann.

L'Arbarintze

SAXON. - Samedi prochain à 20 h 15 précise, le groupe folklorique L'Arbarintze fêtera son 25e anniversaire au Casino de Saxon. L'Arbarintze s'est produit dans de nombreuses manifestations régionales, cantonales, fédérales et internationales, notamment aux Européades de Malaga, d'Anvers, de Martigny et de Libourne. En deuxième partie, samedi, se produira l'ensemble de variétés Coccinell'Band.

Dix ans de bonnes œuvres

L'œuvre Sœur-Louise-Bron ne cesse de se dépenser en faveur du foyer pour personnes âgées de Fully.

FULLY. - Depuis deux lustres maintenant, l'œuvre Sœur-Louise-Bron se dépense sans compter en faveur de la fondation Sœur-Louise-Bron, celle-là même qui assure la gestion et l'exploitation du foyer Sœur-Louise-Bron. Vous suivez? Ce soutien s'est traduit dans les faits, avec la mise sur pied de nombreuses animations, mais aussi dans les chiffres. Le président Olivier Granges a ainsi rappelé lors d'une récente assemblée qu'en dix ans, l'œuvre Sœur-Louise-Bron avait pu remettre plus de 590 000 francs à la fondation du même nom.

Appel aux bénévoles

Cet apport de liquidités bienvenu a servi à amortir la dette de la fondation. Dette qui se monte actuellement à trois

millions et demi de francs et qui représente la part de la

construction du foyer, non couverte par les subventions

fédérales ou cantonales. Même si la crise conjoncturelle a forcé rendu cette chasse aux dons plus ardue, l'œuvre apporte encore en moyenne 25 000 francs par année dans les caisses de la fondation. Ce fut le cas en 1993, ce sera encore vrai cette année, selon les prévisions du nouveau caissier David Taramarcz.

Mais l'activité de l'œuvre ne se limite pas à cette seule recherche de donateurs. Le président Olivier Granges et ses amis continuent aussi «d'apporter des soutiens de toutes natures aux personnes âgées de Fully». La distribution à domicile, deux fois par semaine, de repas confectionnés dans les cuisines du foyer, l'animation d'un club des aînés, l'organisation de cours de gymnastique constituent au-

tant d'initiatives à mettre à l'actif de ce groupement.

De plus, depuis l'ouverture de cette maison de retraite il y a cinq ans, la trentaine de personnes bénévoles, membres de l'œuvre, assurent une permanence et le service à la cafétéria du foyer ainsi qu'une aide pour le travail dans les étages. «Ces activités demandent énormément de disponibilité et il est indispensable que nous trouvions encore des personnes bénévoles pour y faire face.» L'appel du président Granges sera-t-il entendu? L'œuvre place beaucoup d'espoir dans la prochaine sortie d'un imprimé tous ménages destiné à présenter au grand public ses activités et ses buts. De quoi susciter quelques vocations et inciter les Fulliérains à soutenir, plus activement encore, cette bonne œuvre. (pag)



Le comité de l'œuvre Sœur-Louise-Bron, avec Mmes Fellay et Bender, MM. Dorsaz, Taramarcz, Granges et Mme Maret. Manque M. Carron.

«Banlieue nord»

Le Blanc-des-Cieux expose Kamel Yahimi à l'Alibi.

MARTIGNY. - Le Blanc-des-Cieux, vous connaissez? Une association lausannoise qui expose de jeunes talents dans diverses galeries dont l'Alibi à Martigny. Ce mois, elle nous

présente Kamel Yahimi, un artiste qui a grandi dans la banlieue lyonnaise et qui nous parle de son quartier nord et de ses origines algériennes. Avec des couleurs, du blanc et de la révolte.

française, comme tous les Algériens d'alors.

C'est son histoire que Kamel raconte dans ses peintures. Les couleurs, c'est l'Afrique et la vie. Le blanc, c'est «ce qu'on leur avait promis». Et le blanc prédomine. Kamel procède par couches - une couche de blanc, une couche de couleur etc. - qu'il gratte ensuite. Au fond, il ne fait rien d'autre que de peindre sa banlieue nord. Et raconter le métissage entre ses racines africaines et banlieusardes. Ses masques sacrés ont des allures de graffitis. C'est comme ça qu'il a commencé d'ailleurs, par les graffitis - cet art que le peuple des cités déshéritées maîtrise mieux que personne



«Banlieue nord», des masques sacrés sortent leur négritude pour s'installer dans les quartiers chics.

«J'éparpille mon âme»

MARTIGNY. - La semaine alibienne poursuit sa course folle. Ce soir: Taboo et demain soir: Deep Season. Le groupe lausannoise Taboo, né sur les ruines de Maladie Honteuse, a eu son heure de gloire dans la mouvance de Lôzanne bouge. En 1992, Yves Zbären sort le groupe de la techno et le remet sur les rails. Figure emblématique du rock romand, Zbären a taillé Taboo à la mesure de ses envies: chant, claviers, guitares, acoustique, compositions, arrangements et production!

The Deep Season a grandi dans une vieille sécherie à houblon en brique rouge, isolée dans la campagne du Hampshire (GB) et réaffectée en un studio d'enregistrement chaud. Composé de Kevin Jamieson (voix, guitares), Nick Hannan (basse chœurs) et Lindsay Jamieson (batterie, chœurs), le trio concocte des chansons folk qui reflètent la réalité anglaise des années nonante. (vic)

Concours à records

MARTIGNY. - Heureux les membres du Club cynophile de Martigny et environs. C'est que leur traditionnel concours de fin d'année vient de connaître un succès retentissant. Cette dernière édition a en effet permis de faire tomber non seulement le record de participants, avec cinquante et un conducteurs et leurs chiens, mais aussi celui du nombre de races représentées. Une douzaine de races différentes ont ainsi foulé les terrains de la piscine et du stade du Forum à l'occasion de cette compétition très disputée.

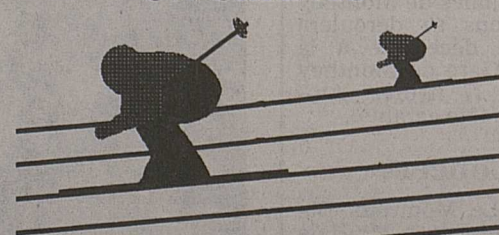
Les vainqueurs

CHA 1: 1. Jean-Louis Mouttet (Cyno Délémont); CHA 2: 1. Gabriel Martinoli (Franches-Montagnes); CHD 1: 1. Antoine Thievent (Franches-Montagnes); CHD 3: 1. Michel Biel (Sierre); RCI: 1. Théodore Coletta (Cyno Jura); RC 2: 1. Denis Pape (Cyno Yverdon); RC 3: 1. Jean-Claude Rey (Cyno Yverdon); CHS 1: 1. Denise Affolter (Cyno Sierre); CHS 2: 1. Christian Bertschy (Cyno Neuchâtel); CHS 3: 1. Patrice Jordan (Cyno Neuchâtel). (pag)



Un spectacle de qualité au stade du Forum à l'occasion du traditionnel concours mis sur pied par le Club cynophile de Martigny et environs.

ON SKIE AU



SUPER-SAINT-BERNARD
DES LE JEUDI 08 DECEMBRE 1994

Renseignement 026/87.11.10 ou 87.11.42

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE
Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

Flanelle actuelle

100% flanelle de coton, dense et souple, robuste, résistante aux lavages et grand teint. Vaste choix dans des dessins très à la mode. Aussi beau, aussi bon, aussi avantageux: seulement chez VÖGELE

29.50 39.50



Mode
qualité
prix

Vögele



En vente dans les magasins de mode Vögele

IMMOBILIÈRES LOCATION

MARTIGNY

Nous louons et nous vendons
studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
quartiers tranquilles,
à proximité du centre ville
Toutes gammes de prix
Léonard Gianadda, ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tél. (026) 22 31 13
Fax (026) 22 31 63

MURAZ Collombey A LOUER

SUPERBE 3 1/2 PIÈCES
Fr. 1040.- (charges en sus)
POSSIBILITÉS D'ACHAT
Ascenseur, balcon, verrière,
cave, pl. de parc
SITUATION TRANQUILLE
immeuble récent de 8 app.
VISITES / RENS. (025) 72 79 82 le soir
36-222345

Verbier

A louer
Immeuble Square-Poste
au centre de la station

- local commercial 85 m²
Fr. 300.- le m².
- studio meublé de 27 m²

Hameau de Verbier

- local commercial 38 m²
Fr. 250.- le m²
- studio meublé de 44 m²
cheminée, terrasse.

Renseignements:
Architecture Pierre Dorsaz S.A.
Verbier, (026) 31 65 75
fax (026) 31 49 19.

036-221720



PLAN-CONTHEY

A louer dans petit immeuble neuf

- studios dès 570.-
- 3 1/2 pièces dès 855.-
- 4 1/2 pièces dès 1045.-

+ charges.

Places de parc à disposition, tranquillité, verdure, ensoleillement maximum, commodités à proximité.



GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIERE
Tél. 027 - 22 66 23
RUE PRE-FLEURI 2 A
1951 SION

Equipement Miele

A louer à

Saillon

au pied du Vieux-Bourg
dans petit immeuble neuf

appartements

- ★ 2 1/2 pièces
Fr. 697.- + charges
(AVS Fr. 587.- + ch.)
- ★ 3 1/2 pièces
Fr. 855.- + charges
(AVS Fr. 720.- + ch.)

Espace et confort, école, poste
banque à proximité.
Place de parc.

Immo-Info/Sopitec S.A. Sion
☎ (027) 22 66 23.

036-220817

A LOUER

MONTHHEY

(Av. du Crochetan)

Dans immeuble récent proche du
centre très jolis
studios dès Fr. 450.-
3 1/2 pièces dès Fr. 1045.-
4 1/2 pièces dès Fr. 1250.-
entièrement agencés.

GECO GERANCE ET
COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE
Tél. 025 / 28 00 88

A louer à Sierre Immeubles "PLEIN - SOLEIL"

Rue du Mont-Noble - Piney



Appartements neufs *

* Immeuble bénéficiant de l'aide fédérale

- 2 1/2 pièces dès 633.-
- 3 1/2 pièces dès 823.-
- 4 1/2 pièces dès 986.-
charges en sus

- confort moderne
- situation de 1er ordre
- places de parc et garages
- facilités pour rentiers AVS ou AI

Réservez pour la 3e étape (janvier 1995)

Pour renseignements et visites :

JM. Constructions

Av. de Rossefeld 11
3960 Sierre

Tél. 027 / 56 48 28
Nat. 077 / 28 23 92

GERAMA S.A. vous propose à louer
à Savièse, immeuble Les Cohantzes

appartement de 2 1/2 pièces

Loyer: de Fr. 547.- à Fr. 957.- + charges

à Savièse, immeuble Le Bisse

appartements de 4 1/2 pièces

Loyer: Fr. 966.- à Fr. 1423.- + charges

à Saxon, immeubles Grandtoula

appartements de 2 1/2 et 3 1/2 pièces

Loyer de:
Fr. 681.- à Fr. 1003.- + charges pour le 2 1/2 pièces
Fr. 792.- à Fr. 1167.- + charges pour le 3 1/2 pièces

Tous ces logements se trouvent dans des immeubles récents. Ils
sont très spacieux, avec tout le confort moderne.

Les loyers subventionnés sont particulièrement avantageux pour
les familles et personnes âgées.

17-112473

gerama sa

Gérance de sociétés et
de biens immobiliers

Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44



Parlez, vous serez écoutés!

Le futur Parlement des jeunes Valaisans recherche membres désespérément. Réservé aux 16-25 ans.

SION. - «On ne veut pas se créer tout seul.» Myriam Schallert et ses trois amis, Moreno Volpi, Claudia Deplazes et Rainotte Gauthier, veulent mettre sur pied un Parlement des jeunes en Valais. L'idée germe dans leur esprit depuis l'année dernière. Aujourd'hui, la concrétisation est proche; ils ont déjà établi les structures et le fonctionnement de la future assemblée.

Il ne leur manque que les jeunes... «Nous voudrions une représentation optimale de la jeunesse valaisanne», expliquent-ils. Tous les jeunes de 16 à 25 ans, de n'importe quelle profession ou religion, pourront y participer. Même les étrangers auront la possibilité d'entrer dans ce Parlement. Seule restriction: l'âge.



Rainotte Gauthier, Myriam Schallert, Claudia Deplazes et Moreno Volpi croient ferme au futur Parlement des jeunes.

Les quatre jeunes ont organisé le mois dernier une réunion de diverses associations représentant la jeunesse afin de leur présenter leur projet. Déception cependant: les jeunes politiques radicales et démocrates-chrétiennes n'ont pas répondu à l'appel. «Seule une déléguée du Parti socialiste était présente et elle venait plutôt dans son intérêt personnel», soulignent-ils.

Pas le porte-parole d'un parti

Le futur Parlement des jeunes

n'aura donc pas de couleur politique. Il ne sera pas l'instrument des idées d'un parti. «Sinon, on n'aurait plus nos propres opinions, mais celles de notre parti», précise Myriam. Non. Les membres du Parlement doivent représenter les idées des jeunes et défendre leurs intérêts. Ils débattront ainsi des différents problèmes inhérents à la jeunesse, tels que la drogue, le chômage, le stress des études, etc. Des débats avec des personnalités politiques ou des conférences sont également prévus en fonction des souhaits des jeunes.

Bougez!

«Pour l'instant, nous ne sommes pas entendus, mais il faut dire que nous sommes toujours restés discrets», affirme Moreno. Certes, les jeunes souffrent d'un manque d'écoute de la part des autorités politiques; pourtant, ils ne réalisent rien de concret pour y remédier. D'où l'initiative de ces quatre jeunes dynamiques. Ils reconnaissent que la passivité de leurs congénères provoque parfois la réaction des politiciens. «Ils ne nous consultent pas et prennent des décisions à notre place», souffle Claudia. Le Parlement serait un bon moyen de réduire un peu le fossé qui existe entre le monde politique et le monde des jeunes...

Les quatre initiateurs préparent actuellement un questionnaire qu'ils distribueront ensuite dans les écoles valaisannes. Le résultat de cette mini-enquête leur permettra d'établir les sujets qui préoccupent leur génération. Ils espèrent ainsi intéresser les jeunes par l'organisation de conférences sur les thèmes demandés. Quant au Parlement, la première session plénière devrait avoir lieu d'ici à mars 1995. Les chances de réussite? «Nous sommes optimistes, sinon nous ne nous serions pas donné autant de mal», affirment-ils en chœur. Alors, les jeunes, on bouge? (sav)

Ouvert à tous

Le Parlement des jeunes n'est pas réservé aux collégiens. Au contraire, «nous voulons vraiment avoir une représentation optimale de la jeunesse». Myriam est en quatrième année de collège. Elle ne se voit pas politiquement plus tard, «mais j'aimerais avoir un métier qui touche à la diplomatie». Elle avoue que le pouvoir qu'on acquiert lorsqu'on devient politicien lui fait peur.

Claudia s'oriente plutôt vers des études sociales ou psychologiques. «Peut-être aussi dans le sens des relations internationales, mais toujours dans le social.»

Moreno aimerait aussi trouver un poste dans une entreprise aux implications internationales. «Un travail qui concerne tout ce dont s'occupe l'Etat.»

Quant à Gauthier, il est actuellement en apprentissage pour devenir ingénieur automobile. «Ce qui prouve que le Parlement n'est pas réservé aux collégiens.» Renseignements auprès de Claudia Deplazes, route du Sanetsch 75, 1950 Sion, au (027) 23 46 25. A bon entendre. (sav)

Des souvenirs, un livre

Traduites en français, les mémoires de Lorenz Justin Ritz, père de Raphaël, viennent de sortir de presse.

SION. - Principal portraitiste et peintre religieux du Valais au XIXe siècle, Lorenz Justin Ritz (1796-1870) avait laissé un héritage particulier à ses enfants: des notes, publiées une première fois en langue allemande en 1961. Traduites en français par l'ancien président de Sion M. Félix Carruzzo, elles ont aujourd'hui donné naissance à un ouvrage tiré à deux mille exemplaires qui vient de paraître aux Editions Monographic.

Peintre avant tout

Figure extraordinaire du XIXe siècle Lorenz Justin Ritz (père de Raphaël) fut enseignant, major à l'armée, conseiller municipal de Sion durant douze ans et suppléant député au Grand Conseil durant quatre ans.

Mais cet autodidacte était peintre par vocation. Il apprit «son» art à Genève, Willisau, Munich et Vienne. Son œuvre artistique fut avant tout occupée par la réalisation de portraits: 650 au total. Pour des raisons matérielles, il pratiqua aussi la peinture religieuse. Il dessina encore des paysages et réalisa des lithographies de toutes les localités importantes du canton.

Un regard critique

Lorenz Justin Ritz aurait commencé à écrire ses mémoires



Lors de la présentation de l'ouvrage à la presse: au centre, M. Félix Carruzzo est entouré, à droite, par M. Roger Salamin de Monographic S.A., et à gauche par M. Tristan Glassey du groupe Magro S.A., qui a parrainé la publication du livre.

vers 1849. Ses souvenirs s'arrêtent brusquement en 1853. Ses notes sont avant tout l'histoire de sa vie et de celle de sa famille, avec des regards sur les grands événements de son temps.

D'esprit ouvert, Lorenz Justin Ritz était favorable au progrès sans pour autant rejeter en bloc le passé. Croyant et dévot, il était toutefois doté d'une certaine hauteur de jugement qui lui permettait de ne pas accepter tous les préjugés de son temps. Dans ses notes, il jette ainsi un regard critique sur le haut et bas clergé, sur les jésuites; il prend position contre la parti-

cipation du Valais au Sonderbund. Haut-Valaisain, il recherche l'entente entre le Haut et le Bas au point de se rendre suspect aux yeux de ses compatriotes... Ses écrits sont également précieux concernant l'évolution de l'art en Valais.

Dans un pays encore très marqué par l'Ancien régime, Lorenz Justin Ritz est un homme tourné vers l'avenir. En comme il sait observer, raconter, commenter, les souvenirs qu'il a écrits pour ses enfants intéressent tout le monde! (dan)

«Lorenz Justin Ritz, notes sur ma vie à l'intention de mes chers enfants», 248 pages, Editions Monographic S.A. Sierre, 1994.

Amitié, danse et chant

SION. - L'ASA Valais et GAIA (Groupe d'aide interassociations) organisent aujourd'hui vendredi 9 décembre à 20 heures au Centre RLC de Sion, une soirée ouverte à tout public en faveur des personnes handicapées. Un concours de chant se déroulera vers 21 heures. Le public pourra découvrir et apprécier les qualités et le talent des chanteuses et chanteurs - préparés pour l'occasion par Pascal Rinaldi - candidats aux prix. Le bal sera animé par le disc-jockey sédunois Isidro. Invitation cordiale à toutes et à tous!

Platta fête son 20^e Noël...

SION. - Le quartier de Platta est en route vers Noël et vous invite à partager la joie de son 20^e anniversaire ce dimanche 11 décembre. Comme chaque année, après la messe de 10 heures, le verre de l'amitié sera offert en toute simplicité. L'As qu'on rigole animera cet apéritif et toutes les personnes présentes pourront participer activement à cette fête du partage en achetant des fleurs ou des articles confectionnés pour vous par des dames de Platta. Le bénéfice intégral de cette journée servira à aider les familles défavorisées du quartier. L'après-midi dès 14 heures,

un programme «spécial 20^e» vous sera offert. Mme Fabienne Rey, maîtresse de rythmique, présentera un petit spectacle avec des enfants du centre scolaire de Platta; le chœur d'enfants de Platta, dirigé par M. Christian Hugo, interprétera quelques chants. D'autres enfants se sont inscrits pour des productions qui seront autant de surprises.

Familles et amis de Platta et d'ailleurs, n'oubliez pas le rendez-vous du 20^e anniversaire du Noël du quartier, ce dimanche 11 décembre après la messe, dans la joie et la fraternité. (c)

Sion reçoit la Suède

Visite de Son Excellence Jan Per Gösta Martenson.



Son Excellence Jan Per Gösta Martenson a été reçu mercredi matin au château de la Majorie.

SION. - Les autorités valaisannes ont reçu mercredi matin à Sion Son Excellence Jan Per Gösta Martenson, ambassadeur de Suède en Suisse. M. Gösta Martenson était accompagné par le conseiller d'ambassade Gunnar Bloom et par le consul général Bertil Hagman.

La délégation suédoise a été reçue au château de la Majorie par le président du gouvernement valaisan M. Richard Gertschen et le conseiller d'Etat Bernard Bornet, en présence de M. Raoul Lovisa, président du Grand Conseil, du préfet du district de Sion M. Jean-Daniel Antille et du président du Tribunal cantonal M. François-Joseph Bagnoud.

«Bonnes relations»

«Les relations entre nos deux pays ont toujours été très bonnes», a relevé Son Excellence Jan Per Gösta Martenson. Des relations touristiques, culturelles et surtout économiques la Suisse est en effet le deuxième partenaire commercial de la Suède. «Par ailleurs, presque toutes les grandes compagnies suédoises sont basées en Suisse, à savoir ABB, Tetra Pack et Ikéa», a encore précisé l'ambassadeur suédois.

La réception officielle s'est terminée sur le traditionnel échange de cadeaux-souvenir et par un apéritif. Autorités valaisannes et suédoises ont ensuite partagé un repas aux saveurs bien valaisannes. (dan)

SION: Agenda culturel du 9 au 15 décembre

Théâtre de Valère

Le livre de Christophe Colomb, de Paul Claudel par le théâtre du Versant, le vendredi 16 à 20 h 15. Vente Billetel.

Petit théâtre

Réservations au Petit théâtre et à l'office du tourisme

Concert de jazz de EJMA, le vendredi 9 à 20 h 30.

Concert du conservatoire. Rossini, quatuors pour cordes, le dimanche 11 à 17 h

Lionel Rocheman. Grand Père Shlomo «Les Adieux» du 15 au 17 à 20 h 30

Eglise des jésuites

Concert du chœur Novantiqua. Direction Bernard Héritier, le dimanche 11 à 17 h. Vente des billets à l'entrée.

Galerie de la Grenette

Exposition de Heidi et Peter Wenger. Structures et architectures. Du 25 novembre au 23 décembre. Ouvert tous les jours sauf le lundi 15 h - 18 h 30.

Maison de la Treille

Stand d'information sur les JO d'hiver Sion Valais-Wallis 2002. Ouvert du lundi au samedi de 14 h à 18 h et sur demande au tél. 22 02 81. Concours sur place.

Heures d'ouverture de l'office du tourisme, place de la Platta:
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 12 h et 14 h - 17 h 30
Samedi: 9 h 00 - 12 h 00

Vente de billets de spectacles par Billetel (office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93

Vente de cassettes vidéo sur Sion en français, allemand et anglais à l'office du tourisme de Sion, Fr. 36.-.

Visites guidées de la ville, renseignements et réservations: office du tourisme de Sion, place de la Platta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

FESTIVAL GREC au Café-Restaurant LE FILADO à Sion

du 9 au 17 décembre (le soir)

Tout le soleil et les saveurs de la Grèce dans votre assiette. Votre réservation est appréciée. Tél. (027) 31 24 84

Le Chalet Binii Restaurant

Pour la soirée de la Saint-Sylvestre Nous vous proposons Menu Millefeuille de saumon garni

Consommé de pigeon Brunoise de légumes

Nage d'écrevisses aux pistils de safran

Trou normand

Filets mignons à la danoise Pommes cocotte Bouquet de légumes

Délice fraise

Ambiance musicale - Cotillons. Votre réservation est appréciée. Famille Roten 1965 Binii-Savièse Tél. (027) 25 12 17 Fax (027) 25 40 29 Fermé le mercredi

Frangis Pneus SA

Pneus d'hiver à des prix exceptionnels!



Route du Manège 62 - 1950 Sion - Tél. (027) 31 45 00 - Fax (027) 31 45 00

OROBLU

Collants Lycra 15-20 den Fr. 15.50

BOUTIQUE *froufrou*

LINGERIE FINE

Rue des Vergers 13, SION

MILLE CADEAUX

à l'artisanat Espagnol

GRANGES
Route de Chalais
Zone industrielle
Le Chablé

GRAND CHOIX

- MEUBLES EN ROTIN et OSIER
- VANNERIE (PANIERS-MALLES)
- TERRE CUITE
- GRÈS ● BOIS
- GADGETS

Ouvert du mardi au vendredi
9 h 00 - 12 h 00
14 h 00 - 19 h 00

Samedi ouvert non-stop dès 9 h
Fermé le lundi

Parking à disposition
Tél. (027) 58 44 24

Des lunettes moins chères

chez

SERVICE OPTIQUE
JEAN-MICHEL BROCCARD



RUE DES CREUSETS 21
1950 SION
Tél. (027) 22 40 95

Des prix et la compétence à votre service!

Bon rabais pour amateurs d'antiquités

Raison âge, vend choix meubles anti-ques, etc...

Tél. (021) 691 49 16, repas.

022-263584

Exposition de Noël

Atelier Christiane Zufferey

13, rue Edmond-Bille, Sierre

ouvert du 7 au 18 décembre inclus de 15 h à 17 h 30.

036-220872

Bar-à-café
La Porte-Neuve à Sion

Toutes nos boissons sont à Fr. 2.-

036-220596

Frangis Pneus SA

Stockage et entretien de vos pneus durant l'hiver Fr. 20.-



Route du Manège 62 - 1950 Sion - Tél. (027) 31 45 00 - Fax (027) 31 45 00

Du jamais vu!

25 cuisines chêne

ou châtaignier cédées à Fr. 8350.-, très beaux appareils inclus + lave-vaisselle gratuit.

Faisable encore sur plan ou mesure.

salles de bains

de couleur Fr. 1295.-.

Centre de l'Habitat route du Léman 73 Saxon.

(026) 44 19 19, téléphoner avant de venir, ou Grand-Rue 8 - Tavannes (032) 91 32 44.

Ouvert que le samedi.

243-017955

NOUVEAU A FULLY!

Lundi 12 décembre, de 8 h à 12 h contrôle de l'ouïe, nettoyage, conseils et essais gratuits d'appareils acoustiques

ESPACE SOCIO-CULTUREL

de la commune de Fully (salle Sorniot)

SURDITÉ DARDY

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

MARTIGNY, angle Av. gare. Rue Léman 12
Tél. 026/ 23 36 30

OUI, VOUS POUVEZ REUSSIR...

MATURITE FEDERALE

TYPES A, B, C, D, E

- Préparation en 2 ans ou moins, selon état des connaissances
- Cours du soir gratuit pour les élèves des cours du jour
- Aussi en internat

ENTREE IMMEDIATE POSSIBLE

Demandez notre documentation.

Ecole Lémania Lausanne

CH. DE PREVILLE 3
1001 LAUSANNE
TEL. 021/ 320 15 01
FAX 021/ 312 67 00
VTX * 4711 #

PENTAX®



LE NOUVEAU PENTAX ESPIO 140:

- la plus grande distance focale 38-140 mm
- hautes performances optiques grâce à 2 lentilles asphériques
- mesure autofocus à 5 points
- poids-plume 305 g

698.-

PRIX DE FÊTE

GARANTIE DE PRIX: Si vous trouvez cet appareil moins cher dans les 5 jours, NOUS VOUS REMBOURSONS LA DIFFÉRENCE

Photo-passeport express

discount **fardey**

photo - vidéo
radio - tv - hi-fi
téléfax - natel c

Rue du Scex 3 SION
027/23 10 10

Frangis Pneus SA

SUPER OFFRE SUR LES AMORTISSEURS



Route du Manège 62 - 1950 Sion - Tél. (027) 31 45 00 - Fax (027) 31 45 00

RECHERCHE magasins en Suisse

pour la vente d'une marque de chemises en exclusivité dans différentes villes.

S.P Distribution GENEVE
Tél. (022) 771 40 61
Fax (022) 771 42 78

18-195512

Simeca

le spécialiste des salles de bains.



A partir de Fr. 2.680.-

Carrelages
Appareils sanitaires
Chauffage

Pour chaque achat jusqu'au 31.12.1994
PEAGE TUNNEL REMBOURSE!

SON

année scolaire 1994-95
2e et 3e trimestres

APPRENDRE

COMPRENDRE

6 mois pour atteindre les objectifs fixés! Se donner les moyens pour réaliser ses ambitions: une entrée au collège, à l'école de commerce, à l'école professionnelle? Nous travaillerons avec vous l'essentiel, dans de petits groupes avec des méthodes de travail personnalisées.

9, rue des Amandiers - 1950 Sion
tél. 027 22 23 84 fax 22 14 84

Billards

et

billards-tables

les plus grandes marques à prix sans concurrence.

Le Billard Shop
Montreux.
Tél. (021) 791 63 44.

022-261397

DAO

formation Archigraphe

nous assurons votre formation au dessin assisté par ordinateur sur Macintosh

Sur un cycle de 4 semaines, des spécialistes du dessin vous forment au DAO sur le logiciel ArchiCAD. Ce cours, reconnu par l'Etat, s'adresse à toutes personnes désirant se perfectionner afin d'améliorer leurs compétences professionnelles

INDEMNISATION DES FRAIS PAR LA CAISSE DE CHOMAGE

Renseignements & inscriptions
ARCHIGRAPHE C.P. 38 1920 MARTIGNY
TEL. 026/ 22 80 59 FAX 026/ 22 93 52

SIMEA

SARRE - tél. 0039 165 551755

PROGETTO BAGNO

S.CHRISTOPHE - tél. 0039 165 363960

EVOLUZIONE BAGNO

VERRAYES - tél. 0039 165 546789



FRANCE SUISSE
TUNNEL
G.L. BERNARD
SARRE S. CHRISTOPHE VERRAYES

VALLEE D'AOSTE - ITALIE

Frangis Pneus SA

PRIX IMBATTABLES sur les batteries



Route du Manège 62 - 1950 Sion - Tél. (027) 31 45 00 - Fax (027) 31 45 00

Plus besoin d'aller à l'école!
Vous pouvez suivre des cours à domicile et obtenir un certificat de

- ➔ **maturité** ou préparer un diplôme de
- ➔ **commerce** ou de
- ➔ **langue**

tout en continuant totalement votre activité assistance téléphonique et par fax séminaires gratuits

✂ BON
pour le programme des cours

Nom :
Adresse :

institut domi

Service NV 58 Rovéréaz 42
1012 Lausanne
© (021) 652 33 23 Fax 652 33 90

Frangis Pneus SA

POSE GRATUITE à l'achat d'un échappement



Route du Manège 62 - 1950 Sion - Tél. (027) 31 45 00 - Fax (027) 31 45 00

Institut à Sierre, masseuse diplômée vous propose

massages détente, relaxants, sportifs, reflexologie

Rendez-vous au:
(077) 28 74 68
Forum des Alpes 8, Sierre. Aussi à domicile. Ouvert de 10 à 24 h.

036-222203

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

AVIS A NOS ANNONCEURS

SÉCURITÉ

Mercredi 21 décembre 1994

Nous proposerons à nos 112 000 lecteurs une rubrique intitulée SÉCURITÉ dans notre édition du mercredi 21 décembre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPÉCIALES



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Moyennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

C/Nou/49/FR

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.9%, total des frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

Jazz au Petithéâtre

SION. - Ce vendredi à 20 h 30 au Petithéâtre à Sion, l'EJMA organise un concert de jazz avec l'un des trios les plus en vue de Suisse romande, composé d'Ivor Malherbe à la contrebasse, Marcel Papaux à la batterie et Philippe Cornaz au vibraphone.

Les trois musiciens se sont produits pratiquement sur toutes les scènes de Suisse. Ils ont également participé à l'enregistrement de CD. Leur venue dans la capitale valaisanne devrait regrouper tous ceux qui s'intéressent au jazz.

Parmi les musiciens avec lesquels Malherbe a eu l'occa-

sion de jouer, citons notamment François Magnin, Jean-Luc Lavanchy, Peter Candiotta, Raymond Court, Thierry Lang et le big band de Jérôme Thomas.

De son côté, Marcel Papaux a travaillé régulièrement avec le big band de Lausanne. On lui doit des rencontres multiples avec Thierry Lang, Serge Zaug, Patrick Müller, Yvan Ischer, Pierre-François Massy.

Quant à Philippe Cornaz, on a pu l'entendre avec Moncef Genoud, Gary Burton, Carlos Baumann et Mike Richmond. (c)

Conférence et messe

SION. - Au niveau diocésain, deux initiatives marqueront, à la cathédrale de Sion, la journée des droits de l'homme: vendredi 9 à 20 heures, Jean-Claude Huot, secrétaire de la commission suisse Justice et paix, donnera une conférence à la salle paroissiale sur «Les chrétiens et les droits de l'homme»; le lendemain à 18 heures, la messe dominicale sera consacrée au thème de cette année, «Faisons fleurir les droits de l'enfant». Elle est organisée par la paroisse et le groupe Amnesty International du Valais central en lien avec le groupe Justice et paix du conseil pastoral diocésain et Pax Cristi.. (id)

Réussite professionnelle

SAINT-MARTIN. - Nos félicitations à Mlle Clara Charvet, fille de Germaine et d'Emile, à Trogne, Saint-Martin, qui vient de voir ses efforts récompensés.

En effet, lors de la dernière session d'examens en littérature française de l'Université de Fribourg, elle a brillamment obtenu son titre de licenciée ès lettres en français, avec mention «Magna cum laude».

A l'heure où s'ouvre pour elle de nouveaux horizons, nous formulons nos vœux de plein succès pour l'avenir.

Joie et émotion

La traditionnelle «prise d'aubes» a eu lieu hier matin.



Instant d'émotion lors de la prise d'aubes. Les nouveaux petits chanteurs de la schola sont en compagnie de leurs parrains. nf

Dévoués au chant et à l'Eglise

Cinq médaillés bene merenti à Grimisuat.



Les médaillés bene merenti sont en compagnie du comité de la Valaisanne: MM. Pierre Pannatier, Eric Roux, Michel Mabillard, Marcel Vuignier et Mme Jacqueline Métrailler. nf

PUBLICITÉ

Concurrence

Les mêmes règles pour tous

Le commerce mondial évolue et les règles qui assurent son fonctionnement doivent elles aussi évoluer. Le nouvel accord du GATT perfectionne les règles commerciales d'hier et fixe celles de demain.

Comme tous les petits pays, la Suisse bénéficie de la protection accordée par le GATT.

Traditionnellement bien écoutée au sein du GATT, la Suisse a son mot à dire dans l'élaboration des disciplines commerciales.

Les nouvelles règles du GATT amélioreront encore la transparence et la sécurité des relations commerciales internationales.

La Suisse et le GATT, une histoire commune depuis près de 30 ans

GATT

L'AVENIR MAÎTRISÉ

Brochures d'information disponibles sur demande. Société pour le développement de l'économie suisse, case postale 3684, 1211 Genève 3. 278-13700/ROC.

SION. - Chaque année depuis exactement soixante ans, le jour de l'Immaculée Conception, la schola des petits chanteurs de Notre-Dame de Valère vit un moment d'intense émotion: la cérémonie de la «prise d'aubes» au cours de laquelle les jeunes enfants en stage de formation depuis un ou deux ans rejoignent les rangs des Pueri Cantores.

Véritable engagement

Entrer dans la schola, c'est s'engager à servir Dieu en le chantant et en le louant. C'est une manière d'aimer le Seigneur et d'aider les autres à le prier. C'est un acte de foi assorti d'une consigne bien précise: «Ce que tes lèvres chantent, crois-le dans ton cœur et ce que tu crois dans ton cœur, prouve-le par tes actes.» Hier matin au Sacré-Cœur,

accompagnés et aidés par leurs parrains, ce sont sept petits chanteurs qui ont reçu l'aube, le vêtement blanc du baptisé symbole de pureté et de joie, ainsi qu'une croix de bois, symbole de la vie éternelle. Il s'agit de Pierre Héritier, Samuel Matthey-Doret, Etienne Karlen, Christophe Morand, Olivier Obrist, Lucien Küchler et Romain Küchler. (dan)

PUBLICITÉ

ENCORE PLUS D'HERMÈS.

HERMÈS
PARIS



HERMÈS. RUE DU PRADO. CRANS-MONTANA. TÉL. (027) 41 03 03.

GRIMISUAT. - Le chœur mixte La Valaisanne de Grimisuat compte dans ses rangs cinq nouveaux médaillés bene merenti. Cette distinction papale récompense les chantres pour quarante ans de fidélité à l'art choral et au chant d'église en particulier. Selon une tradition bien établie à Grimisuat, les médailles ont été remises hier, jour de l'Immaculée Conception, au cours de l'eucharistie du matin. A l'honneur: MM. Alexandre Balet, Bernard Gianola, Victor Métrailler, Marcel Pfammatter et Justin Roux.

Le chœur La Valaisanne a été fondé en 1903. A l'origine, il s'agissait d'un chœur d'hommes qui est devenu mixte en 1972. Actuellement, la société compte cinquante-deux membres: vingt-deux hommes et trente femmes. La direction du chœur est assurée par M. Pierre Pannatier. Il est présidé par M. Eric Roux. La Valaisanne fait partie de la Fédération valaisanne des sociétés de chant et participe chaque année au festival organisé par l'une des sociétés membres. (dan)

Les dernières de la région

A Venthône, on a vendangé à la Saint-Nicolas.

VENTHÔNE. - Ces dernières années, il avait toujours vendangé le 2 décembre. Le temps exceptionnellement chaud et ensoleillé qui a prévalu tout au long du mois de novembre a permis à Simon Favre-Berclaz de la cave d'Anchettes de retarder la vendange jusqu'au début de cette semaine. Les 900 mètres de chardonnay ont été vendangés lundi matin et les 1000 mètres de riesling ainsi que les 4000 mètres de malvoisie, mardi.

C'est par souci de la qualité et par plaisir que le vigneron-encaveur de Venthône a choisi d'élever ces cépages, pour lesquels à l'évidence il voue une véritable passion. Il suffit de l'entendre vanter les qualités de ces vins, et en particulier celles de la malvoisie flétrie naturelle, pour s'en rendre compte. «Elle possède une belle vivacité sans le goût pâteux en final qui nous ferait hésiter à en reprendre», souligne M. Favre-Berclaz.

Conditions particulières

«La région sierroise bénéficie de conditions particulières qui

nous permettent de vendanger sur souche. Autant profiter des atouts de la région et opter pour ce type de méthode plus proche de la nature. En outre, un vin doux naturel est riche en diversités», précise M. Favre-Berclaz. Les excellents résultats obtenus avec la malvoisie flétrie depuis maintenant quinze ans l'incitent d'ailleurs à persévérer dans cette voie.

Habituellement, la malvoisie flétrie doit subir l'épreuve du froid pour être vraiment parfaite. Le froid fait en effet évaporer l'eau et concentre les sucres. Avec les températures étonnamment douces de ces dernières semaines, ce passage obligatoire n'a cependant pas pu avoir lieu. Les sucres ont donc été concentrés par la chaleur. «En matière de vin, rien n'est jamais acquis. Chaque année, on recommence de zéro», constate Simon Favre-Berclaz. «La malvoisie flétrie a sondé 192 degrés. Un sondage inattendu mais combien prometteur.» (sybi)

Les dernières vendanges du district ont eu lieu en début de semaine. nf



EN BREF

Fondé de pouvoir



Le «Nouvelliste» félicite Christophe Imhof pour sa promotion et lui souhaite plein succès dans la poursuite de sa carrière. ldd

SIERRE. - Dès le 1er janvier 1995, Christophe Imhof sera fondé de pouvoir à l'UBS Genève. Il sera même chef de la section de l'administration des devises et métaux, avec une trentaine d'employés sous ses ordres. Après sa scolarité obligatoire à Saint-Léonard et à Sion, son diplôme à l'école de commerce de Sion, Christophe est entré au service de l'UBS à Genève en 1986. Son enthousiasme, son dynamisme, ses compétences professionnelles lui ont permis d'accéder en quelques années à un poste dont bien des gens rêvent toute leur vie durant. L'engagement nécessaire à une telle réussite n'a pas empêché Christophe de s'adonner intensément à son sport de prédilection. Après avoir passé par toutes les équipes du FC Saint-Léonard et obtenu les brevets d'entraîneurs A et B, il profite encore de ses retours hebdomadaires en Valais pour taper dans le cuir avec ses copains de la 2, le dimanche.

Funi de Saint-Luc

SAINT-LUC. - Journée portes ouvertes gratuite ce samedi pour le funiculaire Saint-Luc - Tignousa qui fonctionnera dès 9 heures.

Les artisans exposent



Une bonne idée de cadeaux avec l'artisanat. nf

CHALAIS. - Pour la seconde année, les artisans de Chalais et environs invitent la popula-

tion à venir découvrir leurs créations. Le Conseil communal a mis la maison bourgeoi-

siale à disposition des exposants. «En montrant ce que nous réalisons, nous souhaitons promouvoir l'artisanat local qui est en constante augmentation», souligne Raymond Cotter, l'une des artisanes.

Aux côtés de Mme Cotter, qui présente de la poterie d'art, on trouve également Clovis et Rémy Mathieu, Aimé Allégroz (tous les trois font du travail sur bois), Patricia Voide (pyrogravure), Claudy Zufferey (aquarelle), Viviane Martin (céramique), Fiorina Lachat (peinture sur soie), Gérald Devanthery (peinture) ainsi que deux artisans invités: Rolf Zimmermann (repeussage sur cuir) et Lilyane Antille (aquarelle). Ouverte hier, l'exposition est visible jusqu'à dimanche soir. Ouverture: de 14 à 21 heures (le dimanche jusqu'à 18 heures). (sybi)

Un ballon... de fendant

Réception sur le Haut-Plateau des amis, supporters et dirigeants de Nantes et de Sion.

CRANS-MONTANA. - Avec le précieux concours de Walter Loser, directeur de l'office du tourisme de Montana, l'Union France-Valais conviait hier les dirigeants du FC Nantes et du FC Sion à une réception à l'hôtel du Cervin sur les hauts de Crans. Etaient également présents une vingtaine de journalistes de l'Hexagone qui ont notamment été informés sur la candidature de Sion pour les JO de 2002 et sur les stations du Haut-Plateau. Des personnalités du monde politique et sportif valaisans et nantais, dont les présidents des communes de Sion, Gilbert Debons, de Chermignon, Nicolas Cordonier, le maire de Nantes et les présidents des deux clubs sportifs, ont pris la parole.

tai de prendre part, durant une semaine complète à Crans-Montana, à un stage de ski de fond et de participer aux entraînements avec le FC Sion. C'est d'ailleurs juste avant le coup d'envoi du match Sion-Nantes que les invitations pour ces stages d'entraînement ont été remis aux responsables des mouvements

juniors des deux clubs. Pour créer un lien avec cette journée du football européen, l'Union France-Valais projette d'organiser en mars prochain, dans le cadre de la candidature de Sion, cité olympique des JO 2002, un dîner-débat sur le thème «Implications et conséquences économiques des JO pour le Valais», en col-

laboration avec les élus et les personnalités politiques et économiques du Valais et de la région d'Alberville.

Discours officiels et échanges de cadeaux ont précédé un repas valaisan que les invités ont partagé dans la bonne humeur avant d'aller prendre l'air en altitude du côté de la Plaine-Morte. (dac)



Les responsables des clubs de Nantes et de Sion, en compagnie des autorités politiques des deux villes, du président de Chermignon et de Walter Loser, coordinateur de cette journée placée sous le signe de l'amitié franco-suisse. nf



Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE.

BRASSERIE "LUCUS"
Jean-Luc Grobéty
Aux Galeries du Midi
Kuchler-Pellet - SION
CE SOIR ET DEMAIN SOIR, samedi
NOS FAMEUSES GAMBAS AU GRIL, PROVENÇALE, AU CURRY, EXOTIQUES
Fr. 22.-
Votre réservation est appréciée (027) 22 22 82
HORAIRE: ouvert lu au je 7 h à 19 h 30, ve et sa 7 h à 24 h, di fermé

CAFÉ-RESTAURANT LA BELLE OMBRE
1967 BRAMOIS
Pour vos fêtes de fin d'année
GRAND CHOIX DE MENUS
- plusieurs salles pour banquets
- spécialités: fondues chinoise, japonaise, charbonnade; filets de perches, etc.
La famille Mattiussi-Biollay se réjouit de vous accueillir et vous renseigne volontiers
(027) 31 13 78.

PROCHAINE PARUTION VENDREDI 16 DÉCEMBRE

RESTAURATEURS
Faites plaisir à vos clients en leur présentant VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS par le biais de
VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI
... pensez-y en cette période de
REPAS ● d'entreprises
● de cagnottes
● de classes, etc.
... A bientôt
VOS TABLES DE FÊTES
LES 19, 22 ET 29 DÉCEMBRE
Il n'est pas trop tôt pour y penser
Le No de tél. à votre service
▽ SION, (027) 295 220,
Mme J. Huttenlocher vous renseigne

EN BREF

Chauffard éroué

LA SOUSTE. - Mercredi passé, vers 18 heures, un Valaisan de 27 ans circulait sur la route cantonale, de Viège en direction du Bas-Valais. A l'intérieur de cette localité, le conducteur s'était fait remarquer par sa façon incontrôlée de conduire.

A proximité d'Agarn, la police l'a poursuivi et a actionné le «display» fixé sur le toit du véhicule de service, ordonnant au conducteur de s'arrêter. L'automobiliste a fait semblant de se conformer aux ordres; mais soudain, il accéléra et poursuivit sa route à vive allure. A l'intérieur de La Souste, la police perdit, un bref instant, le conducteur de vue.

Celui-ci avait dépassé un autre véhicule sur une surface interdite au trafic et bifurqué brusquement à droite, en direction de Loèche-Ville. Au cours de cette manœuvre, il a heurté le véhicule dépassé et terminé sa course en embouissant la balustrade du pont du Rhône.

Blessé, l'automobiliste a été transporté par ambulance à l'hôpital de Sierre, d'où il s'est enfui, une nouvelle fois, à pied. Vers 21 heures, il a été appréhendé et transporté à l'hôpital de Brigue, où il fut soumis à une prise de sang. Après examen médical et au vu de son état physique, il a été éroué.

Fermetures

BRIGUE. - Le Conseil communal de Brigue-Glis a décidé la fermeture immédiate de deux locaux publics de la commune. Tous deux ont transgressé, plusieurs fois et durant une longue période, le règlement communal. La mesure concerne le retrait d'une patente pour un local de club et la fermeture d'un local d'association.

Aérodromes militaires à vendre

Rudes négociations pour plus de 2 millions de mètres carrés.

BRIGUE. - La situation s'est soudainement accélérée pour trois aérodromes militaires haut-valaisans. Ceux de Rarogne et Münster seront mis hors service au 1^{er} janvier de l'an prochain. Celui d'Ulrichen a obtenu une prolongation jusqu'en 1999.

Le Département militaire fédéral a décidé de remettre au canton et aux communes concernées un certain nombre de terrains. Le territoire concerné mesure plus de 2,2 millions de m², sur les plus de 3 millions de m² en possession de l'armée. D'ores et déjà, la commission cantonale, qui re-

présente également les intérêts des communes, a décidé de placer la barre très haut: retour des sols au tarif nul.

Du côté du Département militaire fédéral (DMF), on aimerait vendre ces terrains au prix du marché. Les négociations s'annoncent donc des plus serrées. Ce que recherchent les militaires, c'est de n'avoir, en tout cas, pas de charges supplémentaires lors de la cession. Car les frais de remise en état sont à leur charge.

Du côté des communes concernées (Rarogne, Münster, Geschinen et Ulrichen) on fait

valoir que la différence entre les prix de l'époque des ventes au DMF et les tarifs actuels de rachat (jusqu'à 200 francs le m², pour le terrain constructible) sont disproportionnés.

Longue patience

Du côté de la commission cantonale, emmenée par M. Alfred Rey, délégué aux questions financières du Valais, on avance un certain nombre d'arguments qui concernent les nuisances et les charges que la présence militaire massive ont occasionnées aux ré-



Les gigantesques surfaces des aérodromes militaires (ici celui de Rarogne) vont revenir aux communes concernées.

gions concernées, ceci afin d'obtenir les tarifs les plus bas possibles. M. Rey signale également qu'en ce qui concerne les emplois et les commandes en provenance du DMF, le bilan s'avère fortement négatif pour le Valais.

De toute façon, les militaires ne désirent avoir comme partenaires que les communes concernées: pas questions de négociations partielles avec les propriétaires privés. Les Municipalités doivent donc présenter leurs plans d'avenir et les détailler autant que faire se peut, ceci afin d'éviter la spéculation foncière.

Des utilisations d'intérêt général sont déjà envisageables. La place de Rarogne se prêterait au futur chargement de voitures pour le tunnel de base du Lötschberg. Elle présenterait également un intérêt pour un éventuel tracé modifié de la future autoroute.

Dans la vallée de Conches, les aérodromes de Münster et d'Ulrichen présenteraient une

intéressante possibilité pour le détournement routier des villages concernés.

De l'ordre!

Comme les rapports de propriété sont très complexes (des propriétés paysannes peuvent arriver jusqu'au bord des pistes), tout le monde a intérêt à éviter l'anarchie. Aussi, les desiderata des communes doivent-ils faire la démonstration d'une certaine harmonie et s'intégrer dans le plan directeur cantonal.

Pour Rarogne, par exemple, un certain nombre d'intérêts privés se sont fait connaître: éleveurs de chiens, sociétés de vols, éleveurs de reines et associations sportives.

Il y a également les organisations de protection de la nature qui demandent des terrains de compensation. Enfin, les surfaces concernées ne sont pas inintéressantes comme zones industrielles ou d'habitations. (pc)

Décharge illégale

Le président de la commune de Fiesch dénoncé.

FIESCH. - Un citoyen de Fiesch a dénoncé au canton l'administration communale, et en particulier le président de la commune. Sa plainte concerne l'exploitation illégale d'une décharge. Le président aurait lui-même accordé l'autorisation.

Le président de la commune Herbert Volken s'en est expliqué cette semaine dans un avis adressé à la population. Un de ses concitoyens a dénoncé l'administration communale pour abus de pouvoir et agissements illégaux. Sa plainte est parvenue à la mi-octobre à l'administration cantonale.

Secret de polichinelle

Le dénonciateur justifie sa plainte en évoquant un secret de polichinelle: depuis des dizaines d'années, derrière le

village, toutes sortes de déchets sont entreposés dans une carrière. Un autobus y aurait même fini sa vie. Mais l'ère du citoyen a été ravivée lorsqu'il a appris que, cet été, l'administration communale avait passé un contrat avec l'exploitant de la gravière, l'autorisant à y entreposer du ballast de chemin de fer usagé.

Dans sa version des faits, le président de la commune écrit: «Avec cette convention, signée par toutes les parties concernées, le Conseil communal souhaite que d'ici à la fin de 1995 l'exploitation de la gravière soit terminée.» Le but ultime étant la fermeture de cette entreprise, dont les exigences d'exploitation ne sont plus conformes à la loi, la commune est donc davantage à louer qu'à critiquer, estime M. Volken.

Le canton doit se prononcer

Le Conseil d'Etat devra aussi examiner la plainte déposée, mais l'Office cantonal de l'environnement (OCE) a déjà émis ses recommandations. Ce dernier estime que le contrat de fermeture de la gravière doit être homologué, bien qu'il contienne au fond une autorisation non conforme à la loi. C'est une question de pesée des intérêts.

Par contre, l'OCE ne se déclare pas satisfait de la simple fermeture de la gravière prévue dans le contrat. Il demande que la décharge fasse l'objet d'une expertise et, si nécessaire, que les matériaux entreposés soient enlevés.

La plainte sera renvoyée devant un juge d'instruction. (ats)

ANNONCES DIVERSES

Un cadeau qui dure...

un abonnement au **Nouvelliste**

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Votre au petit déjeuner, c'est possible avec les Messageries du Rhône

VÉHICULES AUTOMOBILES

VW GOLF GT 9,07 CV, 90 DIN
beige clair mét., sièges sport noir, 5 vit., 5 portes, radiocassette, toit ouvrant, 1987, expertisée.
Net: Fr. 7900.-
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENÈVE
Tél. (022) 734 42 03
18-195228

GOLF 1.9 TURBO DIESEL
mod. 1994, 9,65 CV, noir mét., 5 portes, 5 vitesses, pneus été-hiver, dir. assistée, radiocassette, toit ouvrant, 12 600 km, com. neuve.
Net: Fr. 17 990.-
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENÈVE
Tél. (022) 734 42 03
18-195237

AUDI COUPÉ QUATTRO TURBO 200 DIN
gris clair mét., cuir anthracite ass., forme sport Rallye, climat. orig., verr. central, dir. assistée, idéal en montagne, 5 cyl., 10,92 CV.
Net: Fr. 9990.-
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENÈVE
Tél. (022) 734 42 03
18-195236

AUDI 100 C 5 E 10,92 CV / 130 DIN
spacieuse, tract. av., 4 portes, 5 vitesses, dir. assistée, blanche, drap bleu, grand coffre, radiocassette, sac à skis. Toit ouvrant, état impeccable.
Net: Fr. 4900.-
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENÈVE
Tél. (022) 734 42 03
18-195242

A vendre superbe **Suzuki Vitara Tropical**
1991, 35 000 km, 1^{re} main, options, Fr. 15 000.-
Tél. (026) 46 35 93.
036-222721

A vendre **Nissan Micra 1.3 SLX aut.**
1993, 15 000 km, 5 portes, toutes options, pneus été-hiver, Fr. 16 000.-
Tél. (027) 81 18 27, ou (077) 28 70 52.
036-222679

Prière de ne pas stationner sur le trottoir

Distance merci

Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires

Vivre c'est respirer

IMMOBILIÈRES LOCATION

A LOUER:
à Sion, Petit-Chasseur, **studio non meublé** avec cuisine séparée. Loyer: Fr. 460.- + charges Libre tout de suite.
Tél. 027/22 85 77

A LOUER:
à Sion, av. de Tourbillon **local commercial** env. 160m² sur deux étages. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

A LOUER:
à Champlan, dans petit immeuble, **4 1/2 pièces** situation plein sud et calme. Loyer: Fr. 750.- + charges Libre tout de suite.
Tél. 027/22 85 77

POURQUOI PAS VOUS?
à Sion-Est, dans immeuble neuf, grand **3 1/2 pièces** avec balcon et place de parc intérieure, avec local de jeu pour enfants. Situation plein sud. Loyer: Fr. 900.- + charges. Libre tout de suite.
Tél. 027/22 85 77

entre nous on se connaît

Un journal diffusé par abonnement est plus proche de ses lecteurs. Il s'engage pour eux, avec eux, avec sérieux. Confiance et attachement avec l'abonnement

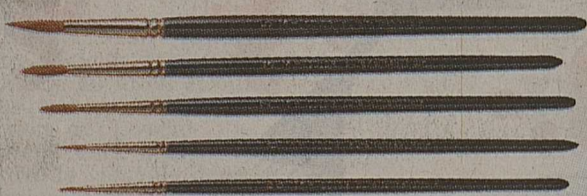
entre nous on se reconnaît

DEMANDES D'EMPLOI
Relais des Mayens de Sion cherche, pour la Saint-Sylvestre, **musicien seul ou duo**
Tél. (027) 27 28 72. 36-222145

Café-restaurant à Nax cherche **sommelière**
pour la mi-décembre. sans permis s'abstenir.
Tél. (027) 31 27 00. 036-222684

Pizzeria L'Avenir à Anzère cherche pour la saison d'hiver **1 ou 2 serveuses** si possible avec permis.
☎ (027) 38 36 98 entre 12 h et 14 h et dès 18 h. 036-222533

SEREZ-VOUS UN PÈRE NOËL CRÉATIF CETTE ANNÉE?



Pinceaux en poils de martre,
5 tailles, virole dorée,
de 3.50 à 10.-

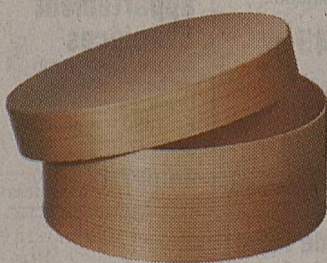


Cintre,
hêtre rouge
2.60

Couleurs de peinture
paysanne,
23 teintes au choix,
50 ml,
1.50 l'une



Boîte,
peuplier, Ø 12 cm
2.80



Scie à découper
3.80

Epingle à cravate,
or 18 ct
110.-



Petite table de scie
à découper,
hêtre
3.30



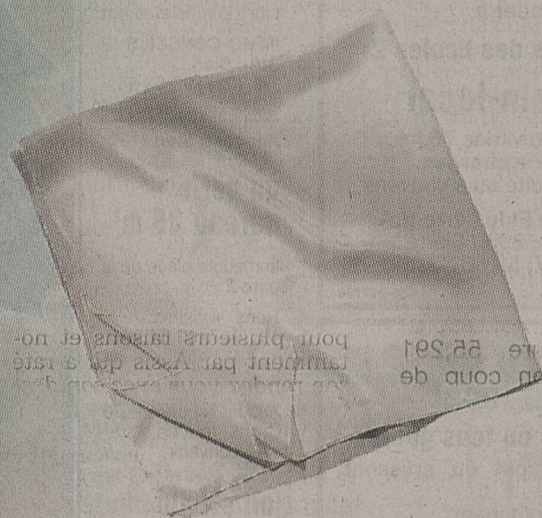
Cravate en soie,
non peinte(!), habotai 8
7.30



Feutres pour peinture sur tissu,
5 couleurs
5.30



T-shirt,
à peindre, S, M, L ou XL
5.-



L'éloquence des prix

Foulard en soie,
pongé 5, 90x90 cm
5.30 au lieu de 6.30

Nécessaire pour peinture sur soie,
5 couleurs, gutta avec flacon pipette, cadre en bois,
pinceau, carrés de soie, mode d'emploi
18.- au lieu de 21.-



Couleurs de peinture sur soie,
19 teintes au choix, 30 ml,
3.30 l'une



Pour plus d'informations: veuillez consulter notre prospectus M-Tip consacré à la peinture sur soie et sur coton, gratuit dans chaque magasin BRICO-LOISIRS.

Si, pour Noël, vous souhaitez faire des cadeaux originaux, faites-les donc vous-mêmes! Nous avons illustré ici plusieurs exemples de techniques créatives pour vous donner quelques idées, mais elles sont

loin d'être les seules. Venez donc chercher l'inspiration dans nos BRICO-LOISIRS, vous y trouverez sans aucun doute la technique qui vous séduira. Et puis, si vous hésitez toujours entre peindre une cravate,

modeler un vase, menuiser un cheval à bascule, forger un chandelier ou restaurer un meuble ancien, vous pourrez toujours acheter un beau cadeau et mettre toute votre créativité dans la confection du paquet.

MIGROS
BRICO-LOISIRS



SPORTS

IMBATTABLE!

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion

CYCLISME

La piste
Tony-Rominger
à Genève

Sur le coup de 21 h 15, le vélodrome de la Queue-d'Arve à Genève donnait à sa piste le nom de Tony Rominger, détenteur du record du monde de l'heure, depuis un mois, avec 55,291 km/h. L'auteur de la performance était présent, mais est resté en civil, tout comme deux autres champions qui parrainaient ce baptême, soit Moreno Argentin, le chasseur de classiques, et Pascal Richard, le numéro deux helvétique, Rominger étant toujours numéro un mondial, Richard 7e.

A deux mètres de la ligne d'arrivée, sur la balustrade côté gradins, on a apposé une plaque à dorures, mentionnant «Piste Tony-Rominger, numéro un mondial UCI et recordman de l'heure, 55,291 km/h». Un bon coup de publicité pour la «Tribune de Genève», dont le directeur fut l'instigateur du baptême, et pour les autorités politiques et sportives de la cité de Calvin, dont le maire, André Hediger, auteur d'un vibrant hommage au «héros national». (si)

FOOTBALL

PAR
LA PETITE
PORTE

On connaît les qualifiés pour les quarts de finale de la coupe des champions. L'AC Milan est arrivé par la petite porte. PAGE 27

SKI

VEYSONNAZ
RENONCE

Le manque de neige a obligé les organisateurs valaisans à se désister pour les courses de coupe du monde. Un nouveau programme est établi. PAGE 30

CYCLISME

ON ATTEND
DU FAIR-PLAY

Les délégués de l'UCS se réuniront samedi à Savièse pour l'assemblée annuelle. On espère un esprit de sportivité. PAGE 35

La ballade des gens heureux

Sion quitte l'Europe la tête haute.

Nantes a tout de même souligné qu'il venait d'une autre planète.

Les magiciens nantais sont venus. Pour la seconde fois, ils ont vaincu le Valais et les Valaisans qu'il leur était impossible de contester quoi que ce soit. A la Beaujoire, Loko, Pedros, N'Doram, Karembeu et consorts avaient établi un nouveau contrat avec l'Europe. Ils sont venus le signer à Tourbillon comme une simple formalité. Le monde séparant Sion de Nantes, constaté sur les bords de l'Atlantique, a continué d'exister au pied de Valère durant toute la première mi-temps. L'équipe de Suaudeau s'adonne à la ballade des gens heureux chantée par Le-normand.

Par Jacques Mariéthoz

Menant par six buts d'écart à ce moment-là, Nantes poursuivait sa route sur un nuage. Et voilà qu'à un quart d'heure de la fin, Sion transforma son impuissance en un surprenant réveil, attendu bien plus tôt. Mais que voulez-vous faire face à des magiciens capables de l'impossible avec un ballon? Les jambes des Nantais sont des cannes de billard capables de donner d'incroyables effets aux billes passant par leur pieds.

Sans regrets?

Sans regrets, ni amertume? Pas tout à fait. Certes, Sion est au bout du rouleau. Il n'aspire plus qu'au repos. Tout de même, son baroud d'honneur final laisse un goût d'inachevé pour plusieurs raisons et notamment par Assis qui a raté son rendez-vous avec son destin européen.

On regrettera l'incapacité sédunoise à se surpasser pour une grande occasion pouvant rappeler d'autres rendez-vous à la gloire du FC Sion (Aberdeen, Atletico Madrid, Galatasaray, etc.). Il est des traditions à maintenir envers et contre tout.

Au point de départ

Séparé au match aller par la différence de rythme, par l'impossibilité de récupérer les balles circulant dans les pieds nantais, Sion s'est retrouvé dans la même situation à Tourbillon. Jusqu'au moment où Pedros, N'Doram, Ferri, Makélélé et Karembeu levèrent le pied.

Nantes avait subi l'orgueil sédunois l'espace d'une demi-heure avec sur son dos le souffle de la seule réelle occasion sédunoise de la 28e (Bonvin-Marin). En moins de deux minutes, Loko et N'Doram ramènèrent à la raison des Sé-

dunois capables de croire au Père Noël à quelques jours de sa venue sous les cheminées...

Du football

Merci d'être venus! Les 12 000 spectateurs de Tourbillon ne regretteront pas la soirée de la fête de l'Immaculée. Nantes, surtout par son football d'instinct, par son «fou-fou» de Karembeu, arrière central, avec son numéro 9 sur le dos et souvent avant-centre, par la magie de Makélélé, N'Doram, Loko et de tous les autres a totalement convaincu le public sédunois.

Le jour où Sion jouera comme Nantes, il faudra agrandir Tourbillon.



Bonvin dans un geste acrobatique, suivi par les défenseurs nantais Decroix et Le Dizet.

mamin

Sion - Nantes 2-2 (0-2)

Stade de Tourbillon. Spectateurs: 12 000. Arbitre: M. Krug (Allemagne). Buts: 30e Loko (0-1). 31e N'Doram (0-2). 76e Herr (1-2). 82e Marin (2-2).

Sion: Lehmann; Wicky, Herr, Geiger, Fournier; Gian-nini (74e Oggier), Lonfat, Assis, Orlando (60e Kunz); Marin, Bonvin. Entraîneur: Jean-Claude Richard.

Nantes: Casagrande; Le Dizet, Decroix (46e Cauet), Karembeu, Pignol; N'Doram, Capron, Pedros, Ferri; Loko (66e Ouédéc), Makélélé. Entra-

neur: Jean-Claude Suaudeau.

Notes

Sion joue sans Karl (malade), Milton et Quentin (blessés) et Nantes sans son gardien titulaire Marraud (blessé).

Coups de coin: 9-4 (4-1).

Avertissement: à Marin (jeu dur, 52e).

Fait spécial: A la 7e minute, Karembeu expédie un tir sur la transversale des buts de Lehmann. (jm)

Les phases importantes
du match1^{er} mi-temps

7e: tir de Karembeu sur la transversale des buts sédunois.

20e: arrêt de Lehmann devant Karembeu.

25e: but nantais annulé pour hors-jeu au terme d'une splendide action de N'Doram-Pedros-Loko.

28e: première action dangereuse des Sédunois signée Bonvin-Marin.

30e: Loko ouvre le score (0-1) suite à une montée de Karembeu et une action finale de N'Doram-Pedros-Loko.

31e: un cadeau de Herr à l'origine se termine sur le second but nantais par N'Doram (0-2).

34e: Assis se rappelle enfin à son bon souvenir en expédiant un tir appuyé que Casagrande capte.

39e: deuxième action sérieuse sédunoise par Fournier et Assis.

2^e mi-temps

60e: sur coup de coin d'Assis, Sion obtient une troisième occasion de but (tête de Bonvin).

64e: encore une occasion sédunoise. Casagrande arrête un coup franc tiré par Assis.

70e: la cinquième occasion sédunoise est l'œuvre de Bonvin (tir croisé sur service de Lonfat).

76e: Assis exécute le 9e coup de coin sédunois. La reprise de la tête de Marin est renvoyée par le gardien Casagrande. Herr hérite du renvoi et ramène le score à 1-2.

82e: Sion parvient à égaliser suite un centre de Kunz exploité par Marin (2-2). (jm)



Duel entre Orlando et Le Dizet. Le Sédunois ne passera pas.

mamin

SPONSORS
OFFICIELSTELECOM
Direction Sion

CLUB DU LUNDI



MONTAGSKLUB

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Banque Cantonale

adidas

Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt
Imprimerie Gessler S.A., Sion
Gilliard, vins, Sion

Les entreprises qui soutiennent le FC Sion

Air-Glacières S.A.
Banque Cantonale du Valais
Dubuis-Fournier, déménagements, Sion
S. Facchinetti S.A., Neuchâtel
Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion
Gilliard, vins, Sion

Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt
Imprimerie Gessler S.A., Sion
Imprimerie Valprint S.A., Sion
Lathion-Voyages, Sion
Luftseilbahn Zermatt-Schwarzsee-
Klein Matterhorn

Neuwerth & Cie S.A., Ardon
Ochsner-Sport, Sion
Société de Banque Suisse
Société générale d'affichage (SGA), Sion
Tamoil S.A.
Union de Banques Suisses

le mobilier du bien-être!

anthamatten

Le monde à l'envers

Richard soulagé, Suaudeau «remonté».

On imaginait une grimace et un sourire. Surprise. Nerveux, bougon, «Coco» Suaudeau s'agitait, tempêtait à l'issue d'un débat pourtant sans histoires. Ou presque.

Par Christian Rappaz

Raison de ce bouillonnement, le mentor des Canaris n'a guère goûté au relâchement de ses protégés en deuxième

période. «Un détachement qui s'est payé cash. C'est bien la preuve que n'importe quel adversaire est à respecter», tançait le petit technicien nantais, encore plus contrarié par les blessures de l'un ou l'autre de ses joueurs que par le retour des Sédunois.

«Loko et Decroix se plaignent d'une jambe, Makéléké d'un genou. Il a été touché par

un geste gratuit et je trouve ça dégueulasse.» Pour la suite de la compétition, Suaudeau n'a pas de préférence. «Nous appartenons aux huit élus du printemps et c'est déjà une grande satisfaction.

Maintenant, tout adversaire est bon à prendre.»

L'humilité d'Assis

Sans voix mais détendu, Bou-

bou Richard livrait une analyse plus pondérée. Soulagé par l'arrivée d'une pause qu'il espère régénératrice, l'entraîneur valaisan s'efforçait de retenir le positif de cette rencontre sans grande signification. «Après notre première mi-temps calamiteuse, l'équipe s'est rebellée. En cela, elle a démontré d'étonnantes ressources morales. Finalement, après avoir encaissé deux buts stupides, nous som-

mes parvenus à mettre quelque peu Nantes en difficulté. Dommage que nous ayons abusé du jeu dans l'axe», regrettait le Franc-Comtois, déçu de la petite performance de Roberto Assis. «Peut-être que l'on en attendait trop.» Un Assis qui ne cherchait aucunement à se cacher derrière quelque excuse ou circonstances atténuantes. «J'aurais aimé apporter plus à l'équipe, c'est vrai. Mais le pressing

constant opéré par les Nantais m'a passablement gêné. Jamais je n'ai réellement pu m'exprimer.

Il y a des soirs comme ça», confessait avec humilité le Brésilien, à la base de plusieurs bons mouvements sédunois tout de même. «Et puis, il y avait penalty sur moi à la fin. C'est indiscutable. Il m'a tiré par le maillot au moment où j'allais frapper...» (rap)

Des garanties d'avenir pour le FC Sion

Tout n'a pas été négatif lors de ce match retour. Bien au contraire.

Adossé au mur des vestiaires, Christian Constantin refusait de tomber dans la sinistrose après cette rédition sans condition. «Au-delà des chiffres, il y a bien des satisfactions à retirer. Le soutien du public d'abord. 12000 personnes un 8 décembre et après un 4-0, c'est extraordinaire. Côté sportif, les promesses d'un avenir souriant sont, elles aussi, réelles. Avec six joueurs de moins de 23 ans et sept Valaisans sur le terrain, le FC Sion peut envisager la suite avec une certaine sérénité. Et puis, même menée 6-0, l'équipe n'a pas soldé le match. Oui, tous les ingrédients sont là. Reste maintenant à travailler dur pour les faire fructifier.»

De son côté, Christophe Bonvin n'émiettait aucun regret. «A l'impossible, nul n'est tenu. Nantes est fort, trop fort. Nous avons tenté d'emballer

la rencontre mais les deux buts ont rapidement ruiné nos projets. Par la suite, ils ont levé le pied et nous avons su en profiter.» Spectateur attentif, Roy Hodgson se montrait, pour sa part, plutôt condescendant. «Finalement, Sion a tenu plus souvent le ballon que Nantes. La différence s'est faite sur le plan technique et de la vivacité. Et puis, niveau confiance, un monde sépare ces deux équipes actuellement. L'une sera peut-être championne de France et l'autre sort d'un automne des plus difficiles. Ceci explique l'impression d'impuissance laissée par les Valaisans», concluait le coach de la nati, avant de se déclarer très satisfait du comportement de ses trois internationaux sédunois. «Pour Alain, Dominique et Christophe, tout est O.K.!» Une autre satisfaction... (rap)



La joie des dirigeants nantais, l'aventure européenne continue.

ET ENCORE...

Echange

L'Union France-Valais, forte de 400 membres, a organisé un échange de jeunes entre le FC Sion et Nantes. Alexandre Quennoz et Antonio Pascale s'en iront vivre une semaine comme stagiaires dans le fameux centre de formation de la Jonelière. Pour leur part, deux Nantais viendront effectuer une semaine de remise en forme à Crans-Montana. Qui apprendra le plus?

Tête dure

Sion a assuré le spectacle. Avant et à la mi-temps du moins. L'Os Clodos de Vionnaz et sa trentaine de membres musiciens ont «guggenmusiké» quelques morceaux entraînants. A la pause, c'est une section de gymnastique de Brigue qui a sauté à cheval. L'un s'est cabré. Et deux têtes se sont heurtées. Allô maman bobo...

Visiteurs

En camp d'entraînement sur la Riviera vaudoise, l'équipe de Suisse a fait un crochet par Tourbillon. Histoire de se changer les idées... Roy Hodgson et sa bande ont assisté au festival jaune et vert. Sans doute avec plaisir. Qui n'aime pas la beauté du geste?

Ce fut aussi...

... près de 300 supporters nantais calmes et joyeux; ... une centaine de journalistes de la presse écrite, parlée et télévisée; ... douze mille spectateurs stupéfaits.

Tout ce monde a donc vu l'«extermina... Sion». Dixit une banderole. (mic)

Laissez-nous succomber à la Nant...ation!

La soirée fut divisée en deux. Deux mi-temps d'inégale durée. Jouée par deux équipes d'inégale valeur. Feu et jeu.

Bien sûr que le rouge et le blanc déteignent sur notre cœur de Valaisan. Bien sûr que nos nuits se sont parfois enrichies d'un impossible rêve. Mais au petit matin, au froid réveil, la réalité du match aller défilait comme un film cauchemardé. Qui se prolongea hier soir. Durant près d'une heure et quart, l'on vit donc la vie en jaune et vert. La glaciale prestation séduisante nous poussait à fermer les yeux. Et à imaginer tendrement que nous étions daltoniens. Et que les autres étaient les nôtres. Et les nôtres, les leurs. Ceux qui seraient venus des bords de la Loire pour rien. Ou pour accomplir leur devoir. Leur pen-sum. Leur justificatif de salaire.

Par Christian Michellod

On a donc aimé. Comme il y a quinze jours. On a donc savouré, dégusté, même si Nantes mit souvent le frein à pied. Histoire de s'économiser l'énergie qui lui fait défaut, ces temps, en championnat de forme hexagonale. Mais par bribes, par accélérations, par déferlements, par vagues successives, Makéléké et ses potes d'artistes ont joué aux magiciens qui extraient de leurs souliers dorés des lapins en ailes de pigeons ou en feintes de corps et de cœur. Plaisir d'épicurien peut-être, mais la vie a besoin de ce sel-là qui vous fait jouir l'âme.

Le spectacle fut ainsi interprété par une moitié d'acteurs. Parce que l'autre ne savait pas son texte. Ne trouvait pas la réplique ou la bafouillait. La «bébégayait». Le pu-



Dominique Herr, suite à un cafouillage devant les buts nantais, a trouvé le chemin des filets.

blic resta donc muet. Comme frappé de stupéfaction. Comme s'il était incrédule devant tant de contrastes esquissés. Avec, d'un côté, une équipe en mouvement perpétuel, à l'idée simple mais génialement exécutée. Souvenez-vous de McEnroe, ce prince de la raquette qui fit croire au monde entier que le tennis était un jeu d'enfant. D'enfant de la balle comme ces petits Français nés de Suaudeau. En face d'eux, c'était le labeur, la sueur, la peine à voir. Avec Assis sur le rebord du monde qui le sépare encore de Cabrel et des sommets qu'il crut avoir atteint un soir de Marseille. Une sorte de trou noir. Ou le Lötschberg pas encore percé. Le tunnel dont on ne sait pas s'il a un bout. Une fin. Une existence.

Baroud de déshonneur, se murmurait-on. Alors, on nous pinça. Et on ouvrit les yeux. On n'était plus daltonien! Sion était bien en rouge et blanc. Sion marqua. Pour ne pas avoir honte. Pour finir l'année sur une note sans canard dont on aperçut juste le froid. La foi. Celle donc des Valaisans qui dessinèrent peut-être ce que sera le printemps. Joyeux.

Mais voilà que la nuit avançait à grandes aiguilles. L'heure de fermer les mirettes sonna. Nos paupières tirèrent le rideau. On revit alors du jaune, du vert, du vert, du jaune. Comme au petit matin. Et on osa une prière. Simple. «Seigneur, laissez-nous succomber à la Nant... ation!» Parce que ce péché-là est mi-gnon. Et sans doute même pas véniel. Amen.

Trois sur trois

Les Allemands ont réussi à qualifier leurs trois représentants pour les quarts de finale de la coupe de l'UEFA. Après Bayer Leverkusen et Borussia Dortmund, Eintracht Francfort a obtenu son billet au stade San Paolo de Naples.

Evoluant le plus souvent avec six joueurs en défense, les Allemands ont profité du manque de réussite, sinon de la maladresse des attaquants napolitains. Pendant la première heure de jeu, Eintracht ne s'est créé qu'une véritable occasion. Elle fut transformée par Falkenmayer qui, à la 57e minute, surgit entre deux défenseurs sur un centre de la gauche et ne laissa aucune chance au gardien Tagliatalata.

Eintracht a disputé ce match retour sans ses trois vedettes Yeboah, Gaudino et Okocha, suspendus par la direction du club. En quarts de finale, il devra se passer de son libero Binz.

Napoli - E. Francfort 0-1 (0-0)

Stade San Paolo, Naples. 25 000 spectateurs. Arbitre: Van der Ende (Ho). But: 57e Falkenmayer 0-1.

Notes: Napoli sans Cannavaro (suspendu), Eintracht sans Yeboah, Gaudino et Okocha (suspension interne).

COUPE DE L'UEFA

Mardi

Parma - A. Bilbao 4-2 0-1
Leverkusen - Katowice 4-0 4-1
R. Madrid - Odense BK 0-2 3-2
L. Rome - Trabzonspor 2-1 2-1
Dortmund - La Corogne a.p. 3-1 0-1
Juventus - A.-W. Vienne 2-1 3-1

Mercredi

Napoli - E. Francfort 0-1 0-1

Hier

FC Sion - Nantes 2-2 (2-0) 0-4

Tirage au sort de l'ordre des quarts de finale mercredi prochain à Genève.

Champions
en brefFC Barcelone -
IFK Göteborg
1-1 (0-0)

Stade du Nou Camp. Arbitre: Van den Wijngaert (Be). Spectateurs: 75 200. Buts: 82e Bakero 1-0. 89e Rehn 1-1. Avertissements: 60e Bakero

FC Barcelone: Busquets; Nadal, Koeman, Sergi; Eusebio, Guardiola, Bakero, Amor (84e Jordi Cruyff), Beguiristain (71e Abelardo); Stoichkov, Romario.

IFK Göteborg: Ravelli; Kamark, Johansson, Bjorklund, Nilsson; Martinsson (68e Wahlstadt), Erlingmark, Lindqvist, Rehn, Blomqvist; Pettersson.

Manchester United -
Galatasaray 4-0 (2-0)

Old Trafford. Spectateurs: 39 220. Arbitre: Wojcik (Pol). Buts: 3e Davies 1-0. 38e Beckham 2-0. 49e Keane 3-0. 88e Bulent (autogoal) 4-0.

Manchester United: Walsh; Neville, Bruce, Pallister, Irwin; Beckham, Davies, Butt, Keane; McClair, Cantona.

Galatasaray: Stauce; Mert, Sedat, Bulent; Arif, Suat, Tugay, Hamza, Ertgun; Turkyilmaz, Hakan.

Avertissement: 89e Turkyilmaz.

Paris Saint-Germain -
Spartak Moscou
4-1 (2-0)

Parc des Princes, Paris. 31 461 spectateurs. Arbitre: Ouzounov (Bul). Buts: 28e Weah 1-0. 42e Ginola 2-0. 53e Weah 3-0. 59e Rai 4-0. 67e Rodionov 4-1.

PSG: Lama; Roche; Kombouaré, Dieng; Llacer, Bravo, Le Guen (53e Guérin), Colleter, Rai; Weah (67e Allou), Ginola.

Spartak Moscou: Tia-pouchkine; Khlestov, Lipko, Nikiforov, Ketchinov; Pissarev, Onopko, Aleinikov, Piatniski; Tikhonov, Moukhamadiev (46e Rodionov).

Anderlecht - Benfica
1-1 (0-0)

Parc Astrid. Spectateurs: 20 000. Arbitre: Batta (Fr). Buts: 49e Rutjes 1-0. 83e Edilson 1-1.

Hajduk Split -
Steaua Bucarest
1-4 (0-3)

Stade Poljud. Spectateurs: 15 000. Arbitre: McCluskey (Ecos). Buts: 11e Ilie 0-1. 21e Lacatus 0-2. 32e Ilie 0-3. 48e Andrijasevic 1-3. 90e Gilca 1-4.

Ajax Amsterdam -
AEK Athènes
2-0 (1-0)

Amsterdam. 42 000 spectateurs. Arbitre: Monteiro Coroado (Por). Buts: 7e Oulida 1-0. 78e Oulida 2-0.

Austria Salzburg -
AC Milan 0-1 (0-1)

Stade Ernst-Happel, Vienne. 47 000 spectateurs. Arbitre: Craciunescu (Rou). But: 26e Massaro 0-1.

Salzburg: Konrad; Feiersinger; Fürstaller, Hiden (71e Hütter); Winklhofer (56e Hasenhüttl), Artner, Lainer, Pfeifenberger, Mladenovic, Kocijan; Jurcevic.

Milan: Rossi; Panucci, Galli, Baresi, Maldini; Albertini, Desailly, Savicevic (70e Sorđo), Donadoni; Massaro, Simone (57e Tassotti). (si)

Par la petite porte...

L'AC Milan et Barcelone sont montés en quarts de finale de justesse. Le PSG a réussi, lui, le grand chelem.

L'AC Milan et le FC Barcelone, dont la finale en coupe d'Europe des clubs champions avait enchanté le monde entier en mai dernier à Athènes, où le club italien avait conquis un cinquième titre européen (4-0), se sont qualifiés difficilement pour les quarts de finale de la ligue des champions.

Le quintuple champion d'Europe italien est parvenu non sans peine à enlever à Salzbourg la victoire indispensable qu'il lui fallait pour accéder aux quarts. Le salut de l'AC Milan, distancé dans le «calcio», éliminé de la coupe d'Italie et battu récemment en finale de la coupe intercontinentale par Velez Sarsfield (0-2), est venu de la tête du vieux Daniele Massaro, qui a inscrit son 17e but européen sous les couleurs milanaises.

Milan (2e du groupe D) affrontera en quarts de finale le Benfica Lisbonne d'Artur Jorge, qui a terminé en tête et invaincu dans le groupe C (3 victoires et 3 nuls). Un duel de «titans» en perspective, entre deux géants européens qui comptent sept coupes d'Europe des clubs champions au total à leur palmarès (5 pour Milan et 2 pour Benfica).

Quant au FC Barcelone de Johan Cruyff, il a obtenu lui aussi très difficilement son billet pour les quarts de finale. Tenu en échec au Nou Camp par l'étonnant IFK Göteborg (1-1), le champion d'Espagne a confirmé du même coup ses difficultés actuelles, à l'image de son champion du monde brésilien Romario et du Bulgare Hristo Stoichkov. Mais qu'en sera-t-il au printemps prochain?

Manchester éliminé

Toujours est-il que le point obtenu a permis au «Barça» de terminer meilleur deuxième du groupe A, éliminant du même coup Manchester United, vainqueur pour l'honneur de Galatasaray Istanbul à Old Trafford (4-0). Barcelone rencontrera en quarts de finale le Paris SG, qui a bouclé brillamment son parcours dans le groupe B face au Spartak Moscou (4-1), avec un grand chelem à la clé (six victoires



Maldini, Massaro, Mila: trois «M» qui font ouf!

keystone

en six matches), ce que seul l'AC Milan avait réussi avant lui lors de la saison 1992-1993.

Fort de ses huit matchs victorieux cette saison en ligue des champions et possédant le meilleur buteur de la compétition avec le Libérien George Weah (6 buts), le Paris Saint-Germain aura ainsi l'occasion

de vérifier sa véritable valeur en mars prochain face à Barcelone (aller au Nou Camp le 1er mars et retour au Parc des Princes le 15 mars).

Le Paris Saint-Germain a devancé finalement le Bayern Munich, qui s'est imposé en Ukraine face au Dinamo Kiev (4-1), avec notamment le pre-

mier doublé du Français Jean-Pierre Papin sous ses nouvelles couleurs. Seule ombre au tableau: Papin, qui a écopé d'un second carton jaune à Kiev, sera suspendu pour le match aller des quarts de finale qui opposera le Bayern à IFK Göteborg, surprenant leader du groupe A devant Bar-

Quand une épaule devient le centre

Avant Turquie-Suisse, Roy Hodgson fait le point autour de Chapuisat.

A Montreux, à l'heure du bilan de la deuxième journée du stage de l'équipe nationale en vue du match éliminatoire de l'Euro 96 en Turquie, le mercredi 14 décembre, le sélectionneur Roy Hodgson émettait quelques réserves concernant son attaquant vedette Stéphane Chapuisat.

Touché à une épaule lors du match de coupe d'Europe avec Borussia Dortmund contre La Corogne, mardi dernier, le Vaudois a contacté son entraîneur mercredi soir: «Steph m'a confirmé que sa blessure n'était pas si grave que nous aurions pu le crain-

dre. Il n'y a pas de déchirure musculaire.» Il devrait toutefois faire l'impasse sur la rencontre de championnat de samedi contre Hambourg et rejoindra ses coéquipiers dimanche à Zurich: «Je ne pense pas que nous pourrions nous prononcer sur sa participation avant d'avoir effectué un contrôle médical et un entraînement. Mais je suis optimiste et je sais que Steph veut absolument jouer.»

Hier, Roy Hodgson a convié ses troupes à une séance très intensive sur le terrain d'Aigle en matinée. L'après-midi a été consacré aux soins et au re-

pos. Mercredi soir, les sélectionnés ont pu suivre sur grand écran les rencontres de la ligue des champions. Hier soir, ils ont rallié Sion pour suivre la rencontre de coupe de l'UEFA entre Sion et Nantes: «Je suis rassuré sur l'état de santé de Nestor Subiat qui avait fait l'impasse le premier jour en raison d'une contracture à la cuisse. L'entraînement a été intensif et il ne s'est pas plaint. Il en est de même pour Thomas Bickel qui se ressentait d'une douleur intercostale à la suite d'un choc lors du dernier match de championnat contre Aarau.»

En cas de forfait tout de même bien improbable de Chapuisat, Hodgson imagine plusieurs scénarios: «Je choisis toujours un groupe élargi pour avoir plus de sécurité en cas d'un ou deux forfaits. La beauté d'une équipe c'est de pouvoir intégrer n'importe quel joueur qui soit en mesure de pallier un forfait.» Ce fut le cas de Thomas Bickel à Lausanne contre l'Islande: «Je possède plusieurs solutions pour remplacer Murat Yakin, comme Thomi contre l'Islande. Mais Marcel Koller entre aussi en ligne de compte.» Roy Hodgson ne veut pas opter pour une orientation tactique ultradéfensive: «Nous nous déplaçons pour gagner. A l'extérieur, on a peut-être tendance à défendre mais il faudra aussi mettre la pression sur les Turcs et profiter des espaces.»

Le Britannique ne laisse rien au hasard. Son discours se veut rassurant, en dépit des problèmes de blessures, celle de Knap, Sylvestre, Quentin, Yakin ou du forfait logique de Kubilay Turkiylmaz: «Nous sommes fiers de ces résultats et ravis de la popularité énorme dont nous jouissons actuellement. On doit tout faire pour garder ce bon esprit. Il ne faut pas mettre trop de pression sur les joueurs. Au niveau du mental, par exemple, c'est une affaire personnelle. J'esquisse les points importants et le joueur peut se concentrer à sa manière à partir de cette idée.» (si)

celone et Manchester.

Le dernier quart de finale mettra aux prises le club croate d'Hajduk Split (2e du groupe C) et Ajax d'Amsterdam, brillant vainqueur du groupe D (devant Milan) avec 10 points et seul club invaincu avec Paris Saint-Germain et Benfica. (si)

Groupe A
Résultats

Barcelone - IFK Göteborg 1-1 (0-0)
Manchester - Galatasaray 4-0 (2-0)

Classement

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1. IFK Göteborg | 6 | 4 | 1 | 1 | 10-7 | 9 |
| 2. FC Barcelone | 6 | 2 | 2 | 2 | 11-8 | 6 |
| 3. Manchester U. | 6 | 2 | 2 | 2 | 11-11 | 6 |
| 4. Galatasaray | 6 | 1 | 1 | 4 | 3-9 | 3 |

Groupe B*
Résultats

Dynamo - Bayern M. 1-4 (1-1)
PSG - Spartak Moscou 4-1 (2-0)

Classement

| | | | | | | |
|---------------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Paris St-Germain | 6 | 6 | 0 | 0 | 12-3 | 12 |
| 2. Bayern Munich | 6 | 2 | 2 | 2 | 8-7 | 6 |
| 3. Spartak Moscou | 6 | 1 | 2 | 3 | 8-12 | 4 |
| 4. Dynamo Kiev | 6 | 1 | 0 | 5 | 5-11 | 2 |

Groupe C
Résultats

Anderlecht - Benfica L. 1-1 (0-0)
Hajduk Split - Steaua B. 1-4 (0-3)

Classement

| | | | | | | |
|--------------------|---|---|---|---|-----|---|
| 1. Benfica L. | 6 | 3 | 3 | 0 | 9-5 | 9 |
| 2. Hajduk Split | 6 | 2 | 2 | 2 | 5-7 | 6 |
| 3. Steaua Bucarest | 6 | 1 | 3 | 2 | 7-6 | 5 |
| 4. Anderlecht | 6 | 0 | 4 | 2 | 4-7 | 4 |

Groupe D
Résultats

Ajax Amst. - AEK Athènes 2-0 (1-0)
Austria Sal. - AC Milan 0-1 (0-1)

Classement

| | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|-----|----|
| 1. Ajax Amsterdam | 6 | 4 | 2 | 0 | 9-2 | 10 |
| 2. AC Milan* | 6 | 3 | 1 | 2 | 6-5 | 5 |
| 3. Austria S. | 6 | 1 | 3 | 2 | 4-6 | 5 |
| 4. AEK Athènes | 6 | 0 | 2 | 4 | 3-9 | 2 |

* = la victoire à l'aller 3-0 de Milan prise en compte, mais les deux points retirés aux Milanais.

Les quarts
(1^{er} et 15 mars)

Bayern Munich - IFK Göteborg
Hajduk Split - Ajax Amsterdam
AC Milan - Benfica Lisbonne
FC Barcelone - Paris Saint-Germain



Hier à Aigle: Hodgson et les siens s'entraînent.

keystone

AUBERGE DU BLEUSY - NENDAZ

Route de Siviez - Tél. (027) 88 15 20



Les sœurs Gillioz et les Ateliers populaires se réjouissent de vous accueillir!

Pour fêter la rénovation de l'établissement, nous avons le plaisir de vous inviter

SAMEDI 10 DÉCEMBRE

à partir de 16 heures pour découvrir l'**EXPOSITION-VENTE**

d'aquarelles et d'artisanat d'Amérique latine, en faveur des enfants des Andes.

- ★ Verre de l'amitié
- ★ Animation avec le groupe Kotosh
- ★ Loto du Cœur
- ★ Exposition jusqu'à fin janvier

L'Auberge du Bleusy c'est...

- ★ la semaine de la choucroute du 10 au 17.12
- ★ la soupe paysanne tous les jours après-ski
- ★ des spécialités valaisannes
- ★ sur ardoise le filet de biche et le filet de bœuf
- ★ 12 chambres ent. rénovées
- ★ 1 salle de réunions et de projection
- ★ 1 carnotzet

CERTINA-DS

Représentations officielles à Sion.

HORLOGERIE - BIJOUTERIE



Place du Midi 40

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

B. + M. JEKER

Rue des Remparts 8

FOURRURES

Réparation - Transformation

Faites élargir vos fourrures (manches étroites)

Modernisez col et poignets



Photo Cornaro
Ascenseur, 2^e étage
Flours Marcelle
Bata
GRAND-RUE

Ascenseur, 2^e étage

Mouton retourné également
Renseignez-vous: 021/963 02 86
Payement par acomptes
DELAITRE 1, rue de la Paix 1820 Montreux

Atelier d'architecture
S. & F. Bourban
1997 Haute-Nendaz

«Les Artisans du Bois»
Menuiserie
Charpente
Agencement
Construction
de chalet
1997 Haute-Nendaz
Tél. (027) 88 24 81

Gypserie-peinture
Haute-Nendaz
Tél. (027) 88 23 50
Jean-Claude Fournier

Entreprise de carrelage
Freddy Martignoni & Christian Déléze
1997 Haute-Nendaz

EBENISTERIE
Alain Bourban
1994 BRIGNON-NENDAZ
Tél. (027) 88 25 31
NATEL (077) 28 61 68

DAME de SION
HURLEVENT
LES FILS DE CH. FAVRE SION/V.S.

PROVINS VALAIS
Cave du Tunnel
Vins fins de Conthey

J&PH
JACQUES ALPHONSE & PHILIPPE
ORSAT FRERES
CAVE TAILLEFER SA

HELVETIA ASSURANCES
Bernard Carthoblaz
1996 Basse-Nendaz
Bur. (027) 89 55 55
Fax (027) 89 55 59
Natel (077) 28 59 79

BANQUE RAIFFEISEN DE NENDAZ
1997 Haute-Nendaz
Tél. (027) 88 11 71

BIERE VALAISANNE
BIERE VALAISANNE

A L'EAU DISTRIBUTION SA
Route des Ronquoz 5, c.p. 29
1951 SION Grégoire Schwéry
Tél. (027) 23 52 72 - Fax 23 52 73
Stéphane Rudez

BOUCHERIE CHARCUTERIE MARIÉTHOZ

restorex
BOULANGERIE CADIAU
CENTRE MAGRO - UVRIER
Tél. (027) 33 11 61
Fax (027) 31 21 02

CAFÉ CHICCO DORO
Route du Lac
1958 SAINT-LÉONARD
Tél. (027) 31 34 61

MAGRO
différentes!

Mobilière Suisse
Société d'assurances
L'assurance d'être bien assuré
PASCAL REY
Agence générale de Sion
Avenue du Midi 10, SION
Tél. (027) 22 54 56

GÉRARD LATHION
CARRELAGE - TAPIS
1994 Baar-Nendaz
Tél. (027) 27 39 85

PHOTO GUILLERMIN
1997 Haute-Nendaz

conducteurs, patience/prudence



SKS

Husqvarna FORET & JARDIN

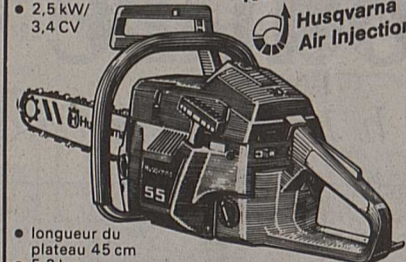
Plus professionnel que jamais...

Démarrer sans effort!

Husqvarna 55 avec décompresseur autom./ mise en marche facile!

- 53 cc
- 2,5 kW/ 3,4 CV

Nouveau: avec Husqvarna Air Injection



- longueur du plateau 45 cm
- 5,2 kg

Offre pour mise en marche facile

- ./ Gratuit! Décompresseur autom./ mise en marche facile et Air Injection
- Prix-Hit net 948.-**

Conseil, vente et service: Husqvarna un meilleur nom pour la qualité

Pierre Brandalise
1868 Collombey-Le-Gd
025/72.79.79.

SM Service SA
1870 Monthey
025/71.65.65.

K. Brandalise et Fils SA
1975 Ardon
027/86.35.35.

Roux Machines Outils
1950 Sion
027/23.43.47.

Quincaillerie La Vallée
1984 Les Haudères
027/83.31.31.

Garage du Gd-St-Bernard
1937 Orsières
026/83.12.50.

ARTISABAGNES
Quincaillerie Paul Maret SA
1934 Le Châble
026/36.22.36.

Voutaz Josef
3961 Vissoie
027/65.21.61.

SOVALERE
Installation frigorifique

- Climatisation
- Pompe à chaleur
- Etude et réalisation
- Service d'entretien
- Dépannage 24 H 24

SOVALERE?...VITE QUESTION DE VIE OU DE MORT.

Route de Bramois - 1950 SION
Tél. (027) 31 44 51 - Fax 31 42 41

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Veuillez appeler le (027) 297 666



1000 vignettes 1995

Fr. 35.-

au lieu de Fr. 40.-

Samedi 10 décembre

de 8 h à 12 h

(jusqu'à épuisement du stock. 1 vignette par personne)

GRATUIT

Fefferle & Co
ROUTE DES RONQUOZ
SION
TEL. 027 22 10 21

ACHETEZ VOTRE ABONNEMENT DE SKI POUR VERBIER ET LA CREUSAZ-LES MARECOTTES

Sans file d'attente... auprès du **Saint-Bernard Express & Mont-Blanc Express**, qui est également à votre disposition pour d'autres services: un voyage en bus Saint-Bernard Express ou avec **Railtour, Frantour, Travel Wagonlit**, vos billets d'entrée pour les musées de la **Fondation Gianadda**, à Martigny et **Le Hameau**, à Verbier.



Contactez une seule adresse:
Bureau Commercial MO-MC
Place de la Gare
1920 Martigny
Tél. 026/233330
Fax 026/233331

Natation

Lu Bin contrôlée positive

La Chinoise Lu Bin, championne du monde en titre du 200 m 4 nages, a été suspendue pour deux ans après avoir été reconnue positive lors d'un contrôle antidopage inopiné effectué le 30 septembre dernier à Hiroshima avant les Jeux asiatiques, a annoncé un communiqué de la Fédération internationale de natation (FINA).

Sacrée championne du monde à Rome en septembre dernier, Lu Bin a été déclarée positive «pour abus de dihydrotestostérone», indique le communiqué. «En application des règlements, la nageuse a été suspendue pour une période de deux années par l'exécutif de la FINA.»

Lu Bin fait partie des sept nageurs et nageuses suspendus pour deux ans par leur fédération nationale après avoir été convaincus de dopage à la dihydrotestostérone lors de contrôles effectués aux Jeux asiatiques. Les deux suspensions ne s'ajoutent pas mais seront confondues, a indiqué M. Cornel Marulescu, directeur de la FINA.

Le résultat de ce contrôle n'a pas été connu plus tôt en raison «du retard apporté à la procédure d'analyse des échantillons», indique le communiqué. (si)

Deux ans de suspension pour les contrôlés positifs

La Fédération chinoise de natation (CSF) a suspendu de toute compétition, pour une durée de deux ans, les sept nageurs et nageuses ayant subi un contrôle antidopage positif lors des Jeux asiatiques, au mois d'octobre à Hiroshima, a indiqué M. Yuan Jaixei, vice-président de la CSF.

Les athlètes sanctionnés sont Hu Bin, Xiong Guoming, Fu Yong et Zhang Bin chez les messieurs, Lu Bin, Zhou Guanbin et Yang Aihua chez les dames. (si)

Automobilisme

Le contrat de Damon Hill revu à la hausse

Le contrat liant le pilote britannique Damon Hill à Williams-Renault, revu à la hausse, a été prolongé jusqu'à la fin de la saison à venir, a-t-on appris auprès de l'écurie anglo-française.

Jusqu'alors, le dauphin de l'Allemand Michael Schumacher était rétribué 500 000 livres par an (environ 780 000 dollars) en tant que pilote essayeur, en vertu de son précédent contrat, alors qu'il évoluait en formule 1 depuis deux saisons.

Hill, qui s'était plaint de n'être pas assez payé le mois dernier à Adelaïde lors du GP d'Australie, recevra en 1995 le double de cette somme, a-t-on appris de source informée. La négociation, entamée il y a un mois, a été menée à bien avec Williams «à la satisfaction des deux parties», selon les conseillers du pilote.

En ce qui concerne la saison prochaine, l'incertitude concernant l'attribution du deuxième volant de l'écurie Williams-Renault, à l'Anglais Nigel Mansell ou à l'Écossais David Coulthard, n'a pas été levée. (si)

Veysonnaz doit renoncer

Par manque de neige, la station valaisanne annule les épreuves de la coupe du monde féminine. Un nouveau programme est établi.

C'était prévisible, les conditions hivernales faisant défaut, il n'était pas possible d'assurer les épreuves de la coupe du monde féminine, qui devaient se disputer les 17 et 18 décembre (descente, slalom et combiné). C'est donc à regret que les organisateurs de Veysonnaz ont dû annoncer leur désistement à la FIS. En effet, le délai officiel étant de dix jours pour une épreuve de descente, et en raison du manque de neige et des températures trop douces pour espérer enneiger artificiellement la piste de l'Ours dans les délais, il a fallu se rendre à l'évidence.

Tout était prêt, l'organisation était en place dans ses moindres détails, depuis plusieurs mois, un seul élément manquait au rendez-vous: la neige. Veysonnaz n'est pas la seule station à pâtir de cette situation, tout l'arc alpin d'ailleurs attend avec impatience les chutes de l'or blanc. Espérons qu'avant les fêtes, un épais tapis viendra recouvrir les kilomètres de pistes pour le plaisir et la joie de nos hôtes.

La station valaisanne, qui a déjà mis sur pied plus de douze courses de coupe du monde, reste à la disposition de la Fédération internationale de ski durant la saison, si elle cherchait un organisateur pour d'autres épreuves.

Sankt Anton renonce également

Par ailleurs, nous apprenons que la station autrichienne de Sankt Anton, qui devait organiser aux mêmes dates des 17 et 18 décembre, une descente et un slalom, comptant pour un combiné messieurs, a également été contrainte de renoncer. L'enneigement est quasi inexistant dans toute la région autrichienne. Quant au slalom de Madonna di Campiglio, prévu le mardi 13 décembre, il a été avancé d'un jour et transféré à Sestrières. L'épreuve sera disputée en nocturne (18 heures et 20 h

40). Enfin, Val-d'Isère organisera les deux descentes, les 17 et 18 décembre. Quant au programme féminin les épreuves prévues au calendrier en Europe, (Veysonnaz, 17-18 et Morzine, 20-21 décembre) se disputent en Amérique.

Le nouveau calendrier messieurs se présente comme suit: samedi 10 décembre, Super-G à Tignes (12 heures); dimanche 11 décembre, slalom géant à Tignes (10 et 13 heures); lundi 12 décembre, slalom en nocturne à Sestrières (18 et 20 h 40); samedi 17 et dimanche 18 décembre, descentes à Val-d'Isère (11 ou 12 heures).

Programme des dames: demain vendredi 9 décembre, descente à Lake-Louise (19 heures), samedi 10 décembre à Lake-Louise, descente (19 heures); dimanche 11 décembre à Lake-Louise, super-G (18 h 30); dimanche 18 décembre à Sestrières, slalom (18 heures - 20 h 40). (peb-si)

Bob

Première pour Prusis

Le Letton Sandis Prusis, peu connu au niveau international, a créé la surprise en enlevant l'épreuve de coupe du monde de bob à 2 de Winterberg (All), avec 3 centièmes d'avance sur le Canadien Pierre Lueders. Le vice-champion olympique Reto Götschi a pris la troisième place, devant Dominik Scherrer.

Sur la piste où se dérouleront les «mondiaux» à la mi-février, Götschi faisait équipe pour la première fois de la saison avec son freineur habituel, Guido Acklin. Huitième seulement de la première manche, le Zurichois (29 ans) s'est brillamment repris dans la seconde en signant le meilleur chrono. Dominik Scherrer et Jack Frei, nettement dominés à la poussée initiale, ont réussi deux descentes pratiquement parfaites. (si)



Les caméras de la télévision romande n'opéreront pas cette fois au pied de la piste de l'Ours. Il faudra attendre des jours meilleurs et les chutes d'or blanc.

asl arch.

Coup double pour Sonja Nef

La Suisse gagne deux slaloms géants à Winter Park.

La Suisse Sonja Nef (22 ans) a remporté à Winter Park (Colorado) un slalom géant comptant pour la série NorAm, le pendant américain à la coupe d'Europe, avec le meilleur temps dans les deux manches et une avance confortable sur ses rivales.

L'Appenzelloise, accablée par une série de blessures ces dernières années, a laissé derrière elle de nombreuses skieuses qui se sont déjà illustrées en coupe du monde. Deuxième, la Slovène Urška Hrovat (5e le week-end dernier à Vail après avoir signé le meilleur temps de la 1re man-

che) lui a concédé 1"26... Gabriela Zingre-Graf s'est classée au sixième rang.

Winter Park (Colorado). Série NorAm. Géant dames: 1. Sonja Nef (S) 2'18"56. 2. Urška Hrovat (Sln) à 1"26. 3. Ylva Nowen (Su) à 1"78. 4. Marianne Kjrstad (No) à 3"73. 5. Caroline Gedde-Dahl (No) à 3"76. 6. Gabriela Zingre-Graf (S) à 3"98. 7. Merete Fjeldavli (No) à 4"43. 8. Gro Kvinlog (No) à 4"53. 9. Monique Pelletier (EU) à 5"49. 10. Christl Hager (EU) à 5"54.

Déjà victorieuse il y a vingt-quatre heures, la Suisse Sonja Nef a remporté un nou-

veau succès lors du slalom géant comptant pour la série NorAm, le pendant américain de la coupe d'Europe, à Winter Park (Colorado).

Winter Park (Colorado). Série NorAm. Géant dames: 1. Sonja Nef (S) 2'16"60. Urška Hrovat (Sln) à 0"97. 3. Ylva Nowen (Su) à 2"65. 4. Gabriela Zingre-Graf (S) à 2"66. 5. Anne Berge (No) à 2"74. 6. Monique Pelletier (EU) à 2"89. 7. Turde Gimle (No) à 3"40. 8. Caroline Gedde-Dahl (No) à 3"52. 9. Kristina Andersson (Su) à 4"75. 10. Merete Fjeldavli (No) à 5"01. (si)

HOCKEY SUR GLACE

Octodure - Fleurier

Ce soir à 20 h 15, à la patinoire du Forum de Martigny.



Mariéthoz et ses coéquipiers attendent de pied ferme le HC Fleurier, actuellement huitième au classement.

mamin arch.

Les Octoduriens tenteront de glaner deux points devant leurs supporters face à Fleurier, qui devrait être à leur portée. Malgré la défaite fleuve subie à Viège, mardi (9-2), les hommes de l'entraîneur Pochon se doivent de réagir. Alors, venez en nombre les encourager.

Situation actuelle

Mardi

| | |
|-----------------------------|------|
| GE-Servette - Star Lausanne | 11-3 |
| Sierre - Neuchâtel | 2-3 |
| Villars - Unterstadt-Etat | 3-4 |
| Viège - Octodure | 9-2 |

Mercredi

| | |
|-----------------------|------|
| Saas-Grund - Fleurier | 10-6 |
| Moutier - Tramelan | 5-4 |

Classement

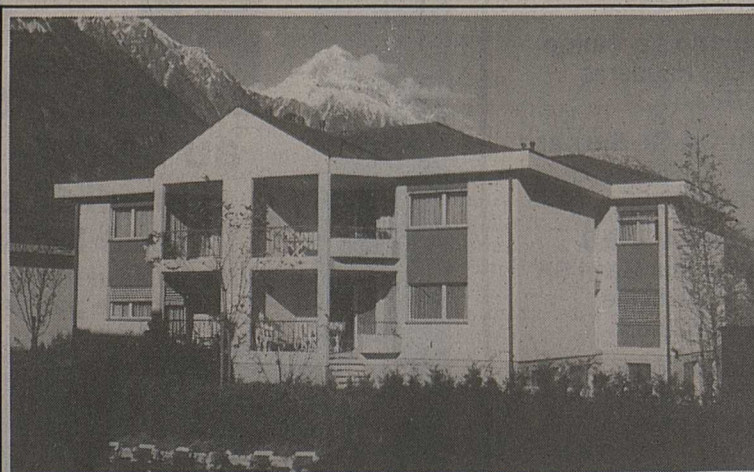
| | | | | | | | |
|--------------------|----|----|---|----|----|-----|----|
| 1. GE-Servette | 17 | 16 | 1 | 0 | 99 | 29 | 33 |
| 2. Sierre | 17 | 13 | 2 | 2 | 92 | 36 | 28 |
| 3. Saas-Grund | 17 | 11 | 1 | 5 | 88 | 64 | 23 |
| 4. Viège | 16 | 9 | 2 | 5 | 75 | 36 | 20 |
| 5. Moutier | 16 | 8 | 2 | 6 | 67 | 67 | 18 |
| 6. Neuchâtel | 17 | 6 | 6 | 5 | 77 | 71 | 18 |
| 7. Star Lausanne | 16 | 6 | 4 | 6 | 61 | 57 | 16 |
| 8. Fleurier | 17 | 6 | 2 | 9 | 65 | 79 | 14 |
| 9. Unterstadt-Etat | 17 | 5 | 1 | 11 | 65 | 82 | 11 |
| 10. Villars | 16 | 3 | 1 | 12 | 45 | 87 | 7 |
| 11. Octodure | 17 | 2 | 2 | 13 | 32 | 83 | 6 |
| 12. Tramelan | 17 | 2 | 2 | 13 | 37 | 112 | 6 |

Ce soir

20.15 Octodure - Fleurier
Star LS - Sierre

Le puck du match est offert par: Fromage Fol'Epi.

PUBLICITÉ



A vendre ou à louer à Martigny

A 5 minutes du centre-ville (poste, commerces)
A côté d'une école infantine
Garage privé - place de parc

- Appartements de 4½ - 5½ pièces
Hypothèque garantie - taux bloqué à 5,25%
- A vendre petit immeuble de 4 appartements
- Champs-du-Bourg: à vendre villas sur plans.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
ROUILLER + SAUDAN S.A., architectes, rue de la Dranse 2,
1920 MARTIGNY, tél. (026) 22 23 31

Pensez à l'aide par votre 2e pilier - dès le 1.1.1995

Venez piloter, une voiture de course (ou presque) !

Le minicar club de Sion invite les fans des circuits automobiles à s'essayer, sans risques et sans peur ; avec des modèles réduits sur le circuit spécialement aménagé à Magro City,

le samedi 10 décembre, de 11 h 00 à 16 h 30

et visitez l'exposition des modèles réduits, répliques exactes des FERRARI, RENAULT WILLIAMS et autres bolides de courses.



MAGRO City

P GRATUIT

SION CENTRE COMMERCIAL L'AVENIR

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

- Golf VR6, 1994, 5000 km, climatisation, 4 portes, Fr. 32 000.-;
 - Toyota Carlos Sainz, 4 WD, turbo, ABS, 1993, 33 000 km, Fr. 32 800.-;
 - Honda Prelude, 1993, 30 000 km, Fr. 22 500.-;
 - Honda CRX, 39 000 km, 1992, Fr. 13 800.-;
 - Subaru Justy, automatique, 2500 km, 1994, Fr. 14 800.-;
 - Golf 16V, 1988, 120 000 km, direction assistée, toit ouvrant, verrouillage central, Fr. 8500.-;
 - Honda Civic, 3 portes, 1990, 70 000 km, Fr. 8800.-;
 - Toyota Starlett, 1988, 65 000 km, Fr. 6800.-.
- Tél. (026) 44 20 03 ou (077) 28 37 03.

036-222613

A vendre

4x4

BMW 325 ix, 48 000 km
Audi 80 Quattro 65 000 km

break 4x4

Subaru turbo, 96 000 km
Subaru 1800, 132 500 km
Mazda 323, 20 000 km
Renault 18, 85 000 km
Toyota Corolla, 15 000 km.

Tél. (027) 86 31 25, ou midi et soir (026) 46 26 66.

036-222204

VW Jetta

automatique, 6 mois de garantie, exp. Fr. 5900.- ou Fr. 138.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

Toyota Tercel

5 portes, exp. Fr. 3900.- ou Fr. 91.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-113933

A vendre

Renault 5 Alpine turbo

Gordini, blanche, 1984, expertisée. Fr. 1800.-.

Ø (027) 36 17 52.

036-222706

Opel Omega break

1990, aut., crochet, exp. Fr. 12 900.- ou Fr. 300.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-113935

La Gamme Epargne



Nissan Primera 2.0 Plus
ABS, direction assistée, verrouillage central, toit ouvrant él., lève-glaces él., radio-cassettes, 6 haut-parleurs, protections latérales, 4 portes, 5 places, moteur 2.0 l, 92 kW (125 ch).

Net fr. 24'950.-
Leasing fr. 381.-/mois*

3 ans de garantie d'usine, de garantie sur la peinture et de garantie remorquage. 6 ans contre les perforations dues à la corrosion. *48 mois, 40'000 km, paiement unique 10% du prix net, caution fr. 500.-, + assurance casco.



Agence principal:

garage du camping sa
Rte Cantonale - CONTHEY
Tél. (027) 36 23 23

Filiale du garage du Camping:



Rte de Riddes 27 - SION
Tél. (027) 31 20 64

DAIHATSU

CUORE 3 ou 5 portes

dès Fr. 10 500.- net

Leasing dès Fr. 182.- par mois
48 mois 10 000 km par année

A découvrir chez votre agent DAIHATSU:

SION Garage Sporting Rte de la Drague 46 (027) 23 39 77

MARTIGNY Garage Métral Rte du Levant 170 (026) 23 14 53

SIERRE Garage Atlantic Rue de l'Industrie 24 (027) 55 87 27

SIERRE Garage de Guglielmo Rte de Finges (027) 55 08 86



Opel Kadett GSi cabriolet

options, exp. Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-113936

Ford Sierra break

1990, expertisée. Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-113934

Achète ou débarasse **voitures, bus, camionnettes et remorques pour voitures.**

Natel (077) 28 71 38, Said.

036-218657

VW GOLF 1600 5 PORTES, 5 VIT.

blanche, 8,12 CV, état impeccable, 58 000 km, expertisée, radiocassette, traction avant, première main, 1988.

Net: Fr. 9900.-.

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENEVE
Tél. (022) 734 42 03

18-195245

Opel Kadett GSi cabriolet

options, exp. Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-113936

Ford Sierra break

1990, expertisée. Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-113934

Achète ou débarasse **voitures, bus, camionnettes et remorques pour voitures.**

Natel (077) 28 71 38, Said.

036-218657

A vendre

Subaru 1.8

4 x 4, 110 000 km, excellent état, modèle limousine, cédée Fr. 4600.-.

Tél. (077) 28 80 93.

036-221934

BREAK SUBARU LEGACY 2.2 QUATRO
magnifique, 49 500 km, bronze mét., toit ouvrant origine, dir. assistée, 5 portes, 5 vit., glaces électriques, ABS, 4x4, expertisée, superbe.

Net: Fr. 18 900.-.

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENEVE
Tél. (022) 734 42 03

18-195248

Achète automobile, bus

même accidentés.

Tél. (077) 23 95 20, (077) 23 37 33.

22-263331

A vendre de privé

BMW 325 IX 4x4

fin 1988, 78 000 km, noire, cuir, siège chauffant, toit ouvrant. Fr. 18 500.-

Tél. (027) 56 22 96. (077) 28 42 46.

036-222651

OPEL ASCONA 9,14 CV / 115 DIN

gris clair mét., 5 portes, 5 vit., radiocassette, expertise du jour.

Net: Fr. 3900.-.

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
1202 GENEVE
Tél. (022) 734 42 03

18-195246

Station AGIP Conthey Rossi & Posse

Nous liquidons en permanence 50 véhicules d'occasion toutes marques et à tous les prix.

A chaque achat Fr. 300.- d'essence OFFERTS

Ford Mustang 5.0 GT
convertible, neuve, avec toutes options.

GARAGE DU STADE SION

Arsène Blanc
Route des Ateliers, Sion
Tél. (027) 31 31 57.

36-221111

A vendre

VW Polo coupé CL

1991, 22 000 km, rouge, expertisée, 4 roues hiver + chaînes, Fr. 9000.-.

Tél. (026) 46 27 00 soir.

036-222360

Achète voitures, bus et camionnettes même fort kilométrage.

Appelez-moi avant de vendre.

Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 961 13 92, All.

036-212263

DUNLOP SP WINTER M2

Chez votre spécialiste:

RACING PNEUS SA

B. Bayard
Av. Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. 027/23 81 81

Ouvert le samedi toute la journée

Café et croissants offerts

Stockage GRATUIT de vos pneus

Lavez votre voiture à 1/2 prix...

du lundi au vendredi de 7 h à 10 h

Garage Delta, Sion
Rue de Lausanne 148
8 programmes à choix dès Fr. 6.-

Ouvert 7 jours sur 7.

036-216630

A vendre - Remorque

OCCASION. Dim.: long. 5 m int. - larg. 2,2 m int. - haut. 2 m int. Poids total: 6000 Kg. Charge: 4500 kg. Expertisée du jour.

Fr. 8500.-. (Prix à neuf: Fr. 27 000.-)

MORIER S.A., VILLENEUVE - (021) 960 25 61 - (077) 22 86 30.

AUTO-SHOP UESSIMOL

NOTRE SÉLECTION ANNIVERSAIRE

20 ans 1974 1994

PIONEER
The Art of Entertainment

Ensemble radiocassette Hi Power et lecteur CD Multi Play pour 6 disques compacts, avec décodeur d'informations routières

Fr. 999.-

Montage par nos soins

(027) 31 27 36

Pioneer MCD1000 SDK

CHOIX - QUALITÉ - PRIX - SERVICE APRÈS-VENTE

Centre commercial MAGRO Uvrier

**400 KM DE
PISTES SKIS AUX
PIEDS!...**

... ET EN PLUS
AVEC UN SEUL
"SKI-PASS"!



Verbier
Nendaz
Veysonnaz
La Tzoumaz
Thyon



DEMANDES D'EMPLOI

Afin de faire face à un volume d'affaires en constante augmentation, le **Touring Club Suisse**, Agence de Sion, cherche un ou une



Collaborateur/trice commercial/e

pour son département Sociétariat.

Vos atouts :

- âge de 25 à 35 ans
- bilingue AI + Fr ou Fr + AI
- expérience d'une activité similaire (service à la clientèle)
- goût pour l'informatique
- disponibilité pour formation et horaires variables

Les nôtres :

- sécurité de l'emploi
- prestations sociales au-dessus de la moyenne
- formation continue
- cadre de travail agréable

A convenir :

- date d'entrée et rémunération

Nicole Zuber vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature à l'adresse suivante :

Touring Club Suisse
Rue des Cèdres 3 - 1950 Sion

Pour compléter notre personnel,
nous cherchons:

1 opticien(ne) CFC 1 opticien(ne) diplômé(e)

ou titre jugé équivalent.

Travail intéressant et indépendant pour
personne dynamique capable de prendre
des responsabilités.
Conditions de travail et d'engagement
à discuter.

Faire offre à B. TITZÉ

centre optique
Titze

Opticien diplômé
Rue de Lausanne 13 - SION
Tél. (027) 22 12 10

36-222070

RENDEZ-



C'est le moment d'y penser... Voie libre pour un

Apprentissage

aux Ateliers principaux CFF à Yverdon dans l'une des professions suivantes, ouvertes également aux filles:

Mécanicien-électricien Mécanicien constructeur d'appareils industriels constructeur de machines électriques

Demandez la formule d'inscription et une documentation en téléphonant
au 024 21 20 15.

Délai d'inscription: 31 décembre 1994

Ateliers principaux CFF, Service du personnel, 1400 Yverdon

CFF



Importante société dans le domaine médical
engage un

délégué médical

avec expérience.

Si vous avez envie de débiter une carrière fulgurante, avez de l'ambition et recherchez la sécurité, un poste de délégué médical est à pourvoir pour la Suisse romande.

Veillez nous faire parvenir votre candidature avec curriculum vitae, certificats et photo à

Société MEDICARE
Banque de données et
société de gestion médicale
Rue de la Dixence 8, 1950 Sion

**Magasin de
chaussures à
Sion**

cherche

vendeuse

avec notions de bureau.
Entrée: 1.1.95 ou à convenir.
Ecrire sous chiffre T
036-222696 à Publicitas, case postale
747, 1951 Sion 1

036-222696

**Relais des Mayens
de Sion**
cherche, pour la
Saint-Sylvestre

**musicien seul
ou duo**

Ø (027) 27 28 72.

036-222145

Urgent!

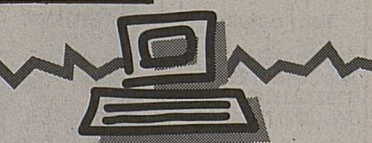
cherche, à Monthey

maman de jour

pour garder un petit
garçon de 1 an.
Tél. (021) 968 21 34.

036-222612

★
Donnez
de votre sang



Pour compléter notre équipe, nous
cherchons

un technicien en informatique

avec de bonnes connaissances et expériences dans les domaines suivants:
Novell, Dos-Windows, logiciels standards et quelques connaissances Mac.

Il sera demandé à cette personne, de pouvoir travailler de façon autonome, de maîtriser des projets complexes, ainsi que d'être prêt à faire du support interne et auprès de notre clientèle. Faites parvenir vos offres accompagnées de documents usuels à:

Visio
INFORMATIQUE

6, Passage de la Matze, 1950 Sion
Tél. 027/23 11 66, Fax 027/22 28 43

Restaurant cherche

Urgent!
**L'Hôtel Communal
à Val-d'Illiez cherche
sommelière**
sans permis, s'abstenir.
Tél. (025) 77 15 51.

036-222443

**une aide
de cuisine**

avec expérience.
Entrée immédiate.
Tél. (026) 36 27 07.

036-222177

Abattoirs de la commune de Monthey Mise en soumission

La commune de Monthey met en soumission l'exploitation des abattoirs de la commune, destinés à se régionaliser.

A cet effet, la commune loue les locaux actuels pour une durée de 10 ou 15 ans. Dès lors, les soumissionnaires intéressés sont invités à émettre leur offre en y incluant les deux durées de location envisagées.

Conditions:

- obligation d'assurer les abattages d'urgence pour la commune de Monthey, avec possibilité d'extension pour les communes de l'OIDC;
- nécessité d'utiliser les services d'un vétérinaire selon les dispositions fédérales;
- engagement de rendre les installations conformes aux normes fédérales, au plus tard l'année suivant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions fédérales, ainsi que celui d'assumer les éventuelles modernisations.

Les soumissionnaires peuvent consulter au greffe communal, service technique, auprès de M. Bérod, les documents portant sur l'état des abattoirs, les améliorations à projeter, le devis estimatif des transformations, les données de capacité, rendement et modernisation, les statistiques d'abattage et les plans de construction. Une visite des lieux peut également être sollicitée.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Christian Multone, conseiller municipal, au numéro de tél. (025) 717 971, ou auprès de M. Bérod, au numéro de tél. (025) 757 613.

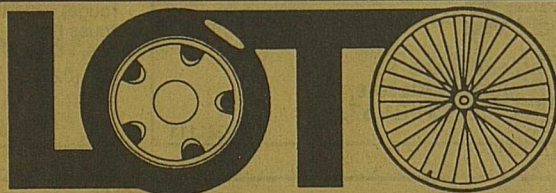
Toutes les personnes et sociétés intéressées sont priées de déposer leur offre, en tenant compte des deux durées de location (10 et 15 ans) proposés, d'ici au 30 janvier 1995, à l'adresse: commune de Monthey, administration générale, Abattoirs, 1870 Monthey.

Monthey, le 2 décembre 1994.

L'Administration communale
36-222486

**VENDREDI
9 DÉCEMBRE 1994
20 H 15
MARTIGNY**

ABONNEMENTS
1 carte 30.-
2 cartes 50.-
3 cartes 60.-
4 cartes 70.-
5 cartes et plus 80.-
(jouées par la même personne)



MARTIGNY SPORTS

**MARTIGNY
SPORTS**

COOL, LE PÈRE NOËL

Une voiture! • 10 mountain bikes
5 week-ends pour 2 personnes
dans les Alpes valaisannes

NOUVEAU

**Vendredi
9 décembre 1994
au CERM 2
à Martigny:
salle chauffée
1000 places assises
sur chaise
20 h 15**

**GRAND PARKING
Cadeau surprise pour
la 1000^e entrée!**



MITSUBISHI CITY STAR

DANS LA HOTTE:

Fr. 45 000.-

1 voiture Mitsubishi
10 mountain-bikes
5 week-ends pour 2 personnes dans nos Alpes
2 snowboards
4 arrangements floraux
4 lampes en terre cuite
60 bons d'achat de 500.- à 50.-
et beaucoup plus...

Chaque
abonnement
vendu
participe
au super tirage
final:
**UNE VOITURE
Mitsubishi City Star**
Valeur Fr. 17 590.-

**CE SOIR, VENDREDI 9 DÉCEMBRE 1994, à 20 h 15
PREMIER LOTO DANS LES NOUVEAUX LOCAUX DU CERM 2**



VBC Ayent. Philippe Aymon (de dos) est en pleine discussion pour motiver ses joueurs: «Il faut aussi gagner à la maison.»

BASKETBALL

Résultats et classements

Championnat

Deuxième ligue

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Agaune - Sierre, Leytron 2 - Monthey 2, etc., with scores and rankings.

Troisième ligue

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Collombey 3 - Sion WB, Sion WB 1 - Hélios, etc.

Promotion féminine

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Martigny - Anniviers, Collombey - Brigue, etc.

Juniors masculins

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Hélios - Monthey, Brigue - Sierre, etc.

Juniors féminins

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Martigny - Hélios, Martigny, etc.

Cadets

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Sion WB 2 - Martigny 2, Sion WB 1 - Hélios, etc.

Cadettes

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Anniviers - Bagnes, Monthey - Troistorrens, etc.

Scolaires masculins

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Hélios - Bagnes, Sion WB - Martigny, etc.

Scolaires féminins

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Martigny - Sion WB, Martigny, etc.

Minimes

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Collombey - Leytron, Hélios 1 - Sierre, etc.

Première ligue

Sierre reste invaincu

Les équipes valaisannes, au sommet de leur art, viennent de vivre un week-end des plus chauds. Après avoir liquidé Aigle, la semaine passée, l'équipe sierroise n'a fait qu'une bouchée des Genevois de Trois-Chênes, deuxième du championnat.

(gabs)

Deuxième ligue féminine

Bilan

Le championnat en deuxième ligue féminine bat son plein. Les équipes ont déjà entamé le deuxième tour. Glis, seule en tête, se promène, dans une ligue qui, décidément n'est pas la sienne.

(gabs)

BANCO JASS

Table for Banco JASS lottery results: Tirage du 7 décembre. Shows numbers 7, 9, 10, V, R, 6, 9, 10 and 7, D, 7, 8.

VOLLEYBALL

Résultats et classements

1^{re} ligue nationale masculine

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Aigle - Ecublens, Port-Valais - Orsières, etc.

F2

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Nendaz 1 - Ayent 1, Chalais - Fully 1, etc.

F3 est

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Suprémie des équipes haut-valaisannes, etc.

F3 ouest

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Tout reste possible dans ce championnat, etc.

éjectés en ligue inférieure. Les temps sont durs pour Saint-Maurice qui n'arrive pas à se refaire une santé.

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Saxon - Port-Valais, Chamason-Leytron - Derborence, etc.

F4

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Viège 3 - Sion 2, Savièse - Fully 2, etc.

FJA A

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Glis - Brigue, Brigue - Saint-Nicolas, etc.

FJA B

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Derborence - Saint-Maurice, Saxon - Grimsuat, etc.

FJB ouest

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Massongex - Martigny, Fully - Saint-Maurice, etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Port-Valais (4 12-0 8), Saxon (4 9-6 6), etc.

Programme: samedi 10 décembre à 14 heures: Saxon - Massongex; à 15 h 30: Martigny - Fully; à 17 h 45: Saint-Maurice - Port-Valais.

FJB est

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Savièse - Viège, Sion - Bramois, etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Bramois (4 12-1 8), Sion (4 10-8 6), etc.

FJC ouest

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Bramois - Chamason-Leytron, Chamason-Leytron - Ayent, etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Bramois (6 12-2 12), Ayent (6 8-7 6), etc.

Remarque: Ayent et Derborence seront départagés par les points dès réception. Résultats définitifs du premier tour la semaine prochaine.

FJC est

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Rarogne - Viège, Saint-Nicolas - Rarogne, etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Viège (6 10-4 10), Rarogne (4 5-4 4), etc.

Remarque: le VBC Saint-Nicolas n'a pas communiqué ou envoyé les feuilles de match du tournoi du 26 novembre.

MJA

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Sion (3 9-1 6), Port-Valais (3 9-1 6), etc.

MJB

Table with 2 columns: Résultats and Classement. Lists teams like Martigny (4 12-3 8), Saxon (3 7-3 4), etc.

Programme: samedi 10 décembre, à 12 h 30: Nendaz - Fully; à 16 h 30: Ayent - Saxon.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Martigny (4 12-3 8), Saxon (3 7-3 4), etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Saxon (5 15-5 10), Grimsuat (5 12-6 8), etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Saxon (4 12-3 8), Martigny (3 7-3 4), etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Saxon (4 12-3 8), Martigny (3 7-3 4), etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Saxon (4 12-3 8), Martigny (3 7-3 4), etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Saxon (4 12-3 8), Martigny (3 7-3 4), etc.

Classement

Table with 2 columns: Rank and Score. Lists teams like Saxon (4 12-3 8), Martigny (3 7-3 4), etc.

Vous trouverez tous les résultats des courses du jour par téléphone au numéro ci-dessous.

Programme: samedi 10 décembre, à 12 h 30: Nendaz - Fully; à 16 h 30: Ayent - Saxon.

Programme: samedi 10 décembre, à 17 heures: Fully 2 - Sion 2; mardi 13 décembre, à 20 h 30: Savièse - Martigny; à 20 h 30: Brigue - Sion; mardi 13 décembre, à 20 heures: Glis - Saint-Nicolas.

Programme: samedi 10 décembre, à 16 h 30: Rarogne - Fiesch-Fal; samedi 10 décembre, à 14 heures: Chamason-Leytron - Chalais.

Programme: samedi 10 décembre, à 17 heures: Fully 2 - Sion 2; mardi 13 décembre, à 20 h 30: Savièse - Martigny; à 20 h 30: Brigue - Sion; mardi 13 décembre, à 20 heures: Glis - Saint-Nicolas.

LES RÉSULTATS DU P.M.U.



Résultats et rapports de la course PMU Jeudi 8 décembre à Vincennes, Prix de Blois

Table with 2 columns: Arrivée and No. Lists horses like Ajac Royal (9), Andromaque (15), etc.

Table with 2 columns: Les rapports. Shows betting odds for various bets like Jeu simple, Quarté+, etc.

La course

En un peu moins de trois minutes, «Ajac Royal», proposé à plus de 20/1 en finale, ralliait le poteau avec une large avance sur ses poursuivants, laissant «Andromaque» s'expliquer avec «Volcan du Chêne» et «Annette de Rozoy».

Gédé, toujours en bon rang, tandis que «Viking Tilly», récent vainqueur devant la pouliche de Michel Lenoir, se contentait cette fois-ci d'une modeste septième place.

Table with 2 columns: Les rapports. Shows betting odds for various bets like Tiercé, Quinté+, etc.

Graphic for AUDIO COURSES with phone number 156 749 79.

Le ticket NF

Voici notre sélection de chevaux dans les courses d'aujourd'hui à Evry. 1re course: Prix de l'Île de Beauté, 1600 m.

18 - Extreme Dream 2 - Dili (favori de la presse) 9 - Mont Germont 13 - Lovers Glade 5e course: Prix Edellec, 2000 m, trio-couplé.

Graphic for PMU with phone number 156 749 79 and text 'Pour connaître tout de suite les arrivées...'

SISA Services Informatiques SA
à Sion



Aujourd'hui ouverture

*Du choix,
Des prix,
Du service*

Gamme complète de PCs, d'imprimantes, de logiciels.

Venez voir nos offres de lancement.

Avenue Ritz 17 - 1950 Sion



AUTOCAD
AUTHORIZED DEALER

digital
PC

OFFRES D'EMPLOI

MAGNENAT CONSEILS D'ENTREPRISES

RESSOURCES HUMAINES - FORMATION

Mandatés par un important groupe du secteur tertiaire, branche assurance, dont les agences sont largement répandues dans l'ensemble de la Suisse, nous recherchons pour le canton du Valais germano et francophone, un

chef d'agence

dont le lieu de travail se situe à Sion et auquel il sera confié un domaine d'activités variées dont les principales se résument comme il suit:

- la direction de l'agence
- la fixation d'objectifs de vente à court, moyen ou long terme, en accord avec le chef de vente Suisse romande
- la formation et le perfectionnement continus des subordonnés
- la gestion de certains dossiers particuliers.

Ce poste sera confié à un collaborateur dont le parcours professionnel comprendra:

- une formation commerciale (CFC ou titre jugé équivalent) à laquelle s'ajoutent plusieurs années de pratique dans la branche assurance
- la maîtrise du français et de l'allemand (parlé et écrit)
- une expérience d'organisateur et de gestionnaire

Si, en plus, il a une personnalité ouverte aux contacts, qu'il est motivé pour la direction de personnel et de surcroît à même d'animer et de diriger une équipe déjà en place, nous sommes persuadés que cette offre est susceptible de l'intéresser.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. M. Magnenat, tél. (021) 646 15 15.

Veillez adresser votre offre de service, accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire) à **Marcel Magnenat, conseils d'entreprises, ressources humaines, formation, réf. 38, Jomini 5, case postale 160, 1018 LAUSANNE 18.**

22-261864

Nous cherchons pour notre service externe

un(e) collaborateur(trice)

Nous demandons:
le sens des responsabilités, de l'initiative ainsi qu'une excellente présentation.

Nous offrons:
salaire fixe, frais, commissions, gratification ainsi qu'une formation performante au sein d'une entreprise dynamique.
Pour plus de renseignements appelez: la Maison Flore au (037) 82 20 20.

017-111481

PUBLICITAS (027) 29 51 51



ANZÈRE
Cherche pour la soirée de Saint-Sylvestre

musicien ou duo musical

Prière de téléphoner au (027) 38 38 44.
36-222547

OFFRES D'EMPLOI

Hôtel du Col de la Forclaz

cherche pour entrée immédiate

un garçon de maison

sérieux et travailleur.
Tél. (026) 22 26 88.

036-222503

Entreprise dynamique du Valais central cherche, pour entrée au plus vite

un magasinier

apte à travailler de manière indépendante.
La préférence ira à un candidat bilingue allemand/français et possédant une formation en **mécanique et électricité**.
Prière d'adresser vos offres écrites à **Forsid Import S.A., 1957 Ardon.**

036-222510

Loèche-les-Bains - Cherchons pour compléter notre équipe

● 1 fille de salle ou sommelier

Congé samedi-dimanche

● 1 fille de chambre et pour la lingerie

Horaire et congé réguliers.

Entrée: 23.12.1994 ou à convenir.
Renseignements et offres à: **Hôtel Heilquelle, 3954 Loèche-les-Bains, famille S. Loretan-Grichting.**
Tél. (027) 61 22 22.

115-12529

Foyer pour

personnes âgées

engage

du personnel de maison

à temps partiel.

Faire offres sous chiffre R 036-222555 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-222555

RESPECTEZ la nature!

DEMANDES D'EMPLOI

Jeune Appenzellois, 20 ans, étudiant

cherche du travail

pour perfectionner le français, janv.-mars, pourrait commencer tout de suite.

Tobia Dörig, tél. (071) 91 40 96.
33-137014

Restaurant du Rawyl à Randogne cherche

une sommelière

connaissant les 2 services. Bon salaire à personne dynamique et motivée.

Tél. (027) 41 22 07.

036-222567

On cherche

jeune fille au pair et sommelière extra

Tél. (027) 31 60 06, prof. ou (027) 31 71 46, privé.

036-222720

Cabinet dentaire de la place de Sion

cherche

aide en médecine dentaire diplômée

à mi-temps. Entrée début janvier. Faire offres écrites avec curriculum vitae et photo sous chiffre W 036-222644 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-222644

Commerce d'instruments de musique cherche

vendeur

- Intérêt et goût pour la musique et sachant jouer d'un instrument, piano, orgue
- si possible expérience dans poste similaire
- salaire en rapport avec les capacités

professeur d'accordéon professeur d'orgue

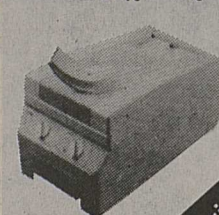
Faire offres chez **MUSIC POWER**, av. de la Gare 14, SION.
☎ (027) 22 95 45.

036-222190

ANNONCES DIVERSES

IDEES CADEAUX...

HUMIDIFICATEUR-purificateur turbo avec réglage d'intensité et hygrostat 2 grandeurs à choix



heber QUARTZ

Venez découvrir notre assortiment
Mosoni-Vuissoz
COMPTOIRS REUNIS
3977 GRANGES (route de Chalais) Tél. (027) 58 32 05 - Fax (027) 58 16 13

Marmite mongole

GROS MÉNAGERS

Lave-vaisselle 4 couverts automatique
dès Fr. 498.-

OUTILLAGE

Touret
dès 69.-

Perceuse d'établi
dès 169.-

ARTICLES DE CAVE

Pompe à vin
dès 238.-

Bouche-neuse
62.-

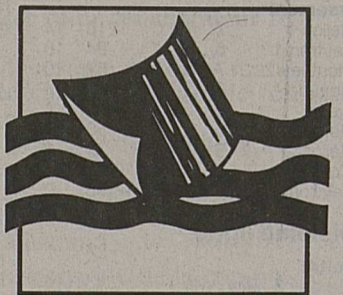


L'AVALE-CENDRES



NOUVEAU: mod. PRO complet avec fer à repasser Fr. 598.-

Fermé le samedi après-midi et le lundi matin



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

La gestion de vos fichiers d'adresses (saisie, expédition, facturation, encaissement, statistique)

TABLES DE FETES

HÔTELIERS - RESTAURATEURS
ne manquez pas d'afficher

VOS MENUS DE FIN D'ANNÉE

parutions 19.12 (lundi) 22.12 (jeudi) 29.12 (mercredi)
délais 10 h 15.12 (jeudi) 19.12 (lundi) 22.12 (jeudi)

Profitez de cette opportunité pour aider nos lectrices et lecteurs (plus de 107 000) dans le choix d'un endroit agréable où passer

JOYEUSEMENT LES FÊTES DE NOËL ET LE CAP DE LA NOUVELLE ANNÉE

▼ Sion (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher prend note de votre message

Faire preuve de sportivité

L'Union cycliste suisse tiendra son assemblée «historique» samedi à Savièse. Importantes décisions en vue.



LA RONDE
DES PRÉSIDENTS



Willy Schweizer, un président confiant en l'avenir du cyclisme helvétique.

Le cyclisme suisse se trouve à un tournant. Dans le but de redonner à ce sport une nouvelle dimension, le président du Comité olympique suisse, Daniel Plattner, a joué le rôle de médiateur pour une fédération unique entre le SRB et l'UCS.

Par Jean-Pierre Bähler

Samedi, Savièse reçoit les délégués cyclistes romands pour leur assemblée. C'était donc l'occasion de faire un tour d'horizon dans le cadre de notre rubrique de la «Ronde des présidents» avec M. Willy Schweizer, président de l'UCS, sur les différents points de l'ordre du jour, qui seront soumis aux délégués.

Un héritage assez lourd

- Il y aura une année que vous êtes en fonctions à la tête de l'UCS. Qui êtes-vous Willy Schweizer?

- Je suis Lausannois, 62 ans, père de famille, avec des enfants et petits-enfants. Sur le plan sportif-dirigeant, je fus président, durant plusieurs années, du Cyclophile lausannois, et fut président du comité d'organisation de grandes compétitions, telles que les championnats du monde

juniors en 1975, ainsi que l'arrivée du Tour de France en 1978, sans oublier de nombreuses arrivées du TdR et du TdS. Et maintenant, me voilà à la tête de l'UCS, depuis une année.

- Quel fut l'héritage de cette présidence, durant une période un peu tumultueuse?

- Nous avons vécu une année pénible, l'héritage fut assez lourd, spécialement pour la reprise des discussions pour la fusion avec le SRB, tout en se souciant des problèmes de baisse des effectifs, des VTT, du test du KM, d'insuffler un nouveau dynamisme aux dirigeants de clubs, pour ne citer que les principaux problèmes.

Décision historique

- L'assemblée de Savièse revêt une importance capitale pour le cyclisme helvétique. Quel est votre sentiment sur le problème de la fusion? Sera-ce un avantage sur le plan national? Existe-il encore certaines divergences?

- Personnellement, j'adhère à la fédération unique, nous n'avons plus le choix, elle doit être opérationnelle l'année prochaine. Tous les clubs ont reçu la documentation sur les décisions prises.

Je vais encore expliquer aux délégués les avantages de cette fusion, j'espère qu'ils nous suivront pour la décision finale, sinon, nous serons désavoués, et nous devrions en tirer les conséquences. Mais je n'ai pas envisagé de scénario catastrophe. La fédération unique est indispensable pour nos relations sur le plan international ainsi que pour les subsides sur le plan national.

- On a souvent parlé des problèmes de finances et du Tour de Romandie, qu'en est-il?

- Le problème des finances pour la fédération unique est résolu. Nous avons établi une projection financière, avec pour bases les budgets UCS, SRB et comité national, j'en donnerai les détails samedi à l'assemblée. Cela ne devrait pas soulever d'oppositions. Quant au Tour de Romandie, je sais que M. Claude Jacquat a des propositions à faire. Il devrait nous les soumettre avant l'assemblée. Pour l'instant, je ne les connais pas.

Elections en juin 1995

- Tout est donc prêt pour que 1995 soit l'année de la nouvelle fédération. Quel sera le mode d'élection, quel sera le nombre de membres au comité

et quelle en sera la répartition?

- Les nombreuses séances que nous avons eues avec les dirigeants du SRB ont permis de préparer le futur. En principe, en juin 1995, l'assemblée constitutive de la Fédération cycliste suisse devrait avoir lieu, après la dissolution de l'UCS, du SRB et du CN. Le comité prévu sera de neuf membres, avec une répartition linguistique équitable (au minimum un membre). Il serait en fonctions jusqu'en juin 1996, où de nouvelles élections avec un mandat de trois ans sont envisagées (tournus d'élection lors des JO d'été).

Quel est votre vœu?

- A un jour de cette échéance importante, le Valais apportera sa pierre au renouveau du cyclisme en Suisse. Avez-vous un vœu à formuler?

- J'espère surtout que les délégués viendront à Savièse avec de bonnes dispositions et qu'ils feront preuve d'un esprit d'ouverture et de sportivité.

La rédaction sportive du NF souhaite une cordiale bienvenue à tous les délégués de la Romandie, en espérant une assemblée constructive et positive pour le cyclisme helvétique.

Le memento valaisan



Pascal Zenklusen et ses girls. Debout, de gauche à droite: Deborah Dekumbis, Sabine Mabillard, Pascal Zenklusen, Jocelyne Gasser, Immacolata Acciaio. Accroupies, de gauche à droite: Eliane Gasser, Sarah Blatter, Joëlle Antille, Curianne Aebi, Flavia Bayard.



Cyclisme Assemblée de l'UCS à Savièse

Savièse accueillera samedi dès 10 heures à la salle de

Où irons-nous skier?

Crans-Montana-Aminona: 0-30 cm, neige poudreuse, pistes bonne. Piste de fond 12 km. Cinq installations fonctionnent.

Verbier-Mont-Fort (Ruinettes-Atlas): 5-70 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes à praticables. Huit installations fonctionnent.

Zermatt: 5-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Piste de fond 2 km. Trente-deux installations fonctionnent.

gymnastique, les délégués de l'Union cycliste suisse. Cette importante assemblée annuelle prévoit un ordre du jour à douze points, dont celui de la fusion SRB-UCS, en une fédération unique. Il sera également évoqué les propositions sur l'avenir du Tour de Romandie, ainsi que l'attribution des différentes compétitions sur le plan national.



Hockey sur glace On cherche hockeyeuses...

Après Martigny, c'est au tour de Sierre de rechercher des hockeyeuses afin de former une équipe. Le cri d'alarme est lancé. Si les initiateurs de ce projet n'ont pas trouvé d'ici au 15 décembre prochain, huit nouvelles joueuses (elles sont actuellement douze), ils abandonneront le hockey féminin. Alors, rejoignez les Graben's Girl, rendez-vous samedi dès 20 heures à la patinoire de Sierre.



Ski Communiqué du Valais central

Mouvement juniors

Tous les juniors des ski-clubs du Valais central (années 1976, 1977, 1978) qui désirent participer aux courses du groupement, cet hiver, sont invités à participer à une journée de ski.

Date: samedi 10 décembre.

Lieu: Nendaz-Mont-Fort.

Programme: rendez-vous à 8 h 30 au restaurant de Siviez; licenciement à 15 heures, au restaurant de Siviez. Le repas de midi n'est pas organisé.

Abonnements: ils sont pris en charge par le groupement.

Renseignements: chez Christophe Dussex, tél. 38 19 88.

KARATÉ

Tournoi national de Meyrin

C'est le week-end dernier que s'est déroulé à Meyrin le dernier tournoi national de l'année. A signaler que le record de participation a été battu avec 460 inscriptions, réparties dans les catégories «combat» et «kata». Ouvert à tous les grades y compris les ceintures noires.

Ce fut une bonne cuvée pour les clubs de l'Association valaisanne de karaté, étant donné que l'on a enregistré trois médailles pour le KC Mollens et quatre médailles pour le KC Valais qui avait inscrit peu de karatékas, notamment chez les enfants suite au nouveau système d'arbitrage. Ce nouveau système ne sera vraisemblablement pas reconduit en raison de sa complexité.

On peut signaler la brillante performance de Maxime Moret et Samuel Roh, tous deux du KC Mollens, respectivement premier et troisième dans la catégorie benjamins 1. Chez les minimes 1, Olivier Beytrison a obtenu la médaille de bronze à la satisfaction de l'entraîneur du KC Mollens et Montana Cosimo Romano.

Les médaillés du KC Valais: médaille de bronze pour Patrick M'Baya, chez les minimes 2. Quant à Stéphanie Moix, favorite dans sa catégorie, elle s'est inclinée au troisième tour et n'a pu accéder

au repêchage vu le nombre de participants. Dans la catégorie cadets espoirs c'est Frédéric Favre qui a glané la médaille d'argent. Signalons la découverte d'un nouveau talent féminin, Yannick Rudaz, qui pour sa première apparition à l'échelon national est montée sur la troisième marche du podium, après avoir été battue de justesse par la Zurichoise Daniela Mirkovic au palmarès déjà élogieux.

Dans la catégorie élite malgré l'absence des ténors du KC Valais (Alix de Roten et Nicolas Zermatten, pour leur participation aux championnats du monde en Malaisie et Antonio Dalla Barba en préparation pour les championnats d'Italie, Olivier Terretaz et Didier Cretton convalescents), les Valaisans ne sont pas rentrés bredouilles grâce à la troisième place de Grégoire Woirin. Ce dernier doit encore affûter sa forme car avec son expérience il peut espérer mieux au niveau national.

L'entraîneur Olivier Knupper compte désormais une nouvelle ceinture noire dans ses rangs en la personne d'Yves Berthouzo. L'entraîneur du Karaté-Club Valais Conthey a obtenu ce week-end devant la commission technique SKUEK le grade de 1er dan. Relevons que cette distinction est officiellement reconnue par la Fédération suisse de karaté. Il fait donc

désormais partie du collège des ceintures noires du KC Valais.

Le bronze

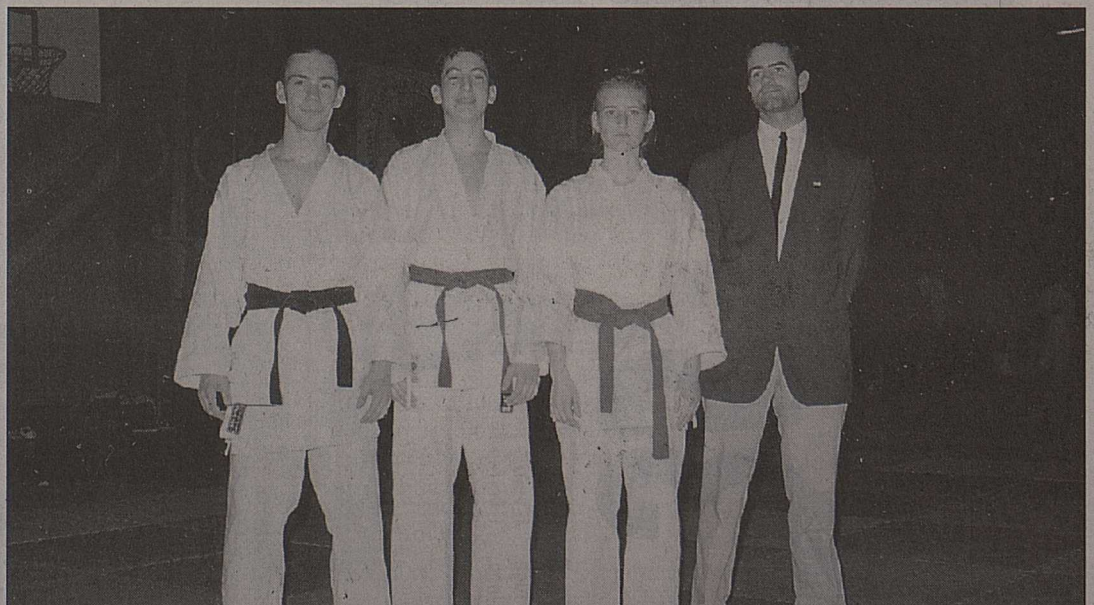
Chez les minimes filles c'est Sabrina Cotroneo de Martigny qui ramena la médaille de bronze.

En cadets hommes, c'est le Charratain Yvan Muttur qui monta sur la troisième marche du podium.

Trois titres pour Martigny

En minimes garçons, c'est Valentin Amendola qui a été impérial et qui a survolé sa catégorie tant au niveau technique que mental. Valentin s'est imposé facilement en finale et ramena le titre en terre martigneraise. Chez les cadettes femmes, Laetitia Mezières fut sans aucun doute la vedette de cette journée puisqu'elle ramena deux titres nationaux. Inscrite en épreuve technique (katas) elle sut imposer sa vitesse et son explosion ainsi que son charme, l'or ne put lui échapper.

Dans la catégorie «kumité», laetitia fut moins confiante en début de combat, vu les différences de gabarit, mais très bien entourée par ses coaches elle reprit confiance au fil des tours pour se hisser en finale. Finale très serrée qu'elle gagna pour remporter une deuxième coupe.



De gauche à droite: Grégoire Woirin (1er), Frédéric Favre (2e), Yannick Rudaz (3e) et Yves Berthouzo (ceinture noire).

NOUVEAU 49/94

BOON

6 VERRES À PARTIR DE

35.-

Série Oenologue*

- Vin rouge 6 verres 39.-
- Vin blanc 6 verres 35.-
- Flûte 6 verres 35.-



4 VERRES À PARTIR DE

10.-

Série Ambiance*

- Vin rouge 4 verres 12.-
- Vin blanc 4 verres 10.-
- Flûte 4 verres 12.-

*En vente dans les grands Centres Coop.

NOUVEAUTÉS



Avis à tous les grignoteurs
Croustillants et délicieux, les Sticks et Brezels salés de Wolf sont les vedettes de l'apéritif entre amis. Ils se grignotent aussi le soir devant un bon film policier à la télé. Question qualité/prix, rien à redire, ils sont très forts!
Prix: Sticks ou Brezels salés Wolf, 250 g, 1.95.

MONDO FINO, un monde de délices

MONDO FINO, ce sont des spécialités du monde entier, que Coop propose en exclusivité à des prix vraiment remarquables. Venez découvrir les dernières nouveautés.
Prix: MONDO FINO piments doux, 180 g poids ég., 2.20; chanterelles, 60 g poids ég., 4.30; petits épis de maïs, 190 g poids ég., 3.90; champignons de Paris, 170 g poids ég., 2.90.*



Crackers Belin, c'est la bonne humeur assurée!

Triangolini Crackers au sésame ou au pavot, c'est croustillant et si léger; Snacky, c'est un panaché des meilleurs Crackers. Ils sont les compagnons de prédilection de l'apéritif, mais il n'y a pas d'heure pour en grignoter.
Prix: Triangolini Belin, 100 g, 1.50*; Snacky, mélange de Crackers Belin, 100 g, 1.80.



mini KitKat: mini-format, maxi-savoir

Les délicieuses gaufrettes au chocolat KitKat de Nestlé existent aussi en mini-portion. Vendues dorénavant chez Coop en sachet de 200 g, les gaufrettes KitKat sont des produits naturels fabriqués avec une sélection des meilleurs cacao et céréales. Une mini-gaufrette qui fait le maximum.
Prix de lancement: mini KitKat, 200 g, 2.80.*



*Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

GALA-LINE



Un dîner de Gala à la maison

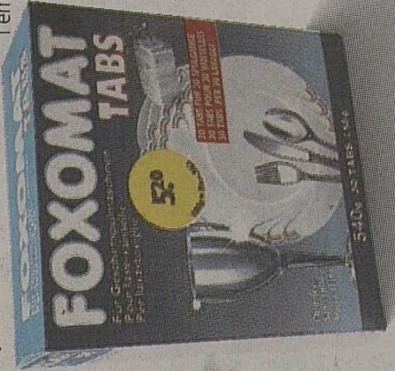
Les nouilles aux 5 oeufs Gala existent en 4 largeurs. Des nouilles laminées avec soin, pleines de saveur. Une pâte fine, douce et veloutée. Coop vous offre maintenant avec chaque paquet un livret de recettes. Avec Gala, chaque plat de nouilles devient une fête.

Prix: Nouilles aux oeufs Gala, 3 mm*, 6 mm Tricolore, 10 mm, 18 mm*, 500 g, 3.30.

Tabx Foxomat, et que la vaisselle étincelle!

Une dose de lavage Foxomat dans votre lave-vaisselle et votre vaisselle étincelle de propreté. Foxomat élimine les taches les plus tenaces ainsi que les traces de thé ou de café. Les doses Foxomat assurent une vaisselle impeccable et une hygiène parfaite tout en ménageant les décors.

Prix de lancement: Tabx Foxomat, boîte de 30 doses, 5.20.



dentalux active: un prix unique, une efficacité à la puissance 3

Le dentifrice dentalux active dans son tube rigide si pratique est votre meilleure arme contre les caries et la plaque dentaire tout en ménageant l'émail de vos dents. Agréablement aromatisé à la menthe, il est actuellement le dentifrice le moins cher chez Coop.

Prix: dentalux active, 125 ml, 2.80.



03-2249751ROC



MAGAZINE

CINÉMA



monopole pathé

Menu hollywoodien

Pour ceux qui lancent des ponts entre les jours fériés et le week-end, le menu cinéma ne peut laisser sur sa faim. Aux côtés de l'olympien «Roi lion», les amateurs de frissons peuvent se mordre au jeu de Tom Cruise, étonnant Lestat dans «Entretien avec un vampire». Le best-seller d'Anne Rice, écrit en 1976, trouve en Neil Jordan le réalisateur idyllique pour transposer sa perception d'une horreur gothique. Les productions hollywoodiennes monopolisent l'affiche de Noël, même avec des productions de seconde zone, comme «Les Complices», échec total aux Etats-Unis. Et on comprend pourquoi... PAGE 41

RADIO RHÔNE

J'écoute...

6 h 10, 6 h 30, 7 h 30: «Info Rhône matin».
12 h 15: «Info Rhône midi».
14 h: «Jardin gourmand», la châtaigne insolite.
16 h 30: «La rubrique livres».
18 h 40: «Vendredi sport», bilan du championnat avec le président du FC Sion, Christian Constantin.
19 h 30: «Bonsoir chez vous», l'artiste Michel Moos, de Réchy.

CLIN D'ŒIL

Vendredi 9 décembre, 343^e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: il se pourrait que la fortune vous sourit plus que d'habitude si vous l'aidez! Vous trouverez cette année plus de plaisirs que de tracass, surtout si vous savez relativiser les inévitables ennuis. Côté cœur, gare au démon de minuit.

NOUS FÊTONS

Bernard-Marie de Jésus, 1831-1911, béatifié en 1988. César Silvestrini est né à Rome, il entra à 22 ans chez les passionnistes. Ami de saint Gabriel de l'Addolorata. Professeur, maître des novices, supérieur général, sous son impulsion la congrégation crût en nombre et en qualité. Attaché à promouvoir la méditation de la Passion de Jésus, comme révélation suprême de l'amour miséricordieux de Dieu, Bernard-Marie ne voulait connaître que le Crucifié, pauvre et nu, et, à son exemple, il voulait vivre dans une authentique pauvreté. C'est pourquoi il refusa d'être promu cardinal. Il abandonna même toutes ses charges pour se retirer dans la solitude et la prière. Il mourut à Moricone près de Rome, le 9 décembre 1911.

LA PENSÉE

«Plus on juge, moins on aime.» (Maxime française)

De l'élégance en bouteille

● Méconnus, les vins blancs secs bordelais rivalisent d'élégance.

Royaume des grands rouges, des sublimes liquoreux, le Bordelais s'impose également dans le domaine des vins blancs secs. Contrairement à une idée reçue, ce vignoble à la tradition séculaire peut tout à fait rivaliser à l'heure de l'apéritif ou dans l'accompagnement de mets délicats. Combien sont-ils, à commencer par mon voisin de table au château Pape Clément, consul général de Suisse à Bordeaux, à méconnaître les qualités des blancs secs du bordelais? Beaucoup encore, malheureusement. L'image d'Epinal, conférant aux terroirs de la Gironde leur seule vocation de rouges ou de surmaturés, perdure. Tout au plus, connaît-on l'Entre-Deux-Mers, ce vin issu d'une partie du département, comprise entre la Dordogne et la Garonne. Magnifique contrée aux coteaux peu élevés, aux vallons encaissés qui voit ses pentes cultivées en vignes, ses caves regorger d'un vin des plus populaires. L'Entre-Deux-Mers présente une belle finesse, alliée à une réelle vivacité. On peut, sans hésiter, qualifier ce vin de structuré et fruité. A quelques enjambées de l'Atlantique, là où les merveilleuses huîtres de la baie d'Arcachon s'entrouvent à ravir, ce breuvage dispense de surcroît un bouquet merveilleux de senteurs océa-

nes, restituant la fraîcheur du grand large.

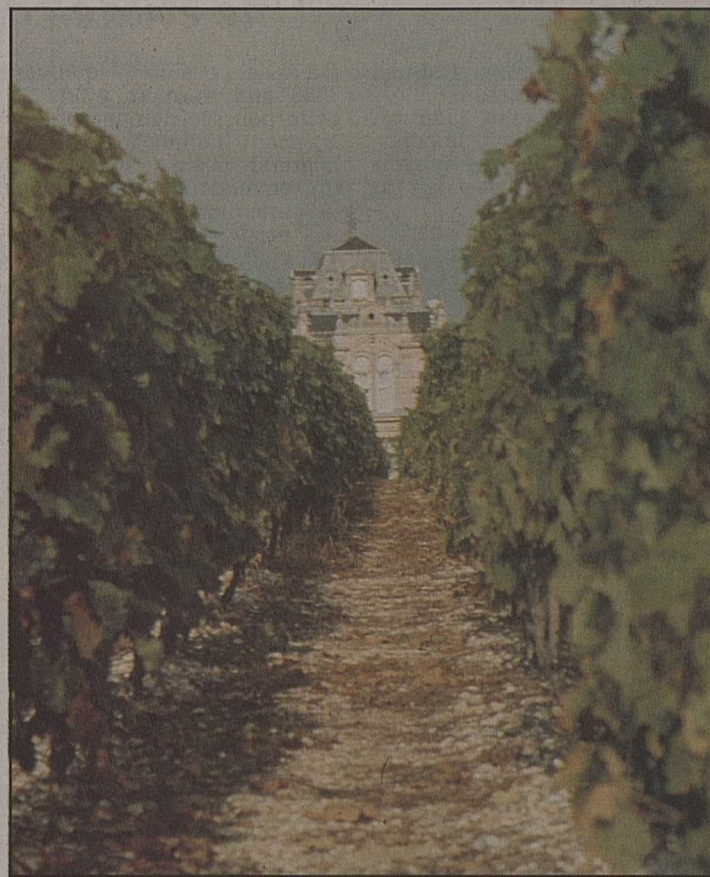
Une stabilisation heureuse

Toutefois, si nous avouons un penchant sympathique pour l'Entre-Deux-Mers, confessons notre enthousiasme pour certains bordelais blancs, principalement les Graves et les Médocs. Deux régions peuplées de châteaux prestigieux qui renouent avec une ancienne tradition de vinification en blanc. On ne le sait peut-être pas, mais le bordelais excellait, dans les années trente, avec un encépagement en blanc constituant les deux tiers de son vignoble. Un marché qui se portait bien jusqu'aux années cinquante. Là, on commença à déplorer une mévente croissante. Le terrible gel de 1956 découragea les vigneron. Ces derniers optèrent, alors, pour une reconstitution en rouges. Aujourd'hui, une certaine stabilisation est intervenue. On note même une reprise positive dans les liquoreux. Alors que les blancs secs pointent leur nez avec élégance. Si l'on considère les Graves, il est intéressant d'apprécier leur diversité. Marquant le pas de l'élégance, huit châteaux sont réunis en une Union des crus classés. Cette distinction ne diminue en rien la qualité des autres vins des Graves. Dans

l'ensemble, on notera diverses caractéristiques pour les crus de cette région. Ils sont nerveux, fruités, fins et aromatiques. Marqués d'une magnifique acidité, sans aucune trace de verdeur, ils redemandent.

Séduisant blanc de Giscours

Appréciations aussi, à leur juste valeur, les petites merveilles produites par le Médoc. Située entre l'Atlantique et la Gironde, cette presqu'île jouit d'un sol sablonneux et pierreaux. La bande de territoire plantée de vignes est très étroite. Mais ce qui confère au vin ses superbes potentialités reste plutôt à chercher dans le climat. Nettement plus doux et plus humide que dans les autres secteurs du Bordelais, le Médoc s'appuie encore sur des méthodes de viticulture et de vinification exemplaires. On ne peut, ici, s'empêcher de citer les travaux de Denis Dubourdieu, de l'école d'œnologie bordelaise, sur la vinification des vins secs et principalement la macération pelliculaire. Technique qui favorise la dissolution dans le jus des constituants caractéristiques d'un cépage qui sont contenus dans les pellicules. Il en résulte donc des vins blancs secs, de belle tenue, charpentés, plus aromatiques et aptes au vieillissement.



A Giscours, troisième cru classé, on décline le blanc avec aisance.

cibv-p. cronemberger

Malgré la modernité des techniques, les vinifications ne dédaignent pas la tradition. Mieux que cela, certains châteaux procèdent à des essais, tentent l'assemblage. Il en résulte de splendides crus séveux, resplendissant de vivacité, aux senteurs multiples, restituant un climat exceptionnel. Climat de cette douce Gi-

ronde, plongée dans un bain de brume, nostalgique et inoubliable, reposante et mystérieuse. Oserais-je avouer, au risque de choquer les esprits, que de Giscours, j'ai retenu au creux de ma gourmandise, ce fabuleux vin blanc au bouquet séduisant, à l'arôme attrayant, flatant et stimulant le palais?

Ariane Manfrino-Alter



D'une rigueur à la vigne dépend la qualité des crus.

cibv-g. dulleon

Trois cépages

Le vignoble bordelais s'étend sur une superficie de plus de 100 000 hectares, dont 18 000 sont dévolus aux cépages blancs. La majeure partie, soit 13 500 hectares, est vinifiée en blancs secs. Le reste convient aux magnifiques liquoreux de Sauternes et de Barsac. Trois cépages principaux se conjuguent pour assurer la qualité de ces crus. Il s'agit en priorité du Sémillon qui représente pratiquement la moitié de l'encépagement blanc de

la Gironde et apporte richesse et fruité. Le Sauvignon, en nette progression, donne des vins aromatiques et parfumés. Enfin la Muscadelle, qui n'occupe que le quinzième de la superficie, s'impose par sa classe, sa typicité et son côté musqué.

D'autres spécialités (colombard, merlot blanc, ugni blanc, chenin, etc.) s'épanouissent aussi, souvent en quantités confidentielles, sur le terroir bordelais.

***** ROCK *****

«Mauvais quart d'heure»

● Jacques Varone sort un premier CD simplement intitulé «Elles».

Contrairement au nom dont il s'est affublé il y a de cela déjà fort longtemps, Jacques Varone et son «Mauvais quart d'heure» constitue plutôt une bonne surprise. Son premier CD de quatre titres, dont il a composé lui-même paroles et musiques, conforte dans le fait que le Valais n'est pas dénué de talents, bien au contraire.

Hier

Bon nombre de Valaisans l'ont déjà «passé», ce «Mauvais quart d'heure». En effet, c'est en 1980 déjà que Jacques Varone fonde ce groupe avec lequel il enregistre, en 1983, un premier disque. Particularités de ce dernier, c'est un 45 tours «à l'ancienne» et la pochette est l'œuvre du peintre Albert Chavaz. Ce premier opus lui permet de participer à plusieurs émissions de radio et de télévision dont «La Grande Chance», en 1985, et «Podium», en 1986.

un morceau, à l'époque, salué par la critique.

Absence

Jacques Varone disparaît en-

suite quelques années, délaissant la musique pour se consacrer aux œuvres humanitaires à travers des missions pour le CICR. Mais le virus de la composition

ne va pas le quitter pour autant. Dès son retour, il reforme une nouvelle version de «Mauvais quart d'heure» avec laquelle il enregistre une cassette démo sur laquelle l'on trouve le superbe «Jaffna Blues», un morceau qui, malheureusement, ne verra pas le jour.

Aujourd'hui

Cela n'a pas découragé le chanteur qui, aujourd'hui, nous revient avec le même nom mais de nouveaux musiciens et un CD de quatre titres sous le bras, parrainé par la commission culturelle de Savèse.

Pour cet album, intitulé «Elles», Jacques Varone s'est entouré du guitariste de Pascal Rinaldi, Paulo Savoini, et de la chanteuse Valérie Fellay que l'on connaît déjà pour sa participation aux albums D'Eric Qube, autre musicien valaisan de renom.

De plus, la pochette de l'album est signée, cette fois, par Alban Allegro, peintre international établi à Florence et qui a réalisé cette couverture expressément pour ce disque.

Au niveau musical, «Elles» est un album plaisant où Jacques Varone donne la mesure de son talent, autant au niveau des musiques que des paroles. Il y parle de souvenirs, de luttes et de retours, de danse et de projecteurs, de tendresse et de rêves. Il fait allusion aussi à Saint-Exupéry, adaptant pour son compte certains écrits de ce dernier. Les mélodies entraînant sont chargées d'émotions, les parties de piano habilement interprétées et les solos de guitare, remarquables de précision, soutiennent judicieusement les compositions de Jacques Varone.

Le disque s'ouvre sur une première chanson intitulée «Savèse», suivie par «St-Ex. et elle», un morceau riche et prenant où le piano et la guitare semble ne former plus qu'un seul instrument. «Danse» et «Alarme», les deux dernières compositions, complètent ce premier opus de Jacques Varone qui signe ici un maxi-CD de très bonne facture.

Xavier Duroux

Le CD de Jacques Varone est disponible chez Balet Musique, à Sion, à la Boutique d'art (matériel de danse), à Martigny, et dans les commerces de Savèse.



Superbe couverture pour un CD qui ne l'est pas moins. ldd

Le jeu de la vie et de la mort

Une étude capitale, très riche d'intérêts, de Pierre Dubuis.

L'ouvrage de Pierre Dubuis, dont il va être question ici, est une enquête à la fois quantitative et qualitative sur la population du Valais du Moyen Âge finissant. Il se soucie d'établir des chiffres en s'adaptant à la documentation disponible, c'est-à-dire en fixant plutôt des tendances et des ordres de grandeur et en évaluant le « poids du facteur « population » dans le fonctionnement d'une civilisation observée dans la durée.

Le cadre de l'étude

L'auteur délimite et décrit soigneusement le cadre de son « laboratoire ». Le Valais du XIVe au XVIe présente une diversité politique et culturelle qui influe directement sur la distribution géographique et chronologique des sources ainsi que sur leur qualité. On est ainsi mieux renseigné sur le Valais savoyard d'avant 1475, où abondent les produits d'une administration développée, que sur le Valais épiscopal, où le recours à l'écrit est bien moins systématique. De même, la « reconquête » de 1475 va porter un coup très grave à la qualité, jusqu'à alors remarquable, de la documentation en aval de la Morge.

Au début du XIVe siècle: un Valais surpeuplé

L'auteur ouvre l'étude en analysant minutieusement les « rôles » (listes) de contribuables établis en 1313 et touchant les quatre châtellenies qui se partagent alors le Valais savoyard (Chillon, Monthey, Saint-Maurice et Saxon-Entremont). Il en ressort que le Valais occidental de 1313 est un monde densément peuplé, voire à la limite du surpeuplement, si l'on tient compte de la superficie « utile » de ces circonscriptions alpines et de la pauvreté de leurs ressources.

On assiste ensuite jusque vers 1330 aux derniers effets de cette poussée démographique et, avant même l'irruption de la grande peste de 1348-1349, à un renversement de tendance et à une diminution des effectifs, produit de la collision entre charge humaine et ressources alimentaires.

La grande épidémie de peste

L'étude de la grande épidémie de 1349 à Saint-Maurice permet ensuite à Pierre Dubuis d'évaluer l'impact de la peste sur une petite ville située sur un chemin important. A Saint-Maurice même, la peste tue environ 40% des habitants. A Vérossaz, la proportion des victimes se situe entre 25 et 30% sans que l'on puisse étendre automatiquement ce taux à tout l'arrière-pays agaunois. Encore l'exemple de Saint-Maurice est-il des mieux connus. Pour le reste de l'actuel Valais romand, c'est la combinaison de diverses sources qui permet une évaluation. La comparaison du nombre de testaments entre la période de crise épidémique et les périodes de mortalité normale permet de juger de la violence de la crise. Ainsi, par exemple, à Sion, où l'on compte une moyenne mensuelle de deux testaments dans les années 1340, on en compte près de quarante en juillet 1349. A Saint-Maurice, on dénombre aussi en février 1349, vingt-quatre fois plus de testaments que la moyenne habituelle des années 1340. La comparaison des nombres de feux avant et après l'épidémie permet aussi, avec toute la prudence requise, d'en évaluer l'impact. L'ensemble des constats, ainsi que des comparaisons avec les régions voisines autorisent à estimer de façon grossière, le taux de mortalité à un tiers, voire un peu plus de la population.

Des rôles fiscaux menteurs

Pierre Dubuis tente ensuite d'analyser à travers les impressionnantes séries de rôles de contribuables du Valais occidental, l'évolution de la population de 1356 à 1502. Mais au préalable, il fait subir à ce type de source, un impitoyable examen critique. Il met en évidence le profond hiatus entre les principes fiscaux qui ont régi l'activité des comptables médiévaux et les souhaits que nourrit aujourd'hui l'historien de la population.

Deux questions se posent: premièrement, les chefs de feux apparaissant dans les rôles représentent-ils tous les contribuables possibles de telle circonscription, ou en existe-t-il d'autres, relevant d'un seigneur différent du bénéficiaire du subside? Secondement, les contribuables inscrits représentent-ils tous les chefs de feux, ou y en a-t-il d'autres, bénéficiant d'exemption? Au terme d'une analyse minutieuse, on constate que les rôles de subsides ne sont pas des documents fiables pour l'historien de la population. Il s'agit de listes de feux fiscaux et non de feux réels. C'est un véritable fossé qui sépare le nombre des feux économiquement éteints et celui des feux démographiquement disparus. Les différents scénarios d'extinction de feux (décès du chef, fusion, émigration, vagabondage, mendicité, maladie, etc.) diminuent certes la population fiscale mais n'ont qu'un impact limité sur la population réelle.

Ce que les rôles de subsides montrent donc clairement entre le milieu du XIVe siècle et le début du XVIe, c'est un effondrement de la capacité fiscale des sujets du comte et de ses vassaux. Ce mouvement est spectaculaire dans la

deuxième moitié du XIVe et la première du suivant; il résulte de la concomitance de trois facteurs: une diminution des moyens économiques généraux, une diminution de la population, particulièrement entre 1349 et 1420, due aux attaques répétées de l'épidémie et, dès 1404, une réforme de la manière de lever le subside, qui permet de réduire artificiellement le nombre des feux contribuables, et partant, la charge fiscale des communautés locales. L'utilisation des rôles de subsides pour une approche globale de l'évolution démographique conduirait donc, surtout à partir des années 1420 à une lecture faussée, exagérant l'allure dépressive de la tendance démographique.

Les testaments à la rescousse

Pour détourner ces difficultés, il faut une documentation différente des rôles fiscaux, et qui permette d'observer l'évolution à partir de certains éléments du « régime » démographique. Pierre Dubuis déplace donc son laboratoire du Valais occidental (étudié à travers les rôles de subsides) au Valais central (entre Morge et Rappelle), où il réunit un impressionnant corpus de 2188 testaments, étalés entre 1300 et 1600 (avec une plus grande densité entre 1400 et 1550). Cette documentation lui permet d'évaluer le taux de remplacement des générations à travers le nombre moyen de descendants survivants par testateur (dans un sous-ensemble de 791 testaments qui les énumèrent). Pierre Dubuis met ainsi en évidence les indices de tendances démographiques réelles qui corrigent l'appréciation faussée qu'en donneraient les rôles fiscaux. On constate ainsi, après une forte dépression dans le troisième quart du XIVe siècle (1,45 descendant en moyenne), une as-



Naissance et mort, les passages clés qu'ont souvent illustrés les artistes du Moyen Âge.

sez forte et régulière croissance du taux de remplacement des générations qui culmine dans le troisième quart du XVIe siècle à 3,46 enfants en moyenne par testateur.

Les constats généraux de tendances sont désormais clairs: après la profonde dépression de la seconde moitié du XIVe siècle, on voit à l'œuvre, dès le début du XVIe siècle, une reprise démographique vigoureuse et soutenue. Quant à la mortalité épidémique, dont les fluctuations ne sont pas mesurables à l'aide de la documentation réunie, elle semble reculer depuis le début du XVIe siècle.

Explorer le terrain jusqu'ici inconnu de la démographie du bas Moyen Âge, c'est donner à l'histoire valaisanne les moyens de sortir de l'ornière du psittacisme et d'appréhender mieux une société en constante mutation. C'est le plus grand mérite de cet ouvrage désormais incontournable pour qui voudra comprendre le bas Moyen Âge valaisan.

Antoine Lugon

* Pierre Dubuis, « Le jeu de la vie et de la mort ». La population du Valais (XIVe - XVIe s.). Lausanne 1994 (Cahiers lausannois d'histoire médiévale, N° 13).

SCIENCE ET TECHNIQUES

PC: oser le CD Rom

Avec Ubi Soft une entrée en fanfare dans le multimédia.

Plus que jamais, le multimédia devient accessible à tous les heureux propriétaires d'un PC. Des prix défiant toute concurrence, une simplicité d'installation confondante, des logiciels de haut niveau professionnel... tout milite en faveur d'un des kits désormais disponibles sur le marché. Et parmi tous les produits permettant de disposer d'un CD Rom performant, celui élaboré par Ubi Soft se détache nettement.

Par Antoine Gessler

Spécialisée dans le jeu, la firme Ubi Soft dispose d'une longue expérience qui assure sa pénétration en matière de multimédia.

Pour une dépense tout à fait raisonnable - 849 francs dans tous les bons magasins - le passionné achètera une grosse boîte qui contient une série de trésors.

Un lecteur à double vitesse

Pour commencer, le lecteur lui-même. De marque Mitsumi, il se présente comme un classique périphérique à utiliser en interne. Une opération désormais banale. Le mode d'emploi livré avec l'appareil - en français ou en anglais - s'avère suffisamment complet pour que même un néophyte s'en sorte aisément. Une fois le PC ouvert, il suffit de procéder à la pose dans le logement prévu à cet effet et de procéder aux différentes connexions. Le logiciel de configuration lui non plus ne présente pas de difficultés majeures.

En double vitesse, le Mitsumi a été longuement testé avec la plupart des programmes (dont des poids lourds comme Corel Draw et Ventura Publisher) et des jeux dignes de figurer dans une ludothèque classique. Sollicité plus d'une centaine de fois tant pour l'inscription des fichiers sur le disque dur, que comme périphérique gérant par exemple une bibliothèque de clips art, le Mitsumi a toujours réagi au quart de tour et en un minimum de temps d'accès. Impressionnant! Même pour les photographies le Mitsumi a fait la preuve de ses immenses possibilités.

Idem encore en matière de lecture des CD sonores. Avec une bonne paire de colonnes, l'effet s'avère saisissant. Le programme de gestion se présente comme un tableau de bord permettant de choisir le morceau à jouer, l'ordre de passage des compositions musicales ou les divers modes genre répétition. Rien à envier à une chaîne de qualité.

Une carte fiable

Le kit d'Ubi Soft comprend également une carte sonore de pointe, la Pro Sonic 16 de MediaVision. Un petit bijou de 16 bites compatible avec la Soundblaster, la Soundblaster Pro et la MPC2. Et là il ne s'agit pas d'un simple argument publicitaire. Outre sa parfaite entente avec le Mitsumi, la Pro Sonic 16 a été testée avec des jeux comportant des chainages complexes de musiques de fond et d'effets sonores. A aucun moment elle n'a rencontré de problèmes.

Avec «Darkland» et «Pira-

tes» nouvelle formule comme avec «Railroad Tycoon», «SimCity 2000», «Aces over Europa», «Privateer», la série des «X-Wing», jamais le moindre bug. Même si elle ne deviendra peut-être pas une norme, la Pro Sonic 16 se fonde parfaitement à l'environnement sonore rencontré.

Question installation, là aussi en respectant les précautions d'usage (éviter de toucher les parties sensibles de la carte avec les doigts) on ne passera que quelques minutes à intégrer à son ordinateur la Pro Sonic 16 et à configurer son système afin qu'il puisse la reconnaître.

Trois logiciels professionnels

Troisième atout de la formule Ubi Soft, la livraison sur CD Rom du Borland Office composé de trois logiciels de bureautique figurant parmi les meilleurs du genre.

WordPerfect, en version 6.0 a prouvé depuis belle lurette qu'il caracolait en tête d'affiche en matière de traitement de textes. Du simple papillon au document long et complexe, en passant par le bulletin d'information ou la rédaction publicitaire, le WordPerfect 6.0 dispose d'un ensemble de fonctions qui lui confèrent des possibilités PAO intéressantes. Une bibliothèque d'images intéressante, différentes fontes - dont un alphabet arabe aisé à manipuler - complètent ce titre qui a encore de très beaux jours devant lui en dépit des récents mouvements ayant affecté Borland.

Paradox (ver. 4.5) la base de donnée éprouvée et Quattro Pro 5.0, un tableur parmi les plus compétitifs complètent ce bureau. Hélas! Borland n'a pas joint au pack la documentation nécessaire à l'acquisition d'une connaissance parfaite de ces programmes. Alors l'utilisateur aura le choix soit de se contenter de l'aide en ligne soit de commander les modes d'emploi directement chez l'éditeur. Une troisième solution consiste à se rabattre sur les ouvrages spécialisés qui, dans la littérature informatique, offrent un ensemble de collec-

tions couvrant la plupart des logiciels professionnels en circulation.

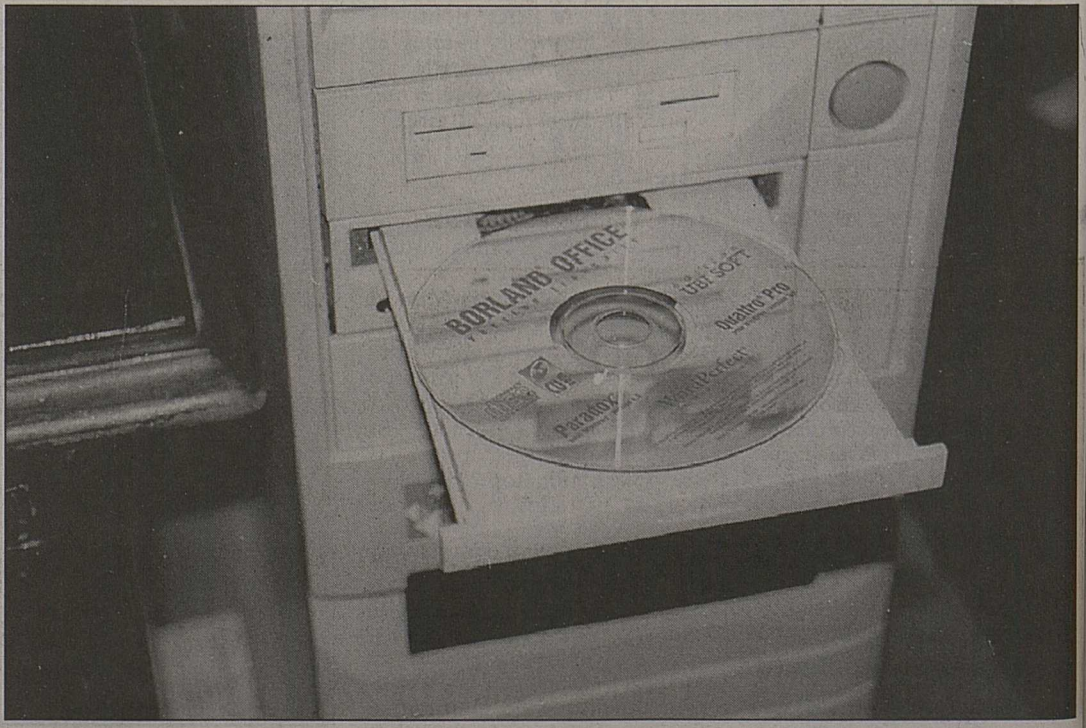
Un jeu en prime

Enfin pour bien permettre d'apprécier sans délai le CD Rom, Ubi Soft fait à l'acquéreur de son kit un cadeau en forme de jeu qui lui permettra de mettre son nouveau matériel en situation. «Rebel Assault» restitué dans toute sa splendeur l'univers de la Guerre des étoiles. Bénéficiant d'une trame narrative palpitante, d'un graphisme absolument superbes et une

bande son à la hauteur de ses prétentions, ce titre nécessite habileté et patience. Mais quels frissons à la clé...

En conclusion

Un excellent rapport qualité-prix, un ensemble de composantes qui ont fait leurs preuves, tant en matière de «hard» que de «soft», l'Office Kit Pro d'Ubi Soft forme la meilleure entrée possible dans le monde du multimédia. Une solution à la fois fiable et à la portée de toutes les bourses. Distribué par Logicosoftware à Lausanne, (021) 616 52 12.



Simple mais terriblement efficace.

LOTO DU TIERS-ORDRE DE SAINT FRANÇOIS

EN FAVEUR DES MALADES
VENDREDI 9 DÉCEMBRE DÈS 19 H 30
 SION - HALL DE LA MATZE

Premier tour gratuit
 Abonnement pour 11 cartes Fr. 10.-

NOS LOTS: - fromages du pays - jambons à l'os - viande séchée
 - cartons de bouteilles - bons d'achats - paniers garnis



-.85

Eau minérale
Cristalp
 1,5 litre



est moins cher

DANS NOS TROIS MARCHÉS
 MARTIGNY SION EYHOLZ
 ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

La rubrique des souhaits

Michaël
 avec un jour de retard

Bon anniversaire pour tes 20 ans
 Ta famille

Le vendredi 9 est enfin arrivé!

Tu mérites bien un grand verre de Cristalp!

Désolé mes amis

mais je me marie aujourd'hui.

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS. 2 jours ouvrables avant parution à 15 heures

AMITIÉS RENCONTRES

Pourquoi rester seule-seul?
 Rencontres avec dames et messieurs sérieux. Avantages. **AMICITAS Valais**
 Tél. (027) 86 41 63 ou (021) 801 81 44.
 036-220869

Jeune veuve 34 ans
 aimant la nature souhaiterait rencontrer un ami sérieux pour rompre solitude.
 ☎ (027) 27 38 16.
 036-222332

Jeune femme 26 ans
 bien dans sa peau rencontrerait un jeune homme la trentaine, mêmes affinités, pour amitié et plus si entente.
 ☎ (027) 55 98 28.
 036-219990

Indépendant, quarantaine, bonne présentation, cherche pour sorties et voyages
jeune femme
 de 20 à 35 ans.
 Ecrire avec photo sous chiffre R 036-221170 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
 036-221170

Célibataire, 51 ans, à Sion
 rencontrerait une **demoiselle ou dame**
 Ecrire sous chiffre P 36-198027 à Publicitas, case postale 816, 1920 Martigny.
 036-222437

Devenez donneur!
 ★
 Donnez de votre sang

COOP

Une idée cadeau ...

jusqu'à épuisement du stock

299.-

Mini-HIFI Roadstar
 Système Mini-HIFI, Lecteur CD, double cassette radio à 3 gammes d'ondes et égaliseur à 3 bandes, 60 Watt

Dimensions: 282 x 370 x 285 mm
 Haut-parleurs: 190 x 363 x 165 mm
 Poids: 8,5 kg

En vente uniquement dans les Centres Coop suivants :
Super Centre Coop Martigny - Centre Coop Saxon - Centre Coop Sierre

Piloter un HÉLICOPTÈRE

Cours théorique de 2 h, le jeudi 15 décembre à 18 h 15.
 Cours pratique en principe le samedi matin.

Vol avec enseignement individualisé aux commandes d'environ 30 minutes.
 Fr. 500.-.

Vite un coup de fil!

école-club migros

Sion Place de la Gare Tél. 027/22 13 81

CYMA 1862

Chronographe CHARISMA Or/acier, mouvement quartz à rattrapante.
 Exigence et tradition signées CYMA, Le Locle.

MONTRES et BIJOUX PYROPE S.A.
 7, av. de la Gare 1920 MARTIGNY

Offres sous chiffre

Insérer une annonce sous chiffre permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve, cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffre, pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat (en utilisant par exemple le numéro du «sous chiffre»).

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du secret du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés.

En vous remerciant de votre bienveillante attention.

PUBLICITAS

DU 24 NOVEMBRE AU 24 DÉCEMBRE PROMOTION LOU

Pour tout achat d'une parure, nous vous offrons une paire de pantoufles «Odette» (valeur Fr. 30.-).

FAITES-VOUS PLAISIR!

BOUTIQUE froufrou
 LINGERIE FINE
 Rue des Vergers 13, SION

LOTO 20'000.- RIDDES

ORGANISÉ PAR LA PAROISSE DE RIDDES, EN FAVEUR DE L'ÉGLISE

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 94 À 14 H 30 SALLE DU CERCLE

PLACES DE PARC

DISCH Bonbons Ramona 100 gr. Disch

1.50

est moins cher

DANS NOS TROIS MARCHÉS
 MARTIGNY SION EYHOLZ
 ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

RADIO

W.C. compact

Renaud a enregistré son dernier CD à la maison avec un micro dans les toilettes (authentique!). Il sort des W.C. «parigots» pour venir chez Patrick Ferla et ses «Petits déjeuners» (La Première 9 h 05).

Louches diplômés

Roberto entame des études universitaires. Il s'aperçoit très vite que les diplômés, au Val Pellice, ne fournissent aucun travail. Il abandonne tout et devient restaurateur (à midi puis en soirée) et maçon (l'après-midi). Conversation entre louches et truelle dans le «Monde à vos pieds» (La Première 14 heures).

Bouchons défendus



«Amadou et Maryse» (Europe 1 9 heures) se réveillent avec Marie-Laforêt, chanteuse, actrice et antiquaire, qui manie sans complexe le franc-parler. «Le bouillon de dix heures» (France Inter 10 heures) teste, en direct de Bordeaux, la qualité des huîtres. En cas de fraîcheur douteuse, on a prévu une ambulance? Léon Zitrone, qui sort d'une longue convalescence, passe à «Rien à cirer» (France Inter 11 heures). Est-ce bien raisonnable pour sa santé? «Synergie» (France Inter 18 h 15) débouche une bouteille avec Jean-Paul Kaufmann, immense amateur et défenseur du vin rouge et si possible du Bordelais... «Le téléphone sonne» (France Inter 19 h 20) ouvre notre boîte crânienne et y contemple ses maladies.

Confidence en spectacle?

- M6 23 h 30 ● Sur M6, Difoool assure «Love me doux», Doc se charge de «Chela Ouate» pour France 2
- Fun Radio réunit tous les soirs les compères dans l'émission controversée «Lovin'Fun»...



Dès 18 h 45, les rôles se répartissent. Difoool, le jeunot de 25 ans, se pose comme le trublion un peu salace des ondes. En face de lui, le pédiatre Doc, la quarantaine rassurante, dispense ses conseils médicaux-sociaux durant près de trois heures. Et cela fonctionne.

«Vrai skin»

Formé en septembre 1992, le duo passe de 780 000 auditeurs à 1 300 000! Une OPA spectaculaire sur la tranche des 15-34 ans qui classe Fun Radio bien devant ses concurrentes sur le marché impitoyable de la FM française. Le soir, elle distance Skyrock, NRJ et même RTL! «Lovin'Fun» reçoit 12 000 appels par jour et en diffuse une trentaine sur les ondes. Entre 300 et 400 lettres grossissent le courrier quotidien de Doc et Difoool. Le ton évoque notre «Ligne de cœur» de la

«A la télévision, je suis trop lisse, trop gentil, sans aspérités», juge Difoool.

Première mais tendance «hard». «Lovin'Fun» traite de sexualité, de drogue, d'inceste, de racisme. Exemple avec cet appel de Jean-Paul, un «vrai skin et fier de l'être qui aime casser du bronzé». Doc l'attaque aussi sec. «Tu sais que t'es un vrai connard? Tu t'es fait embringer. T'es en train de rater ta vie. Tu sais ce que c'est qu'aimer?» «Non...», répond Jean-Paul. Doc le confronte avec un auditeur beur et lui inculque quelques rudiments d'humanité.

Censure avortée

«Cette liberté de ton a permis de faire communiquer les gens entre eux et entre générations, de développer l'idée de respect de soi et des autres, de tolérance et de compréhension. L'émission finira bien par évo-

luer, on ira certainement un peu plus loin, un peu plus tard», espère Doc.

Ce printemps, le Conseil supérieur de l'audiovisuel français (CSA), offusqué par ces émissions de «libre parole», tente de lui imposer des garde-fous légaux. Tollé général et le CSA se fait même désavouer par son supérieur hiérarchique, le ministre de la communication du moment, Alain Carignon. On approche des présidentielles et les jeunes, ça vote dès 18 ans... Cette censure avortée accroît la cote de popularité de Doc et Difoool. La télévision leur déroule un tapis rouge.

Parole diluée

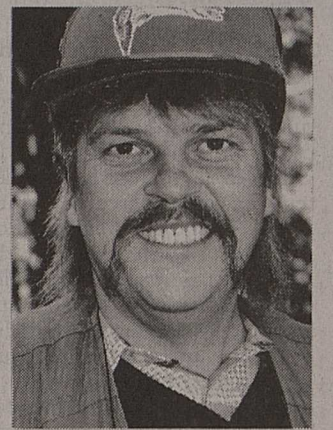
Doc, échaudé par une expérience désastreuse sur TF1, revient sur France 2 avec «Chela ouate», un immense show de communication face à un parterre de 1500 jeunes. Difoool reste plus modeste. «Je ne me crois pas capable, actuellement,

d'animer une émission de télé en direct. Je ne veux pas être un boulet pour Doc. J'ai refusé une première fois les propositions de M6 car j'avais une non-envie totale de rentrer dans l'univers de la télé.» Son «Love me doux» rencontre donc les ados chez eux, sur leurs terrains. C'est «le magazine des filles qui racontent aux garçons et des garçons qui racontent aux filles». Examiné par Michel Polac, habitué aux forums ouverts avec «Droit de réponse», «Chela ouate» se prend une volée de bois vert. «On sort de ce type d'émission en se disant: «Bon, mais après?» Et c'est un phénomène très nouveau. Quelles que soient les qualités d'un débat, il n'en reste rien. La parole en télévision s'est diluée et cela peut favoriser un peu plus le découragement. La télévision d'aujourd'hui ne cherche que le spectacle...»

Joël Cerutti

RAPIDO

Culture provocatrice



Un restaurant parisien laisse aux clients le soin de payer ce qu'ils peuvent. «Confetti» (Arte 19 heures) examine les additions. Portrait de Bernard Rappaz, celui qui «Tell quel» (TSR 20 h 10) baptise le «Farinet de Saxon». Cet «agriculteur-biologique indépendant» a vu sa seconde récolte de chanvre séquestrée. Bernard Rappaz explique les raisons de ses multiples provocations. Tout le monde s'enthousiasme devant le dernier film d'Atom Egoyan, «Exotica». Arte vous propose, à 22 h 35, son deuxième long métrage, «Family vewing», tourné en 1984. Et toujours l'immanquable «Strip-tease» (France 3 23 h 20), le magazine aux petits sujets atrocement décapants.

RUMEURS

Dons records



Promesses de dons records pour le «Téléthon 1994» qui atteint 375 millions de FF. La première édition de 1987 en avait récolté 181. Quelques 4 millions de bénévoles et 6500 manifestations ont soutenu cette opération.

France 2

DISQUES

Les enfants en vedette

- A l'affiche, trois disques qui, à des titres divers, font la part belle aux enfants ● Et méritent de retenir l'attention.

Une fois par année, à l'approche des fêtes, les enfants se souviennent de l'existence des défavorisés. Et multiplient les actions de récoltes de fonds. Après «Les Enfoirés» pour les Restos du cœur, voici «Raconte-moi la vie» pour la recherche en faveur des enfants atteints du sida. Il s'agit d'un double CD à la qualité remarquable, tant du point de vue de la présentation que du contenu. Au programme, neuf contes inédits écrits par quelques-unes des grandes plumes actuelles (Le Clézio, Tahar Ben Jelloun, Modiano, Erik Orsenna...). Pour les interpréter, les voix de Jane Birkin, Nathalie Baye, Fanny Ardant, Marcello Mastroianni, Anémone, d'autres encore. Que tous ces artistes si sollicités aient pris le temps qui d'écrire, qui d'enregistrer, force le respect. Le résultat est formidable.

Parce que les histoires sont belles, et restituées avec beaucoup de chaleur. Ce qui transpire l'humanité devrait avoir sa place sous tous les sapins des pays francophones nantis. «Raconte-moi la vie», Disney Company, distr. Disques Office.

Pas énervant

Lolita, ça vous dit quelque chose? Le prénom de la célèbre héroïne de Nabokov est aussi celui de la fille de Renaud. Une gosse que le public voit grandir disque après disque, puisque le chanteur lui consacre régulièrement des compositions. Dans «A la belle de mai», son nouvel album, le papa de Lolita lui explique la pyramide du monde: les damnés tout en bas, puis le prolétariat, plus haut les soldats, ensuite l'Eglise, puis enfin les rois dont les



Nathalie Baye, l'une des protagonistes de «Raconte-moi la vie», vendu au profit de la recherche en faveur des enfants atteints du sida.

putains sont les médias. «Renverse la pyramide», exhorte Renaud, mais ne te fais pas d'illusions. D'autres Bastilles se dresseront, «Les hommes entre eux sont bien pires/Que des rats!!!» On allait presque oublier de dire que le disque, qui se présente comme une boîte de crayons couleurs, comprend onze autres titres, tendres ou révoltés. Trois des musiques sont signées Julien Clerc, un compositeur qui d'ordinaire garde ses notes pour son usage personnel. Un cadeau qu'aura apprécié Renaud, lequel prouve une nouvelle fois qu'il n'est pas un chanteur énervant. «A la belle de mai», Virgin, distr. EMI.

Fils de...

Quand vos pères s'appellent respectivement Souchon et Voulzy, la musique, vous nais-

sez avec. Au moment de donner un nom à leur duo, Pierre et Julien ont opté pour «Les Cherche-Midi», du nom de la rue où ils se sont connus enfants. Le blond et le rasta sortent donc leur premier album. Attachant, un brin naïf, un poil autobiographique sans doute («Dans nos antécédents... Il y a un précédent/à ce côté touriste»). Par moments, leur manière de chanter et les arrangements rappellent ceux de leurs prestigieux aînés. Cette «hérité» ne gâche en rien le plaisir qui est le nôtre à l'écoute de ces titres légers comme des bulles de savon. Attendons cependant les suivants pour voir si les deux lascars arrivent à se démarquer vraiment des empreintes prestigieuses de leurs aînés. «Les Cherche-Midi», Remark, distr. PolyGram.

Manuela Giroud

EN DIRECT DU MARCHÉ

Au Point Vert, à Conthey et à Granges Grand marché de Noël.



Pour Noël, suivez la bonne étoile, celle qui vous conduit au Point Vert, à Conthey et à Granges.

CONTHEY-GRANGES. – Un Noël sans étoiles, c'est un peu «comme une Nativité sans... Point Vert». Du côté de Conthey ou de Granges, c'est déjà la grande fête, celle d'un roi que l'on attend dans un palais naturel, magique. Le doux bruissement d'une eau claire, de source, coule des heures heureuses dans une fontaine qui se «rince l'œil». C'est que les arrangements inédits de fleurs séchées du Point Vert ne manquent ni de charme ni d'arguments. A Granges, «Mon beau chalet» (comme celui de la chanson) abrite des trésors, des cadeaux encore jamais vus. Quant aux divines crèches de Noël, au Point Vert, à Conthey, elles révèlent des personnages en papier, en carton et en terre cuite plus vrais que... nature.

Chez Marie-Claire coiffure, à Sion

«Parce que vos cheveux disent la vérité!»

SION. – On peut les teindre, les friser ou les couper, mais on ne peut les faire taire. Vos cheveux en disent plus sur votre état de santé physique et morale que vous ne le croyez.



Marie-Claire, à la rue des Mayennets 5, à Sion: plus qu'un salon de coiffure, finalement!

destructurée... vos cheveux peuvent tout se permettre. Et pour s'offrir le luxe de bien se connaître, donc de ne plus se

tromper sur soi, le passeport couleurs est à même de vous... déclarer «hiver chaud» ou «printemps froid».

A la jardinerie Constantin, à Martigny

La décoration de Noël est à la fête.



La jardinerie Constantin, (en bordure de la route cantonale Martigny-Vernayaz), décore vos tables de Noël et de fin d'année avec brillance et originalité.

MARTIGNY. – Entre Martigny et Vernayaz, en bordure de la route cantonale, le verger brille de mille feux. C'est que la jardinerie Constantin épanche sa constellation de lumières et de décorations de Noël. Tout est paré pour recevoir cette foule de visiteurs qui se bousculent au portillon de... la Nativité. Des arrangements floraux confectionnés pour la circonstance, des œuvres décoratives faites de pives «craquantes», de rubans de fête, de boules inédites, de bougies originales, de branches de houx, d'étoiles «paillettes», de fruits secs et de cannelle ont de quoi embellir vos tables à la vision féerique.

Avec Joe's Vidéopalace, à Martigny

L'image ne «tient plus en place».

MARTIGNY. – A l'image de sa rue – celle de Marc-Morand, à Martigny, en l'occurrence – feu le magasin Vidéo 7 s'est... enflammé. Il a revêtu sa raison sociale d'une touche plus dynamique, plus colorée. Dorénavant, c'est Joe's Vidéopalace qui vous accueille dans un lieu vu, revu et corrigé. Plus beau et plus fonctionnel qu'auparavant, le No 1 des vidéoclubs, en Suisse, vous propose un choix de films inégalable en Octodure. Quant à la location de CD musique et de jeux vidéo, elle poursuit, plus que jamais, sa campagne de séduction.



A la rue Marc-Morand, à Martigny, Joe's Vidéopalace a «supplanté» Vidéo 7. Un grand coup d'œil s'impose.

La BCV à l'Institut Kurt-Bösch, à Bramois

Distinctions, promotions et... retraités.



A l'Institut Kurt-Bösch, à Bramois, la direction de la BCV a pris congé de collaborateurs émérites et méritants.

BRAMOIS. – La Banque Cantonale du Valais et l'Institut Kurt-Bösch, à Sion, ont, récemment et respectivement, ouvert leurs... contes et leurs portes à des collaborateurs, en fonctions, et émérites (à la fin de l'exercice 1994).

C'est ainsi que M. Gabriel

Glassey, chef du personnel, a été fêté comme il se doit pour ses quarante années de fidélité et d'activité à la BCV. Quant à MM. Firmin Sierro, Gérard Duroux, Léonce Lamont, Georges Dubois et Raymond Marquis, ils quittent la scène financière pour se consacrer aux joies d'une retraite

bien méritée. Quant à MM. Antoine Burrin, Francis Déléze, Willi Juon, Kilian Gattlen et Jean Bochaty, ils ont mis un terme à leur mandat de représentant.

Sous le regard «compatissant», ou envieux, des cadres de la BCV et de M. Rausis, directeur de l'IKB.

Au Cercle démocratique, à Fully

Le rétro... mène le bal.



«Zizou» et Romain Ganther vous attendent, ce samedi 10 décembre, dès 22 heures (et jusqu'à 3 heures), au Cercle démocratique de Fully, à l'enseigne du bal rétro populaire.

FULLY. – Folle soirée en perspective, ce samedi, dès 22 heures, au Cercle démocratique, à Fully. C'est que, grand bal populaire il y aura dans la salle du... Cercle. Pour la petite histoire, le bal – celui qui fit danser, remuer, se balancer, se tremousser des générations de virevolteurs – fut synonyme de danse jusqu'au XVIIe siècle. Par métonymie, il a pris (en 1794) sa valeur actuelle de «réunion dansante», s'appliquant aussi au lieu où on se réunit pour danser. Mais à Fully, ce samedi, la mode rétro tiendra la vedette. Et aujourd'hui, paradoxalement, le «rétro» supplante le «moderne». Organisé par la Gym-Hommes de Fully, le bal sera mené par Philippe Abbet et son orchestre.

Supercentre Coop, à Martigny

«Arène d'Octodure» pour ses cinq ans.



Pour son cinquième anniversaire, le Supercentre Coop, à Martigny, a ouvert ses portes à un théâtre de marionnettes tout de vert vêtues.

MARTIGNY. – Le Supercentre Coop de Martigny s'est transformé, l'espace d'un après-midi, en «arène d'Octodure». Une ribambelle d'enfants y avaient, effectivement, élu domicile pour fêter le cinquième anniversaire de ce centre en liesse. Sous les feux des projecteurs, Guignol et ses acolytes se sont fait, les avocats de notre environnement. Mi-sérieuses, mi-comiques, drôles mais convaincantes, des marionnettes écologiques ont apporté la preuve que la bonne humeur, le sourire et le rire pouvaient se concevoir dans la simplicité.

Abondance...

...rime avec patience. En raison de la forte demande, nous sommes, effectivement, contraints de différer la parution de nombreux messages rédactionnels publicitaires. Nous invitons donc les intéressés à faire preuve d'indulgence et de compréhension. Tout sera

mis en œuvre pour satisfaire, au mieux, les désirs de notre fidèle clientèle. En outre, Publicitas, à Sion, se tient à votre disposition pour tous renseignements tarifaires: tél. (027) 295 400 (J.-B. Rossier) ou 295 200 (J.-M. Beney).

Merci d'avance!



Cela s'est passé un 9 décembre:

1992 - Le prince Charles et la princesse Diana décident de se séparer mais ne divorcent pas.
1990 - Pologne: élection de Lech Walesa au second tour de l'élection présidentielle.
1985 - A l'unanimité, l'ONU vote une résolution qui condamne tous les actes de terrorisme.

Il était un jour

1965 - Nicolas Podgorni succède à Anastase Mikoyan à la présidence du Soviet suprême.
1944 - Les forces alliées percent les lignes allemandes près d'Aix-la-Chapelle.
1905 - La séparation de l'Eglise et de l'Etat est décrétée en France.
1865 - Mort de Léopold Ier, roi des Belges.
1824 - L'armée espagnole est vaincue par les forces de Simon Bolivar à Ayacucho, au Pérou.

1798 - Abdication de Charles Emmanuel IV de Sardaigne.
Ils sont nés un 9 décembre:
- Le poète anglais John Milton (1608-1674).
- L'aviateur français Jean Mermoz (1901-1936).
- L'acteur américain Douglas Fairbanks junior (1909).
- L'acteur américain Kirk Douglas (1916). (ap)

46 000 jeunes de 14 à 35 ans lisent chaque jour le **Nouveliste**
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
Le trait d'union des Valaisans
REMP - MACH 94

COUP D'OEIL

La parole au président

Le Valaisan Claude Rouiller a été élu président du Tribunal fédéral pour 1995-1996. Au lendemain de cette nomination, il a bien voulu répondre à nos questions.

Echec au complot

Le coup d'Etat annoncé par la gauche caviar alémanique n'a pas eu lieu. L'Assemblée fédérale a élu sans coup férir Kaspar Villiger à la présidence de la Confédération et Jean-Pascal Delamuraz à la vice-présidence. Deux radicaux à la barre.

Chômeurs à la caisse

Tous les chômeurs devront sacrifier une partie de leurs indemnités en faveur de la caisse fédérale. Le Conseil des Etats a refusé de limiter le délai d'attente de cinq jours aux seuls chômeurs les mieux lotis. Il a ainsi allégé le budget de la Confédération pour 1995 de près de 50 millions de francs.

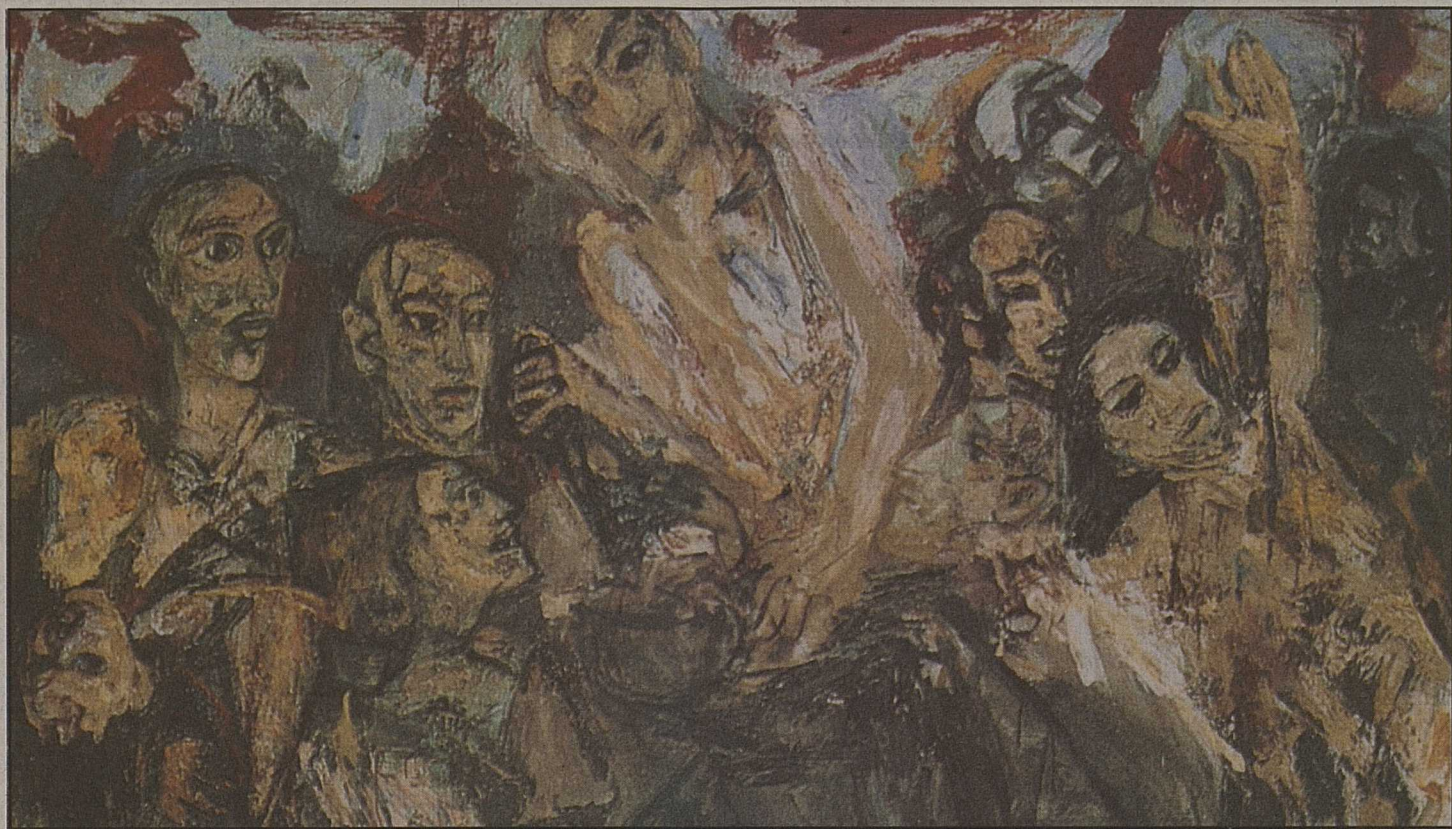
Taslina Nasreen demande

L'écrivain bangladais Taslima Nasreen, condamnée à mort par les intégristes de son pays, a demandé à Ruth Dreifuss et Flavio Cotti que la Suisse s'engage à protéger les persécutés du monde entier.

Procès ajourné

Nouvelle surprise au procès de Werner Ferrari, assassin présumé de cinq enfants. Après que l'accusé ait retiré ses aveux, l'avocat commis d'office a demandé à la cour d'être déchargé de son mandat. Le procès a été ajourné.

Images des gouffres



Isaac Celnikier, «*Jour de révolte*».

p.murraro

C'est une œuvre que le public peut actuellement découvrir à l'Arsenal de Pratifiori. Celle d'Isaac Celnikier, Polonais d'origine, installé à Paris depuis la fin des années cinquante. Les peintures et les gravures de l'artiste se nourrissent de l'expérience la plus intime. La plus horrible aussi. Le ghetto, les camps de concentration nazis dont le jeune homme échappera on ne sait trop comment. «*Les Américains me trouverent vivant parmi les cadavres*», témoigne-t-il.

Près d'un demi-siècle après avoir vécu l'horreur, Celnikier la restitue. Il le fait principalement à travers une série de gravures. De facture plutôt brute, ces œuvres dégagent une force et une émotion rares. Des corps décharnés, enchevêtrés, forment des images sombres que le spectateur éprouve parfois de la peine à identifier avec certitude. C'est que l'indicible s'avère également impossible à dessiner. Les ombres sinistres de Birkenau se dressent devant nous. Les scènes évoquées font froid dans le dos:

«*L'arrivée*», «*Sélection*», «*Ravage, tatouage*», jusqu'à «*Alles ausziehen*» et «*Umschlagplatz*», exprimés dans leur langue d'origine. L'exposition séduisante présente aussi, sur ce même thème, quelques toiles monumentales, dont «*Les fiancées juives*» qui prend le visiteur à la gorge dès son arrivée. Ces toiles et ces gravures vont au-delà de l'anecdote. «*Il s'agit ici, avant tout, de ce qui advient du corps de l'homme, de ce qui advient des membres de l'homme et de son souffle, son regard, lorsqu'il est confronté à son rejet de l'espèce hu-*

maine», note avec pertinence André Schwarz Bart. Outre ces variations sur la Shoah, sont accrochés de nombreux portraits peints ou gravés par Celnikier. Des moments intimes, représentant surtout son épouse et ses enfants. Mais plusieurs de ces œuvres a priori apaisées laissent tout de même poindre une inquiétude. Comme si l'artiste n'était jamais en repos, comme si le martyre était toujours sous-jacent.

Sion, Arsenal de Pratifiori, jusqu'au 16 décembre; tous les jours sauf le lundi de 10 heures à midi et de 14 à 18 heures.

LE TEMPS AUJOURD'HUI

08.00 **12.14** **Température à 2000 m**
16.37 **23.20** **+ 0**

+ 7 **Températures** + 5

Températures hier, (min./max)

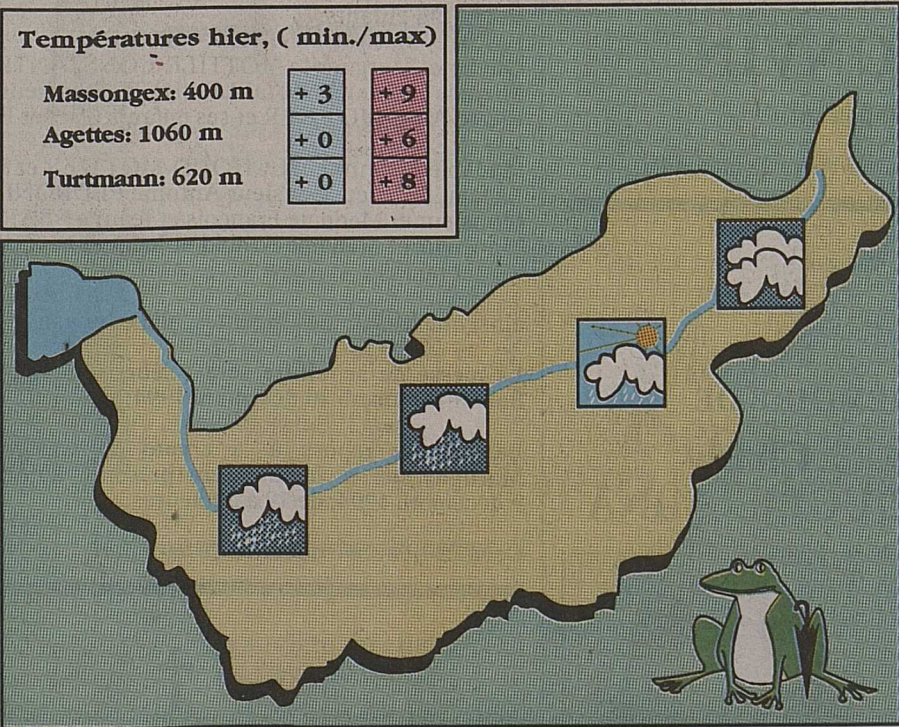
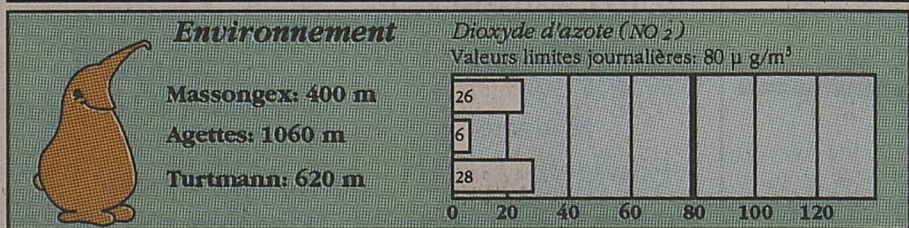
| | | |
|------------------|-----|-----|
| Massongex: 400 m | + 3 | + 9 |
| Agettes: 1060 m | + 0 | + 6 |
| Turtmann: 620 m | + 0 | + 8 |

Situation générale
Liées à une dépression de tempête centrée sur la Norvège, les perturbations défilent à un rythme endiablé. L'une d'elles traversera la Suisse aujourd'hui par vents tempétueux.

Aujourd'hui
Après une série de perturbations sèches, enfin une plus sérieuse? Ce n'est pas sûr... Limite de la neige entre 1500 et 1900 m.

Evolution
Demain: des éclaircies et sec. Dimanche, lundi et mardi: bien ensoleillé et doux, beaucoup trop doux pour la saison. Lorsque l'enneigement est tardif, il se fait souvent péniblement. On ignore pourquoi.

Message
Le tabagisme passif menace la santé de toute la famille avec la vôtre.



HUMEUR

Grâce aux médias, lorsque Noël approche, les prises de conscience grossissent. C'est décembre et tout soudain, la guerre est inacceptable, la violence inadmissible, la pauvreté inimaginable et la maladie tellement révoltante. Etre sans abri en décembre, c'est pire qu'en septembre. Parce qu'en décembre, on est plus sensible. Faut dire qu'il fait froid dans les rues et les p'tits coups de vin chaud de l'Armée du salut échauffent les âmes dans leurs poitrines...

On a de la chance

C'est sympa, les nocturnes. Ça sent bon les marrons chauds et les idées de cadeaux. Alors, on se dit qu'on a de la chance tout de même... «*Toutes ces personnes qui passent les fêtes seules...*» Qu'elles le soient le reste de l'année est moins grave. Parce qu'en décembre, la solitude, la misère et la souffrance sont intolérables. «*Dire qu'il y en a qui passent Noël sous les bombes...*» Quelle horreur! Ou même à l'hôpital, ou même en prison. Ou simplement sous les ponts. C'est terrible, ça, en décembre. Insupportable. Alors on brûle des bougies sur nos fenêtres séparées, tous ensemble. Et ça rassure. On y a pensé. Tous ensemble. C'est merveilleux la prise de conscience. Ça rend la guerre plus humaine. Et nous moins couards. Vraiment? Ou pour un moment, le temps que Noël s'efface et que les consciences s'effilochent. Parce qu'à décembre succède janvier, le mois des bonnes ambitions. On aura déjà zappé. Vers d'autres morceaux de distraction. Histoire de s'informer sans trop déprimer. C'est merveilleux la conscience éclairée.

Viviane Cretton

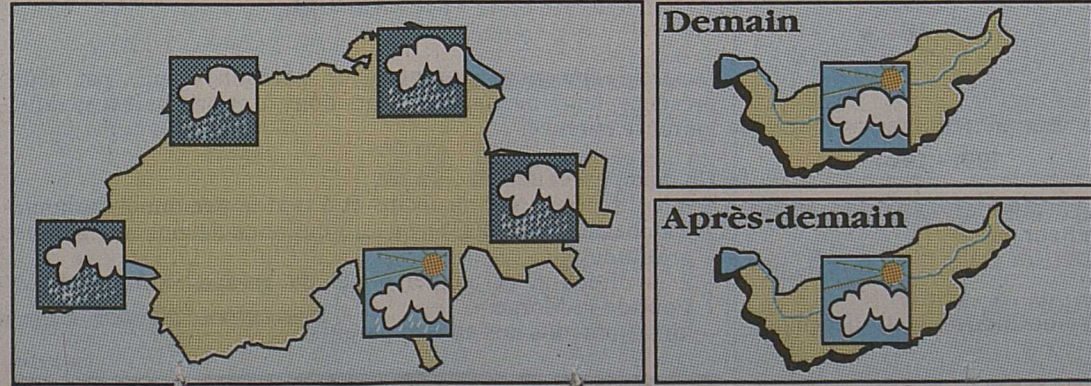
Températures en Suisse et en Europe

| | | | | | |
|-----------------|------------------------|---------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| Vouvry peu n. 9 | La Sage peu n. 1 | Genève peu n. 8 | Bâle très n. 8 | Paris très n. 11 | Rome peu n. 18 |
| Fey peu n. 6 | Crans-Montana peu n. 4 | Neuchâtel très n. 8 | Zurich peu n. 8 | Nice peu n. 16 | Londres pluie 10 |
| Sion peu n. 7 | Zermatt peu n. 2 | Berne peu n. 7 | Locarno très n. 8 | Munich très n. 8 | Athènes peu n. 18 |

MAGRO City à côté de la place des Potences - SION

Participants au **CONCOURS DES EAUX THERMALES**

Consultez, cette semaine, la liste des gagnants, au service info



Sion-Région

SUPPLEMENT HEBDOMADAIRE

NOUVELLISTE

Distribué le vendredi à tous les ménages des districts de Sion-Hérens-Conthey

Tirage 27 000 exemplaires

La 26^e, c'est pour demain!

Course de Noël et Grand Prix Titzé

Après un quart de siècle d'existence, le Grand Prix Titzé a pris son rythme de croisière. Pour la vingt-sixième fois, la course de Noël se déroulera dans les rues de la capitale le samedi 10 décembre. Chaque année, cette épreuve fort prisée, en Romandie, mais également en Suisse alémanique, enregistre une participation importante, de plus de 1500 coureurs. Parmi eux, la jeunesse d'abord, mais également les chevronnés, les habitués de la spécialité seront présents pour offrir un spectacle haut en couleur et de qualité. Venez donc faire la fête au cœur de Sion, avec les organisateurs de la 26^e course de Noël-Grand Prix Titzé.

PAGES 5, 6, 7 et 8



Ils seront plus d'un millier à s'élancer sur le parcours séduisant. Alors venez les encourager.

mamin arch.



SOMMAIRE

Portraits

SION. - Gaby Rey est responsable de la commission technique du club de patinage artistique de Sion. Elle dévoile ses préférences et explique son parcours.

GRIMISUAT. - La promotion civique de Grimisuat a eu lieu la semaine dernière. L'occasion de rencontrer l'un des jeunes de la volée 1976. PAGE 2

Exposition

BASSE-NENDAZ. - L'association Nend'Art organise actuellement sa traditionnelle exposition. Des œuvres d'artistes de la région sont à admirer à la salle bourgeoise de Basse-Nendaz. PAGE 2

Chalet russe

CHAMPLAN. - Etrange parcours d'un chalet, de la Sibérie à Champlan. PAGE 4

PUBLICITÉ

Venez essayer la nouvelle MAZDA 323

GARAGE CHARLES Heoliger SION

Tél. (027) 22 01 31

La tournée de Saint Nicolas

Le sympathique bonhomme s'est arrêté au home du Glarier.



Cacahuètes et chocolat pour fêter la Saint-Nicolas.

SION - Mardi après-midi, une joyeuse ambiance a régné au home du Glarier. Saint Nicolas avec sa barbe blanche a en effet distribué des friandises à tous ceux qui se trouvaient dans l'établissement. Une centaine de sachets ont trouvé preneur lors d'un goûter qui réunissait les pensionnaires et les employés entourés de leurs enfants. L'animatrice Sonia Vedge a organisé ce rendez-vous de la bonne humeur. Biscuits et gâteaux ont permis à chacun de converser gaiement dans une ambiance de fête. Après la salle de séjour, l'homme en rouge a visité la cafétéria et les étages pour souhaiter le bonjour à tous les résidents. Il a été accueilli comme il se doit, avec de grands sourires.

Exposition d'ouvrages

Nestor Pitteloud, pensionnaire du home, a beaucoup apprécié son rôle d'un jour. Il a promené sa hotte avec un plaisir évident. Boute-en-train, il s'était déjà déguisé à l'occasion du carnaval. Le prochain rendez-vous en groupe aura lieu le 24 décembre lors d'un souper avec les habitants de l'endroit, leurs proches et leurs amis. Pour l'heure, toutes et tous invitent les intéressés à venir découvrir à l'entrée leur stand de travaux manuels. Histoire de faire un joli cadeau à ceux que l'on aime. (cat)

PIROUETTE

En direct du ciel

«Allo? Oui, bonjour. C'est bien vous le Père Noël?» Réponse affirmative. Merveilleux. J'avais fait le numéro sans grande conviction. Un magazine féminin l'indiquait: «Téléphonez sans crainte. Le Père Noël est toujours à votre écoute au No...!». Certes, les enfants étaient la proie rêvée... Mais, j'avais tout de même envie d'essayer. Comme ça. Pour voir. Et puis, j'avais tellement envie de lui demander quelque chose.

Entretien sympathique. Papa Noël semble très ouvert. La conversation dure, comme avec un ami proche. Il s'est rapidement aperçu que ma voix ne voisinait pas les 4-5 ans. Il s'interroge, me demande la raison de mon appel. Il se dit prêt à tout exaucer, sans condition. Tentant. Pfff, après tout, qu'est-ce que je risque? Bon allez, je le lui dis. «J'aimerais beaucoup que ce monde ne pourrisse pas sous l'argent.» «Hum hum, je vais voir ce que je peux faire», me répond-t-il.

Je raccroche, sceptique. Jusqu'au jour où je reçois la facture du téléphone... qui me rappelle que la ligne directe avec le Père Noël coûtait près de deux francs la minute - tarif inscrit en petit à la fin de l'article. Ah, j'oubliais. Je lui avais demandé que les gens accordent moins d'importance à l'argent. Mission accomplie. Oui, monsieur. Christine Savioz

Pour l'amour du patinage

Portrait de Gaby Rey, responsable de la commission technique du club séduinois.

SION. - «On m'a plantée sur une patinoire à l'âge de 4 ans. Cela m'a tout de suite plu.» Gaby Rey devait mettre ses patins un jour ou l'autre sans aucun doute: ses parents étaient les gérants de la patinoire. Aujourd'hui, elle est responsable de la commission technique du club de patinage de Sion. Petite, elle rêvait de devenir une grande championne dans la catégorie couples. «Mais, à Sion, il n'y avait pas de partenaire!» De plus, la jeune Gaby souffre de maux de dos et est hospitalisée à 12 ans. Les médecins lui interdisent alors de patiner. Elle est donc devenue monitrice et exercera sans grande interruption cette fonction au sein du club séduinois.

savais que je ne pourrais plus jamais pratiquer le patinage de façon intensive et d'un autre, le monitariat me permettait d'avoir le contact avec les enfants», se souvient-elle. Gaby Rey avoue d'ailleurs avoir un petit faible pour les poussins qui «viennent vraiment au club par envie de patiner». Jeux et chants animent les leçons jusqu'à l'âge de 7 ans.

Puis, c'est le déclic. Les enfants peuvent apprendre les techniques, la coordination. Discerne-t-on déjà à 4 ans si l'enfant deviendra un excellent patineur? «On voit s'ils ont le tempérament pour faire de la compétition: dans ce sport, il faut être persévérant, avoir une «tronche», affirme Mme Rey.



«J'adore le contact avec les enfants. Ce poste me permet de les voir grandir et évoluer.»

La patience est l'une des qualités majeures d'un moniteur. Gaby Rey explique qu'il faut aussi beaucoup d'amour et avoir patiné soi-même.

«C'est essentiel pour comprendre la filière.» Quant aux qualités d'un professeur, la fermeté, la persévérance, l'intuition et le respect du rythme des élèves sont indispensables. «Les mêmes que celles de notre professeur, Patricia Montanari.» Patiner, c'est faire passer une émotion. D'où le côté artistique très présent au club de patinage de Sion.

L'avenir

Gaby Rey ne se préoccupe pas trop de l'avenir. Son poste de responsable technique devait être provisoire. «J'avais dit que je venais en transit.» Le provisoire dure pourtant. Cela ne la dérange guère. «J'ai de bons contacts avec les autres monitrices. Je les ai vu grandir.» Elle souffle d'ailleurs que les filles qui pratiquent le patinage sont comme des fleurs qu'on voit éclore... (sav)

Contact

Une étape à la fois difficile et enrichissante. «D'un côté, je

Temps libre?

Secrétaire à temps partiel à la

Zoom sur le club

Le club de patinage artistique de Sion est présidé par Jean-Pierre Savioz et compte plus de cent membres actifs. Les enfants, garçons et filles, dès l'âge de 5 ans peuvent se présenter à la patinoire munis de leurs patins. Les monitrices les répartiront ensuite dans le groupe correspondant à leur âge. La cotisation se veut accessible à toutes les catégories sociales.

chronisation, soit du patinage de précision par groupe, ainsi que des cours de sophrologie pour les filles qui font de la compétition.

Chaque membre du club peut prendre des leçons individuelles auprès du professeur, Mlle Patricia Montanari au 23 38 93. Quant aux renseignements plus généraux, s'adresser à Mme Gaby Rey au 22 01 14 ou à Mme Colette Chappex au 22 88 96.

Ses préférences

Gaby Rey avoue que sa qualité principale est l'écoute et son défaut majeur, l'impatience.

Fleur préférée: pivoine. Couleur favorite: marine et vert émeraude.

Acteur préféré: De Niro et Fabrice Lucchini.

Actrice favorite: Emma Thompson, Susan Sarandon et Meryl Streep, car elles ont toutes autre chose que leur beauté.

Livre préféré: «Cent ans de solitude».

Groupe de musique ou chanteur favori: Alain Souchon, mais j'aime aussi l'opéra et la musique classique.

Plat préféré: steak tartare.

Dessert préféré: tirami su.

Boisson favorite: entre le ristretto et le Vichy.

Qualité préférée: la tolérance.

Personnage que vous admirez le plus: Nelson Mandela pour son intégrité.

Des jeux à profusion

Le centre RLC a ouvert ses portes aux inconditionnels de la vidéo ludique.



SION. - Plus de deux cents jeunes avaient répondu à l'appel du centre RLC de Sion. Les amateurs de jeux vidéo n'avaient pas hésité: ils avaient à leur disposition plusieurs divertissements ludiques, comme le diplomacy, le casse-tête chinois et divers jeux de stratégie.

«On voulait surtout montrer que même si les jeunes aiment les jeux vidéo, ils peuvent former des groupes. Cela n'isole pas forcément», expli-

que l'un des animateurs, Bruno Hoffman. Les participants pouvaient également s'inscrire pour le concours.

Manifestations

Diverses autres animations sont prévues au centre sis à la rue de Loèche: une soirée dansante pour handicapés organisée par l'ASA dans le cadre des Soirées de l'amitié le 9 décembre, une disco pour jeunes le 17 décembre et tous les dimanches, une sortie est mise sur pied par les animateurs. Avis aux amateurs! (sav)

Des jeux à profusion au centre RLC séduinois.

Les Nendards exposent

Des œuvres de tous les styles.

BASSE-NENDAZ. - Les amateurs d'art seront ravis. Nend'Art présente son exposition collective à la salle communale de Basse-Nendaz jusqu'au 18 décembre. La manifestation rassemble diverses œuvres, telles que la peinture, l'aquarelle, la porcelaine, l'acrylique, l'ikebana, la pierre, la peinture sur lin, le fusain et même la littérature. De plus, des dessins d'enfants de troisième primaire, la classe de Mme Cécile Theytaz de Haute-Nendaz, représentent la vision de ces jeunes

des JO 2002. Quant au traditionnel tableau offert à la commune, il s'agit d'une peinture de Josiane Déleze.

De la région

Plusieurs artistes de la région dévoilent leurs œuvres. Parfois originale, voire surprenante, l'exposition ne laisse pas indifférent. Tel un petit ours sculpté dans un tronc. Plus vrai que nature...

A voir jusqu'au 18 décembre tous les jours de 14 à 18 heures. (sav)



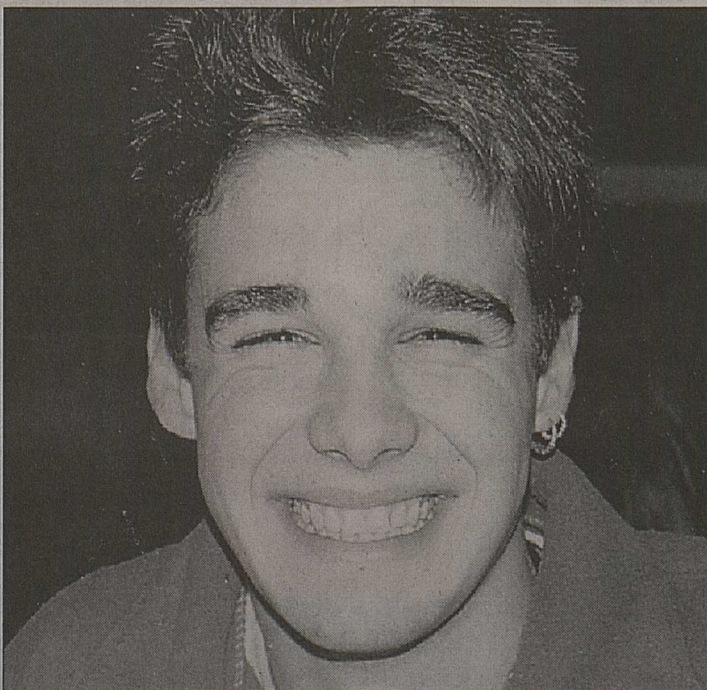
L'exposition rassemble des œuvres de toutes sortes, comme des animaux en bois.

La vie à dix-huit printemps

GRIMISUAT. - Sébastien Bétrisey est l'un des vingt-cinq nouveaux citoyens de la commune de Grimisuat. Ce jeune homme, qui fréquente le lycée-collège de la Planta, affiche le visage souriant de la jeunesse. Il a l'enthousiasme de ses dix-huit printemps et une idée déjà assez précise de son avenir. Depuis trois ans, Stéphane prodigue des cours privés aux jeunes de la commune. Ces leçons qui lui permettent de gagner son argent de poche lui ont donné le goût de l'enseignement. Homme de contact, il envisage après sa maturité de s'inscrire à une faculté de lettres pour étudier l'histoire et la philosophie. Le chômage l'interpelle. «Bien sûr, cela me fait peur, mais il ne faut pas tout le temps y penser.» Sébastien aimerait beaucoup que le regard porté par certains sur les sans-emploi se modifie. «Ça pourrait arriver à tout le monde.» (cat)

Assumer ses responsabilités

Sébastien est entraîneur des minis au club de volleyball local. Il fait du vélo de course et du tennis. Ce sportif était très satisfait d'atteindre l'âge de la majorité civique. A l'issue de son cursus universitaire, il souhaiterait d'ailleurs entrer en politique. «Parce que c'est un bon moyen de participer à la vie d'une communauté.» Celui qui se dit à 130% pour l'Europe attend avec impatience ses 20 ans. L'indépendance lui paraît séduisante. «Maintenant, on ne nous considère pas comme des adultes à part entière.» Sensibilisé aux problèmes actuels, Sébastien fait partie d'un groupe de jeunes de la Planta. Le sida? «Ce serait une excellente idée de vendre les préservatifs au même prix qu'en France.» Il y a des jeunes qui l'ont fait vraiment bon voir. Et entendre... (cat)



Sébastien Bétrisey pose un regard responsable sur demain.

Ski pour aînés

SION. - Pro Senectute informe tous les aînés, dès 55 ans, que les cours de ski de fond reprendront le mardi 10 janvier 1995 sous la responsabilité technique de Richard Truffer.

Départ de Sion: gare CFF, à 13 heures; poste du nord, à 13 h 10, puis arrêts pour la prise en charge des participants sur le parcours: La Sionne, Champlan, Grimisuat, Ayent, Icogne, Lens, Crans.

Pendant la prochaine saison d'hiver, dix sorties hebdomadaires auront lieu à Crans-Montana avec au programme

une journée entière, le 21 février à la Fouly.

Le prix pour la saison, car et vignette, est fixé à 135 francs, montant qui sera encaissé dans le car lors de la première sortie.

L'assurance accident reste sous la responsabilité des participants qui veilleront d'être assurés en cas d'accident!

Les personnes intéressées à ces rencontres de ski de fond voudront bien s'inscrire jusqu'au 23 décembre prochain auprès de Pro Senectute, Sion, au 22 07 41.



ORDINATEUR HIGHTECH 486/66

- VESA Local Bus
- 4 MB RAM • Hard disque
- 260 MB
- Floppy 3,5" 1,44 MB
- Moniteur 14" couleur

seul 2290.- par mois 64.-

- Clavier et souris • MS DOS 6,2
- WINDOWS 3,1

CLAUSEN SA

TV-HI-FI-VIDEO INFORMATIQUE

Av. Gare 12
1950 SION
Tél. 027/ 22 68 14

Terrence
des Châteaux

1950 Sion

La Tannerie de la Cour
MAROQUINIER-CHAUSSEUR

Rue de Lausanne 14 - Sion

LE PLUS GRAND CENTRE COMMERCIAL DE SION

Réveries
L'art de l'habitat

Rue du Grand-Pont 11 - 1950 Sion
Tél. (027) 22 22 05

DROGUERIE de la Majorie
BERNARD CONSTANTIN

Sommaire du Grand-Pont
1950 Sion
Tél. (027) 22 73 66

EL CANATCH
Boutique du sport

Rue du Rhône 13
1950 SION
Tél. (027) 22 10 71



MODÈLES RÉDUITS-TRAINS
MAGNETES

HOBBY-CENTRE SION

Place du Midi 48

Sandry
HORLOGERIE BIJOUTERIE

Rue du Rhône - Tél. (027) 22 19 81

Boucherie Chevaline

Rue du Rhône 5
Tél. (027) 22 16 09

A. Pellissier-Zambaz

Maye Fleurs
PIERRE MAYE FLEURISTE SION

LE DÉCOR FLORAL

14, rue du Rhône
1950 SION

RESTAURANT TRATTORIA

Chez Ignazio

Tél. (027) 23 43 01

Spécialités de pâtes maison

Rue du Rhône 11

BIJOUTERIE - OPTIQUE

Titze

RUE DE LAUSANNE 13 SION

MAROQUINERIE

JACQUES VALLOTTON

Rue du Rhône 6-8 - 1950 Sion
Tél. (027) 22 11 01

LE SPECIALISTE DE L'ARTICLE EN CUIR

Articles de voyage - Sacs de dames - Gants - Parasols

Tea-Room

LE CASINO

Grand-Pont 6
1950 Sion
Tél. (027) 23 46 26

CENTRE GRAPHIQUE DE LA LOMBARDIE

IMPRIMERIE FIORINA

Rue de la Lombardie 4
1950 Sion 22 14 60

HENRI LUGON
CHAUSSEURE

Rue de Lausanne 27

Galerie L'Antica
Tableaux - Encadrements - Meubles

Grand-Pont 3 - 1950 Sion
Tél. 027/22 01 30

Tichelli SA
Sion

Chaussures

Rue de Lausanne 9
Tél. 211 53

boutique CHARLY'S

Rue du Rhône 16
Tél. (027) 23 21 45

RADIO STEINER
Video HiFi Foto Office

LUCIEN SCHÜRMMANN
GERANT

Place du Midi 27
1950 Sion

Gaillard Sa

OPTIQUE - HORLOGERIE - BIJOUTERIE
ORFÈVRE

Grand-Pont 9

Tichelli yes
young extra sport

Sion

LES PARELIERES
ROGER NICOLAS

ARIANE

Rue des Rompays 17
Rue des Vergers 14

Société de Banque Suisse

OFFICE DU TOURISME DE SION

PLACE DE LA PLANTA CH - 1950 SION

Tél. (027) 22 85 86
Fax (027) 22 18 82
Billetel - Tél. (027) 22 85 93

ZENHÄUSERN
BOULANGERIE-CONFISERIE

7 jours sur 7

Rue de la Gare 3 - Sion
Tél. (027) 22 18 71
Rue de la Gare 3 - Sion
Tél. (027) 22 18 71
Rue de la Gare 3 - Sion
Tél. (027) 22 18 71

UNITED COLORS OF BENETTON

RUE DE LA PORTE-NEUVE 25-21

CROFF
Constantin

Le magasin où l'on trouve son bonheur, depuis des générations.

Rue de Lausanne 15 Sion - Tél. 027/ 22 13 07

Trains & autos Modèles Collections

Rue de Conthey 8
1950 SION

Tél. (027) 22 16 20

Banque Cantonale du Valais Walliser Kantonalbank

IMPRIMERIE FIORINA

SIEN

«Mes biens»
«La Suisse»

G. FRANZETTI - Tél. (027) 36 52 76

CENTRE GRAPHIQUE DE LA LOMBARDIE

IMPRIMERIE FIORINA

Rue de la Lombardie 4
1950 Sion 22 14 60

Au Brin de Laine

Rue du Rhône 24

La confection chic pour la femme moderne

L'Oiseau de Feu
DISQUES - PARTITIONS

O. Ranguelov
4, rue des Châteaux
1950 SION

Tél. 027/23 69 20

EPA

imprimerie fiorina - sion

Rue de la Lombardie 4 - Tél. 22 14 60

«Mes biens»
«La Suisse»

G. FRANZETTI - Tél. (027) 36 52 76

Blanc & Duc

gypserie peinture papier peint

1950 Sion

Tél. (027) 22 28 02

restaurant brasserie de la Planta

Av. de la Gare 33
Sion
Tél. (027) 22 60 34

Menu de saison Les abats

La salade folle au ris de veau et foie gras poêlé
Le beignet de cervelle sur litière de persil frit
La crépinette d'abats au vin rouge et aux lentilles rustiques
L'émincé de foie et rognon de veau aux rosti et brocoli
Le chariot de fromages ou l'assortiment de sorbets sur coulis de framboises
Fermé le dimanche

Service location costumes!

- mariage-baptêmes
- cocktails
- smokings
- soirées costumées, théâtre
- carnaval (acc. inclus)

Mme E. Cheseaux, Sion
Tél. (027) 22 03 59

Vos annonces

027 29 51 51

Plus jamais sans...

SKS FSR

POMPES FUNÈBRES J. VOEFFRAY & FILS

SION - Mayennets 12 - Tél. 22 28 30

Représentants:

Arbaz Ayent Bramois Chamoson, Saint-Pierre-de-Clages Conthey

Norbert Bonvin, Arbaz
Séraphin Aymon, Luc
Angela Cherix, Bramois

Evolène Fully Grimsuat Hérémece Saint-Léonard, Uvrier Saint-Martin Salins, Les Agettes Savièse

Bernard Giroud, Chamoson
Léon Vergères, Le Bourg
Jean-Bernard Fontannaz, Premploz
Henri Gaspoz, la Forclaz
Samuel D'Andrés, Fully
Max Roux, Grimsuat
Jean Micheloud, Hérémece
Fridolin Morand, Saint-Léonard
Placide Quinodoz, Saint-Martin
Régis Déléze, Salins-Village
Joseph Héritier, Granois
Albert Héritier, Granois
Claudy Fontannaz, Vétroz
Arthur Rudaz, Vex

Vétroz Vex

IRIS Institut

Soins Esthétiques

- Balnéothérapie
- Drainage lymphatique
- Yoga & relaxation de la future maman
- Massage bébé

FRANÇOISE LUISIER

RUE DE LAUSANNE 6
1950 SION
Tél. 027 - 22 19 44

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE

Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!

Clos de la Fonderie 3 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

Samaritains

Les samaritains dispensent les premiers secours aux personnes de notre pays.

De la Sibérie à Champlan

Un chalet pas comme les autres traverse l'Europe et le temps.

CHAMPLAN. - Il avait été érigé sur les bords du lac Léman au siècle passé, il trône aujourd'hui à Champlan.

Je vous parle du chalet de François et Marie-Thérèse Bayard-Margelisch. Un chalet

dont l'histoire débute en URSS probablement vers la fin du siècle dernier, lorsqu'une famille noble décide de construire une maison en Suisse, à Ouchy. Ce qui fut chose faite.

Résultat: une bâtisse somp-

teuse en forme de croix helvétique, entièrement construite en bois de sapin probablement importé directement de là-bas. «Des poutres d'une telle largeur sont inconnues en Suisse», confirme M. Bayard.

Déboire et départ

La riche famille dut certainement connaître un revers de fortune. Dans les années 1930 en effet, l'ordre fut donné de démolir le chalet d'Ouchy auparavant exproprié. C'est là qu'en 1934, M. Olivier Margelisch, ancien conseiller communal de Grimisuat, rachète le bois. Une partie seulement bien qu'il soit aujourd'hui encore impossible de définir exactement qu'elle était l'importance exacte de la construction.

En 1935 à Champlan, les poutres assemblées ont pris l'aspect d'un chalet unique en son genre en Valais, doté d'un ornement particulier qui rappelle la dentelle. La façade est entièrement entourée par une treille de vigne, sculptée dans le bois. «A l'origine, les feuilles devaient être peintes en vert et les raisins en rouge vif. L'ensemble devait être saisissant», indique M. Bayard.

A Tomsk

Des photographies en main du Service cantonal du patrimoine montrent des chalets identiques à celui de Champlan qui sont situés en Sibérie, dans la ville de Tomsk. «Là-bas, il y a plus de mille chalets ressemblant fortement au nôtre qui datent du milieu du XIXe siècle», indique M.

Bayard. Ces maisons sont aujourd'hui placées sous la sauvegarde de la conservation des monuments.

Rénovation

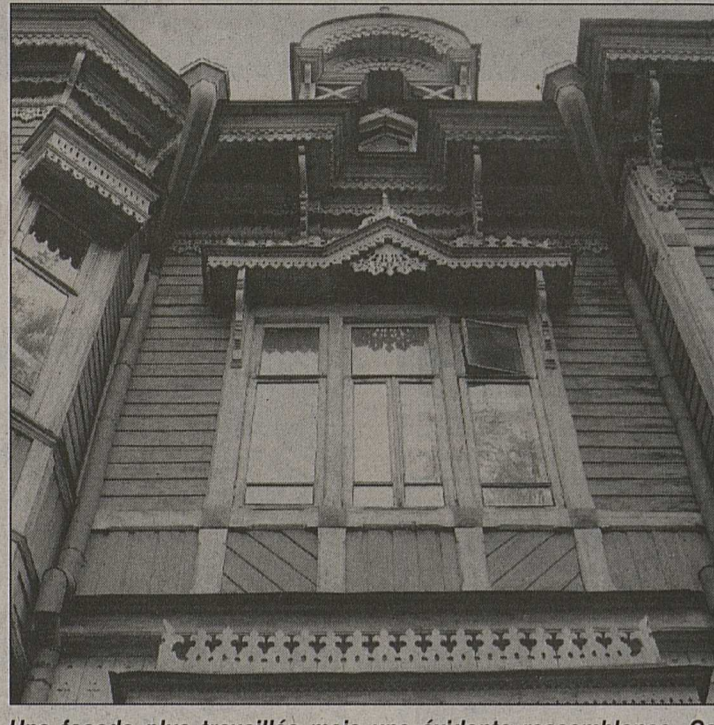
Repeint une première fois en

1960, le chalet de la famille Bayard-Margelisch est actuellement en pleine réfection. Il sera repeint au printemps. Le choix des couleurs n'a pas encore été arrêté et se fera en collaboration avec le service cantonal du patrimoine. (dan)



Érigé à Champlan, ce chalet a déjà une longue et peu banale histoire derrière lui.

lcc



Une façade plus travaillée mais une évidente ressemblance. Ce chalet est situé en Sibérie, à Tomsk.

lcc

La police en concert

Demain soir pour votre plaisir, les gendarmes souffleront... dans le cornet!

SION. - La Fanfare de la police cantonale valaisanne donnera son traditionnel concert annuel ce samedi 10 décembre à la grande salle de la Matze à Sion.

Les trente-cinq musiciens réunis en une formation brass band bénéficient de l'excellente direction de Géo-Pierre Moren. Un directeur qui porte très haut les couleurs de notre canton grâce à son travail

avec des solistes ou avec des sociétés qu'il dirige, dont le brass band 13-Etoiles.

Concert varié

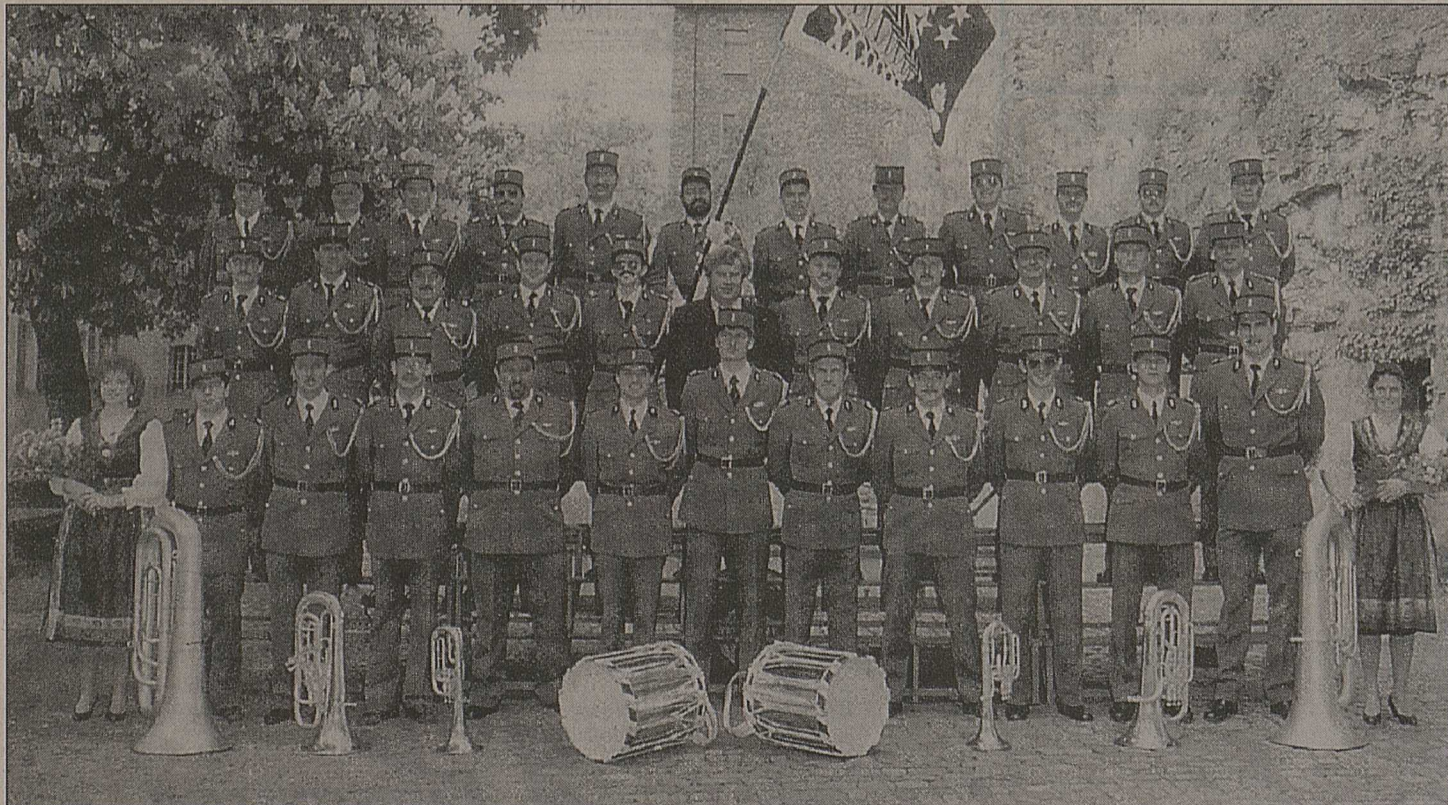
Lors du concert annuel de ce samedi, le public pourra écouter des pièces de styles très divers et apprécier la valeur de plusieurs solistes. Jugez plutôt: Jean-Claude Moix dans un concerto pour flûte de Bel-

lini; Jean-Daniel Thurre dans le solo de trombone Lucy Long et Guillaume Rey, actuel champion suisse de tambour, qui interprétera «Globe-Trotter».

Dans la partie classique du concert, la pièce maîtresse sera «Labour and Love», un poème symphonique de P. Fletcher. Enfin les oreilles branchées plus modernes apprécieront un sextett de cor-

nets dans «12th Street Rag» ou encore «La cordillère des Andes», fantaisie où les percussionnistes vous feront décoller des sièges.

Alors plus une hésitation quant à l'occupation de ce prochain samedi soir. L'entrée est libre et la fin de la soirée sera animée par un orchestre de huit musiciens. Qu'on se le dise! (dan/c)



La Fanfare de la police cantonale valaisanne.

lcc

Invitations

SION. - Vous avez été très nombreux à nous envoyer une carte postale pour le concert de Noël d'Alain Morisod. Désignées par tirage au sort, les personnes suivantes recevront un billet d'entrée gratuit à cette soirée, qui aura lieu le 23 décembre prochain, à 20 h 30, à l'église d'Héremence.

Les lauréats sont Mmes et MM. Raymonde Dobler à

Savièse, Raymonde Bonvin à Lens, Marie-Antoinette Mayoraz à Saint-Martin, Véronique Devènes à Fey, Mado Théoduloz aux Haudères, Léa Rudaz à Vex, André Pitteloud à Uvrier, Simone Gay à Vex, Olga Sierro à Héremence, Paul Mounir à Savièse, Cyrille Mayencourt à Saint-Pierre-de-Clages et Nadia Mathys à Sion.

Nos compliments, et bonne soirée!

FLASH

Noël pour aînés

SION. - Le club des aînés de Sion et environs organise sa traditionnelle fête de Noël le 14 décembre, dès 13 h 30 à la salle du Sacré-Cœur de Sion. Productions et collations. Prière d'apporter les couverts (assiettes, verre, services). Renseignements et inscriptions auprès de Mme Marguerite Gay au 22 24 05.

Expo à Vétroz

VÉTROZ. - Angel Duarte expose à la cave La Tine à Vétroz du 1er au 30 décembre.

Il y présentera ses sérigraphies et sculptures tous les jours de 10 heures à 18 h 30 sauf le dimanche, le lundi matin et le 24 décembre.

Le vernissage aura lieu ce soir dès 17 heures.

Il arrive en hélico!

Saint Nicolas a fait une visite à l'aéroport de Sion.

SION. - Dimanche, 11 h 30 à l'aéroport sédunois, une cinquantaine d'enfants scrutent le ciel. Saint Nicolas devrait faire son apparition à bord d'un hélicoptère. Soudain, il arrive. Habillé de rouge et blanc, il salue tous les enfants dès son atterrissage, caché derrière sa grande barbe blanche. «Bonjour les petits. Vous avez été sages aujourd'hui?» Epanouis, les enfants ont reçu un petit cadeau du héros du jour, cacahuètes et mandarines à l'appui...

Auparavant, les grands leur avaient concocté un programme alléchant: des dessins animés de Mickey. Quant aux parents, ils partagèrent un apéro préparé par la commis-

sion animation du club, présidée par Pierre-Alain Bruchez.

La première fois

C'était la première année que le groupe animation du groupe de vol à moteur (GVM) organisait une telle manifestation. «Cela entre dans le cadre des animations prévues par le club afin de resserrer les liens entre les membres», explique Jean-Marie Cleusix, l'un des membres du groupe. Une série d'autres activités ont été prévues, dont les 60 ans de Paul Taramaraz champion de vol acrobatique. Demain, les amateurs pourront se rendre à Genève visiter la tour de contrôle. (sav)



Saint Nicolas a distribué petits cadeaux et sourires aux cinquante enfants présents.

nf

COURSE DE NOËL ET GRAND PRIX TITZÉ

Lutte très ouverte

Chez les hommes, les prétendants à la victoire sont nombreux.

C'est sur un parcours rapide de 7000 m (cinq boucles de 1400 m) que l'élite hommes s'affrontera dès 17 h 30. Les principaux coureurs engagés formeront un peloton dense d'où émergera le vainqueur. Bien malin celui qui peut déjà faire un pronostic.

Pourquoi pas Markus Graf?

Markus Graf (TV Unterstrass), le champion de Suisse de cross et du 5000 m est un habitué des courses sur routes. Il connaît bien la course de Noël-Grand Prix Titzé puisque, à plusieurs reprises, il s'est classé dans les cinq premiers: troisième en 1989, cinquième en 1990, deuxième en 1991, quatrième en 1993. Il lui manque plus que la première place à son palmarès sédunois! Mais à côté de Graf, les prétendants tenteront également leur chance.

Champion de Suisse du 3000 m steeple, Markus Hack-

steiner (TV Windisch) donnera la réplique au Zurichois.

Il en sera de même pour Arnold Maechler (TV Waegital), champion national du 10 000 m, et pour Markus Gerber (GG Berne), troisième aux championnats de Suisse de semi-marathon.

A ce groupe viendra se joindre le jeune Pierre Morath (Stade Genève), un bon coureur de 1500 m.

Les Tchèques en force

Deux coureurs tchèques viendront se mêler au peloton helvétique. Ils concourent déjà en Suisse depuis un certain temps. Leurs références en font leur réputation.

Lubomir Tesacek connaît bien le Valais où il a noué des contacts avec le CABV Martigny. Spécialiste des courses sur route, il est champion de Tchéquie du semi-marathon (1 h 03'30"). Son compatriote Lubos Subrt est actuellement en très grande forme. Le vice-

champion de Tchéquie du 10 000 m a gagné dernièrement à Bulle et à Bâle.

Parmi les autres inscrits, il faut relever la participation de Smaïl Sghir, un jeune Marocain qui pourrait créer la surprise. Sa seule référence cette année: quatrième du 5000 m au meeting de Berlin en 13'13"47, un chrono de valeur mondiale.

Et les Valaisans

Un des meilleurs coureurs valaisans de ces dix dernières années, Michel Délèze (CABV Martigny) s'est souvent bien placé à Sion: troisième en 1983, quatrième en 1984, deuxième en 1985, cinquième en 1989, cinquième en 1991. Des Valaisans d'adoption seront avec le Nendard.

Alirio De Oliveira (Portugal, CA Sion) est un fidèle de la course de Noël.

Disso Dissesa (Ethiopie, CA Sion) a couru le marathon en 2 h 18'.

Mohamed Boudifa (Algérie, CA Sion) est un spécialiste des courses sur route et vaut 1 h 04'57" sur le semi-marathon. (gp)

Bienvenue



François Mudry.

ltd

Le CA Sion termine cette longue année d'athlétisme par l'organisation de la vingt-sixième édition de sa traditionnelle course de Noël-Grand Prix Titzé.

Nous souhaitons la plus cordiale des bienvenues à tous les compétiteurs, aux grands champions venus d'Afrique, d'Europe de l'Est et de Suisse, de même qu'à tous les autres concurrents, jeunes et moins jeunes, qui feront vibrer le cœur du Vieux-Sion au cours de cette journée du 10 décembre 1994.

Un merci chaleureux à tous ceux qui nous soutiennent et nous aident, en particulier à la Municipalité de Sion et à ses différents services, à la Maison Titzé, ainsi qu'à tous nos autres parrains et annonceurs.

Belle fête à tous, acteurs et amis spectateurs!

François Mudry,
président du CO

Palmarès hommes

| Année Inscrits | Premier | Deuxième | Troisième |
|-----------------------|--------------------|------------------|-----------------|
| 1969 70 inscrits | J.-Pierre Spengler | P.-A. Forestier | R. Corbaz |
| 1970 160 inscrits | Fritz Schneider | R. Corbaz | Michel Jossen |
| 1971 330 inscrits | R. Corbaz | J.-P. Spengler | H.-P. Feller |
| 1972 550 inscrits | J.-Pierre Berset | R. Corbaz | Léo Carral |
| 1973 500 inscrits | J.-Pierre Berset | Blaise Schull | A. Moser |
| 1974 600 inscrits | J.-Pierre Berset | Nick Minning | S. Gmünder |
| 1975 700 inscrits | Albrecht Moser | J.-Pierre Berset | Fr. Vuilleumier |
| 1976 800 inscrits | Albrecht Moser | Pierre Délèze | R. Umberg |
| 1977 800 inscrits | Pierre Délèze | Blaise Schull | Lee Presland |
| 1978 850 inscrits | Pierre Délèze | Bruno Lafranchi | Blaise Schull |
| 1979 900 inscrits | Tony Simons | Pierre Délèze | Hugo Rey |
| 1980 745 inscrits | Pierre Délèze | Hugo Rey | John Davis |
| 1981 800 inscrits | Pierre Délèze | Rowland | Freddy Griner |
| 1982 835 inscrits | Markus Ryffel | Pierre Délèze | Peter Wirz |
| 1983 1017 inscrits | Pierre Délèze | Hugo Rey | Michel Délèze |
| 1984 1050 inscrits | Pierre Délèze | Markus Ryffel | B. Lafranchi |
| 1985 1100 inscrits | Toni Léonard | Michel Délèze | J. Krähenbühl |
| 1986 1390 inscrits | Pierre Délèze | Dietmar Millonig | Nick Peach |
| 1987 1200 inscrits | Markus Ryffel | Pierre Délèze | A. de Oliveira |
| 1988 1300 inscrits | Peter Wirz | Kai Jenkel | A. De Oliveira |
| 1989 1400 inscrits | Peter Wirz | Martin Vrabel | Markus Graf |
| 1990 1400 inscrits | Pierre Délèze | Tesacek | Markus Ryffel |
| 1991 1500 inscrits | Pierre Délèze | Markus Graf | Kai Jenkel |
| 1992 1500 inscrits | Pierre Délèze | K. Kipkemboi | A. De Oliveira |
| 1993 1400 inscrits | Charles Omwoyo | Joseph Keino | J. N'juguna |

Palmarès dames

| | | | |
|------|-----------------------|------|--------------------|
| 1971 | Dessemontet Catherine | 1983 | Gasser Sandra |
| 1972 | Messmer Ruth | 1984 | Nauer Daria |
| 1973 | Moser Marijke | 1985 | Oppliger Martine |
| 1974 | Liebi Elisabeth | 1986 | Gasser Sandra |
| 1975 | Liebi Elisabeth | 1987 | Moretti Isabella |
| 1976 | Bach Claudine | 1988 | Pipoz Jeanne-Marie |
| 1977 | Glatzfelder Christine | 1989 | Pipoz Jeanne-Marie |
| 1978 | Bürki Cornelia | 1990 | Gasser Sandra |
| 1979 | Wattendorf Elise | 1991 | Nauer Daria |
| 1980 | Rowe Valérie | 1992 | Nauer Daria |
| 1981 | Wattendorf Elise | 1993 | Nauer Nadia |
| 1982 | Currie Sheila | | |



Troisième en 1989, deuxième en 1991, Markus Graf souhaite cette année, monter sur la plus haute marche du podium. Il est actuellement en forme pour atteindre son objectif.

ast-arch.



200 commerces
dans la course
au cœur de Sion

Gagner des médailles, c'est bien.
Pouvoir en distribuer, c'est encore mieux.



Candidature de Sion aux Jeux olympiques de 2002
Réussir ensemble.





KURDY S.A.

QUINCAILLERIE
ARTICLES DE SPORT

1950 SION
Mayennets 10
Tél. (027) 22 29 55



BOULANGERIE - PATISSERIE
BERTOLAMI

TEA-ROOM

LA PROMENADE
Av. Ritz 17 - Tél. (027) 22 67 43
LA ROCHELLE
Rue du Scex 45 - Tél. (027) 22 34 98



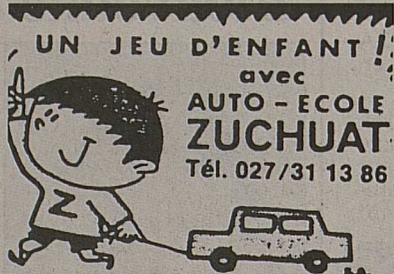
SION - Casernes 25
027 / 31.66.65

TRANSPORTS
DÉMÉNAGEMENTS
BROCANTE
DÉBARRAS

Modèles réduits et
jouets techniques



PLACE DU MIDI 8
(imm. Les Rochers)
SION - Tél. (027) 22 48 63



UN JEU D'ENFANT!
avec
**AUTO - ECOLE
ZUCHUAT**
Tél. 027/31 13 86



VALCOLOR SA
DUBUIS - DEBONS
COULEURS & VERNIS
Bâtiment - Carrosserie
1950 Sion
Tél. (027) 22 23 25
Fax (027) 23 67 28

Nos sponsors

Titze



PLACETTE
SION

HELVETIA
ASSURANCES

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

CENTRE
COMMERCIAL
METROPOLE
SION

adidas
EQUIPMENT



**GARAGE
QUEST**
DE LP OPEL
Rue de Lausanne 86 - CH-1951 SION

COURSE DE NOEL

26^e GRAND PRIX TITZÉ



SION - SAMEDI 10 DÉCEMBRE 1994

DES 13 H 30

SUR LA PLANTA - TENTE CHAUFFÉE - BAL

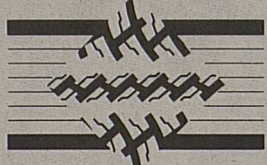
L'affiche est due à Isabelle Pelfini (2e prix du concours du 25e Grand Prix Titze en 1993). ldd

Service
Ouverture
Serrures

Grand-Pont 14
Tél. (027) 22 44 66
Fax (027) 22 44 68
SION

Clés en tous genres,
coffres-forts, dépannage,
ferme-portes, combinaisons.

On ne patine pas avec
STEINER



PNEUS
Rte de la Drague 15
1950 Sion - Tél. (027) 22 25 22

SION - Place du Midi
Tél. (027) 22 12 07



- Disques CD - Cassettes
- Guitare et housse dès Fr. 198.-
- Accordéons

Cartes de loto
Série de 300 cartes | Série de 750 cartes
Série de 450 cartes | Série de 900 cartes
Série de 600 cartes | Série de 1200 cartes
Tout imprimé en noir et couleurs

Imprimerie
saprim
1965 Savièse
Tél. 027/25 17 68
Fax 027/25 25 49

Formulaires en continu
pour l'informatique
Toutes fournitures avec ou sans impression

Votre entreprise de travaux publics
en Valais depuis 1925

La pensée constructive

LOSINGER SION SA
Siège social: Sion
Succursales:
Massongex
Niedergesteln

LOSINGER

CARROSSERIE MODERNE S.A.

Hermann Reynard
Tél. (027)
22 73 73-74
Privé
(027) 25 13 18

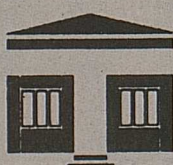
Les Corbassières - SION
- Dépannage jour et nuit
- Exécution prompte et soignée
- Travaux garantis
- Peinture au four 80°
- Achat et vente
- Spécialiste en véhicules lourds

NOUVEAU!
LAVAGE + REPASSAGE
DE VOTRE CHEMISE
Fr. 3.50 au lieu de 6.-

Corbeille de repassage: Fr. 15.-/heure

PRESSING
EST. 1924
PRESSING DES CÈDRES
Rue des Creusets 5 - SION
(EN FACE DE LA BCV)

**INDUSTRIE DE LA PIERRE
NATURELLE ET ARTIFICIELLE**



● Marbres
● Granits
● Préfabriqués
● Béton-Simili

Tél. (027) 22 14 22 - Fax (027) 23 48 65
Raymond Théoduloz-Gatti
Rue de la Drague 5
1950 Sion

MENUISERIE L'empreinte
du bon
artisan

Nicolas d'Uva & Fils

Maîtrise fédérale
Agencement et mobilier sur mesure.
Tous travaux de construction, trans-
formation, réparation. Devis et con-
seils sans engagement.

SION - Chemin Saint-Hubert
Tél. (027) 23 24 22
Fax (027) 22 67 86

LA NOUVELLE OMEGA. SIGNÉE OPEL.

L'AVÈNEMENT D'UNE ÈRE NOUVELLE.

OPEL

**GARAGE
QUEST**
DE LP

Stéphane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

AGENTS LOCAUX:
Garage du Rawyl Ayent (027) 38 12 86
Garage Théler, Sion (027) 31 32 48

JEAN-JOSEPH PITTELOU SA
FERBLANTERIE - COUVERTURE
INSTALLATION SANITAIRE
+ Maîtrise Fédérale +



Tél. 027 / 31 33 50/51
Fax 027 / 31 37 35

Route de Riddes 2
1950 SION

Stampo SA

Fabrique valaisanne
timbres
caoutchouc
Dateurs - numéroteurs - Gravure
Encres spéciales
Tél. (027) 22 50 55
SION - Tourbillon 40
Fax (027) 22 96 31

LATHION
Voyages
Sierre Sion Martigny

**Vacances
sportives**

Av. de la Gare 1 Av. de la Gare 4 Rue Marc-Morand 9
027 55 65 65 027 22 48 22 026 22 71 61

PEUGEOT

Concessionnaire

VULTAGIO FRÈRES S.A.
Avenue Maurice-Troillet 84
SION

Tél. (027) 22 39 24
Fax (027) 23 41 54

Le plaisir d'offrir



JACQUES GERMANIER
1964 CONTHEY
(027) 36.12.14





Club Med
naturellement avec
élycée voyages
jean-paul biaggi
1950 sion
tél. (027) 22 53 63



bernoise assurance
Pour toutes vos assurances
Jean Lengen
Les Fontaines
SION - Tél. (027) 31 17 77

AGOM
CENTRE VALAISAN DU PNEU.
Les pneumatiques c'est notre spécialité!
Qualité... Sécurité... c'est notre devise.
CONTHEY Tél. (027) 36 12 72 Fax (027) 36 61 18
SIERRE Tél. (027) 55 83 83

COIFFURE
oly
dames messieurs sans rendez-vous
Rue des Remparts 8 (1er étage) Tél. 027 22 31 77
SION

UNE AMBIANCE SUPER, UNE RUE FÉRIQUE, DES VITRINES ATTRAYANTES, ET QUOI ENCORE?
Samedi 10 décembre, dès 13 h 15
COURSE DE NOËL

COURSE DE NOËL COURSE DE NOËL COURSE DE NOËL
26^e GRAND PRIX TITZÉ
COURSE DE NOËL COURSE DE NOËL COURSE DE NOËL



TRANSPORTS INTERNATIONAUX
ÉMÉNAGEMENTS
Dubuis-Tournier-Sion
Tél. (027) 31 44 44

26^{ème} GRAND PRIX TITZÉ
bijouterie optique Sion, rue de Lausanne 23
C'EST DÉJÀ PAS MAL !



Programme et horaire
Dès 12 heures, distribution des dossards sur la place de la Planta (à retirer une demi-heure avant le départ).
La proclamation des résultats aura lieu à 16 heures.
La matze populaire à 16 h 15 (3090 m); dames et juniors, 17 heures (4200 m); dames et dames populaires, 17 heures (5600 m); dames vétérans, 17 heures (5600 m); messieurs, élites, 17 h 30 (7000 m). Proclamation des résultats à 18 heures.
Vétérans 1, 18 h 15 (7000 m); vétérans 2, 18 h 15 (7000 m); messieurs populaires, 18 h 55 (7000 m). Proclamation des résultats à 19 h 30.
Cette épreuve est prise en compte pour l'attribution de la médaille sportive séduinoise de 1994. Chaque athlète terminant la course recevra une médaille contre présentation du dossard, immédiatement après l'épreuve sur la Planta.

Horaire des courses

| | |
|--|----------------|
| Catégories: | |
| écolières C | 13.30 (1030 m) |
| écoliers C | 13.40 (1030 m) |
| écolières B | 13.50 (1030 m) |
| écoliers B | 14.00 (1030 m) |
| écolières A | 14.10 (2060 m) |
| écoliers A | 14.25 (2060 m) |
| Proclamation des résultats sur la ligne d'arrivée à 14 h 55. | |
| Catégories: | |
| cadets B | 14.35 (3090 m) |
| cadettes B | 15.15 (3090 m) |
| cadettes A | 15.15 (3090 m) |
| cadets A | 15.35 (5150 m) |
| juniors | 15.35 (5150 m) |



Tél. (027) 36 38 37
PONT-DE-LA-MORGE - SION

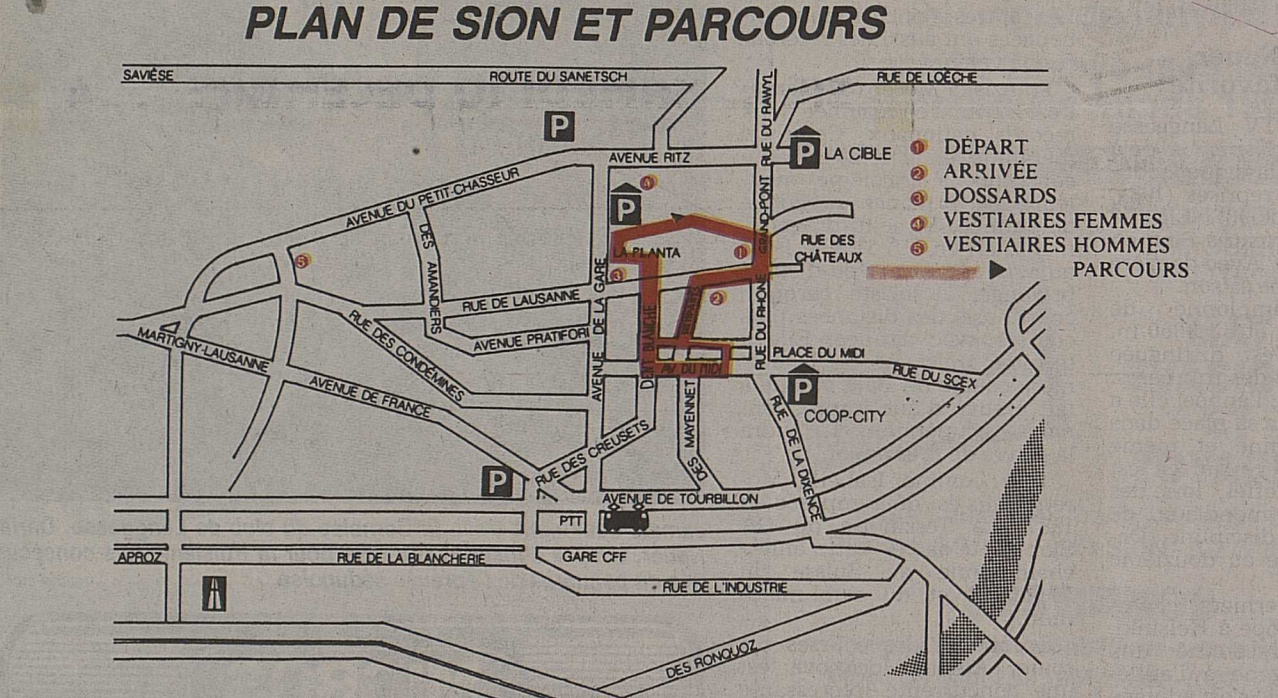
Le spécialiste du **POT D'ÉCHAPPEMENT**
Stock - Vente - Pose
ARCIONI
L'ennemi du bruit
Av. Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. (027) 23 53 23

COMBUSTIA
Combustia Sous-Gare Case postale 176 1951 Sion
Tél. (027) 22 12 47 22 59 06
Fax (027) 22 00 26

- COMBUSTIBLES ET CARBURANTS
- INSTALLATION DE STATIONS-SERVICE

Francioli
SANITAIRE FERBLANTERIE COUVERTURE CHAUFFAGE
Avenue de Tourbillon 32 1950 SION
Tél. (027) 22 18 17
Fax (027) 23 54 26

Dès 19 heures, animation et bal sous la tente chauffée



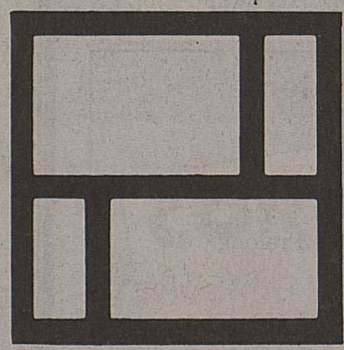
FENÊTRES DÉLÈZE FRÈRES
sàrl
MAÎTRISES FÉDÉRALES
Fabrique de fenêtres et menuiserie Bois - Bois-métal - PVC
Rue de la Drague 23
Tél. (027) 22 94 54
Fax (027) 22 02 09
1950 SION

CARROSSERIE DUBUIS-MOIX
1950 Sion
Av. Mce-Troillet 65
Tél. (027) 23 51 38

- MARBRE
- PEINTURE AU FOUR

CARROSSERIE DU RALLYE
Tél. (027) 31 37 89
Chandoline 1
1950 SION

EDDY DÉLÉTROZ
Natel (077) 28 22 24

la platrière  sa

Garage Michel Pfefferlé S.A.
 
Route de Riddes
1950 SION
Tél. (027) 31 20 51

andré aymon ayent
Maîtrise fédérale
forclair
Nettoyage Désinfection Autorisé fédéral
Tél. (027) 38 14 02
Natel (077) 28 00 92

STUAG
ROUTES
Nous sommes là pour vous!
STUAG - Ruelle du Midi - 1950 SION
Tél. (027) 22 54 21 - Fax (027) 23 58 04

Pour votre sécurité il faut ce qu'il y a de mieux!
PNEUVAL
Route des Ateliers
Zone ind. Chandoline 1, SION
Tél. (027) 31 31 70

CONTHEY
Tél. (027) 36 23 13
ANTONIN J.L.
ulo-école
SION
Tél. (027) 22 86 01
Natel (077) 28 54 37

NOUS FAISONS LA FÊTE POUR VOUS !
Cantines Gradins Tribunes
MARTINETTI FRÈRES - MARTIGNY
Tél. (026) 22 21 44
Fax (026) 22 19 79
Natel (077) 28 22 21

CITY C M T.
GRAPHIC SERVICE
IMPRESSION SUR TEXTILE DES 1 PIECE
PERSONNALISATION DE PRODUITS PUBLICITAIRES
TEL.&FAX:027/22 63 22

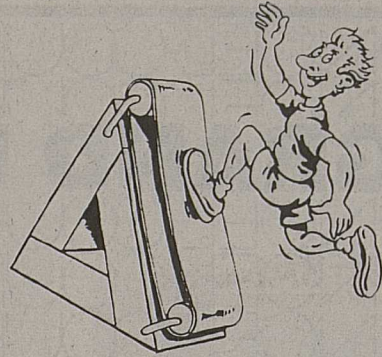
PLACETTE
PLACETTE
PLACETTE

BIEN ENTRAÎNÉS.

Nous soignons notre forme pour que votre sécurité ne manque pas de souffle. Parlez-en à votre Helvetia.

Agence générale
du Valais romand
Jean-Daniel Pralong

Rue de la
Dent-Blanche 20
1951 Sion
Tél. (027) 24 71 11



HELVETIA
ASSURANCES

L'esprit serein

Athlètes de talent à Sion

Animation assurée par des coureuses en grande forme.



Isabella Moretti sera également l'une des favorites à la victoire.
bussien-arch.

Dès 17 heures, l'épreuve de l'élite féminine présentera une affiche de qualité remarquable. Principalement des Suissesses. Il est vrai que le niveau du fond féminin helvétique s'est considérablement relevé en 1994. Les palmarès des coureuses annoncées sont éloquentes et reflètent leur talent durant cette saison.

Nouveauté: désormais au lieu de courir cinq petits tours de 1030 m (5150 m), les dames effectueront quatre grands tours de 1400 m (5600 m).

Daria Nauer, grande favorite

Licenciée au TV Länggasse Berne, Daria Nauer a déjà remporté la classique séduinoise à quatre reprises (1984, 1991, 1992 et 1993). Elle se présente à nouveau à Sion en grande favorite. Avec derrière elle, une superbe saison.

Sacrée championne de Suisse de cross et du 3000 m, la Bernoise s'est distinguée également hors des frontières. Tout au long de l'année, elle a prouvé qu'elle a sa place dans l'élite européenne et même mondiale pour ce qui en est du cross. En effet, lors des championnats mondiaux de cette dernière discipline, Daria s'est classée au douzième rang.

Avec les derniers championnats d'Europe à Helsinki, l'institutrice a donné une bouffée d'oxygène à l'athlétisme suisse. Elle s'est adjugée la médaille de bronze sur 10 000 m en pulvérisant le record national en 31'35"96.

Daria Nauer est également à l'aise dans les courses sur route: quatre victoires à Bâle

et deux à Genève. A Sion, elle sera confrontée à d'autres candidates de choix.

Après la course de Noël-Grand Prix Titzé, elle se préparera au Portugal pour les «mondiaux» de cross. Son autre objectif en 1995: les championnats du monde de Göteborg où elle s'alignera sur 5000 m voire sur 10 000 m.

Des animatrices de choix

Les autres concurrentes annoncées ont aussi des références de valeur.

Franziska Moser (ST Berne) s'est attribué cette année deux records nationaux. Celui du marathon en 2 h 27'44" qui constitue la treizième meilleure performance mondiale de l'année. Et celui du semi-marathon en 1 h 11'37". Bien qu'habituee à ce type d'effort prolongé, la juriste bernoise court aussi des distances plus courtes avec aisance. Elle a terminé troisième de la dernière course de Bâle où elle a fait preuve d'une impressionnante récupération. Il faudra la suivre de près à Sion.

Tout comme Isabella Moretti qui s'est déjà imposée en 1987. La Tessinoise du CA Sion a été sacrée cette année championne de Suisse du 10 000 m et du semi-marathon.

Spécialiste des courses sur route, Alena Mocariova est une concurrente intéressante avec ses records de Slovaquie des 5000 m, 10 000 m et semi-marathon.

Des animatrices de choix pour un spectacle animé en perspective. (gp)



Jamais deux sans trois, la Bernoise du club de Länggasse, Daria Nauer, tentera d'inscrire son nom pour la troisième fois consécutive au palmarès de l'épreuve séduinoise.
mamin-arch.

DES VERRES DE CONTACT,
DES LUNETTES,
DES MONTRES
DES BIJOUX,
ET QUOI ENCORE ?

Titze
bijouterie optique
Sion, rue de Lausanne 13

C'EST DÉJÀ PAS MAL !

Comité d'organisation

Président: François Mudry, conseiller municipal.
Vice-président: Dominique Favre.
Secrétaire: Eliane Aymon.
Caissier: Jean-Claude Joris.
Animation: Alexis Voide.
Chef technique: Joseph Lamon, Micheline Pralong.
Chef du parcours: Jean-Charles Sierro.
Chef de presse: Gabriel Pozzi.
Bureau des calculs: François Bornet.
Engagement des coureurs: Bruno Crettenand.
Membre: André-Philippe Titzé.
Classements: MPS Informatique.
Tirage des résultats: Messerli-Minolta.
Habillements: Adidas.

Programme de la matze

13 heures: levée de la matze au restaurant de la Matze, puis montée vers la place de fête sur la Planta.

13 h 20: installation devant la tente avec les matzes des groupes.

15 h 30: déplacement par la rue de Conthey vers le Grand-Pont.

15 h 45-16 h 10: préparation des groupes; présentation au jury.

16 h 15: départ de la catégorie de la matze: trois tours

du petit parcours (3x1030 m).

17 heures: retour de la matze sous la tente; animation dans les environs; vente de clous et du vin chaud.

Dès 19 heures: proclamation des résultats du concours de déguisements; souper des groupes et des concurrents sous la tente; cantine ouverte à tous!

Dès 20 h 30: grand bal populaire gratuit jusqu'au petit matin.

MIGROS

CENTRE COMMERCIAL
MMM
METROPOLE

P MIGROS SION

LES CHERUBINS SURDITÉ DARDY APPAREILS ACOUSTIQUES ACKERMANN HORLOGERIE BIJOUTERIE Le Monde du Jouet A LA FINE DES ENFANTS

COMME NAVILLE TABACS - JOURNAUX SUN STORE Droguerie - Parfumerie Saint-Alphie COIFFEUR VISAGISTE MISTER MINT

biona centre diététique MIGROS C&A au Metro CAFE RESTAURANT


Boutique Valentine CADEAUX - ETAINS METRES SPORTIFS PRESSING 2000 NETTOYAGE CHIMIQUE CHAUSSURES MADELEINE yes BANQUE CANTONALE

Gourmandine Croisseries Migros La Boite à talons DENNER au p'tit Métro TABACS - JOURNAUX

PLACE DU MIDI

au centre des affaires

SION



**BIENTÔT
LES FÊTES**


**Nos lecteurs
attendent
vos suggestions
PENSEZ-Y!**



MODELES RÉDUITS - TRAINS
MAQUETTES

**HOBBY-CENTRE
SION**

Place du Midi 48
Tél. (027) 22 48 63



NOTRE SUCCÈS:
NOS PRIX

**CHEVALINES
SA**

Place du Midi 37 - 1951 SION - Tél. (027) 22 96 77



Le Verger Solaire
«Aux racines de la nature»

Centre biona

Alimentation saine

Suzanne Bétrisey
Place du Midi 37 - SION
Tél. (027) 22 69 36



LE MATIN: le café à Fr. 1.50
A MIDI: UN MENU à Fr. 13.-
LE SOIR: Vidéo clip - Jeux
de fléchettes - Cocktails
... où ça ?

Le Richelieu

Place du Midi 30
Tél. (027) 227 171



AU BONHEUR

Pl. du Midi 39 - SION

- VESTES fourrure polaire Helly-Hansen dès Fr. 75.-
- Grand choix de COMBIS, VESTES et PANTALONS DE SKI



**INSTITUT DE BEAUTÉ
Bio 9**

Marie-Noëlle Masserey-Crettaz
Esthéticienne
Certificat fédéral

Place du Midi 27 - Sion
Tél. (027) 22 23 24

LE PLAISIR DE FAIRE PLAISIR
avec nos BONS-CADEAUX!

**BANCOMAT
24 H
SUR 24**

BCC BANQUE
BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

1951 SION - Place du Midi 46
Tél. (027) 22 65 13



PierBé
PARIS

La mode au quotidien
chez

**BOUTIQUE
Karting**

Pl. du Midi 46 - Bât. Les Rochers
SION - Tél. (027) 23 36 26



UNE ACTUALITÉ

Coop City Sion

CityBaby
CARTE LAYETTE

... des avantages avec cette carte
d'achats pour la création du trousseau
de votre enfant (vêtements, habitat,
poussette, etc., produits de toilette).

Renseignez-vous! Vous serez gagnant.



**VAUDOISE
ASSURANCES**

Ph. Schneider
agent général

Place du Midi - 1951 SION
Tél. (027) 22 80 92



duplirex
papeterie

Martigny
Sion - Monthey

Ouvert le samedi
jusqu'à 12 heures



**Bientôt
les fêtes!
Nos lecteurs
attendent vos
suggestions**



BAUD PHOTO SION S.A.

- DÉVELOPPEMENT DE FILMS en 30 minutes
- PHOTOS PASSEPORT en 90 secondes

Kodak EXPRESS

NOUVEAU: photocopieurs couleur

BAUD PHOTO SION S.A.
Mayennets 3 - SION
Tél. (027) 23 41 81



**CHAQUE
VENDREDI**


Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouvelliste»
des districts de

SION • HÉRENS • CONTHEY

Nous nous retrouverons
au mois de janvier

Passez de joyeuses fêtes
et heureuse année 1995!



SIMON DERIVAZ
IMMOBILIER
& VOYAGES

**MAT
ÉVASIONS
ET
VOYAGES**

Bus - Croisières - Trains - Avions - Bacs
Place du Midi 25 - 1951 SION - (027) 23 14 31

GESTIMMOB

Toutes affaires immobilières-administration
Place du Midi 25 - 1951 SION - (027) 23 25 02

AGENCE D'YCOOR

Vente et locations - Gérance
Tous voyages toutes destinations
3962 MONTANA-CRANS - (027) 41 39 74

CONCOURS

Répondez aux questions ci-dessous:

1. Quels sont les coloris des pulls CASHMIRE, en action chez BOUTIQUE KARTING, place du Midi 46 - SION?
2. Indiquez l'appellation du fonds de placement en obligations de la BCC Banque Centrale Coopérative S.A., place du Midi 46, Sion.

La gagnante de notre concours du 11 novembre est: Mme Josiane Changeat, Conthey, qui recevra UN BON-CADEAU de Fr. 90.- offert par HOBBY-CENTRE, place du Midi 48, Sion. Félicitations.

BULLETIN A RETOURNER A PUBLICITAS
Avenue de la Gare 25, 1951 Sion
jusqu'au 22 décembre 1994

Réponses: 1)

2)

Nom:

Adresse:

Prénom:

NP et localité:

Freddy Delaloye
Agro-Mécanique SA



Zone Ind. Botza
1983 VETROZ
027/36.38.67

Journées Portes Ouvertes

Vendredi 9 et Samedi 10 décembre 1994
de 10.00 à 17.00 heures

Au programme :

Récolteuses "PlaniTrac"
Désherbeuse interligne "Spedo"
Sécateurs électriques et pneumatiques
Remorques et matériel agricole divers

Tombola et verre de l'Amitié

Au plaisir de Vous rencontrer !



Ardon a les cartes en main

La commune de la Lizerne a les moyens de contenter sa population. Les infrastructu-

res sont en place sur ce territoire qui tire son nom d'un soleil ardent.

Une promenade sur le territoire ardonnain offre des passages de la tradition à l'avenir. Les immeubles au visage résolument

moderne, les foyers qui fonctionnent à l'énergie solaire voisinent les anciennes demeures. Le bâtiment communal avec sa



Le passé présent.



Le bâtiment communal impose par son architecture.



DEGUISEMENTS
Location de costumes

Adultes - Enfants - Groupes

GINETTE DELALOYE - 1957 ARDON
Tél. (027) 86 35 36 - Rue des Proz-de-Conthey

CARROSSERIE DE LA LIZERNE

1957 ARDON

● Dépannage jour et nuit ●
Tél. (027) 86 15 87 - Fax (027) 86 64 25



ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

DOMINIQUE BÉRARD

Rue Proz-des-Mayes
1957 ARDON

Tél. (027) 86 15 27
Tél. (027) 86 65 37

ROMAINE BESSARD



Route du Simplon
1957 ARDON
Tél. (027) 86 16 74

ATELIER DE COUTURE

Boucherie Délitroz Ardon

A votre service pour vos «envies» de fêtes.

Tél. (027) 86 11 17

Maison Les Vignettes



Le temps s'arrête...
...Le plaisir commence

Vins fins du Valais
Gastronomie d'accompagnement

L. et Y. Delaloye - Les Vignettes
1957 ARDON

Tél. (027) 86 55 46 - Fax (027) 86 47 97



Electricité
Gérald Frélechox

Maîtrise fédérale
Concessionnaire A des TT
Electro ménager

1950 SION
1957 ARDON

Tél. (027) 23 42 44
Tél. (027) 86 66 88



Café Central

Georgy et Elyzabeth Pommaz
Rue du Vieux-Village
1957 ARDON
Tél. (027) 86 58 07

Petite resto à toute heure

ANTOINE GEIGER

TRANSPORTS ● TERRASSEMENTS
CARRIÈRE

Rue de Sapenne - 1957 ARDON
Tél. (027) 86 43 86 - Fax (027) 86 43 88
NATEL (077) 28 40 74

REVISION de citernes

CITERNA ARDON

027 / 36 18 80

la maison du spécialiste

RAIFFEISEN



BANQUE RAIFFEISEN
D'ARDON

Tél. (027) 86 22 72

Tout un éventail de services «sur mesure» à des conditions avantageuses

pour affronter l'an 2000

multitude de vitres se situe à proximité de l'église Saint-Jean qui fêtera son siècle d'existence en 1996. La population a légèrement augmenté ces dernières années sur une commune que le chef de l'exécutif se plaît à qualifier de capitale de la fraise. Les quelque 2350 âmes disposent d'un centre scolaire bâti il y a quinze ans. Aujourd'hui, deux cents enfants environ fréquentent ces locaux. Les plus grands prennent le chemin de Conthey pour suivre les cours du cycle d'orientation de Derborence.

Concrétisations nouvelles

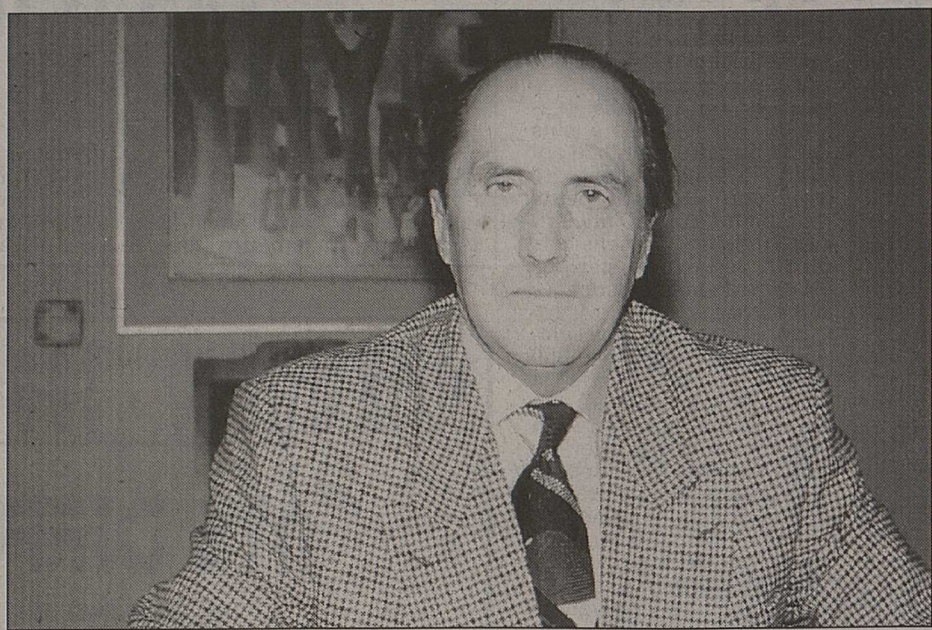
Dans cette commune de plus de 2000 hectares, un hôtel affilié à une chaîne suisse a été ouvert. Avec sa trentaine de chambres doubles et ses salles de banquet et de conférence, cet établissement au bord de la route cantonale affiche trois jolies étoiles. La communauté a vu la rénovation de la halle populaire appartenant au PDC. Loué à la commune, ce lieu est à la disposition des sociétés locales. Il peut être également occupé par différents groupements du Valais et d'ailleurs. Les personnes âgées sont aussi à la fête puisqu'elles peuvent emménager, si elles le désirent, au home intercommunal inauguré l'an dernier. Disposant de septante-quatre lits, le foyer Haut-de-Cry à Vétroz enregistre un taux d'occupation de 87 %.

Vie active

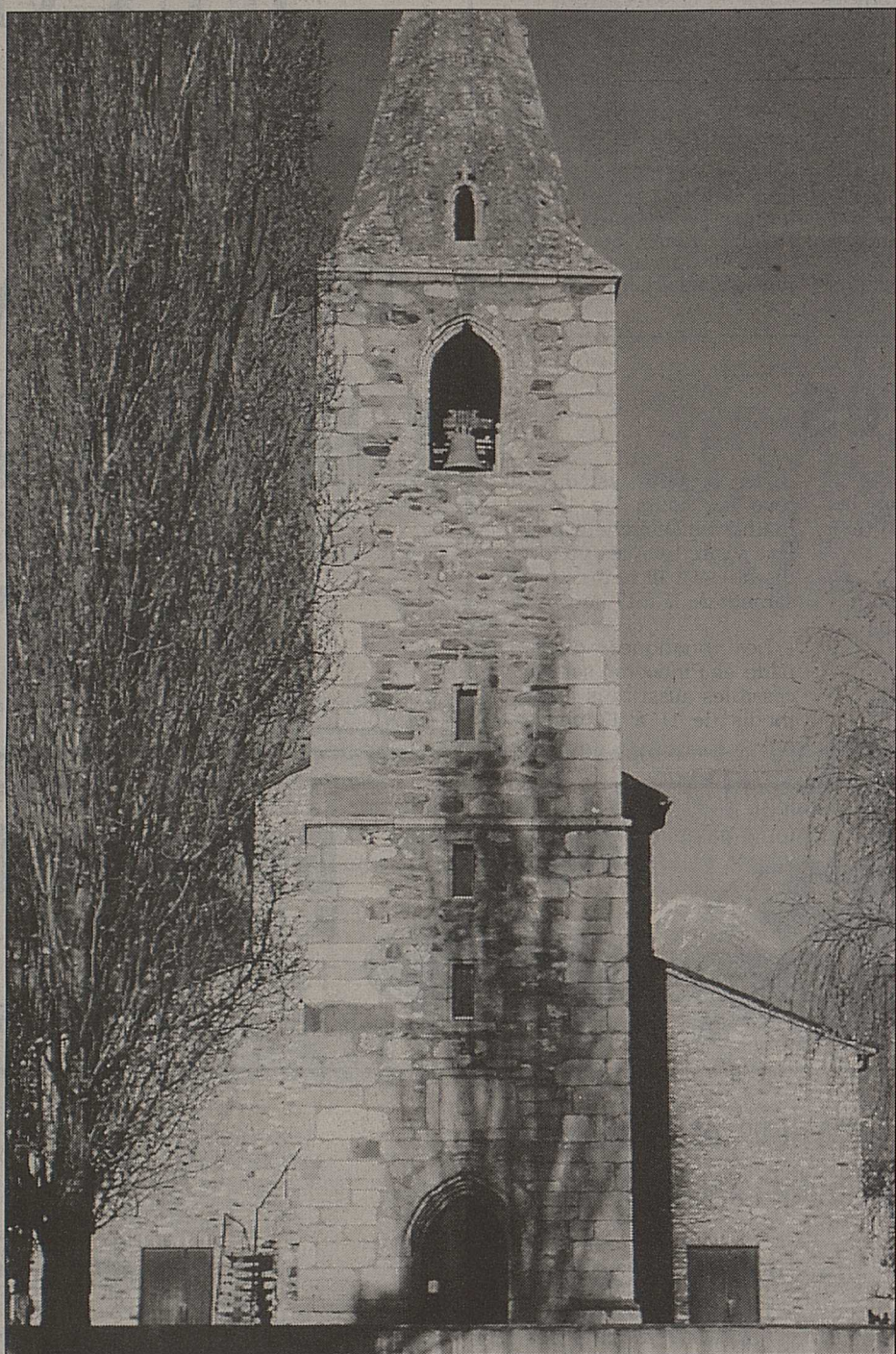
Plusieurs grandes maisons sont implantées depuis longtemps sur ce coin de terre où les Delaloye sont nombreux. La fonderie d'Ardon plus que centenaire n'est plus à présenter. Les ateliers Neuwerth, qui portent haut et loin les couleurs du Valais grâce notamment aux ascenseurs, emploient soixante-huit collaborateurs. Une ébénisterie de meubles d'art, des caves sont en sus en fonction. La centrale électrique vient compléter le paysage. Le taux de chômage de la population active n'est pourtant pas négligeable. Au 31 octobre, les statistiques faisaient état de cent treize sans-emploi. Selon le président, les timbrages qui se soldent par des doubles revenus, justifient un peu ces chiffres...

Politique prudente

Avec le raccordement à la step de Bieudron, les infrastructures pour une bonne qualité de vie existent. Le chef de la municipalité n'annonce pas d'importants projets pour l'heure. «Nous ne voulons pas partir dans de grands investissements pour ne pas pénaliser les contribuables.» M. Gérard Delaloye parle de finances saines qui permettront d'absorber la dette du home à l'architecture futuriste.



Entré au Conseil communal en 1977, M. Gérard Delaloye assure la présidence depuis le 1er janvier 1993.



Dans deux ans, l'église sera centenaire.



RÉNOVATION TRANSFORMATION

Vous êtes: original? moderne? traditionnel? classique?

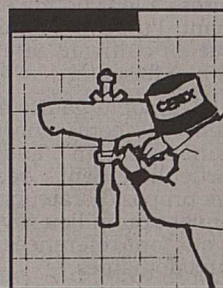
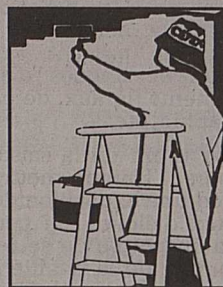
Vous voulez remettre en valeur un patrimoine immobilier? (appartement, chalet, maison familiale, immeuble)

Pour ces travaux vous exigez expérience, compétence, références.

Alors faites confiance à une équipe de spécialistes. Nos projets sont adaptés, nos devis raisonnables, nos délais respectés.

N'hésitez plus, un conseil ne coûte rien, vous ne serez pas déçu.

CETEX S.A.
1957 ARDON
Tél. (027) 86 39 48



BIJOUTERIE - HORLOGERIE

Langel

M. BRIDY-LANGEL - ARDON - Tél. (027) 86 12 53

PIERRE-YVES BROCCARD



- Menuiserie
- Ebénisterie
- Entreprise en bâtiment

1957 ARDON

Tél. atelier (027) 86 10 75
Fax (027) 86 75 23

L MOLK
AUTO - ECOLE
SION - ARDON

Natel (077) 28 46 48
Tél. (027) 86 55 43

GARAGE BUCHS
VENTE RÉPARATION
AUTOMOBILES
Tél. 027 / 86 62 26
Zone Industrielle
1957 ARDON

BOILLAT GEORGES
EQUIPEMENTS DE MACHINES
REMORQUES ROUTIÈRES
Zone Industrielle sud
Tél. (027) 86 20 60
1957 ARDON
Fax (027) 86 58 09

Nos ateliers et bureaux au bord de l'autoroute
NOUS NE SOMMES PAS DES RIGOLOS
Depuis 10 ans, de 500 à 6500 kg
la remorque qu'il vous faut



GERARD LAMBIEL

- BRÛLEURS à mazout et à gaz
- Entretien
- Chauffage et sanitaire

1957 ARDON Tél. (027) 86 46 88

CAFÉ DES ALPES

«Chez Sylviane»

1957 ARDON - Tél. (027) 86 11 05

L'équipe des ALPES souhaite à toutes et à tous de JOYEUSES FÊTES et UNE HEUREUSE NOUVELLE ANNÉE

COIFFURE
ALMÈNE EXQUIS

Ruelle des Eurinets
1957 ARDON
Tél. 027 / 86 75 75

- Visagiste
- Extension (rallonge des cheveux)
- Solarium
- Passeport couleur et colorations fantaisie

Jean-Baptiste
Eleusix

ÉBÉNISTERIE
1957 ARDON

Atelier (027) 86 15 09
privé (027) 86 58 35

MICHELLOD ÉLECTRICITÉ

ARDON

Tél. (027) 86 62 08



L'Unipop de Savièse propose

SAVIÈSE. - Pour sa cinquième année d'activité, l'Université populaire de Savièse (Unipop) continue sur sa brillante lancée.

Pour la saison 1994-1995, près de 350 élèves suivent les différents cours qui vont de la dégustation de vins à la thérapie par massage en passant par les cours de langues, d'arrangements floraux, de photographie, etc.

A la fin de la saison en cours, l'Unipop mettra sur pied une exposition de travaux d'élèves qui permettra au public de se rendre compte de la qualité d'enseignement et de l'excellent travail réalisé par les nombreuses personnes qui ont consacré de longues soirées à leur hobby en joignant l'utile à l'agréable, tout en cultivant une amitié bienfaisante.

L'Unipop organise également des conférences qui réunissent un auditoire particulièrement réceptif aux propos d'orateurs issus souvent du milieu saviésan et qui font références dans leurs domaines.

Le 30 novembre dernier c'est Emmanuel Reynard, un enfant de Chandolin, fils de Rose et de Martin, qui a ouvert la session de conférences. Licencié en

lettres et géographe, Emmanuel a retracé fort brillamment au moyen de diapositives et de documents anciens l'évolution du glacier de Tsanfleuron à travers les âges.

Vous trouverez ci-après un résumé de cet exposé qui permet de mieux comprendre l'évolution dans notre région des glaciers en général et du glacier de Tsanfleuron tout spécialement.

Pour tous renseignements au sujet de l'Unipop, écrire à case postale 111, 1965 Savièse.

Le glacier à travers les âges

La Terre, au cours de son histoire a subi de nombreuses variations de climat. Lors des deux derniers millions d'années, au cours du Quaternaire, le climat a été relativement frais, avec plusieurs phases très froides, qui ont vu les glaciers des chaînes montagneuses et des régions polaires prendre de très grandes proportions.

Au cours de la dernière de ces phases froides, le Würm (70 000-10 000 ans avant le présent, abrégé BP), le glacier du Rhône s'est étendu, à son maximum il y a environ 20 000

ans, en deux grandes langues jusqu'à Lyon et dans la région de Soleure. A ce moment-là, le glacier de Tsanfleuron devait venir buter sur le glacier du Rhône quelque part dans la vallée de la Morge. Il s'écoulait également vers le nord, par Sénin, pour aller alimenter un grand glacier de la Sarine, qui rejoignait le glacier du Rhône dans la région de Fribourg.

Entre 18 000 et 10 000 BP, au cours du Tardiglaciaire, le climat s'est lentement réchauffé, entrecoupé de périodes plus fraîches. Au cours de ces phases froides, le glacier de Tsanfleuron a stationné en amont du Pecolet. A ce moment-là, il y a environ 15 000 ans, le glacier du Rhône s'étendait jusqu'au Léman et bouchait le bas de la vallée de la Morge. Des deltas, situés à l'emplacement actuel de la décharge communale témoignent de la présence d'un ancien lac.

Un peu plus tard, le glacier a également stationné dans la région du Pont-du-Diable et du Cernet, puis certainement plus haut, dans la région des Lapis du Genièvre. On ne retrouve malheureusement aucun dépôt morainique de ce stade.

Les derniers 10 000 ans

ont joui d'un climat plus clément, à peu près identique au climat actuel. Les glaciers ont parfois réavancé, mais jamais à plus de 2-3 km de leur stade actuel. Ils ont parfois été beaucoup plus petits qu'aujourd'hui. D'anciennes forêts et d'anciens cols alpins recouverts par les glaciers actuels en sont les témoignages.

Lors du petit âge glaciaire, entre 1600 et 1850 après J.-C., le climat s'est sensiblement refroidi et les glaciers ont réagi en réavancant. Le glacier de Tsanfleuron a ainsi déposé les imposantes moraines de la cuvette du Lachon. Depuis 1860, il a amorcé une phase de recul généralisé, d'environ 13 mètres par année en moyenne. D'anciennes cartes, photographies et peintures, ainsi que les mesures de la Commission suisse des glaciers, permettent de reconstituer les phases de ce recul.

Des projections effectuées par une équipe de géographes zurichois prévoient que le glacier aura encore perdu 50% de sa surface d'ici 2010 ou 2020, bien qu'à l'échelle des temps géologiques, nous soyons plutôt en train d'entrer dans une nouvelle phase glaciaire. (c)

Cascade de pages

Le samedi 10 décembre, de 10 à 17 heures, à l'occasion du marché de Noël, une quinzaine de bouquinistes attendent votre visite à Saint-Pierre-de-Clages.

Certains exposants se sont spécialisés. A part des BD et des romans en tout genre, vous pourrez également trouver des livres:

- en allemand, anglais,

italien;
- sur l'ésotérisme;
- sur l'œnologie;
- sur la science fiction;
- des pièces de théâtre.

On vous proposera même des articles en bois, des cartes postales, des souvenirs et des disques d'occasion.

En plus, le village sera animé: une vente de gâteaux, de vin chaud et de

soupe se déroulera sur la place ainsi que dans les différents établissements publics.

Un Père Noël arpentera la place du village pour enchanter petits et grands.

Ouverture des bouquiniers

Capova, spécialiste des

cartes postales, est ouvert tous les jours de la semaine. Le Dénicheur peut-être visité tous les vendredis de 14 à 18 heures et le samedi de 11 à 17 heures.

Les boutiques d'Escapade et Pinocchio sont accessibles aussi tous les samedis de 11 à 17 heures. (c)

Lecteurs, à vous de jouer!

«Sion-Région» est à votre disposition. Les sociétés locales, les communes et autres organismes peuvent nous transmettre tous leurs

communiqués. Il suffit d'écrire à la rédaction séduinoise à la rue Pré-Fleuri 5, 1950 Sion ou de téléphoner au 297 560. A bon entendre...

SUPER NINTENDO · 3DO · SATURN · PSX

NTS DIFFUSION

AV. DE LA GARE 35 - 1950 SION
TEL. 027 / 23.83.55 - FAX 027 / 23.83.56

JEUX VIDEO

&

DRAGON BALL Z

&

DESSINS ANIMÉS

PC · MEGADRIVE 32X · JAGUAR · NEO-GEO

Sur présentation de ce bon à notre magasin, vous économiserez

10 FR.

sur tous les jeux Megadrive, Super Nintendo, 3DO, Jaguar, Saturn, 32X, Neo-Geo, PC & CD-ROM, excepté sur les jeux déjà en action.

Première mondiale!

**La nouvelle Ford Mondeo.
Beauté et force intérieure.**



Agence

GARAGE DU BISSE

B. Duverney + F. Coccolo

1957 ARDON

Tél. (027) 86 13 57



Cave «Les Riettes»

Vins d'Ardon

Tél. 027/86 14 01
Rue de la Fonderie
1957 Ardon/VS



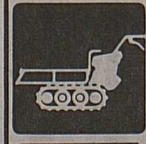
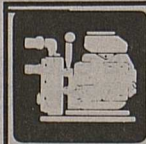
Alain Rebord-Riquen
Vigneron-encaveur
Tél. 027/86 14 18

POUR VOS PLANTATIONS DE PRINTEMPS ... UNE BONNE ADRESSE



**Léon et C.-Pascal
DELALOYE**
pépiniéristes

Ardon 027/86 13 28
86 15 60



Actuel!

- Prétailleuses
- Fendeuses à bois
- Tronçonneuses
- Fraiseuses à neige
- Chenillards
- Sécateurs électriques
- Broyeurs à sarments

**à des prix
SUPER!**

Qualité - Prix - Service

Brandalise & Fils
Tracteurs et machines
1957 ARDON ☎ 027 86 35 35

ouvert le samedi matin

CAFÉ COOP ARDON CHEZ MARIA

- Spécialités de saucisses, 8 sortes de Fr. 4.50 à Fr. 7.50
- Portion de fromages d'alpage Fr. 6.50
- Assiette valaisanne Fr. 18.--
- Assiette de viande séchée Fr. 21.--
- Sur commande RACLETTE A VOLONTÉ Fr. 23.--

Fermé le dimanche - Pour vos réservations (027) 86 13 26

LES CHAIS DU HAUT DE CRY



**Pierre-André
Delaloye**
PROPRIÉTAIRE
ENCAVEUR

1957 ARDON
Tél. (027) 86 49 93

POUR UN REPAS DE FIN D'ANNEE
REUSSI ET MOINS CHER!

Demandez notre nouvelle liste de prix à la carte, qui vous permettra de composer vous-même votre menu, selon votre budget.

Sur demande proposition et réservation de salles

Location de vaisselle et matériel de fête

1984

10 ANS
A VOTRE SERVICE

1994

La Meunière



CUISINE · TRAITEUR · LOCATION
1957 ARDON - TEL. 027. 86 14 08 - FAX. 027. 86 64 40